



## Sisukord

## II Muud kui seadusandlikud aktid

## OTSUSED

2011/548/EL, Euratom:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, I jagu – Euroopa Parlament ..... 1

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, I jagu – Euroopa Parlament ... 3

2011/549/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, II jagu – Nõukogu ..... 23

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, II jagu – Nõukogu ..... 25

2011/550/EL, Euratom:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, III jagu – Komisjon ..... 31

Hind: 9 EUR

(Jätub pöördel)

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

<b>Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa, III jagu – Komisjon ja rakendusametid</b> .....	33
<b>Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, komisjoni 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmisega seotud kontrollikoja eriaruannete kohta</b> .....	63
2011/551/EL, Euratom:	
★ <b>Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta</b> .....	75
2011/552/EL, Euratom:	
★ <b>Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta</b> .....	77
2011/553/EL, Euratom:	
★ <b>Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta</b> .....	79
2011/554/EL, Euratom:	
★ <b>Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta</b> .....	81
2011/555/EL, Euratom:	
★ <b>Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Teadusnõukogu Rakendusameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta</b> .....	83
2011/556/EL, Euratom:	
★ <b>Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Teadusuuringute Rakendusameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta</b> .....	85
2011/557/EL, Euratom:	
★ <b>Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisega seotud raamatupidamiskontode sulgemise kohta, III jagu – Komisjon</b> .....	87
2011/558/EL:	
★ <b>Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, IV jagu – Euroopa Kohus</b> .....	89



## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## OTSUSED

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

**Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, I jagu – Euroopa Parlament**

(2011/548/EL, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 lõplikku majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0212/2010) <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruannet (eelarveaasta 2009), I jagu – Euroopa Parlament <sup>(3)</sup>;
- võttes arvesse siseaudiitori 2009. aasta aruannet;
- võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(5)</sup>;
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ja artiklit 275, Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ja artiklit 318 ning Euratomi asutamislepingu artiklit 179a;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust <sup>(6)</sup> (finantsmäärus), eriti selle artikleid 145, 146 ja 147;
- võttes arvesse Euroopa Parlamendi eelarve täitmise sise-eeskirja <sup>(7)</sup> artiklit 13;
- võttes arvesse finantsmääruse artikli 147 lõiget 1, mille kohaselt on kõik liidu institutsioonid kohustatud võtma asjakohaseid meetmeid, et järgida Euroopa Parlamendi otsusele eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta lisatud tähelepanekuid;
- võttes arvesse oma 10. aprilli 2008. aasta resolutsiooni eelarvemenetluse suuniste kohta: I, II, IV, V, VI, VII, VIII ja IX jagu <sup>(8)</sup>;

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 172, 30.6.2010, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(6)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(7)</sup> PE 349.540/Bur/Ann/fin.

<sup>(8)</sup> ELT C 247 E, 15.10.2009, lk 78.

- võttes arvesse oma 20. mai 2008. aasta resolutsiooni Euroopa Parlamendi eelarveaasta 2009 tulude ja kulude esialgse eelarvestuse kohta <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77, artikli 80 lõiget 3 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0094/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoja auditis märgitakse 2009. aasta halduskulude kohta, et kõik institutsioonid haldasid finantsmääruses sätestatud juhtimis- ja kontrollisüsteeme rahuldavalt ja auditeeritud tehingutes olulisi vigu ei leitud <sup>(2)</sup>;
- B. arvestades, et peasekretär kinnitas 2. juulil 2010. aastal, et tal on piisav kindlus selle kohta, et Euroopa Parlamendi eelarvet täideti kooskõlas usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõttega ning et kehtestatud kontrolliraamistik tagab vajalikul määral raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse,
1. annab heakskiidu presidendi tegevusele Euroopa Parlamendi 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 279 E, 19.11.2009, lk 163.

<sup>(2)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 198.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, I jagu – Euroopa Parlament**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 lõplikku majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0212/2010) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruannet (eelarveaasta 2009), I jagu – Euroopa Parlament <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse siseaudiitori 2009. aasta aruannet;
  - võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväarsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(5)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ja artiklit 275, Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ja artiklit 318 ning Euratomi asutamislepingu artiklit 179a;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust <sup>(6)</sup> (finantsmäärus), eriti selle artikleid 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi eelarve täitmise sise-eeskirja <sup>(7)</sup> artiklit 13;
  - võttes arvesse finantsmääruse artikli 147 lõiget 1, mille kohaselt on kõik liidu institutsioonid kohustatud võtma asjakohaseid meetmeid, et järgida Euroopa Parlamendi otsusele eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta lisatud tähelepanekuid;
  - võttes arvesse oma 10. aprilli 2008. aasta resolutsiooni eelarvemenetluse suuniste kohta: I, II, IV, V, VI, VII, VIII ja IX jagu <sup>(8)</sup>;
  - võttes arvesse oma 20. mai 2008. aasta resolutsiooni Euroopa Parlamendi eelarveaasta 2009 tulude ja kulude esialgse eelarvestuse kohta <sup>(9)</sup>;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77, artikli 80 lõiget 3 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0094/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoja auditis märgitakse 2009. aasta halduskulude kohta, et kõik institutsioonid haldasid finantsmääruses sätestatud juhtimis- ja kontrollisüsteeme rahuldavalt ja auditeeritud tehingutes olulisi vigu ei leitud <sup>(10)</sup>;
- B. arvestades, et peasekretär kinnitas 2. juulil 2010. aastal, et tal on piisav kindlus selle kohta, et Euroopa Parlamendi eelarvet täideti kooskõlas usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõttega ning kehtestatud kontrolliraamistik tagab vajalikul määral raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse,

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 172, 30.6.2010, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(6)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(7)</sup> PE 349.540/Bur/Ann/fin.

<sup>(8)</sup> ELT C 247 E, 15.10.2009, lk 78.

<sup>(9)</sup> ELT C 279 E, 19.11.2009, lk 163.

<sup>(10)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 198.

**Olulised muudatused Euroopa Parlamendi eelarve haldamises 2009. aastal**

1. märgib, et praeguse finantsolukorra tõttu peab parlament koos kõigi teiste liidu institutsioonidega leidma tõhusate teenuste pakkumiseks majanduslikult kõige tasuvamad rahaliste vahendite ja inimressurside kasutamise viisid (sealhulgas võimaliku säästmise abil), samuti elektrooniliste vahendite ja meetodite kasutamise viisid;
2. nõuab Euroopa Parlamendi eelarve läbivaatamist pikaajalisest perspektiivist; palub kindlaks määrata tulevased kokkuhoiuvõimalused, et vähendada kulusid ja luua vahendeid parlamendi pikaajaliseks tegutsemiseks kaasseadusandjana;
3. tuletab meelde, et oma 5. mai 2010. aasta resolutsioonis Euroopa Parlamendi 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta <sup>(1)</sup> peab parlament kahetsusväärseks, et siseaudiitor tegi sisekontrolliraamistiku auditeerimisel kindlaks, et lõpule on viimata palju meetmeid (88 meetet 452st) ja nende osakaal on suur; võtab rahuloluga teadmiseks peasekretäri vastused eelarve täitmisele heakskiidu andmist puudutavale küsimustikule, sest vastuste kohaselt toimus peadirektorite arvates nende vastu võetud meetmete rakendamisel märkimisväärne edasimineki; nad nentisid, et 2010. aasta lõpuks oli täielikult rakendatud 51 meetet (sh kõik neli eriti olulist meetet), 31 meetet oli rakendatud osaliselt ning kuue meetme puhul seisab suurem töö alles ees; nõuab siiski, et parlamendi siseaudiitor lisaks oma peatselt avaldatavasse aastaaruandesse hinnangu ning kinnituse sellele enesehindamisele; nõuab ka, et peasekretär annaks eelarvekontrollikomisjonile iga kuue kuu järel aru kõigist lõpule viimata meetmetest;
4. tuletab meelde, et kõige rohkem lõpule viimata meetmeid (22) oli seotud tehnoloogiliste uuenduste ja tugiteenuste peadirektoraadiga; märgib rahuloluga, et siseaudiitori väitel on tehnoloogiliste uuenduste ja tugiteenuste peadirektoraadi infotehnoloogia direktoraat 22st lõpuleviimata meetmest ellu viinud 19 ning suutnud selle käigus oma kontrolliraamistikku märkimisväärselt tõhustamaks muuta; innustab kõiki asjaomaseid peadirektoraate jätkama pingutusi haldus- ja kontrollimenetluste parandamiseks; nõuab, et siseaudiitor kehtestaks tegevuste lõpuleviimiseks rangemad ajakavad;
5. märgib, et 2009. aasta oli Euroopa Parlamendi liikmete põhimääruse ja parlamendiliikmete registreeritud assistentide põhimääruse kohaldamise esimene aasta; märgib, et assistentide põhimääruse rakendamise alguses esines teatavaid probleeme, kuid tunneb siiski heameelt selle üle, et juhatuses moodustatud ajutine hindamisrühm, kelle ülesanne on anda hinnang parlamendiliikmete ja assistentide põhimäärusele, on teinud ettepaneku teha parlamendiliikmete põhimääruse rakendusmeetmetes muudatusi seoses i) parlamendiliikmete reisimisega, ii) parlamendiliikmete ravikindlustuse ja ravikulude hüvitamisega, iii) assistentide lähetustega, iv) assistentide lepingute kestuse ja pikendamisega, v) assistentide täiendusõppega ning vi) parlamendiliikmete praktikante puudutavate eeskirjadega ning assistentide põhimääruse muude osadega, eelkõige nendega, mis puudutavad i) parlamendiliikme assisteerimiskulude ning üldkulude hüvitise kasutamist, ii) makseagente ning iii) kaebuste läbivaatamist ja parlamendiliikmetele kehtivat edasikaebekorda; rõhutab, et käesolevad muudatusettepanekud tuleks rakendada hiljemalt 30. novembriks 2011;
6. märgib, et praegune üldkulude hüvitise maksmise kord, mille kohaselt tuleb raha kanda parlamendiliikme isiklikule pangakontole, kuid millega ei nõuta kulutõendite esitamist, on jaganud parlamendiliikmed kahte leeri – nendeks parlamendiliikmeteks, kes annavad kuludest täielikult aru ja avalikustavad üksikasjad, ja nendeks, kes sellist läbipaistvat menetlust ei kasuta ning kes seetõttu riskivad süüdistustega selle kohta, et osa hüvitisest kasutatakse isikliku sissetuleku suurendamiseks; kutsub peasekretäri üles kavandama korda, millega tagatakse see, et hüvitisega seotud kulud oleksid alati läbipaistvad ja hüvitise kasutamine eesmärgipärane;
7. märgib, et administratsiooni väitel on töökoormus seoses uute põhimääruste jõustumisega oluliselt suurenenud; võtab murega teadmiseks, et menetlused, mis on seotud registreeritud assistentide lähetustega mujale kui kolme töökohta, on muutunud keerukamaks, ning on seisukohal, et vaatamata töötajate arvu märkimisväärsel suurenemisele on parlamendiliikmete teenistuses ja assistentide ning taotlustega tegelevates teenistustes liiga vähe töötajaid, ning nõuab seetõttu, et administratsioon paigutaks suurenenud töökoormusega toime tulemiseks ümber täiendavaid töötajaid; nõuab ka, et nende kahe põhimääruse rakendamise esimesel täispikal kohaldamise aastal saadud kogemustega seoses koostataks personalis toimunud muutusi ning kõigi asjaomaste valdkondade kulude muutumist

(1) ELT L 252, 25.9.2010, lk 3.

hõlmav põhjalik hinnang, mis esitatakse pädevatele komisjonidele 30. septembriks 2011 koos tegevusplaani ning hinnanguga nende finantsmõju kohta parlamendi eelarvele, mis sisaldab ka ettevalmistusi, mida tuleb teha seoses võimalike täiendavate bürooruumidega;

8. võtab rahuloluga teadmiseks parlamendi teenistuste juhtimises tehtud parandused; tunneb eelkõige heameelt juhatusel 1. aprilli 2009. aasta otsuse üle korraldada alates 1. jaanuarist 2010 ümber personali peadirektoraat ning korraldada ümber ja muuta tugevamaks infrastruktuuri ja logistika peadirektoraat, et direktoraat saaks viivitamata hakata tegelema parlamendi teenistusruumide korrashoiu parandamisega;
9. märgib, et juhatus võttis 24. märtsil 2010 vastu infotehnoloogia ja kinnisvara valdkonna kauaoodatud keskpika strateegia ning loodab, et kinnisvarapoliitika suhtes kohaldatakse parandatud institutsioonidevahelist koostööd ja kohalike elanike organisatsioonidega peetakse korrapäraseid konsultatsioone;
10. võtab eelkõige teadmiseks keskpika ja pikaajalise kinnisvarapoliitika (kinnisvarastrateegia), milles on arvesse võetud suuremat pädevust, mis parlamendil on tulenevalt Lissabonist lepingust, ruumide eraldamise eeskirju, teatavatele koosseisuvälistele töötajatele ruumide leidmise vajadust ning hoonete korrashoiu/renoveerimise vajadust; nõuab ühtlasi üksikasjalikku aruannet tulevase ruumivajaduse ja selle katmiseks vajaminevate rahaliste vahendite võimalike allikate kohta; kutsub ühtlasi peasekretäri üles pidama Belgia riigiasutustega läbirääkimisi selle üle, et vähendada erimäära (33 %), mida parlament peab maksma riigi omanduses oleva kinnisvara ostmisel;
11. võtab rahuloluga teadmiseks, et parlamendi info- ja kommunikatsioonitehnoloogia haldamine on paranenud ning kavas on hakata üldiselt kasutama avatud lähtetekstiga tarkvara, samuti tunneb heameelt selle üle, et hiljuti vastu võetud info- ja kommunikatsioonitehnoloogia strateegias on mõistetud, et nii hankemenetluste kui ka lepinguhalduse toetamiseks on kiiresti vaja infotehnoloogilist lahendust ning järgmist:
  - selgeid tehnilisi kirjeldusi projektide alusetapis;
  - terviklikku juhtimisinfosüsteemi;
  - info- ja kommunikatsioonitehnoloogia teenuste puhul ülemääraste allhangete vältimist;
  - arendus- ja korrashoiuülesannete selgemat eristamist ning
  - tehnoloogiliste uuenduste ja tugiteenuste peadirektoraadile lisaressursside andmist projektide rangemaks kontrollimiseks;
12. palub, et kõigile Euroopa Parlamendi liikmetele saadetakс koopiad peamistest poliitikameetmetest, mille juhatus parlamendi käesoleva ametiaja jooksul vastu on võtnud, nagu:
  - kinnisvarastrateegia;
  - info- ja kommunikatsioonitehnoloogia strateegia;
  - teabevahetuse tegevuskava;

lisaks palub selliste dokumentide edastamist ka tulevikus;

13. kutsub juhatusel üles saatma kõigile Euroopa Parlamendi liikmetele dokumentide projekte ühist huvi pakkuvate oluliste teemade kohta, et soodustada arutelu fraktsioonides enne lõplike otsuste vastuvõtmist;

### **Peamised lahendamist vajavad probleemid**

#### *Turvalisus*

14. mõistab hukka kolmanda järjestikuse varguse parlamendi ruumides, mis peaksid olema turvalised; mõistab tugevalt hukka parlamendi turvalisuses esinevaid ilmseid puudujääke; kutsub parlamendi administratsiooni üles paigutama vastutav juht ümber teisele tööle;
15. on hämmastunud, et parlamendi turvateenistustes töötab ligikaudu 900 inimest ja enamiku neist moodustavad koosseisuvälised lepingulised töötajad, ning juhib tähelepanu ka üldiste turvakulude pidevale suurenemisele (umbes 43 000 000 eurot 2009. aastal); nõuab seoses hiljutiste turvaprobbleemidega, et nende teenistuste tõhusamaks muutmiseks tuleb nende struktuuri põhjalikult muuta; nõuab tungivalt, et kaht peamist, st nii füüsilise valvega kui ka turvatehnikaga seotud turvateenuste lepingut ei sõlmitaks ühe ja sama ettevõttega, nagu see on praegu;

16. tunneb sellega seoses heameelt, et 1. jaanuaril 2010 loodi uus turvalisuse eest vastutav direktoraat, ning nõuab, et see direktoraat viiks läbi parlamendi turvapoliitika põhjaliku analüüsi ja kavandaks parlamendi turvalisuse tagamiseks senisest rohkem tehnoloogial põhinevaid ja odavamaid lahendusi, mille tulemusel oleks võimalik personali puhul märkimisväärset kokkuhoidu saavutada, samuti soovib edusammude kohta teavet;
17. on seisukohal, et uue turvapoliitika eesmärk peaks olema ühelt poolt majanduslikult mõistliku tasa-kaalu saavutamine koosseisuliste töötajate ja koosseisuväliste töötajate ning eri turvaprobbleemide lahendamise vahel ja teiselt poolt ligipääsu ja avatuse tagamise vahel, tänu millele oleks parlamendil võimalik jääda võimalikult avatuks ja ligipääsetavaks institutsiooniks; rõhutab, et videovalve suurendamine ei ole soovitatav lahendus;
18. märgib, et üks nõrk koht parlamendi turvalisuses on praegu see, et parlamendiliikmed võivad hoonetesse siseneda ja sealt väljuda, ilma et nende sissepääsukaarti elektrooniliselt kontrollitakse; on seisukohal, et parlamenti sisenemisel ja sealt väljumisel peaksid parlamendiliikmed olema kohustatud sissepääsukaarti näitama;
19. märgib, et võrreldes komisjoni ja paljude riikide parlamentidega, kus turvalisus on sama oluline, on parlamendiliikmete külastajate registreerimise kord Euroopa Parlamendis aeglane ja tülikas ning tekitab külastajatele, parlamendiliikmetele ja nende assistentidele tarbetuid viivitusi ning ebamugavusi; kutsub peasekretäri üles uurima teiste parlamentide tavasid ning tegema selle põhjal ettepaneku parema korra kasutuselevõtmiseks;
20. rõhutab, et parlament vajab selget turvastrateegiat, mis tagab järgmiste võimalike komponentidega aruka, tänapäevase ja kvaliteetse turvateenuse:
  - i) parlamendiliikmete elektrooniline allkiri (praeguse arhailise ning kuluka süsteemi asemel, kus töötajad sisestavad käsitsi andmeid ja allkiri tuleb anda paberil), mis eeldab, et uus süsteem välistab kuritarvitamise; palub seetõttu peasekretäril esitada 30. septembriks 2011 erinevad ettepanekud tõhusama allkirjastamise süsteemi kehtestamiseks, võttes muu hulgas arvesse lahtiolekuaegu, millal allkirjastamine on võimalik;
  - ii) tehnilised lahendused, mis annavad turvatöötajatele usaldusväärseid andmeid parlamendi hoonetes viibivate inimeste arvu ja isikuandmete kohta ning mille abil on turvatöötajatel võimalik hädaolukordi tõhusalt lahendada;
  - iii) ajakohastatud kriisiohjekava;
  - iv) parlamendisise külastajate registreerimise süsteem, mis tagab parema ja järjepidevama teenuse;
21. märgib, et parlamendi kolme töökohta on paigaldatud palju kaameraid;<sup>(1)</sup> nõuab, et peasekretär esitaks eelarvekontrollikomisjonile hiljemalt 30. juuniks 2011 üksikasjad selle kohta, täpsustades järgmist:
  - i) kuidas videosalvestisi kasutatakse;
  - ii) kuidas ja kui kaua neid säilitatakse;
  - iii) kellel on salvestistele juurdepääs ning
  - iv) kas arvukad kaamerad ja videovalve on aidanud vargusi ära hoida, avastada või lahendada või kuidas need on üldiselt aidanud parlamendi turvalisust suurendada;
22. võtab murega teadmiseks, et parlamendiliikmetel ja parlamendi töötajatel on järjest raskem oma tööd teha, sest paljud külastajate rühmad sisenevad parlamendi hoonetes sellistesse ruumidesse, mis ei ole olnud algselt külastajatele mõeldud; nõuab, et kvestorid tagaksid asjakohaste eeskirjade rangema kohaldamise, eelkõige suure töökoormuse ajal;

(1) Brüsselis on 1 001, Luxembourgis 238 ja Strasbourgis 364 kaamerat.



23. peab kahetsusväärseks, et parlamendi ümbruskond ei ole turvaline, ning on seisukohal, et kui kohaliku politseiga suheldaks tõhusamalt ja tehtaks rohkem koostööd, saaks ressursse tõhusamalt kasutada; innustab institutsioone jõudma Belgia riigiasutustega kokkuleppele Brüsseli ELi kvartali turvalisuse suurendamise ja muu hulgas politseipatrullide kontrollkäikude sagedasemaks muutmise osas;

#### *Töölane rotatsioon*

24. soovib teavet töölase rotatsiooni üldise tava (vahetada ametikohta hiljemalt seitsme aasta järel pärast ühel ja samal ametikohal töötamist) kõigi erandite kohta, eelkõige „tundlikel ametikohtadel” töötavate inimeste kohta;

#### *Parlamendisisesed ja -välised ressursid*

25. võtab suure murega teadmiseks, et parlamendi büroodes töötab väga palju (umbes 990) koosseisuväliseid töötajaid; on seisukohal, et sellistele töötajatele ruumi leidmise vajadus peaks olema kirjas algsetes tingimustes ning teenistused peaksid nõuetekohaselt põhjendama, miks neil on vaja kohapeale koosseisuväliseid infotehnoloogia- või kinnisvaraeksperte; on seisukohal, et rohkem tuleks kasutada avatud plaaniga büroosid;
26. peab kahetsusväärseks liigset sõltumist (tehnikala) välisekspertidest, eelkõige infotehnoloogia ja kinnisvara valdkonnas, mis tuleneb sisemiste ja väliste ressursside vahelisest tasakaalustamatusest, ning nõuab, et parlamendi igas tegevusvaldkonnas saavutataks koosseisuliste ekspertide ja koosseisuväliste ekspertide vahel majanduslikult mõistlik tasakaal; on seetõttu seisukohal, et tuleks teha tasuvusanalüüs, mis annaks välisekspertide palkamise otsuste tegemiseks vajalikku teavet;

#### *Kinnisvarapoliitika*

27. rõhutab, et tuleb edendada koosseisuliste ekspertide pakutatavat kvaliteetset teenust, tänu millele oleks võimalik parlamendi hoonete ostmiseks ja pikaajaliseks rentimiseks palju paremini plaane teha ja hankeid korraldada; juhib tähelepanu sellele, kui oluline on parandada institutsioonidevahelist koostööd;
28. nõuab, et hinnataks, kui suur kahju tekkis Brüsselis asuva parlamendi vana hoone müümisel Regioonide Komiteele, kui arvestada praegu ostetavate või liisitavate büroopindade ruutmeetri hinda;
29. kutsub peasekretäri üles tegema infrastruktuuri ja logistika peadirektoraadi ja kõigi teiste peadirektoraatide abil põhjalikku analüüsi parlamendi hoonete praeguse kasutamise ning selle kohta, kas on vaja eeskirju, mida kohaldada igat liiki kasutajate suhtes, ning töötama esmajärjekorras välja ühtne ja usaldusväärne andmebaas, mis sisaldab kogu asjakohast teavet kõigi parlamendi ruumides töötavate inimeste kohta; on seisukohal, et juhatuse otsus parlamendi keskpika ja pikaajalise kinnisvarapoliitika kohta annab selleks hea aluse; kutsub infrastruktuuri ja logistika peadirektoraati üles siseaudiitoriga kokku lepitud tegevuskava kohusetundlikult ellu viima; nõuab võrdlevat arvutust, milles võrreldakse ruutmeetri hinna alusel kasutatava büroopinna kapitali-, võlahaldus- ja hoolduskulusid Brüsseli eurokvartali büroopindade praeguse üürihinnaga; nõuab, et enne uute büroohonete omandamist hinnataks nende väärtust diskonteeritud rahavoogude meetodil;
30. märgib, et teine lasteaed Brüsselis on prioriteetne projekt ja eeldab seetõttu uute ruumide eraldamist; palub seoses uute ruumidega teha parlamendiliikmete hulgas uuring, et hinnata seda, kas nad peavad teist assistentide kabinetti vajalikuks, pidades silmas uute assistentide palkamist;
31. on seisukohal, et eelistada tuleks seda, et Euroopa Parlamendi hooned asuksid üksteise lähedal; tuletab siiski meelde, et see eelistus on vastuolus asjaoluga, et parlamendil on kolm ametlikku töökohta; rõhutab sellega seoses, et Euroopa Parlamendi vahetus läheduses Brüsselis on piisavalt üürimiseks pakutatavat kontoripinda, mille abil saaks täita tööruumidega seotud vajadused keskpikas perspektiivis ning saavutada samal ajal Euroopa Parlamendi rahastamise ja toimimise tõhususe ning keskkonnaga seotud eesmärgid;
32. innustab parlamendi juhtkonda pidama komisjoniga läbirääkimisi institutsioonidevahelise kokkuleppe saavutamiseks Euroopa Majade (Euroopa Parlamendi infobürood) ostmise rahastamiseks, mis peaks sisaldama selgeid sätteid kulude vähendamise kohta;

*Info- ja sidetehnoloogiavaldkond*

33. tunneb heameelt info- ja sidetehnoloogia valdkonna süsteemsema käsitluse ning selles valdkonnas tervikliku strateegia väljatöötamise üle; on rahul ka sellega, et parlamendi administratsioon võttis küsimustikule antud vastustes kohustuse algatada uuring koosseisuväliste töötajate võimaliku asendamise kohta;
34. rõhutab, et tarkvaraarenduse läbiv probleem on suur sõltuvus väliseksperdist, mis toob kaasa suured õiguslikud ja talitlusriskid; on seetõttu seisukohal, et infotehnoloogia direktoraadi juhtimis- ja kontrollisüsteeme tuleb oluliselt muuta, sh tuleb tagada teiste peadirektoraatide tihedam ja varasem kaasamine tarkvaraarenduse kõikidesse aspektidesse, mille tulemusel suureneb kasutajate omavastutus ning vastutus iga projekti tulemuste eest;
35. kutsub tehnoloogiliste uuenduste ja tugiteenuste peadirektoraati üles siseaudiitoriga kokku lepitud tegevuskava kohusetundlikult ellu viima ning püüdma saavutada sobiv vahekord parlamendi töötajate ja koosseisuväliste töötajate vahel ning ajakohane tasakaal parlamendisisesel tarkvaraarenduse ja tarkvara tarnimiseks sõlmitavate lepingute vahel; võtab teadmiseks IT-turvalisuse valdkonna kvalifitseeritud kandidaatide puuduse EPSO nimekirjades; toetab seega ettepanekut korraldada kiiresti selles valdkonnas eraldi ametiastme AD 7 konkursid;
36. on kohutatud andmeside rändlusteenustega seotud suurte kulude hüvitamisest neile töötajatele, kes ei pööra tähelepanu spiraalselt kasvavatele kuludele ajal, mil nad viibivad Strasbourgis ja mujal Brüsselist väljaspool; nõuab tungivalt, et IT-haldus looks järelevalvevahendi, mille abil saaks kulude järsud tõusud kindlaks määrata varases staadiumis ja seeläbi äärmiselt suurte kulude tekke ära hoida;
37. juhib tähelepanu sellele, et kui parlament kasutab infotehnoloogiaprojektide elluviimiseks järjest rohkem väliste äriühingute teenuseid, siis tekib lisaks rahalisele kahjule ka oht, et parlament kaotab olulise osa oma oskusteabest ning võimest hallata ja kontrollida väliste lepingupartnerite ellu viidud projekte; nõuab ühtlasi, et otsus väliste äriühingute teenuste kasutamiseks põhineks kulude-tulude analüüsil; võttes arvesse info- ja kommunikatsioonitehnoloogia suurenevat rolli ja tähtsust Euroopa Parlamendi töös, peab oluliseks parandada info- ja kommunikatsioonitehnoloogia juhtimise taset, et tagada ka turvalisuse kõrgem tase; nõuab tungivalt, et tehnoloogiliste uuenduste ja tugiteenuste peadirektoraat esitaks teabe andmetöötluskeskuste teenuse sisseostmisega seotud kulude kohta asjaomase peadirektoraadi 2010. aasta tegevusaruandes esitatud varasemate kuludega võrreldes;

*Erandjuhtudel kasutatavad läbirääkimistega menetlused*

38. kordab 5. mai 2010. aasta resolutsioonis väljendatud seisukohta, et erandlike läbirääkimistega menetluste arvu ja osakaalu suurenemine aastatel 2007-2008 paneb eelarvevahendite käsutajatele selge kohustuse võtta meetmeid selle suundumuse muutmiseks, ning kordab, et kutsus peasekretäri üles andma enne 1. septembrit 2010 eelarvekontrollikomisjonile aru võetud meetmetest;
39. on mures, et erandlike läbirääkimistega menetluste arv pidevalt suureneb, ning kordab üleskutset peasekretäri ja eelarvevahendite volitatud käsutajatele võtta tõhusaid ja mõjusaid meetmeid selle suundumuse muutmiseks ning anda pädevale komisjonile 30. septembriks 2011 aru võetud meetmetest; nõuab lisaks tungivalt, et parlamendi administratsioon jätkaks ranget järelevalvet nende menetluste üle, pidades eelkõige silmas võimalikke huvide konflikte, ning kohaldaks eeskirjade rikkumise avastamise korral suuremaid ja hoiatavaid sanktsioone;

*Kodukord*

40. märgib, et parlamendisisesel struktuuride korraldus ja pädevuse jaotus on sätestatud kodukorras; rõhutab, et see on hea õigusloome demokraatliku protsessi põhielement;
41. on seisukohal, et teistele institutsioonidele kirjalike küsimuste esitamise võimalust tuleks parandada, koostades iga institutsiooni jaoks asjakohased vormid ning kohandades Euroopa Parlamendi kodukorda;

**Aruanne eelarve haldamise ja finantsjuhtimise kohta**

42. märgib, et parlament sai 2009. aastal tulu 141 250 059 eurot (2008. aastal 151 054 374 eurot), millest 27 576 932 eurot moodustas sihtotstarbeline tulu;

**Euroopa Parlamendi raamatupidamiskontod**

43. võtab teadmiseks järgmised summad, millega Euroopa Parlamendi raamatupidamiskontod 2009. aastal suleti:

(eurodes)

<b>a) Kasutada olnud assigneeringud</b>	
2009. aastaks ette nähtud assigneeringud	1 529 970 930
2008. aastast mitteautomaatselt üle kantud assigneeringud	8 315 729
2008. aastast automaatselt üle kantud assigneeringud	196 133 738
2009. aasta sihtotstarbelisele tulule vastavad assigneeringud	27 576 932
2008. aastast üle kantud, sihtotstarbelisele tulule vastavad assigneeringud	36 808 922
<b>Kokku</b>	<b>1 798 806 251</b>
<b>b) Assigneeringute kasutamine 2009. aastal</b>	
kulukohustused	1 670 143 804
tehtud maksed	1 466 075 267
automaatselt üle kantud assigneeringud, sealhulgas sihtotstarbelisest tulust eraldatud assigneeringud	201 826 738
mitteautomaatselt üle kantud assigneeringud	10 100 000
tühistatud assigneeringud	120 804 246
<b>c) Tulu</b>	
2009. aastal saadud tulu	141 250 059
<b>d) Bilansi summa 31. detsembril 2009. aasta seisuga</b>	
	1 709 216 709

44. on seisukohal, et tabelile tuleks lisada eelnenud aasta asjakohaseid andmeid sisaldav uus veerg, et parandada läbipaistvust ja lihtsustada võrdlemist;
45. märgib rahuloluga, et aasta 2009 oli esimene aasta, mil pärast mitmeid aastaid, kui seda võimalust kasutati (peamiselt hoonete ostmiseks iga-aastaste liisingumaksete ettemakseid tehes), ei toimunud eelarveaasta lõpus assigneeringujääkide ümberpaigutamist, mis annab kiiduväärselt tunnistust paremast eelarve kavandamisest ja distsipliinist; innustab parlamendi administratsiooni sellest eesmärgist ka tulevikus kinni pidama ning assigneeringujääkide ümberpaigutamist võimaluse korral vältima;

**Peasekretäri kinnitav avaldus**

46. tunneb heameelt peasekretäri 2. juuli 2010. aasta avalduse üle, mille ta tegi peamise volitatud eelarvevahendite käsutajana eelarvevahendite käsutajate 2009. aasta tegevusaruannete kohta ning milles ta kinnitab, et tal on piisav kindlus selle kohta, et Euroopa Parlamendi eelarvet täideti kooskõlas usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtetega ning et kehtestatud kontrolliraamistik tagab piisavas ulatuses aruannete aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse;

**Peadirektorite tegevusaruanded**

47. märgib, et praegu koostab iga peadirektor (volitatud eelarvevahendite käsutaja) iga-aastase tegevusaruande ning kogu institutsiooni hõlmavat üldist tegevusaruannet ei koostata ega võeta vastu; kutsub peasekretäri üles kaaluma iga-aastaste tegevusaruannete kohta selgema, konsolideeritud versiooni (kokkuvõtte) koostamist 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluseks, mida teised

institutsioonid juba teevad, tagades samal ajal selle, et aruannete lisasid ei skaneerita, vaid need laetakse üles viisil, mis võimaldab arvutis otsinguid teostada; on seisukohal, et eelarvehalduse ja finantsjuhtimise aruanne tuleks iga-aastaste tegevusaruannete kavandatud ühendamiseks välja jätta;

48. märgib, et Euroopa Parlamendi eelarve täitmise sise-eeskirja artikli 8 lõigete 4–7 kohaselt peavad volitatud eelarvevahendite käsutajad lisaks eelnenud aasta kohta koostatud iga-aastasele tegevusaruandele esitama peamisele volitatud eelarvevahendite käsutajale kolm aruannet oma ülesannete täitmise kohta aasta jooksul (ühe aasta alguses, teise 15. juunil ja kolmanda 15. oktoobril); on seisukohal, et sellist aruandluskoormust on vaja lihtsustamise huvides vähendada nii, et peadirektoraadid koostaksid iga-aastasest tegevusaruandest ainult ühe versiooni;
49. rõhutab siiski, et volitatud eelarvevahendite käsutajate aruandluskohustuste vähendamine ei tohi mõjutada nende kohustust teavitada peamist eelarvevahendite käsutajat kõigist olulistest tehingutest, mis võivad eelarvet mõjutada, ja kõigist olulistest sündmustest, mis võivad ohustada assigneeringute usaldusväärset haldamist või takistada seatud eesmärkide saavutamist;
50. märgib, et iga-aastastes tegevusaruannetes esineb minimaalsete sisekontrollistandardite puhul mõningaid puudusi; teeb aruandluse parandamise huvides ettepaneku need standardid läbi vaadata ja kehtestada integreeritud sisearuandluse süsteem;
51. kordab, et kutsus peasekretäri üles <sup>(1)</sup> teavitama eelarvekontrollikomisjoni konkreetsetest meetmetest (sh nende rakendamistähtaegadest), mida ta on võtnud või kavatses võtta parlamendi sisekontrollisüsteemi parandamiseks; tuletab meelde, et selle teabe esitamise tähtaeg oli 31. detsember 2010;
52. on seisukohal, et parlamendisisesel läbipaistvuse huvides tuleks parlamendi üksuste (sh osakondade ja teenistuste) lähetuste aruanded, töökavad ja ametikohtade loetelu avaldada parlamendi siseveebisaidil, nagu seda teeb komisjon;
53. märgib, et selle väljaselgitamine, kuhu eri eelarverubriikide assigneeringud tegelikult jõuavad või milleks neid kasutatakse, nõuab parlamendiliikmetelt ja avalikkuselt suuri pingutusi; teeb seetõttu läbipaistvuse suurendamise eesmärgil ettepaneku luua internetis kasutajasõbralik vahend, mis näitaks rahavoogusid mitte ainult arvudena, vaid ka eri suurustes joontena, mis kirjeldavad kõnealuseid andmeid ja esitavad vajalikud seosed ahela osalejate vahel tegevuse eri etappides, et asjaomased rahavood oleksid hõlpsasti äratuntavad ja neid saaks jälgida vahendite võimalikult konkreetse kasutamise tasandil, võttes samal ajal alati arvesse eraelu puutumatuse kaitset;

#### Aastaaruanne sõlmitud lepingute kohta

54. märgib, et eelarvevahendeid käsutavate osakondade esitatud teabe alusel koostasid keskteenistused eelarvepädevatele institutsioonidele aastaaruande 2009. aastal sõlmitud lepingute kohta <sup>(2)</sup> ning 2009. ja 2008. aastal sõlmitud kõigi lepingute jaotuse kohta, mis oli järgmine:

Lepingu liik	2009		2008	
	Arv	Osakaal	Arv	Osakaal
Teenused	157	62 %	241	67 %
Tarned	56	22 %	59	17 %
Tööde teostamine	34	14 %	44	12 %
Ehitus	5	2 %	15	4 %
<b>Kokku</b>	<b>252</b>	<b>100 %</b>	<b>359</b>	<b>100 %</b>

<sup>(1)</sup> 5. mai 2010. aasta resolutsiooni lõige 61 (ELT L 252, 25.9.2010, lk 11).

<sup>(2)</sup> <http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/201009/20100901ATT80830/20100901ATT80830FR.pdf>

Lepingu liik	2009		2008	
	Summa eurodes	Osakaal	Summa eurodes	Osakaal
Teenused	415 344 963	75 %	454 987 532	67 %
Tarned	34 980 727	6 %	22 868 681	3 %
Tööde teostamine	36 045 314	6 %	81 247 056	12 %
Ehitus	70 394 138	13 %	123 429 315	18 %
<b>Kokku</b>	<b>556 765 142</b>	<b>100 %</b>	<b>682 532 584</b>	<b>100 %</b>

(Aastaaruanne Euroopa Parlamendi poolt 2009. aastal sõlmitud lepingute kohta, lk 3–4.)

55. rõhutab, et hankelepingute väärtus moodustab umbes kolmandiku Euroopa Parlamendi kogueelarvest ja et avalike hangete valdkonda ohustab halb juhtimine kõige enam; kordab seetõttu oma nõuet hinnata regulaarselt hankesüsteeme ning eelkõige teha läbirääkimistega ja piiratud menetluse alusel sõlmitud lepingute puhul sisekontrolle;
56. palub peasekretäril anda teavet selle kohta, kas väiksemate hangete piirmäära tõstmine 25 000 eurolt 60 000 eurole 2007. aastal on parandanud väikeste ettevõtete võimalusi menetluses osaleda – mis oli piirmäära suurendamise eesmärk – ilma hankeprotsessi üle teostatava järelevalve olulise nõrgenemiseta; märgib, et sellised lepingud moodustasid vaid 0,76 % sõlmitud lepingute väärtusest, kuid 39,29 % sõlmitud lepingute koguarvust;
57. võtab teadmiseks 2009. ja 2008. aastal sõlmitud lepingute jaotuse menetluse liigi alusel:

Menetluse liik	2009		2008	
	Arv	Osakaal	Arv	Osakaal
Avatud menetlus	73	29 %	126	35 %
Piiratud menetlus	13	5 %	14	4 %
Läbirääkimistega menetlus	166	66 %	219	61 %
<b>Kokku</b>	<b>252</b>	<b>100 %</b>	<b>359</b>	<b>100 %</b>

Menetluse liik	2009		2008	
	Summa eurodes	Osakaal	Summa eurodes	Osakaal
Avatud menetlus	415 996 418	75 %	345 415 316	51 %
Piiratud menetlus	9 458 434	2 %	139 782 362	20 %
Läbirääkimistega menetlus	131 310 290	23 %	197 334 906	29 %
<b>Kokku</b>	<b>556 765 142</b>	<b>100 %</b>	<b>682 532 584</b>	<b>100 %</b>

(Aastaaruanne Euroopa Parlamendi poolt 2009. aastal sõlmitud lepingute kohta, lk 5.)

*Erandjuhtudel kasutatavad läbirääkimistega menetlused*

58. märgib eelkõige, et 2009. suurenes järjepidevalt erandjuhtudel kasutatavate läbirääkimistega menetluste arv (kuigi vähem kui 2008. aastal 2007. aastaga võrreldes), nagu on näha järgmisest jaotusest; ootab, et see suundumus järgnevatel aastatel oluliselt muutub;

Peadirektoraat	2009		2008	
	Arv	Osakaal PD lepingute koguarvust	Arv	Osakaal PD lepingute koguarvust
DG PRES (v.a infotehnoloogia direktoraat)	14	53,85 %	8	44,44 %
DG IPOL	0	0,00 %	0	0,00 %
DG EXPO	1	50,00 %	3	75,00 %
DG COMM (v.a raamatukogu direktoraat)	29	42,03 %	16	16,00 %
DG PERS	1	16,67 %	0	0,00 %
DG INLO (v.a suulise tõlke direktoraat)	37	38,14 %	36	34,95 %
DG INTE (endine suulise tõlke direktoraat)	3	21,43 %	9	56,25 %
DG TRAD (v.a väljaannete direktoraat)	0	0,00 %	0	0,00 %
DG ITEC (endine kirjastamise ja infotehnoloogia direktoraat)	4	36,36 %	9	56,25 %
DG FINS	0	0,00 %	0	0,00 %
Õigusteenistus	0	0,00 %	0	0,00 %
<b>Parlament kokku</b>	<b>89</b>	<b>35,32 %</b>	<b>81</b>	<b>22,56 %</b>

(Aastaaruanne Euroopa Parlamendi poolt 2009. aastal sõlmitud lepingute kohta, lk 9.)

### Kontrollikoja aastaaruanne 2009. aasta kohta

#### Üldised leiud

59. märgib, et kontrollikoda leidis tehtud auditi käigus, et maksetes tervikuna olulisi vigu ei esinenud, ning et kontrollikoda ei tuvastanud ka olulisi vigu järelevalve- ja kontrollisüsteemide finantsmäärusele vastavuse hindamisel;

#### Ajutiste ja lepinguliste töötajate töölevõtmine

60. võtab teadmiseks kontrollikoja leiu, et 20 juhtumist viie puhul ei olnud esitatud dokumente, mis tõendaksid eeskirjadest tulenevate nõuete täitmist seoses töötajate liigitamisega ajutisteks või lepingulisteks töötajateks ja keelealaste, sõjaliste või muude ülesannete täitmisega; võtab teadmiseks kontrollikoja arakuulamismenetluse käigus antud parlamendi vastused;

#### Töötajate toetused

61. märgib, et kontrollikoda leidis, <sup>(1)</sup> et 30 juhtumist 16 puhul ei olnud ajakohastatud parlamendi teenistuste käsutuses olevaid andmeid, mille alusel tagatakse, et personalieeskirjades ette nähtud toetusi makstakse töötajatele kooskõlas vastavate ühenduse määruste ja siseriiklike õigusaktidega; nõustub kontrollikojaga, et sellise olukorra tõttu tekib oht, et kui töötajatega seotud asjaolud muutuvad, tehakse ebakorrektsed või alusetuid makseid;
62. võtab rahuloluga teadmiseks Euroopa Parlamendi administratsiooni vastused selle kohta, et 2009. aastal alustati kampaaniat kontrollimaks, kas majapidamistoetuse maksmine peredele, kus ei ole ülalpeetavaid lapsi, on endiselt õigustatud, ning et nüüd hakatakse töötajate olukorda korrapäraselt kontrollima ning alates 2010. aastast on see kontroll automatiseeritud (elektroonilise vormi kaudu), mis võimaldab töötajate isiku- ja haldusandmeid vähemalt kord aastas kontrollida;

<sup>(1)</sup> 2009. aasta aruande punkt 9.14 (ELT C 303, 9.11.2010, lk 199).

*Fraktsioonide korraldus ja toimimine*

63. märgib, et 27. aprillil 2005. aastal vastu võetud parlamendi eelarve täitmist käsitleva sise-eeskirja artikli 12 lõikes 9 sätestatakse, et siseaudiitori pädevusvaldkonda ei kuulu parlamendi eelarves sisalduvad fraktsioonide poolt hallatavad assigneeringud; märgib, et nimetatud assigneeringute kasutamise erieeskirjas sätestatakse, et iga fraktsioon kehtestab fraktsioonisisesed finantseeskirjad ja rakendab oma sisekontrollisüsteemi;
64. rõhutab, et kõik fraktsioonid peavad laskma igal aastal teha välisauditi ja esitama välisauditi kohta tõendi;
65. rõhutab, et sisekontrollisüsteemi kehtestamine on fraktsioonide kohustus ja see ei peaks olema Euroopa Parlamendi siseaudiitori kohustus, ning kutsub juhatust üles konsulteerima fraktsioonidega selle üle, kuidas auditit käsitlevaid täiendavaid sätteid välja töötada;
66. väljendab heameelt asjaolu üle, et ülekantavad assigneeringud arvutati samal viisil nagu 2004. aastal, mil toimusid valimised ja kui kohaldati 50 % reeglit kahe kuue kuu pikkuse perioodi koondsummade kohta;

**Peasekretäri võetud meetmed seoses 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmisega**

67. märgib rahuloluga eelarvekontrollikomisjonile 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise resolutsiooni kohta 19. novembril 2010 antud kirjalike vastuste head kvaliteeti; avaldab siiski kahetsust, et neid vastuseid ei olnud võimalik saada enne 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse algust; avaldab lootust, et 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlusega seoses võib arvamuste vahetus peasekretäri ja eelarvekontrollikomisjoni vahel toimuda enne 2011. aasta oktoobri lõppu;
68. tuletab meelde Euroopa Parlamendi 5. mai 2010. aasta resolutsioonis esitatud taotlust, et peasekretär võtaks ühendust teiste ELi institutsioonidega eesmärgiga luua tehtavate uuringute keskne andmebaas ja muuta need uuringud kättesaadavaks ka laiemale avalikkusele; julgustab peasekretäri võtma seoses selle taotlusega meetmeid ja eelkõige esitama komisjonile ettepaneku luua institutsioonis selline keskne andmebaas; palub end sellest algatusest nõuetekohaselt teavitada ning ootab samal ajal Euroopa Parlamendi poolt tehtud uuringute täielikku avaldamist parlamendi veebisaidil;
69. võtab rahuloluga teadmiseks, et peasekretär on saatnud peadirektoritele kirjad, milles neile tuletatakse meelde, et nad rakendaksid siseaudiitori ja üksuste vahel kokku lepitud olulisi meetmeid;
70. on rahul meetmetega, mis võeti pärast eelarve täitmisele heakskiidu andmise resolutsioonis 5. mail 2010. aastal esitatud kriitikat personalikomitee korraldatud suusapuhkuste pärast; tuletab meelde, et uue eeskirja kohaselt võib Euroopa Parlament toetada rahaliselt ainult AST 4 või madalamal palgaastmel töötavate ametnike lapsi, kusjuures toetus sõltub nüüd laste arvust <sup>(1)</sup>;

**Siseaudiitori aastaaruanne**

71. avaldab heameelt asjaolu üle, et siseaudititiüksus liideti alates 1. septembrist 2009 halduseesmärgil peasekretariaadiga; märgib rahuloluga, et see oluline muutus on kooskõlas siseaudititiüksuse organisatsioonilise sõltumatuse kutsenormidega ja edendab nii siseauditi tegevuse tulemuslikkust kui ka aitab auditeeritavatel osakondadel näha üksust sõltumatu ja objektiivsena;
72. märgib, et siseaudiitor esitas 13. jaanuaril 2011 peetud pädevate komisjonide koosolekul oma aastaaruande ja selgitas, et 2009. aastal tehtud auditid olid järgmised:
  - presidentuuri peadirektoraadi, infrastruktuuri ja logistika peadirektoraadi ning finantsküsimumste peadirektoraadi avalike hangete menetluse auditid ja 31. märtsil 2006. aastal vastu võetud siseauditi aruande nr 05/02 kesksete meetmete järelkontroll;
  - kinnisvarapoliitika audit: tööruumide vajaduse kavandamine, hindamine ja haldamine;
  - avansikontode, inventuuride ja teatud infobüroodes eelarve haldamisega seotud auditites kajastatud lõpule viimata meetmete teine järelkontroll;

<sup>(1)</sup> Juhatuse 19. aprilli 2010. aasta koosoleku protokoll, PE 439.765/BUR.

- institutsiooni sisekontrolli raamistiku läbivaatamise kolmas järelkontroll;
  - tarkvaraarenduse audit ning
  - Euroopa tasandi erakondadele antava toetuse läbivaatamise järelkontroll ja poliitiliste sihtasutuste ning reservide ja ülejäägi ülekandmise eeskirja rakendamise uus läbivaatamine;
73. võtab teadmiseks ja toetab siseaudiitori seisukohti seoses järgmisega:
- üldiselt on vaja parandada hankemenetluste ettevalmistamist ja kavandamist ning vajadusi tuleb eelnevalt paremini hinnata;
  - asjaolu, et vaatamata hankemenetluste kesksete suuniste ja toe paranemisele, kasulikele abivahenditele ning välja töötatud standarddokumentidele ei kasuta osakonnad neid süstemaatiliselt;
  - asjaolu, et nii hankemenetluste kui ka lepinguhalduse toetamiseks on kiiresti vaja ka infotehnoloogilist lahendust;
  - iga infotehnoloogiaprojekti eeldusena tuleb äriprotsessi seda kasutavates osakondades kindlasti modelleerida, sest see aitab parandada osakondade sisekontrolliraamistike ja riskijuhtimise tõhusust ning tulemuslikkust;
  - olulised ohud, mis seonduvad liigse sõltuvusega välistest teenuseosutajatest konsultatsioonide ja tehniliste erialaoskuste valdkonnas;
74. on seisukohal, et siseauditi aruanded tuleks teatavatel tingimustel muuta kättesaadavaks eelarvekontrollikomisjoni liikmetele; nõuab tungivalt, et asjaomase parlamendikomisjoni esimees lepiks peasekretäri nendes tingimustes kokku;

### **Riskijuht**

75. märgib rahuloluga, et riskijuht alustas tööd 1. juunil 2010 peasekretäri otseses alluvuses; mõistab, et riskijuhtimisüksust ei ole võimalik 2011. aastal täielikult komplekteerida ja esimene riskiprofiil esitatakse prognooside kohaselt 2011. aasta esimesel poolel ning riskijuhtimise käsitus ja vastav strateegia töötatakse peasekretäri juhtimisel välja 2011. aasta suveks; ootab, et parlamendi pädevat komisjoni teavitatakse täielikult kõigist parlamendi riskijuhtimisega seotud muudatustest ja strateegilistest dokumentidest ning et talle esitatakse alates 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlusest riskijuhi iga-aastane tegevusaruanne;
76. on seisukohal, et parlament peaks ka juhul, kui finantsriski ei ole, püüdma võimalikult palju vältida maineriski, selgitama välja strateegilised ohud (eelkõige infotehnoloogia ja kinnisvara valdkonnas), tagama tulemusliku riskijuhtimissüsteemi toimimise kesktasandil koos kokkulepitud menetlusega ohtude välja selgitamiseks ja hindamiseks, sõnastama nende ohtude vastumeetmed ja sellest aru andma ning tõestama järelevalve- ja otsuseid tegevatele organitele, et riskijuhtimine on tulemuslik ja kõik ohtude suhtes võetavad vastumeetmed, sealhulgas sisekontroll, on asjakohased;
77. nõuab peasekretärit, et ta töötaks koos riskijuhiga välja tervet institutsiooni hõlmava järjepideva meetodi nn tundlike ametikohtade välja selgitamiseks ja haldamiseks;

### **EUROOPA PARLAMENDI ADMINISTRATSIOONI HALDAMINE**

#### **Presidentuuri peadirektoraat**

78. võtab teadmiseks 2009. aasta septembri keskpaigast 2010. aasta märtsi lõpuni võimaliku H1N1 gripipuhangu ärahoidmiseks võetud meetmete suure maksumuse, mis ulatus ligikaudu 1 261 000 euroni; rõhutab, et tulevikus on vaja enne vaktsiini ostmist hinnata vaktsineerimist tõenäoliselt taotlevate inimeste arvu;



**Sisepoliitika peadirektoraat ja välispoliitika peadirektoraat**

79. juhib tähelepanu parlamendi (välispoliitika peadirektoraadi) delegatsioonide kuludele 2009. aastal, mis ulatusid ligikaudu 4 301 000 euroni;
80. rõhutab eriteadmiste haldamise põhjanevat tähtsust eriti komisjonide töös ja pidevat vajadust ajakoosteadmiste järele nende tegevusvaldkonnas; tuletab meelde, et viimase aja parlamendikoosseisudes on väga palju esmakordselt valitud liikmeid; palub juhatusel kaaluda võimalust pakkuda parlamendiliikmetele täiendavat eriteavet ja koolitust, sealhulgas erimeetmeid 18 lisanduvale uuele parlamendiliikmele <sup>(1)</sup> ja tulevastele Horvaatiast pärit vaatlajatele;
81. avaldab heameelt tugisüsteemi loomise üle delegatsioonide turvalisuse tagamiseks väljaspool kolme töökohta, kusjuures selle meetme keskne eesmärk on tagada parlamendile kogu asjakohane teave delegatsioonide liikmete abistamiseks hädaolukorras; juhib tähelepanu ööpäev läbi toimiva infoliini ja turvalisusüksuse valveametniku ametiposti, asjakohase turvakoolituse ning turvalisuse alaste infotundide ja tulevase kriisirühma loomise tähtsusele; sooviks saada teavet selle tegevuse kogukulude kohta;

**Kommunikatsiooni peadirektoraat**

82. märgib, et kommunikatsiooni peadirektoraadis oli 31. detsembri 2009. aasta seisuga 722 ametikohta ning hallatud lõplike assigneeringute maht oli 80 935 000 eurot; palub vaadata läbi ametikohtade arvu ja paigutuse ning selgitada üksikasjalikult vajadust nende ametikohtade järele koos kommunikatsiooni peadirektoraadi analüüsiga mõju ja tulemuste kohta;
83. peab küsitavaks seda, kas peadirektoraat vajab tulemuslikkuse ja strateegilise juhtimise üksust ning lisaks nii poliitikaüksust kui ka ressursidega tegelevat üksust; palub peasekretäril need struktuurid läbi vaadata ja kaaluda, kas sellise üksuse loomist võib pidada alguseks protsessile, millega luuakse peadirektoritele suured ja tarbetud „kabinetid“;
84. märgib, et enamik Euroopa Parlamendi infobüroode juhte on allkirjastanud ühise kirja, milles seatakse kahtluse alla peadirektoraadi eelarve haldamise teatavad aspektid, ja palub peasekretäril olukorda uurida ning teha kindlaks, kas selliste kesksete üksuste nagu tulemuslikkuse ja strateegilise juhtimise üksuse ning poliitikaüksuse loomisega peadirektoraadis võetakse töötajaid ära selliste prioriteetsete ülesannete täitmiselt nagu eelarve haldamine, mis mõjutab peadirektoraadi tulemuslikkust;
85. nõuab, et eelarvereal 3 2 4 2 oleksid teatavad tegevused ja nendega seotud kulud selgelt ja läbipaistvalt eristatud;

*Külastuskeskus*

86. taunib väga pikka viivitust külastuskeskuse avamisega (algselt oli avamine ette nähtud Euroopa Parlamendi valimisteks 2009. aastal), halba kavandamist ja administratsiooni ebapiisavat tuge algetapis; märgib, et keskuse avamine on nüüd kavandatud 2011. aasta oktoobrisse-novembrisse; nõuab uuesti üksikasjalikku selgitust nii märkimisväärse viivituse konkreetsete põhjuste ja projektiga seotud kulude täpse kasvu kohta, sealhulgas hankemenetluste üksikasjalikku analüüsi;
87. rõhutab, et külalisrühmadele tuleb tagada lihtne liikumistee (koridor) külaliskeskuse, istungitesaali ja tulevase Euroopa Ajaloo Maja vahel; nõuab, et peasekretär esitaks eelarvekontrollikomisjonile 30. septembriks 2011 konkreetset kavandatud liikumistee loomiseks koos hinnanguliste maksimumkuludega;

*Euroopa Ajaloo Maja*

88. avaldab kahetsust asjaolu pärast, et ainult Euroopa Parlamendi juhatus võttis vastu Euroopa Ajaloo Maja käsitleva otsuse; nõuab parlamendi asjaomaste komisjonide kaasamist Euroopa Ajaloo Maja kontseptsiooni käsitlevate edasiste otsuste tegemisse; ergutab pidama arutelu võimaluse üle korraldada

<sup>(1)</sup> Pärast selle protokolliga ratifitseerimist, millega muudetakse Euroopa Liidu lepingule, Euroopa Liidu toimimise lepingule ja Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingule lisatud protokolliga üleminekusätete kohta (ELT C 263, 29.9.2010, lk 1).

esimese etapina näitusi eri kohtades üle Euroopa; kutsub üles arendama välja Euroopa Ajaloo Maja kontseptsiooni eraldiseisva ja sõltumatu juriidilise isikuna, millel oleks Euroopa Parlamendi halduseel- arvele võimalikult väike mõju;

89. sooviks saada teavet Euroopa Ajaloo Maja kogukulude kohta ja teeb peasekretärile ettepaneku anda teavet selle kohta, milliseid meetmeid võetakse mõlema projektiga seonduvat külastajate arvu oodatavat kasvu arvestades seoses nii parkimiskohtade (bussid, autod) kui ka kerge juurdepääsuga Esplanaade'ile (*la dalle*);

#### *Külalisrühmad*

90. tuletab meelde, et spondeeritava rühma külaskäiguga seonduvad kulud hüvitatakse rühma juhile ning et parlament peaks korraldama uuringu, et selgitada välja, kas ametlike külalisrühmade sõidukulude hüvitamise süsteem on sobilik nende külastuste erinevaid lähte- ja sihtpunkte arvesse võttes;

#### *EuroparlTV*

91. peab kahetsusväärseks, et EuroparlTV tegevust ei saa otseste üksikvaatajate<sup>(1)</sup> (välja on arvatud piirkondlike telekanalitega sõlmitud partnerluslepingute alusel lisanduvad vaatajad) väga väikest arvu arvestades lugeda edukaks, kuigi sellele igal aastal eraldatavad assigneeringud on märkimisväärselt suured, küündides ligikaudu 9 000 000 euroni; nõuab seetõttu EuroparlTV tasuvushinnangu tegemist, et selles valdkonnas kulusid kokku hoida;

#### *Auhinnad*

92. tõdeb, et parlament on viimasel paaril aastal suurendanud märkimisväärselt jagatavate auhindade arvu ja sellega seotud eelarvet; <sup>(2)</sup> avaldab kahtlust, kas need auhinnad esindavad kõige paremini parlamendi seadusandlikest, eelarve- ja eelarvekontrolli-alastest õigustest tulenevaid põhipädevusi ja ülesandeid; kutsub juhatust üles mitte algatama uute auhindade rahastamist ning tegema ettevalmistusi olemasolevate auhinnakavade läbivaatamiseks;
93. peab kahetsusväärseks, et kommunikatsiooni peadirektooraat on juba alustanud 2011. aasta auhinnaga seonduvat menetlust, kuigi parlament avaldas oma resolutsioonis <sup>(3)</sup> arvamust, et ajakirjandusauhind on sobimatu, kuna parlament ei peaks andma auhinda ajakirjanikele, kelle ülesanne on ELi institutsioonide ning nende tööd kriitiliselt uurida; nõuab, et auhinda 2012. aastal välja ei antaks;
94. palub, et kõik Euroopa Parlamendi välja antavate auhindadega seotud otsesed ja kaudsed kulud esitatakse avalikult ja läbipaistvalt;

#### *2009. aasta valimiskampaania*

95. märgib murelikult, et Euroopa Parlamendi 2009. aasta valimistel hääletanute arv kahanes 43,2 protsendini, vaatamata suurtele pingutustele tugevdada parlamendi institutsioonilist valimiskampaaniat, mis läks maksma ligikaudu 5 676 000 eurot;

#### *Kontaktbüroo Washingtonis*

96. märgib, et Euroopa Parlamendi ja USA Kongressi kontaktbüroo asutamine Washingtonis läks 2009. ja 2010. aastal hinnanguliselt maksma ligikaudu 400 000 dollarit aastas tulenevalt komisjoniga sõlmitud halduskokkuleppest; märgib, et büroo loomine ei ole toonud kaasa ühegi uue töökoha loomist, kuna töökohad täidetakse ümberpaigutamiste, pikaajaliste lähetuste ja üheaastaste lähetuste süsteemi abil; on mures võimalike tulevaste kulutuste pärast ja nõuab, et pädevaid komisjone teavitatakse korrapäraselt ning nõuetekohaselt kõigist tulevastest selle bürooga seotud kavadest, millel on oluline finantsmõju;

#### *Infobürood*

97. toonitab, et teavet Euroopa kodakondsuse kohta tuleb anda pidevalt ja seda tuleb ühtlaselt levitada; rõhutab sellega seoses, et teabebüroodel peavad olema hästi tasakaalustatud asukohad;

<sup>(1)</sup> 25 000 kuni 30 000 vaatamist kuus.

<sup>(2)</sup> Filmiauhind LUX: ligikaudu 321 000 eurot; Karl Suure Euroopa noorteauhind: ligikaudu 24 000 eurot; Euroopa ajakirjanduspreemia: ligikaudu 105 500 eurot; Sahharovi auhind: ligikaudu 300 000 eurot (kõik on 2009. aasta summad).

<sup>(3)</sup> 5. mai 2010. aasta resolutsiooni lõige 91 (ELT L 252, 25.9.2010, lk 15).

**Personali peadirektoraat**

98. märgib, et punkti 1 2 0 0 („Töötasu ja hüvitised”) täitmata kulukohustuste maht (veidi vähem kui 6 000 000 ehk 1,4 %) on selgitatav 2009. aasta detsembris tehtud nõukogu otsusega kiita heaks kõigest 1,85 % suurune aastane töötasude korrigeerimine, kuigi eelarvet oli muudetud vastavalt komisjoni teatatud ja soovitatud näitajale, mis oli 3,7 %;
99. märgib, et parlamendiliikmete registreeritud assistente puudutava uue eeskirja kasutuselevõtmise järel on personali peadirektoraat pidanud menetlema uue eeskirja kohaselt sõlmitud 1 770 uut lepingut, kusjuures enamus sellest tööst langes 2009. aastasse; märgib, et seda tegevust võib üldiselt lugeda õnnestunuks;
100. peab kahetsusväärseks, et parlamendiliikmete põhimääruse erandi kohaselt, mille juhatus võttis vastu oma 23. novembri 2009. aasta koosolekul, on pereliikmete töölevõtmine assistentidena endiselt lubatud; nõuab, et administratsioon hindaks äärmise põhjalikkusega, mis põhjusel selliseid tööhõivejuhtumeid veel esineb; palub peasekretäril kaaluda, kas tuleks kehtestada erieeskiri, mis takistaks parlamendiliikmetel üksteise pereliikmeid assistentidena tööle võtmast;
101. märgib ühe konkreetse liikmesriigi kodanike märkimisväärselt suurt osakaalu (13,5 %, mis on kõrgeim ühe riigi kodanike protsent) parlamendi peasekretariaadis; tuletab meelde, et peasekretariaat teenindab võrdsetl parlamendiliikmeid kõigist liikmesriikidest ning töötajate koosseis peaks seda paremini kajastama;

*Lähetused kolme töökohta*

102. rõhutab, et lähetused kolme töökohta vahel on vaja teha veelgi otstarbekamaks neid paremini põhjendades ja järelevalvet tehes, et hoida ära tarbetud lähetused ning kulud, kusjuures eriti tuleb võtta arvesse siseauditiüksuse tehtava kontrolli peagi avaldatavaid tulemusi parlamendiliikmete assisteerimise valdkonnas; palub peasekretäril anda eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse käigus aru kogusäästust, mis täiendava otstarbekamaks tegemisega saavutati;

**Infrastruktuuri ja logistika peadirektoraat**

103. väljendab muret, et on esitatud eeskirjadevastaseid arveid, mille puhul ei ole tõendeid pettuse kavandamise kohta, kuna see näitab, et infrastruktuuri ja logistika peadirektoraadi sisekontrollisüsteem ei suuda selliseid juhtumeid ära hoida; kutsub infrastruktuuri ja logistika peadirektoraati veel kord üles siseauditioriga kokku lepitud tegevuskava kohusetundlikult ellu viima;

*Parlamendiliikmete transport*

104. märgib, et parlamendi ametiautode teenistusega seotud kulud olid Strasbourgis 1 272 932 eurot ja Brüsselis 2 352 756 eurot; märgib ühtlasi, et parlament sõlmis ametiautode teenistuse jaoks uue lepingu hinnangulise kogumaksumusega 5 250 000 eurot (nelja aasta jooksul);
105. palub juhatusel vaadata läbi eriotstarbeliste ametiautode kasutajate suhtes kohaldatavad eeskirjad, et teha lõpp praegusele tavale, kus neil autodel lastakse sõita tühjalt pikki vahemaid vaid selleks, et kasutada neid lühisõitudeks (lennujaamast lõppsihtkohta linnas ja tagasi); juhib tähelepanu sellise tava maksumusele; nõuab juhatuselt vähem kulukate alternatiivide leidmist, et tagada maksumaksja raha kõige otstarbekam kasutus;

*Sööklad ja restoranid*

106. on arvamusel, et teenused, mis ei ole institutsiooni tegevuseks vajalikud, kuid mida parlamendi hoonetes osutavad kasumit taotlevad äriühingud, peaksid olema isetasuvad ja neid ei tohiks rahastada otseselt ega kaudselt toetustega parlamendi eelarvest ning kõik varjatud kulud puudutavad erandid tuleb eelarves eraldi ja nõuetekohaselt põhjendatult ära näidata;
107. usub, et arvestades parlamendi hoonetes asuvaid paljusid eri ruume sööklatele, baaridele ja jaemüügiettevõtjatele, võiksid eri konkureerivad toitlustusettevõtjad, sealhulgas tuntud kaubamärkidega ettevõtjad (kohvikud, võileivabaarid, restoranid jne) pakkuda töötajatele paremaid teenuseid, kui neil lubatakse parlamendi ruumides tööle hakata; nõuab kava koostamist selleks, et näidata, kuidas eri toitlustusettevõtjatele võiks teha eraldi hanke, kui praegu kehtivad lepingud lõpevad;

108. nõuab lisateavet söökla- ja restoranisektori tegevuse kohta, eriti seoses iga-aastase toetuse ja kasumi või kahjumi vahelise seosega;

#### **Kirjaliku tõlke peadirektooraat ning suulise tõlke ja konverentside peadirektooraat**

109. rõhutab, et töö hea kvaliteedi hoidmise kõrval on ühtlasi vaja saavutada keeleressursi tõhusam kasutus ja kontrollida sellega seotud kulusid, jälgides iga keeleüksuse üldist töökoormust ning tagades koosolekutaotluste ja suulise tõlkega delegatsioonide visiitide hilisest äraütlemisest ning käitumisjuhendis kehtestatud tõlketähtaegadest mittekinnipidamisest tulenevate kulude vähendamine; nõuab, et käitumisjuhendis kehtestatud tähtaegu järjekindlalt eiravad komisjonid, delegatsioonid ja fraktsioonid peaksid neist rangemalt kinni;
110. on seisukohal, et tõlketeenuse sisseostmine võib aidata kulusid oluliselt kokku hoida, samas tuleks teha pingutusi välistõlke kvaliteedi parandamiseks; toetab kõigi ELi institutsioonide ühise andmebaasi Euramis ja muude tõlkevaldkonna tehnoloogiliste arenduste (nagu DocEP ja Euramise/tõlkemälude ühtne integreeritud süsteem) ulatuslikumat kasutamist eesmärgiga hoida ära topelttõlkeid ja vähendada tõlkekulusid; rõhutab siiski, et ükski masintõlkesüsteem ei saa täielikult asendada tõlkijaid;
111. on mures inimressursi vähesuse üle mõnes keeleüksuses ja asjaolu üle, et uute tõlkide ja tõlkijate saamine võib sattuda ohtu, kuna mõne liikmesriigi ülikoolides ei ole vastavaid õppekavasid; rõhutab ühtlasi eelseisvast põlvkondade vahetusest tulenevat tulevast probleemi seoses EL-15 keelte tõlkidega/-tõlkijatega, kellest väga paljud peaksid minema järgmise viie kuni kümne aasta jooksul pensionile;
112. hindab väga parlamendi suulise tõlke teenuste head kvaliteeti, kuid tunneb kahetsust olukordade üle, kus suulist tõlget teatud keeltesse pakutakse ilma, et seda kasutataks; toonitab, et vaja on meetmeid tarbetu suulise tõlkega seotud kulude vähendamiseks koosolekul, ja teeb seetõttu ettepaneku töötada välja ning rakendada kiiresti süsteemi, millega hoitakse ära olukord, kus suuline tõlge on kättesaadav keeltesse, mida antud koosolekul tegelikult ei kasutata;
113. teeb ettepaneku, et sellise süsteemiga võiks kindlustada näiteks selle, et töörühmade koosolekul tagatakse automaatselt suuline tõlke kuude suuremasse ametlikku keelde (FR, DE, EN, PL, ES, IT), kusjuures suuline tõlge mis tahes muude ametlikku keelde tagatakse vaid siis, kui parlamendiliige seda taotleb ja eelnevalt oma kohaolekust teatab, mis tagab parlamendiliikmele õiguse rääkida emakeeles, kui ta seda tahab, samas välditakse ebavajalikku suulist tõlget ja tarbetuid kulusid;

#### **Finantsküsimumuste peadirektooraat**

114. võtab murega teadmiseks finantsküsimumuste peadirektooraadi hankemenetluse puudused, mille siseaudiitor hankemenetluse auditi käigus välja selgitas ja mille kohaselt tõi vajaduste eelneva piisava hindamise tegemata jätmine seoses pangateenuste hankega kaasa probleemid pakkumistingimustega ning mis viitas ka olulistele riskidele, kuigi audit näitas ka seda, et praegune kord tagab asjakohase kaitse suuremate riskide vastu; rõhutab, et kontrollitegevust on vaja kiiresti parandada, et tegelda tulemuslikumalt välja selgitatud riskidega;
115. on seisukohal, et finantsküsimumuste peadirektooraadi teenuseid ja menetlusi tuleks lihtsustada ning täiustada, et kiirendada liikmesriikides asuvate kohalike assistentide arvete käitlemist ning lühendada järjekordi ja bürokraatlikke menetlusi; on seisukohal, et finantsküsimumuste peadirektooraat peaks andma parlamendiliikmetele kiiremini elektroonilist teavet veel kasutada olevate rahaliste vahendite kohta; on ühtlasi seisukohal, et finantsküsimumuste peadirektooraat peaks korraldama parlamendiliikmete personalile koolituskursusi menetluste kohta; on seisukohal, et finantsküsimumuste peadirektooraat peaks seda silmas pidades koostama hiljemalt 30. septembriks 2011 tegevuskava;
116. märgib rahuloluga, et 2009. aasta oli esimene aasta, mil Euroopa Parlamendi liikmete pensionerialdised kanti eelarvesse;

#### *Reisibüroo*

117. rõhutab, et oluline on tagada tegevuse jätkuvus, kui reisibüroo peaks minema pankrotti või kui leping lõpeb; ootab elektrooniliste arvete kasutuselevõtmist, mis võiks tegevust oluliselt lihtsustada ja hoida kokku kulusid;

118. märgib, et parlamendil on leping vaid ühe reisibürooga, ja näeb selles teatud ohtu, et selline monopolne olukord võib takistada parlamendiliikmetel ja parlamendil saada teenust parima võimaliku hinnaga; nõuab uurimist selle kohta, kuidas reisibüroo hangib pileteid, mida pakutakse parlamendiliikmetele ja assistentidele ametilähetusteks või parlamendiliikmetele töökohtade vahel reisimiseks, ja märgib, et pakutavad piletid ei ole konkreetses piletiklassis alati turu odavamad;
119. palub finantsküsimumuste peadirektoraadil esitada 2010. aasta tegevusaruandes aruande uue tööettevõtja küsitavates hindades toimunud arengu kohta, samuti kaebuste kohta, mis esitati seoses üleminekuga Carlsonwagonliti teenuste kasutamisel BCD teenuste kasutamisele; ei ole nõus töötajate arvu suurendamise ja lisamaksetega 34 000 euro suuruses summas 2010. aasta eest vahetult pärast lepingu sõlmimist 2009. aasta detsembris; nõuab, et tulevastesse lepingutesse lisatakse stiimulid odavaima piletihinna tagamiseks;
120. kutsub peasekretäri üles tellima uuringut parlamendiliikmete ja töötajate sõidukulude vähendamiseks ning kaaluma selleks näiteks võimalust teha lennuettevõtjate juures üksikbroneeringute ja piletite ostmise asemel iga-aastased rühmabroneeringud või kasutada pakkumismenetlust iga-aastaseid lende käsitlevate lepingute sõlmimiseks; nõuab ühtlasi süsteemi väljatöötamist parlamendi poolt hüvitatud lendude eest saadud lennumiilide kasutamiseks, et veelgi kulud vähendada;

#### Tehnoloogiliste uuenduste ja tugiteenuste peadirektoraat

121. võtab teadmiseks juhatuse 17. juuni 2009. aasta ja 18. oktoobri 2010. aasta otsused laiendada traadita internetivõrku (Wi-Fi) Euroopa Parlamendis selliselt, et see kataks istungitesaali, komisjonide koosolekuruumid, parlamendiliikmete kabinetid ja avaliku ruumi nii Brüsselis kui ka Strasbourgis;
122. rõhutab, et hankemenetluse toetamiseks on vaja rohkem ja paremaid infotehnoloogilisi rakendusi; avaldab sellega seoses heameelt, et tehnoloogiliste uuenduste ja tugiteenuste peadirektoraat võttis 20. detsembril 2010 kasutusele WebContractsi programmi versiooni 2.3, mille abil on võimalik käsitleda raamlepinguid, konkreetseid tellimisvorme ja raamlepinguga seotud teenuslepinguid;
123. palub peasekretäril esitada eelarvekontrollikomisjonile 15. juuliks 2011 teatis, kus on toodud ära teadmushaldussüsteemi rakendamiseks kavandatud ajakava ja kokkuvõid, mida oodatakse teabeallikate ratsionaliseerimisest;
124. võtab rahuloluga teadmiseks, et 2010. aastal vähenes eri peadirektoraatide varus olevate infotehnoloogiavahendite (printerid, lauaarvutid, kaasaskantavad arvutid, kuvarid jne) arv märkimisväärselt (49 %, 8 690-lt 4 446-ni); nõuab siiski selle endiselt suure varu, millel on ühtlasi märkimisväärne jääkväärtus (ligikaudu 880 000 eurot), edasist vähendamist; on seisukohal, et tõsiselt tuleks kaaluda printerite, fakside ja arvutite kesklaos loomist;

#### Fraktsioonid (eelarvepunkt 4 0 0 0)

125. märgib, et 2009. aastal kasutati eelarvepunkti 4 0 0 0 kantud assigneeringuid järgmiselt:

Fraktsioon	2009. aasta esimene pool					2009. aasta teine pool				
	Aasta assigneeringud (*)	Omavahendid ja ülekantud assigneeringud	Kulud	Aasta assigneeringute kasutusmäär	Järgmise perioodi üle kantud summad	Aasta assigneeringud	Omavahendid ja ülekantud assigneeringud	Kulud	Aasta assigneeringute kasutusmäär	Järgmise perioodi üle kantud summad
PPE (endine PPE-DE)	9 929	7 762	15 078	152 %	2 613	9 786	2 633	10 237	105 %	2 182
S&D (endine PSE)	7 357	6 936	9 857	134 %	4 436	6 877	4 499	6 893	100 %	4 483
ALDE	3 382	3 034	4 750	140 %	1 667	3 058	1 698	2 578	84 %	2 178
Verts/ALE	1 453	1 049	1 953	134 %	548	1 907	554	1 282	67 %	1 179
GUE/NGL	1 432	1 484	1 649	115 %	1 267	1 240	1 270	1 453	117 %	1 057
UEN	1 417	1 251	2 473	174 %	195	—	201	79	—	—

Fraktsioon	2009. aasta esimene pool					2009. aasta teine pool				
	Aasta assigneeringud (*)	Omavahendid ja ülekantud assigneeringud	Kulud	Aasta assigneeringute kasutusmäär	Järgmise perioodi üle kantud summad	Aasta assigneeringud	Omavahendid ja ülekantud assigneeringud	Kulud	Aasta assigneeringute kasutusmäär	Järgmise perioodi üle kantud summad
IND/DEM	775	586	925	119 %	436	—	437	123	—	—
ECR	—	—	—	—	—	1 788	3	1 415	79 %	376
EFD	—	—	—	—	—	1 113	1	701	63 %	413
Fraktsioonilise kuuluvusega parlamendiliikmed	601	349	512	85 %	204	568	204	414	73 %	248
<b>Kokku</b>	26 348	22 450	37 196	141 %	11 367	26 338	11 500	25 177	96 %	12 116

(\*) Kõik summad on näidatud tuhandetes eurodes.

### Euroopa tasandi erakonnad ja Euroopa tasandi sihtasutused

126. märgib, et 2009. aastal kasutati eelarvepunktidesse 4 0 2 0 ja 4 0 3 0 kantud assigneeringuid järgmiselt:

Erakond	Lühend	Omavahendid (*)	EP toetus	Kogutulu	EP toetus protsendina abikõlblikest kuludest (maksimaalselt 85 %)	Tulude ülejääk (reservi kandmine) või kahjum
Euroopa Rahvapartei	PPE	1 486	3 486	4 971	68 %	– 303
Euroopa Sotsiaaldemokraatlik Partei	PES	913	3 100	4 013	77 %	– 71
Euroopa Liberaaldemokraatlik Reformipartei	ELDR	377	1 179	1 556	79 %	10
Euroopa Roheliste Partei	EGP	568	644	1 211	60 %	129
Euroopa Vasakpartei	EL	165	562	728	76 %	– 16
Liit Rahvusriikide Euroopa eest	UEN	68	385	453	85 %	0
Euroopa Demokraatide Partei	PDE/EDP	58	249	307	85 %	6
Euroopa Vabaliit	EFA	67	227	294	72 %	– 21
ELi Demokraadid	EUD	139	217	356	85 %	36
<b>Kokku</b>		3 841	10 048	13 890	73 %	– 230

(\*) Kõik summad on näidatud tuhandetes eurodes.

127. toetab auditiaruandes nr 09/10 (Euroopa tasandi erakondadele antava toetuse läbivaatamise järelkontroll ja Euroopa tasandi sihtasutuste ning reservide ja ülejäägi ülekandmise eeskirja uus läbivaatamine) sisalduvaid siseaudiitori järeldusi ja soovitusi ning ärgitab asjaomaseid teenistusi rakendama 27 nõutud meetet ja eelkõige eriti olulisi meetmeid, mis puudutavad järgmist:

- kohustusliku struktuuri kasutuselevõtmine Euroopa tasandi erakondade tegevusest ja sellega seotud abikõlblikest kuludest aru andmisel (kaks eriti olulist meetet), et oleks olemas asjakohased vahendid tegevuse ja/või kulude abikõlblikkuse hindamiseks;
- mitterahalisi toetusi reguleeriva eeskirja nõuetekohane kohaldamine;
- kohapealse järelkontrolli tegemine riskihinnangu põhjal;
- kohustusliku struktuuri tegemine sunduslikuks ka sihtasutustele;
- mitterahaliste toetuste vastuvõtmist käsitlevate kriteeriumide koostamine;

128. peab sellega seoses positiivseks sisemise tööühma loomist ülesandega uurida praktilisi meetmeid, mida finantsküsimumuste peadirektoraat peaks võtma;
129. rõhutab ühtlasi, et erakondadel ja sihtasutustel peaks olema standardne välisauditeerimise süsteem praeguse olukorra asemel, kus välisaudiitoreid on võimalik vabalt valida, ja rõhutab, et parlamendi administratsioon peab rangelt kohaldama raamatupidamiseeskirju, eelkõige mitterahaliste toetuste, ülekandmist ja reserveid suhtes; avaldab seetõttu heameelt juhatuse hiljutise otsuse üle, et erakondade ja sihtasutuste välisaudiitori otsib ja tema töö eest tasub parlament;

#### **Vabatahtlik pensionifond**

130. märgib, et juhatuse otsustas oma 1. aprilli 2009. aasta koosolekul muu hulgas, et parlament täidab oma seaduslikku kohustust tagada pensioniplaani liikmete õigus lisapensionile; väljendab heameelt asjaolu üle, et
- i) fondi likviidsuse parandamiseks ja kapitali enneaegse hajumise vältimiseks on kaotatud ära võimalus saada alandatud pensioni alates 50. eluaastast ja võimalus võtta välja ühekindne summa, mis vastab 25 protsendile pensioniõigustest;
  - ii) pensioniplaani kohane pensioniiga on tõstetud 60 aastalt 63-le;
  - iii) fondihalduritelt on nõutud ettevaatlikumat ja tasakaalustatumat investeerimisstrateegiat ja vahetuskursimuutustest tulenevate riskide vältimist;
131. märgib, et 2008. aasta lõpu hiiglaslik kindlustusmatemaatiline puudujääk (ligikaudu 120 000 000 eurot) on tänu turgude olukorra paranemisele suuresti vähenenud (kuigi see oli 31. detsembril 2009 ikka ligikaudu 84 500 000 eurot); rõhutab siiski, et tuleks teha uus kindlustusmatemaatiline uuring, et hinnata nende otsuste mõju, mis juhatuse tegi pensioniplaaniga hõlmatud liikmetele kohaldatavate meetmete kohta;
132. on seisukohal, et peasekretär peaks esitama eelarvekontrollikomisjonile teatise, milles on selgitatud parlamendi rolli fondi varade haldamisel ja järelevalves; tuletab meelde, et pensionifondi hinnangul on fondil isegi pärast 2009. aastal vastu võetud pensioniõiguste väljamakseid piiravate meetmete rakendamist märkimisväärne kindlustusmatemaatiline puudujääk ning fondi varad lõppevad ajavahemikus 2020–2025; on seisukohal, et seda puudujääki ei tuleks maksta kinni maksumaksjate rahast, vaid seda peaks tegema fond ise;

#### **Töökohad**

133. võtab teadmiseks finants- ja majanduskriisist tulenevad paljude liikmesriikide eelarvepiirangud ja vajaduse vaadata kriitiliselt läbi kokkuhoiuvõimalused kõigil tasanditel, sealhulgas liidu tasandil; rõhutab seda olukorda silmas pidades, et kui parlamendil oleks ainult üks töökoht samas asukohas, oleks võimalik saavutada tõeline kokkuhoid;

#### **Roheline parlament**

134. kordab nõudmist, et eelarvekontrollikomisjonile esitataks keskkonnajuhtimis- ja auditeerimissüsteemi (EMAS) aastaaruanne;
135. palub administratsioonil kiirendada meetmete võtmist paberitarbimise otsustavaks vähendamiseks parlamendis; on seisukohal, et elektrooniliste vahendite täiemahuline kasutamine on kõige olulisem viis, kuidas vältida enam kui 1 000 tonni paberijäätmete tekkimist igal aastal; on ühtlasi seisukohal, et parlamendiliikmetele tuleks anda võimalus teatada, et nad ei vaja trükitud dokumente;
136. on seisukohal, et transpordi põhjustatud heitkogused annavad kõige suurema osa parlamendi CO<sub>2</sub>-jalajäljest, mida parlament kavatseb CO<sub>2</sub> käsitleva tegevusplaani kohaselt 2020. aastaks vähendada 30 %; nõuab seetõttu piisavate meetmete võtmist CO<sub>2</sub>-jalajälje vähendamiseks; peab vajalikuks mõju tasakaalustamist käsitlevat uuringut; kutsub parlamendi vastutavaid teenistusi üles esitama sõidubroneeringute tegemisel süstemaatiliselt teavet eri transpordiliikide põhjustatavate heitkoguste kohta;
137. avaldab heameelt ettepaneku üle paigutada kõigisse parlamendi koosolekuruumidesse kraaniveeautomaadid ja seeläbi ressursse kokku hoida, nagu juhatuse 2009. aasta veebruaris CO<sub>2</sub> käsitlevas tegevusplaanis otsustas;

138. kutsub parlamendi vastutavaid teenistusi üles esitama meetmeid energiatõhususe suurendamiseks parlamendi hoonetes, eriti seoses klaaspindade ja sildade hilisema lisamisega;
139. julgustab parlamendi administratsiooni asendama ametiautod keskkonnasõbralike sõidukitega oma sõidukiparki vähem saastavate autodega pidevalt ajakohastades ja korraldades VIP-minibussidega rühmatransporti Brüsseli ja Strasbourgi lennujaamadesse eesmärgiga vähendada parlamendi CO<sub>2</sub>-jalajälge; kordab 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise resolutsioonis väljendatud taotlust, et parlament looks Strasbourgi oma jalgrattateenistuse; nõuab tungivalt, et see toimuks enne 2011. aasta septembrit; märgib, et parema jalgrattateenuse tõttu võiks autopark olla väiksem;
140. julgustab säästva parlamendi idee raames kasutama täiskogu istungitele sõitmiseks erirongi Brüsselist Strasbourgi; on mures, et registreeritud assistendid, kellel ei ole võimalik saada piletit erirongile, kasutavad järjest sagedamini muid transpordivahendeid; märgib, et parlamendiliikmetel, parlamendi ametnikel ja registreeritud assistentidel peaks olema muude klientide ees eelisõigus erirongi piletitele;
141. tervitab kokkulepet Brüsseli ühistranspordi eest vastutava ettevõttega (STIB), <sup>(1)</sup> mille kohaselt maksja on kolmas osapool, nii et parlament maksab keskkonnameetmena oma töötajate eest 50 % aastase perioodipileti maksumusest, et vähendada töötajate ühistranspordi kasutamise edendamiseks parlamendi CO<sub>2</sub>-jalajälge; julgustab administratsiooni pidama Belgia riikliku raudtee-ettevõtja (SNCB-NMBS) ja piirkondlike bussiettevõtjatega läbirääkimisi samalaadsete kokkulepete sõlmimiseks;
142. teeb ettepaneku kasutada tööga seotud sõitudel kogutud lennumiile piletite ostmiseks, et parlamendi märkimisväärseid sõidukulusid vähendada;
143. on seisukohal, et keskkonnasõbralikud harjumused omandatakse alates varasest elueast ja Euroopa koolides käivaid lapsi tuleks samuti ergutada sõitma koolibusside ja mitte eraautodega.

---

<sup>(1)</sup> Société de transports intercommunaux de Bruxelles.



**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, II jagu – Nõukogu**

(2011/549/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 lõplikku majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0213/2010) <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta;
- võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
- võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, milles kinnitatakse raamatupidamise aastaaruande usaldusväarsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ja artikleid 274, 275 ja 276 ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ja artikleid 317, 318 ja 319;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
- võttes arvesse nõukogu peasekretäri / ühise välis- ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja otsust nr 190/2003 nõukogu liikmete esindajate sõidukulude hüvitamise kohta <sup>(6)</sup>;
- võttes arvesse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta <sup>(7)</sup>;
- võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0088/2011),

1. lükkab edasi heakskiidu andmise nõukogu peasekretäri tegevusele nõukogu 2009. aasta eelarve täitmisel;

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> Otsus tuleneb nõukogu 22. juulil 2002. aastal vastu võetud kodukorrast (EÜT L 230, 28.8.2002, lk 7).

<sup>(7)</sup> ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, II jagu – Nõukogu**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 lõplikku majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0213/2010) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, milles kinnitatakse raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ja artikleid 274, 275 ja 276 ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ja artikleid 317, 318 ja 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse nõukogu peasekretäri / ühise välis- ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja otsust nr 190/2003 nõukogu liikmete esindajate sõidukulude hüvitamise kohta <sup>(6)</sup>;
  - võttes arvesse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta <sup>(7)</sup>;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0088/2011),
- A. arvestades, et kodanikel on õigus teada, kuidas nende tasutavaid makse kulutatakse ning kuidas poliitilistele organitele usaldatud võimu kasutatakse <sup>(8)</sup>;
- B. arvestades, et Kölnis 3.–4. juunil 1999. aastal peetud Euroopa Ülemkogu kohtumise järeldustes nähakse ette nõukogule täiendava toimevõime andmine tugevdatud ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika valdkonnas;

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> Otsus tuleneb nõukogu 22. juulil 2002. aastal vastu võetud kodukorrast (EÜT L 230, 28.8.2002, lk 7).

<sup>(7)</sup> ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

<sup>(8)</sup> Euroopa läbipaistvuse algatus.

- C. arvestades, et nõukogu otsusega 2004/197/ÜVJP <sup>(1)</sup> loodi mehhanism Euroopa Liidu sõjalise või kaitsetähtsusega operatsioonide ühiste kulude rahastamiseks (ATHENA), ning arvestades, et nimeetatud otsusega koos nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 28. aprilli 2004. aasta otsusega 2004/582/EÜ, mis käsitleb ATHENA-le antud privileege ja immunitete, <sup>(2)</sup> antakse ATHENA-le privileegid ja immunitetid ning nõukogule rakendusvolitused;
- D. arvestades, et nõukogu 28. veebruari 2000. aasta otsuses 2000/178/ÜVJP eeskirjade kohta, mida kohaldatakse nõukogu peasekretariaati lähetatud riikide sõjaliste ekspertide suhtes vaheperioodil, <sup>(3)</sup> ning nõukogu 22. jaanuari 2001. aasta otsuses 2001/80/ÜVJP Euroopa Liidu sõjalise staabi moodustamise kohta <sup>(4)</sup> täpsustatakse, et sõjaliste ekspertide lähetamise kulud rahastatakse nõukogu eelarvest,
1. märgib, et 2009. aastal oli nõukogu käsutuses kulukohustuste assigneeringutena kokku 642 000 000 eurot (2008. aastal oli see summa 743 000 000 eurot) ning assigneeringute kasutusmäär oli 92,33 %, mis on peaaegu võrdne 2007. aasta määraga (93,31 %) ja jääb endiselt alla teiste institutsioonide keskmise (97,69 %);
  2. on seisukohal, et kuna Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 335 tunnistatakse, et liidu institutsioonidel on oma tegevuses teatav halduslik iseseisvus, kaasneb selle iseseisvusega ka samaväärne vastutus ja aruandekohustus; arvestades, et Euroopa Parlament on ainus otse valitud organ ja üheks tema ülesandeks on anda nõukogu soovitusel põhjal heakskiit liidu üldeelarve täitmisele, on parlament otsustanud seda iseseisvust eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluses kajastada ja eraldada üksteisest üldeelarve jaod, mida iga liidu institutsioon iseseisvalt haldab, ja anda iga institutsiooni eelarve täitmisele heakskiit eraldi;
  3. tunneb kahetsust 2007. ja 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse käigus tekkinud raskuste pärast ja kinnitab veel kord oma 16. juuni 2010. aasta resolutsioonis <sup>(5)</sup> (nõukogu 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta) väljendatud seisukohta, eelkõige üleskutset nõukogule luua koos parlamendiga eelarvele heakskiidu andmise menetluse raames iga-aastane menetlus nõukogu eelarve täitmise seotud kogu vajaliku teabe edastamiseks;
  4. kordab, et nõukogu kulused tuleks kontrollida samamoodi nagu liidu teiste institutsioonide kulused, ja on seisukohal, et kõige sobilikum oleks kasutada 16. juuni 2010. aasta resolutsioonis osutatud lähenemist, mille kohaselt „selline kontroll põhineb kõigi institutsioonide saadetud järgmistel kirjalikel dokumentidel:
    - eelarve täitmise seotud eelmise eelarveaasta raamatupidamisaruanded;
    - bilanss;
    - eelarve haldamist ja finantsjuhtimist käsitlev iga-aastane tegevusaruanne;
    - siseaudiitori aastaaruanne,ning suulisel teabel, mis on esitatud eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse eest vastutava komisjoni koosolekul”;
  5. peab äärmiselt kahetsusväärseks nii seda, et nõukogu eesistujariik lükkas tagasi kutsed osaleda eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse eest vastutava parlamendikomisjoni koosolekul, kus oli kavatsus arutada nõukogu eesistujariigi seisukohta kavandatava menetluse suhtes ja võimalikke koostöövorme eelarve täitmisele heakskiidu andmise seoses, kui ka seda, et nõukogu peasekretär keeldus eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse eest vastutava parlamendikomisjoni koosolekul osalemisest ning arvamuste vahetusest nõukogu eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse teemal;

<sup>(1)</sup> ELT L 63, 28.2.2004, lk 68.

<sup>(2)</sup> ELT L 261, 6.8.2004, lk 125.

<sup>(3)</sup> EÜT L 57, 2.3.2000, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 27, 30.1.2001, lk 7.

<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 24.

6. võtab teadmiseks nõukogu peasekretäri 4. märtsi 2011. aasta kirjale lisatud kavandatava Euroopa Parlamendi ja nõukogu vastastikuse mõistmise memorandumini, mis käsitleb nende koostööd iga-aastase eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse ajal; ning võtab teadmiseks nõukogu valmisoleku käsitleda eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlust eelarvemenetlusest eraldi, kuid kordab, et jätkuvalt tuleb teha vahet Euroopa Parlamendi ja nõukogu erinevatel rollidel eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluses ja eelarvemenetluses, ning et nõukogu on igal ajal ja igas olukorras üldsuse ees täielikult vastutav talle usaldatud vahendite eest; peab äärmiselt kahetsusväärseks, et nõukogu eesistujariik ja nõukogu peasekretariaat keeldusid eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse eest vastutava parlamendikomisjoni koosolekul osalemisest ning teabe andmisest ja küsimustele vastamisest nõukogu 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise teemal, samuti raportööri esitatud küsimustikule kirjalike vastuste andmisest;
7. võtab teadmiseks eesistujariigi Ungari hea tahte ja tehtud edusammud; teeb eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluses teabevahetuse hõlbustamiseks ettepaneku kasutada ülejäänud institutsioonidega sama lähenemist, mille põhielemendid peaksid olema järgmised:
  - nõukogu esindajate ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse eest vastutava parlamendikomisjoni vahel peaks toimuma ametlik kohtumine (millest võtavad osa nõukogu peasekretär ja eesistujariik, eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse eest vastutava parlamendikomisjoni juhatus, raportöör ja fraktsioone esindavad parlamendiliikmed (koordinaatorid ja/või variraportöörid)), et anda kogu vajalik teave nõukogu eelarve täitmise kohta;
  - nõukogu peasekretär peaks vastama eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse eest vastutava parlamendikomisjoni poolt nõukogule esitatud küsimustele ning
  - selle ajutise lahenduse sujuvamaks ja stabiilemaks muutmiseks tuleb paika panna ajakava, ei pea seega vajalikuks ideed sõlmida nõukoguga institutsioonidevaheline kokkulepe nõukogu eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta;
8. nõuab tungivalt, et kontrollikoda hindaks põhjalikult nõukogu järelevalve- ja kontrollisüsteeme, samamoodi nagu ta hindas 2009. aasta aruande koostamise käigus Euroopa Kohut, Euroopa Ombudsmani ja Euroopa Andmekaitseinspektorit;

#### **Eelarve täitmisele heakskiidu andmise edasilükkamise põhjused**

9. osutab, et edasilükkamise põhjused on järgmised:
  - a) nõukogu ei ole võtnud vastu kutset kohtuda ametlikult eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse eest vastutava parlamendikomisjoni või selle raportööriga, et arutada nõukogu 2009. aasta eelarve täitmise seonduvaid küsimusi;
  - b) nõukogu keeldus andmast parlamendile kirjalikku vastust, mis oleks sisaldanud teavet ja dokumente, mida parlament raportööri poolt allkirjastatud 14. detsembri 2010. aasta kirja lisan nõukogult nõudis;
  - c) Euroopa Parlament ei ole saanud nõukogult põhidokumente, nagu eelarveliste ümberpaigutamiste täielikku loetelu;

#### **Täiendavad meetmed, mida nõukogul tuleb võtta**

10. palub nõukogu peasekretäril esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse eest vastutavale parlamendikomisjonile hiljemalt 15. juuniks 2011 põhjalikud kirjalikud vastused järgmistele küsimustele:
  - a) nõukogu ei osalenud nõukogu eelmise eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlust käsitlevates aruteludes eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse eest vastutavas parlamendikomisjonis regulaarselt, kuid nõukogu osalemist peetakse äärmiselt oluliseks, et ta saaks vastata komisjoniliikmete küsimustele nõukogu eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta. Kas nõukogu nõustub osalema eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse eest vastutava parlamendikomisjoni tulevastes aruteludes nõukogu eelarve täitmisele heakskiidu andmise üle?

- b) miks muudab nõukogu igal aastal siseauditi esitusviisi/formaati? Miks on siseaudit igal aastal nii lühike, üldsõnaline ja ebaselge? Kas nõukogu võiks alates 2010. aasta menetlusest esitada siseauditi ka mõnes teises keeles peale prantsuse keele?
- c) kas välisaudit on tehtud? Kui jah, siis kas eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse eest vastutav parlamendikomisjon võiks seda näha? Kui välisauditit ei ole, siis miks otsustas nõukogu seda mitte teha?
- d) seni hõlmas nõukogu tegevus kaasfinantseerimist komisjoniga, mis on pärast Lissaboni lepingu jõustumist suurenenud. Millised auditi- ja kontrollisüsteemid on kehtestatud, et tagada täielik läbipaistvus? Arvestades, et Lissaboni leping suurendas kaasfinantseerimist komisjoniga, siis kuidas tõlgendab nõukogu „vastamist asjakohastele päringutele“?
- e) kontrollikoda viitas oma 2009. aasta aruandes asjaolule, et kuuest auditeeritud hankemenetlusest kahe puhul ei järginud nõukogu menetluse tulemuste avaldamist reguleerivaid finantsmääruse eeskirju. Kas nõukogu on uurinud rohkem samalaadsete hankemenetluste näiteid? Kas nõukogu on muutnud sisemist menetlust sujuvamaks, et samalaadseid juhtumeid tulevikus vältida?
- f) Euroopa Liidu eriesindajate isikkoosseis: palun esitada Euroopa Liidu eriesindajate isikkoosseis nõukogus 2009. aastal (kogu personal, ametikohtade loetellu kuuluv ja muu) – ametikohtade arv ja ametiaste. Millisel viisil ja millal jagatakse Euroopa Liidu eriesindajate personali ametikohad nõukogu ja Euroopa välisteenistuse vahel? Milline oli iga Euroopa Liidu eriesindaja reisieelarve? Mitu Euroopa Liidu eriesindajate töötajat viidi 1. jaanuaril 2011 üle Euroopa välisteenistusse? Mitu töötajat jääb nõukogu juurde ja miks?
- g) nõukogu rõhutab finantstegevuse aruande (11327/10, FIN 278) punktis 2.2 Lissaboni lepingu tagajärgedega seotud eelarveküsimusi. Kas nõukogu on lahendanud hr Solana kuludega seotud probleemid? Milline osa kuludest kuulub nõukogu eelarvesse ja milline komisjoni eelarvesse?
- h) millised olid tegevus-, haldus-, personali- ja kinnisvara- ja muud kulud, mida nõukogu kavandas 2009. aastaks, et luua kõrge esindaja / komisjoni asepresidendi ametikoht?
- i) kõrge esindaja / komisjoni asepresident alustas tööd 1. detsembril 2009. Kuidas jaotati kulud nõukogu ja komisjoni vahel (personal, lähetused jne)? Kuidas valmistas nõukogu ette kõrge esindaja / komisjoni asepresidendi 2010. aasta eelarve? Millised eelarveread ja summad tema tegevuse jaoks ette nähti?
- j) kuidas mõjutavad personali üleminekul Euroopa välisteenistusse vabanevad tööruumid nõukogu plaane seoses hoonetega? Kas selliste tööruumide edasine kasutamine on korraldatud? Milline on oodatav kolimiskulu? Millal avaldati kolimisega seoses pakkumiskutsed (kui avaldati)?
- k) millised olid ühise välis- ja julgeolekupoliitika (ÜVJP) / ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) ülesannetega seotud haldus- ja tegevuskulud, mida rahastati vähemalt osaliselt liidu 2009. aasta eelarvest? Kui suur oli ÜVJP kogukulu 2009. aastal? Kas nõukogu võiks nimetada vähemalt peamised missioonid ja nende kulud 2009. aastal?
- l) kui suured oli nõukogu ÜVJP/ÜJKP töörühmade Brüsselis ja mujal toimunud kohtumiste kulud ja kus need kohtumised toimusid?
- m) millised olid Euroopa julgeoleku- ja kaitsepoliitika (EJKP) / ÜJKP sõjaliste operatsioonide elluviimisega seotud halduskulud? Kui suur osa sõjaliste operatsioonidega seotud kogukuludest on kaetud liidu eelarvest?

- n) millised olid ATHENA mehhanismi tegevusega seotud halduskulud, kui suur oli selle mehhanismi jaoks vajalike ametikohtade arv ja kas mõni asjaomane ametikoht on kavas Euroopa välis teenistusse üle viia? Kellele nendel ametikohtadel töötavad isikud aru annavad?
- o) nõukogu ametikohtade loetelus ära toodud ametikohtade täitmise määr on vähene (91 % 2009. aastal, 90 % 2008. aastal). Kas püsivalt vähene ametikohtade täitmise määr on andnud mingeid tagasilööke nõukogu peasekretariaadi töös? Kas nõukogu peasekretariaat on võimeline täitma kõiki oma ülesandeid praeguse ametikohtade täitmise määra juures? Kas vähene ametikohtade täitmise määr puudutab teatavaid konkreetseid üksuseid? Millised on püsiva lahknevuse põhjused?
- p) milline on poliitika koordineerimise ja haldustoega seotud ülesannete (nagu on määratletud komisjoni iga-aastases personalivajaduste läbivaatamise aruandes) jaoks ette nähtud ametikohtade arv? Mitu protsenti moodustab see ametikohtade koguarvust?
- q) 2009. aasta halduseesmärkide saavutamiseks lisas nõukogu oma töökorraldusse kaugtöö. Kuidas tõestab nõukogu selle tööviisi tulemuslikkust? Lisaks palutakse nõukogul anda aru sellega seoses võetud lisameetmete ning eriti selliste meetmete kohta, mis parandavad finantsjuhtimist, samuti nende mõju kohta;
- r) nõukogu suurendas oma ametikohtade arvu 15 võrra (8 AD ja 7 AST), et katta iiri keele üksuse personalivajadust. Mitu töötajat on teistes keeleüksustes (töötajaid keele kohta)? Kas kandidaatriikide jaoks ja neist riikidest on juba töötajaid tööle võetud? Kui jah, siis mitmest ametikohast on jutt (riigi ja keele kaupa)?
- s) analüüsirühm moodustati 14. detsembril 2007 ja selle liikmed määrati ametisse 15.–16. oktoobril 2008. Mis põhjusel ei saanud vajalikke summasid näha ette 2009. aasta eelarvest ja neid sinna lisada? Kas ümberpaigutamine 2009. aasta eelarves ettenägematute kulude reservist 2007. aastal loodud struktuuri rahastamiseks ei ole mõjutanud eelarvet? Nõukogu eraldas analüüsirühma jaoks 1 060 000 eurot. Mitu ametikohta saab sellele rühmale eraldada?
- t) lähetusdelegatsioonidega seotud kulud tunduvad endiselt problemaatilised (vt nõukogu 15. juuni 2010. aasta teatis, SGS10 8254, II alapunkt, lk 4). Miks on need kulud nii paljudel erinevatel eelarveridadel?
- u) miks peab siseaudit endiselt vajalikuks lisada „les frais de voyage des délégués et les frais d'interprétation” (delegaatide lähetuskulud ja suulise tõlke kulud) pärast parlamendi teravat kriitikat vähemalt kahes nõukogu eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevas resolutsioonis?
- v) nõukogu on jälle kasutanud suulise tõlke kasutamata jäänud vahendeid delegatsioonide lähetuskulude täiendamaks rahastamiseks; seetõttu olid 2009. aasta lähetuskulude tegelikud kulukohustused märgatavalt väiksemad kui esialgne eelarve ning vähem kui pool pärast ümberpaigutamist saadud summast (36 100 000 eurot esialgu ja 48 100 000 eurot pärast ümberpaigutamist vs. 22 700 000 eurot kulukohustustena). Millised olid 12 000 000 euro ümberpaigutamise põhjused (vt finantstegevuse aruanne – 11327/10, FIN 278 – punkt 3.3.2, VI alapunkt)? Miks hindab nõukogu suulise tõlke vahenditest delegatsioonide lähetuskuludeks ümber paigutatud summaks 12 000 000 eurot leheküljel 12 ja 10 558 362 eurot leheküljel 13? Millele on ülejäänud suulise tõlke vahenditest ümber paigutatud summa kulutatud (suulise tõlke vahenditest ümber paigutatud kogusumma on 17 798 362 eurot)? Lisaks palutakse nõukogul selgitada suure summa ulatuses tagasimaksenõudeid, mis tehti enne 2009. aastat ja kanti üle 2009. aastasse (12 300 000 eurot), samuti 2007. aastaga seotud deklaratsioonidest saadud tagasimakseid (6 300 000 eurot);
- w) 2009. aastal paigutas nõukogu nii nagu 2008. aastal märkimisväärse summa oma eelarvest ümber hoonete jaoks, eelkõige eraldades hoone Residence Palace ostuks esialgsete assigneeringutega võrreldes rohkem kui kahekordse summa (lisaks 2009. aasta eelarves selleks otstarbeks eraldatud 15 000 000 eurole paigutati ümber 17 800 000 eurot). Mis on selle põhjused? Kas nõukogu peasekretariaat võiks esitada konkreetseid andmeid seeläbi saavutatud kokkuhoiu kohta? Kui suur oli algselt hoone Residence Palace kavandatud maksumus? Kas nõukogu hinnangul on summa kavandatud tasemel või võib see osutada prognoositust suuremaks? Milliseid samme näeb nõukogu ette hoone rahastamiseks?

- x) nõukogu eelarve täitmine – ülekantud assigneeringud: kas nõukogu võiks esitada nende 2009. aasta arvete hinnangulise summa ja teema, mida ei saadud 2010. aasta juuniks ja mis seetõttu üle kanti?
- y) 2010. aastasse üle kantud 2009. aasta sihtotstarbeliste tulude assigneeringute summa oli 31 800 000 eurot. See on ligikaudu 70 % 2009. aasta sihtotstarbelisest tulust. Mis on nii suure ülekandmise põhjused? Mis selle tuluga 2010. aastal toimub/toimus?
- z) mida tähendab 25 000 000 euro suurune tehniline eraldis Euroopa Ülemkogu töö käivitamiseks 2010. aastal (vt finantstegevuse aruanne – 11327/10, FIN 278 – punkt 3.1, IV alapunkt)?
- aa) milline on nõukogu eelarve konfidentsiaalsuse määr eri eelarveridade kaupa?
- ab) kas nõukogu võiks nimetada konkreetseid meetmeid, mida ta on võtnud, et parandada nõukogu finantsjuhtumise kvaliteeti, eriti nõukogu 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevale parlamendi otsusele lisatud parlamendi 25. novembri 2009. aasta resolutsiooni <sup>(1)</sup> lõikes 5 nimetatud punktides?

#### **Dokumendid, mis tuleb Euroopa Parlamendile esitada**

11. palub nõukogu peasekretäril esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse eest vastutavale parlamendikomisjonile hiljemalt 15. juuniks 2011
  - a) nõukogu 2009. aasta eelarves tehtud ümberpaigutamiste täieliku loetelu;
  - b) kirjaliku avalduse nõukogu lähetuskulude kohta, mida on kasutanud Euroopa Liidu eriesindajad;
  - c) liikmesriikide deklaratsiooni 2007. aasta kohta (vt finantstegevuse aruanne – 11327/10, FIN 278 – punkt 3.2.2, II alapunkt) ning
  - d) analüüsirühma aruande, et mõista, miks selline aruanne maksab 1 060 000 eurot (vt finantstegevuse aruanne – 11327/10, FIN 278 – punkt 2.2).

---

<sup>(1)</sup> ELT L 19, 23.1.2010, lk 9.



**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, III jagu – Komisjon**

(2011/550/EL, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0211/2010) <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni aruannet 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2010) 650) ning sellele aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2010) 1437 ja SEK(2010) 1438);
- võttes arvesse komisjoni 2. juuni 2010. aasta teatist pealkirjaga „Komisjoni 2009. aasta haldustegevuse koondaruanne” (KOM(2010) 281);
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmist heakskiitvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2010) 447) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2010) 994);
- võttes arvesse komisjoni aruannet liikmesriikide vastuste kohta kontrollikoja 2009. aasta aruandele (KOM(2011) 104);
- võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup> ja kontrollikoja eriaruandeid;
- võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni 26. mai 2010. aasta teatist pealkirjaga „Kas kontrollide arvu tuleks suurendada või mitte? Kontrollidega kaasnevate halduskulude ja vigade esinemise riski vahelise õige tasakaalu leidmine” (KOM(2010) 261) ning teatisele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2010) 640 ja SEK(2010) 641);
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa koolide eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos koolide vastustega;
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus komisjoni tegevuse heakskiitmise kohta 2009. aasta eelarve täitmisel (05891/2011 – C7-0053/2011);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikleid 274, 275 ja 276, Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõiget 1, Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikleid 179a ja 180b;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(5)</sup> mida on muudetud nõukogu määrustega (EÜ, Euratom) nr 1995/2006 <sup>(6)</sup> ja (EÜ) nr 1525/2007, <sup>(7)</sup> eriti selle artikleid 55, 145, 146 ja 147;

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> ELT L 390, 30.12.2006, lk 1.

<sup>(7)</sup> ELT L 343, 27.12.2007, lk 9.

- võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja muude asjaomaste komisjonide arvamusi (A7-0134/2011),
- A. arvestades, et Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõike 1 kohaselt täidab komisjon eelarvet ja haldab programme ning teeb seda vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 317 koostöös liikmesriikidega omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid,
1. annab heakskiidu komisjoni tegevusele Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve (III jagu „Komisjon ja rakendusametid“) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa, ja 10. mai 2011. aasta resolutsioonis komisjoni 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmisega seotud kontrollikoja eriaruannete kohta <sup>(1)</sup>;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0195 (vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 63).

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa, III jagu – Komisjon ja rakendusametid**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0211/2010) <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni aruannet 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2010) 650) ning sellele aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2010) 1437 ja SEK(2010) 1438);
- võttes arvesse komisjoni 2. juuni 2010. aasta teatist pealkirjaga „Komisjoni 2009. aasta haldustegevuse koondaruanne” (KOM(2010) 281);
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmist heakskiitvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2010) 447) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2010) 994);
- võttes arvesse komisjoni aruannet „Liikmesriikide vastused kontrollikoja 2009. aasta aruandele” (KOM(2011) 104);
- võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup> ja kontrollikoja eriaruandeid;
- võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni 26. mai 2010. aasta teatist pealkirjaga „Kas kontrollide arvu tuleks suurendada või mitte? Kontrollidega kaasnevate halduskulude ja vigade esinemise riski vahelise õige tasakaalu leidmine” (KOM(2010) 261) ning teatisele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2010) 640 ja SEK(2010) 641);
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus komisjoni tegevuse heakskiitmise kohta 2009. aasta eelarve täitmisel (05891/2011 – C7-0053/2011);
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus rakendusametite tegevuse heakskiitmise kohta 2009. eelarveaasta eelarve täitmisel (05893/2011 – C7-0054/2011);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikleid 274, 275 ja 276, Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõiget 1, Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikleid 179a ja 180b;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust <sup>(5)</sup> (edaspidi „finantsmäärus”), mida on muudetud nõukogu määrustega (EÜ, Euratom) nr 1995/2006 <sup>(6)</sup> ja (EÜ) nr 1525/2007, <sup>(7)</sup> eriti selle artikleid 55, 145, 146 ja 147;

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> ELT L 390, 30.12.2006, lk 1.

<sup>(7)</sup> ELT L 343, 27.12.2007, lk 9.

- võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende rakendusasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 14 lõikeid 2 ja 3;
  
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa;
  
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja muude asjaomaste komisjonide arvamusi (A7-0134/2011),
- A. arvestades, et esimesel Barroso juhitud komisjoni koosseisul oli strateegiline eesmärk saada kontrollikojal 2009. aastaks eelarve täitmise kohta positiivne kinnitav avaldus, ning arvestades, et see eesmärk jäi saavutamata;
- B. arvestades, et Lissaboni lepinguga tugevdatakse komisjoni rolli, nähes ette, et komisjon täidab eelarvet ja haldab programme (Euroopa Liidu lepingu artikkel 17) ning teeb seda omal vastutusel (Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 317) – sõltumata kohaldatavast eelarve täitmise meetodist – ja et liikmesriigid teevad komisjoniga koostööd, et tagada assigneeringute kasutamine usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtete kohaselt;
- C. arvestades, et Lissaboni lepinguga nähakse ette ka see, et komisjon esitab liidu rahanduse hindamisaruande, mis põhineb tulemustel (Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 318);
- D. arvestades, et Euroopa kodanikud ootavad, et maksumaksjate raha kasutatakse õigesti, tõhusalt ja kasulikult, ning arvestades, et liidu eelarve suuruse küsimust tuleb arutada seotud eesmärkide ning Euroopa Liidu toimimise lepingu sätestatud pädevuste ja kohustuste alusel;
- E. arvestades, et Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teine lõik paneb kontrollikojale kohustuse esitada parlamendile ja nõukogule kinnitav avaldus aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta, lisades, et avaldusele võib lisada konkreetseid hinnanguid liidu iga tegevuse peavaldkonna kohta;
- F. arvestades, et mitte ainult komisjoni, vaid ka liikmesriike tuleb pidada vastutavateks selle eest, et kontrollikoda ei ole siiani saanud anda eelarve täitmise kohta märkusteta kinnitavat avaldust;
- G. arvestades, et kohustuslikud riiklikud haldusdeklaratsioonid, mis koostatakse ja allkirjastatakse ministrite tasandil ning mida sõltumatu audiitor nõuetekohaselt auditeerib, on vajalikud ja asendamatud vahendid, et võidelda valitseva vastutustunde puudumise vastu ja lükata ümber laialt levinud arvamus halvast finantsjuhtimisest liidu tasandil;
- H. arvestades, et praegune süsteem, kus kinnitav avaldus antakse mitmel tasandil, ei taga veel seda, et liidu kulutuste puhul järgitaks Euroopa Liidu toimimise lepingu ja finantsmäärusega ette nähtud seaduslikkuse, korrektsuse ja usaldusväärse finantsjuhtimise nõudeid;
- I. arvestades, et liidu liikmed on sõltumatud riigid, mitte piirkonnad, ja arvestades, et liikmesriigid kannavad muu maailma ja liidu ees vastutust isegi juhul, kui nad on oma ülesehituselt föderaalriigid;
- J. arvestades, et aruandlusprotsess on hea halduse jaoks oluline, parandades tulemusi ja analüüsi, võimaldades teha muudatusi juhtimises ja strateegias ning kasutada nappe ressursse paremini, ja arvestades, et nagu nõukogu täheldas, on Euroopa kodanike usalduse tugevdamisel üheks peamiseks vahendiks ELi ressursside täpne ja vastutustundlik kasutamine <sup>(2)</sup>;

<sup>(1)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

<sup>(2)</sup> Nõukogu (majandus- ja rahandusküsimused) järeldused 2011. aasta eelarvesuuniste kohta, mis võeti vastu 16. märtsil 2010 (dokument 6794/10, 24. veebruar 2010, lk 9).

- K. arvestades, et on vaja loobuda praegusest õigustel põhinevast tavast ja astuda otsustavaid samme selleks, et rakendada aruandekohustuse tava nii riiklikul kui ka liidu tasandil ning tegeleda eeskirjade järgimise ja tulemustega seotud küsimustega liidu legitiimsuse tugevdamiseks;
- L. arvestades, et liidu abi rakendavad rahvusvahelised organisatsioonid peavad esitama komisjonile ja kontrollikojale kinnitavad tõendid kinnitava avalduse kujul;
- M. arvestades, et liidu finantsjuhtimise ja kulutuste kvaliteedi parandamine ning selle korra täiustamine, mille alusel komisjon vastutab rahaliste vahendite haldamise eest, on Euroopa Parlamendi jaoks tähtis prioriteet ja peamine eesmärk, mis tuleb saavutada finantsmääruse läbivaatamise, uue mitmeaastase finantsraamistiku ja eelarvereformi raames;
- N. arvestades, et institutsioonidevahelise hea koostöö tagamiseks koostatakse konkreetset ettepanekud korrapärase kolmepoolsete kohtumiste tõhusaks korraldamiseks Euroopa Parlamendi presidendi, nõukogu eesistuja ja komisjoni presidendi vahel – nagu on ette nähtud Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 324;
- O. arvestades, et lihtsustamist ja paremat õigusloomet tuleb edendada tõhusama halduse kaudu komisjonis ja liikmesriikides;
- P. arvestades, et oma 11. novembri 2010. aasta resolutsioonis teadusuuringute raamprogrammide rakendamise lihtsustamise kohta <sup>(1)</sup> väljendas parlament oma seisukohti seoses teatavate raskustega teadusuuringute kontrollimisel ja sertifitseerimisel;
- Q. arvestades, et kontrollikoja ülesanne on andmeid kontrollida, ja arvestades, et kontrollikoja võimalusi täita tulemuslikult oma Euroopa Liidu toimimise lepingust tulenevaid kohustusi ei tohiks mitte mingil viisil piirata;
- R. arvestades, et kontrollikoja volitused kontrollida liidu rahaliste vahendite kasutamist hõlmavad ka avaliku ja erasektori partnerlusel põhinevate asutuste auditeerimist;
- S. arvestades, et kontrollikoda võiks vajalikul määral kooskõlastada selliste mehhanismide nagu stabiilsusmehhanismi juurutamist, mille reguleerimise eeskirjad peaksid tagama asjakohase auditeerimiskorra, aruandluskorra ja täieliku läbipaistvuse;
- T. arvestades, et liikmesriigid peaksid kaaluma, kas liidu välisauditi praegune korraldus on tõhus;
- U. arvestades, et valdkondlike õigusaktide lihtsustamine – näiteks standardimise ja hanke-eeskirjade ühtse kogumi koostamise abil – ning nende ühtlustamine finantsmäärusega on vajalik selleks, et saavutada märkimisväärne tulemuste paranemine ja tülika bürokraatia vähendamine;
- V. arvestades, et komisjoni ülesanne on ka juhendada liikmesriike ja levitada pidevalt häid tavasid riiklike asutuste seas;
- W. arvestades, et mitmed 2008. aastal vastu võetud meetmed, näiteks 1 000 000 000 euro suurune toiduainete rahastamise vahend, Euroopa majanduse taastamise kava kaudu toimuv struktuurifondide maksete kiirendamine ning mitmete programmide toetuskõlblikkuse pikendamine 2009. aastasse kujutasid endast probleemi 2009. ja järgnevat aastate eelarvekontrolli jaoks,

### Üldised auditileiud

#### *Raamatupidamise aastaaruanne*

1. märgib, et liidu raamatupidamise aastaaruanne kajastab kõigis olulistest osades õiglaselt liidu finantsolukorda 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning tehinguid ja rahavooge;
2. peab kahetsusväärseks asjaolu, et nõukogu hilines oma arvamuse esitamisega;

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2010)0401.

3. peab ebanormaalseks, et raamatupidamise aastaaruandes näidatakse 44 700 000 000 euro suurust negatiivset omakapitali ja küsib, kas liikmesriikidelt sissenõutavad summad ei võiks võtta arvele varadena, arvestades, et ligikaudu 37 000 000 000 eurot töötajate pensionimakseid on selgelt kulu-kohustus; võtab teadmiseks komisjoni raamatupidaja selgitused selle kohta, et avaliku sektori suhtes kohaldatavaid rahvusvahelisi raamatupidamisstandardeid on järgitud; teeb ettepaneku kaaluda liidu pensionifondi loomist, et täita sellised kohustused töötajate ees allhanke korras;
4. nõuab tungivalt, et komisjon tegeleks viivitamatult kontrollikoja poolt kindlaks tehtud puudustega, et välistada tulevikus väärkajastamise riski;
5. palub, et kontrollikoda edaspidi vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teisele lõigule kinnitaks parlamendile raamatupidamiskontode aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust ühe avaldusega, nii nagu ta kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust;

*Seaduslikkus ja korrektsus*

6. märgib, et ehkki vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 317 täidab komisjon liidu eelarvet omal vastutusel, mõistetakse praegu ühist haldamist nii, et enamikku haldusfunktsioone teostavad liikmesriikide asutused, kellel ei ole otsest aruandekohustust liidu tasandil ja kelle suhtes komisjoni rakendusvolitused on piiratud; on seepärast seisukohal, et need asutused loetakse liidu tasandil aruandekohustuslikuks vahetult komisjoni ees; nõuab tungivalt, et see ei tohi võtta komisjonilt vastutust liidu eelarve täitmise eest, vaid vastupidi, eeldab temalt rangust iga liikmesriigi suhtes, kes ei täida ühise haldamise raames oma kohustusi;
7. palub seetõttu, et vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõikele 3 tugevdataks ühise halduse kontrolli puhul riikide auditeerimisasutuste ja kontrollikoja koostööd; teeb ettepaneku kaaluda võimalust, et liikmesriikide auditeerimisasutused kui sõltumatud akrediteeritud välisaudiitorid rahvusvahelisi auditeerimisstandardeid nõuetekohaselt järgides väljastaksid liidu vahendite haldamise kohta riiklikke kontrollitõendeid; need esitatakse liikmesriikide valitsustele, kes saaksid neid kehtestatava nõuetekohase institutsioonidevahelise korra kohaselt kasutada eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluses;
8. tuletab meelde, et liikmesriikidel on ühise haldamise raames esmane vastutus liidu rahaliste vahendite igapäevase haldamise ja järelevalve eest ning et liikmesriikide asutused koostavad ja töötlevad liidu rahalist toetust käsitlevaid dokumente ja kinnitavad komisjonile esitatud hüvitistaotlusi;
9. võtab teadmiseks kontrollikoja arvamuse raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta, mille kohaselt on maksed oluliselt vigadest mõjutatud järgmistes poliitikavaldkondade rühmades: põllumajandus ja loodusvarad; ühtekuuluvus; teadusuuringud, energeetika ja transport; välisabi, arengukoostöö ja laienemine ning haridus ja kodakondsus ja mille kohaselt on järelevalve- ja kontrollisüsteemid tegelikust suuremana näidatud või abikõlbmatute kulude hüvitamise ärahoidmiseks või avastamiseks ja parandamiseks vaid osaliselt mõjusad (kinnitav avaldus, X lõige);
10. märgib, et kontrollikoja hinnangul on põllumajanduse ja loodusvarade (56 318 000 000 eurot), teadusuuringute, energeetika ja transpordi (7 966 000 000 eurot), välisabi, arengukoostöö ja laienemise (6 596 000 000 eurot) ning hariduse ja kodakondsuse (2 153 000 000 eurot) poliitikavaldkondade rühmade maksete kõige tõenäolisem veamäär vahemikus 2–5 %;
11. märgib, et kontrollikoja hinnangul on ühtekuuluvuse poliitikavaldkondade rühma (tõendatud kulused hüvitatud 23 081 000 000 euro väärtuses) maksete kõige tõenäolisem veamäär üle 5 %, kuid täpset veamäära parlament ei tea;
12. märgib lisaks, et kontrollikoja auditi tulemused näitavad hinnangulise kõige tõenäolisema veamäära väga tagasihoidlikku suurenemist põllumajanduse ja loodusvarade poliitikavaldkondade rühma maksete puhul ning hinnangulise kõige tõenäolisema veamäära olulist alanemist ühtekuuluvuse poliitikavaldkondade rühma maksete puhul;

13. märgib, et hinnanguline kõige tõenäolisem veamäär võib olla alanenud seetõttu, et kontrollikoja valim koosnes väiksematest, tsentraliseeritud poliitilise süsteemiga liikmesriikidest (nt Taani, Eesti, Luksemburg ja Ungari); hoiatab tegemast enneaegseid järeldusi seni, kuni liikmesriikide järelevalve- ja kontrollisüsteemid on vaid osaliselt mõjusad; avaldab kahetsust sellise tõsise probleemi jätkuva esinemise pärast;
14. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles liidu eelarve täitmisel kõige tõenäolisemaid veamäärasid igal aastal vähendada; arvab, et eesmärk peaks olema kahandada veamäär ebaoluliseks ja tagada sellega kontrollikoja positiivne kinnitav avaldus;
15. tuletab meelde oma korduvaid üleskutsesid komisjonile, et komisjon esitaks ettepaneku võtta kasutusele kohustuslikud riiklikud haldusdeklaratsioonid, mis koostatakse ja allkirjastatakse ministrite tasandil ja avalikustatakse ning mida nõuetekohaselt auditeerib sõltumatu audiitor, kuna sellised deklaratsioonid on vajalikuks ja vältimatuks esimeseks sammuks, et parandada siseriiklike süsteemide tõhusust ning suurendada liikmesriikide aruandekohustust liidu rahaliste vahendite kasutamisel; kordab, <sup>(1)</sup> et föderaalset poliitilise süsteemiga või oluliselt detsentraliseeritud liikmesriikide haldusdeklaratsioonid võiks kas tervikuna või osaliselt esitada piirkondade deklaratsioonide koonditena, tingimusel et iga osadeklaratsiooni on auditeerinud ja kinnitanud valitud poliitiline ametiisik; nõuab, et komisjon esitaks sellise ettepaneku 2011. aasta septembriks ka juhul, kui mõned liikmesriigid veel sellise algatusega ei nõustu;
16. märgib, et riiklikud haldusdeklaratsioonid peaksid sisaldama täielikku teavet liidu rahaliste vahendite kasutamise kohta, ning et pärast riiklike haldusdeklaratsioonide allkirjastamist ministrite tasandil tuleks need avalikustada;
17. avaldab kahetsust selle pärast, et ühiselt hallatavate programmide puhul ei tunnista liikmesriigid veel täiel määral oma suurenenud vastutust, mis on sätestatud Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 317;

*Tagasinõudmis- ja korrektsioonimehhanismid*

18. tuletab meelde, et liidu eelarve täitmisel on komisjonil lõppvastutus selle eest, et tagada alusetult makstud summade tagasinõudmine ning liikmesriikide haldus- ja kontrollisüsteemide puuduste parandamine võimalikult kiiresti;
19. tuletab meelde, et alates 2005. aasta eelarvele heakskiidu andmise menetlusest on Euroopa Parlament kutsunud komisjoni ja liikmesriike üles võtma vajalikke meetmeid, et tagada olemasoleva teabe täielikkus ja täpsus, eesmärgiga esitada usaldusväärset tõendusmaterjali, mille põhjal kontrollikoda saaks hinnata mitmeaastaste korrektsioonimehhanismide mõjusust;
20. tunneb heameelt selle üle, et Euroopa Liidu 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande lisa 6 vastas komisjon parlamendi nõudmisele, esitades varasemast täpsemat teavet tagasimaksenõuete ja finantskorrektsioonide kohta;
21. võtab lisaks teadmiseks olulise erinevuse „tagasinõudmise” (mille puhul toetusesaaja maksab tagasi valesti makstud summad) ja „finantskorrektsiooni” (millega käsitletakse süsteemi puudusi ja mille finantstagajärjed jäävad vastava riigi maksumaksjate kanda) vahel; rõhutab, et finantskorrektsiooni mehhanismi ei tohiks kasutada kui lihtsat võimalust vältida tagasinõudmismenetlust ning et võimaluse korral tuleks alati järgida tagasinõudmise menetlust, tagamaks et ebaõigesti makstud summadest kasu saanud ei saaks neid vahendeid endale jätta; tuletab meelde oma nõudmist, et kõik tagasinõudmist puudutavad andmed tuleks lisada lõplike abisaajate andmebaasi ja peaksid olema selle lahutamatu osa;
22. kahetseb, et ühtekuuluvuse poliitikavaldkondade rühma puhul võeti 2009. aastal kinnitatud summadest kasutusele ainult 20 % ning et 2009. aasta lõpu seisuga lõpule viimata korrektsioonide summa on kokku 2 332 000 000 eurot (aastaaruanne, punkt 1.44);
23. on rahul kontrollikoja järeldusega, et komisjon esitab oma tagasinõudmiste ja finantskorrektsioonide kohta täieliku teabe; samas peab kahetsusväärseks asjaolu, et komisjon ei saa liikmesriikidelt alati täielikku ja usaldusväärset teavet;

<sup>(1)</sup> Näiteks Euroopa Parlamendi 24. aprilli 2007. aasta resolutsiooni (tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2005. eelarveaasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, III jagu – komisjon) lõiked 23 ja 24 (ELT L 187, 15.7.2008, lk 25).

24. kutsub liikmesriike üles parandama korrektsioonide kontrollimise, avastamise ja nende kohta komisjonile aruandmise süsteeme, ja palub komisjonil täpsustada finantsaruandluse juhiseid, et tagada raamatupidamise aastaaruandes mitmeaastaste korrektsioonimehhanismide toimimise kohta kogu asjakohase teabe nõuetekohane avalikustamine; lisaks palub komisjoni hoida parlamenti kursis oma tegevusega liikmesriikide auditeerimisasutuste töö kontrollimisel;
25. märgib, et väärtuseliselt puudutab korrektsioonide valdav enamik finantskorrektsioone liikmesriikide ja kolmandate riikide suhtes ning mitte niivõrd ebaõigesti makstud liidu vahendite tagasinõudmist konkreetsetelt abi saajatelt (aastaaruanne, punkt 1.50);
26. on veendunud, et edaspidi liidu eelarve ja programmide suhtes kohaldatavates eeskirjades tuleb sätestada, et liidu kasutamata jäänud rahalisi vahendeid ei tagastata liikmesriikidele, kui liikmesriik ei ole maksnud tagasi liidu poolt valesi makstud summasid, ja kutsub komisjoni üles enne kasutamata jäänud eelarveassigneeringute liikmesriikidele tagastamist võtma arvesse kõiki liikmesriikide poolt veel tasumata finantskorrektsioone;
27. kahtlustab murelikult, et praeguse, ilma trahvideta süsteemi puhul, kus enamikku komisjoni või kontrollikoja poolt abikõlbmatuks loetud kulused on võimalik asendada, näib liikmesriikidel olevat vähe huvi arendada välja tõhusaid kontrollisüsteeme, mille abil nad saaksid vähendada oma osa liidu kuludes; kordab seetõttu oma 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevas resolutsioonis esitatud arvamust, et abikõlbmatute kulude ümberpaigutamist võiks lubada vaid juhul, kui need avastas liikmesriik ise; lisaks on rahul, et komisjon on kasutanud uut maksete kohese peatamise võimalust ning nõuab maksete peatamise jätkuvat otsustavat ja järjekindlat kasutamist koos vastavate otsuste ja nende põhjuste selgitamisega parlamendile; palub komisjonil välja töötada süsteem, mille järgi karistada puuduste eest ja tunnustada halduskoormuse vähendamise neid, kelle tulemused on head;
28. palub komisjonil esitada parlamendile analüüs, mis käsitleb makseasutuste võimet esitada usaldusväärseid andmeid (tuginedes muu hulgas eelkinnitustele ja kohapealsele kontrollile ning nende mõlema tulemuste võrdlemisele kontrollikoja esitatud teabega), ning kontrollida nimetatud asutuste nelja viimase aasta jooksul esitatud andmete õigsust;
29. on teadlik asjaolust, et maksete peatamine võib vahel takistada kiiret rakendamist, on aga kindel, et juhtudel, mil on juba täheldatud suurt riski, tuleks kiirusele eelistada usaldusväärset;
30. ei ole sellega seoses nõus komisjoni seisukohaga, mille kohaselt on finantskorrektsioonid „tugev stiimul liikmesriikidele parandada oma juhtimis- ja kontrollisüsteeme ning seega hoida ära, avastada ja nõuda sisse lõplikele abisaajatele tehtud eeskirjasid eiravad maksed” (Euroopa Liidu majandusaasta aruanne, eelarveaasta 2009, punkt 6, lk 100);
31. märgib, et finantskorrektsioonid võivad näidata seda, kas poliitikat rakendatakse kehtestatud eeskirjade kohaselt, ning et korrapärased ja üha arvukamad finantskorrektsioonid võivad olla märk mitte üksnes sellest, et komisjon täidab oma järelevalveülesandeid rangemalt, vaid ka sellest, et finantskorrektsioonidel on preventiivse ja struktuurilise meetmena olnud üksnes piiratud mõju; lisaks märgib, et liikmesriikide pingutusid tõhusate süsteemide loomisel mõjutab komisjoni järelevalve tõhusus;
32. on rahul komisjoni suunistega tagasinõudmistest teatamise kohta; palub komisjonil liikmesriikide tagasinõudmistest aruandeid hoolikalt analüüsida ja vajaduse korral korraldada lisakoolitusi;

#### *Liikmesriikide vastutus ja läbipaistvus*

33. võtab murega teadmiseks selle, et liidu rahaliste vahendite haldamise parandamine edeneb aeglaselt; seejuures võtab teadmiseks kontrollikoja ja komisjoni korduvalt avaldatud arvamuse, et haldus- ja kontrollisüsteemide kvaliteet on eri liikmesriikides ja eri programmide puhul väga erinev; palub



komisjonil neid kontrollisüsteemide erinevusi süstemaatiliselt arvesse võtta ja teha kättesaadavaks selged hinnangud liikmesriikide tegevusele puuduste avastamisel, tagamaks seda, et rangema kontrolli tõttu rohkem puudusi avastavaid liikmesriike selle eest ei süüdistataks;

34. nõustub nõukogu soovitusel, et teave tagasinõudmistele, finantskorrektsioonide ja maksete peatamise kohta peaks olema üldsusele kergesti kättesaadav;
35. kutsub komisjoni üles avaldama koondaruandes hinnangu iga liikmesriigi haldus- ja kontrollisüsteemide tugevate ja nõrkade külgede kohta, võttes aluseks komisjoni poolt juba tehtava audititöö ja muu asjakohase kättesaadava teabe; peale selle palub komisjonil täiendavalt lisada eelarve täitmisele heakskiidu andmisega seotud teabe täiustamist käsitlev arenguaruanne; kutsub komisjoni üles koostama tulemustabeli iga liikmesriigi ja poliitikavaldkonna kontrolli kvaliteedi kohta järgmise maatriksmudeli alusel:

	Poliitikavaldkond A	Poliitikavaldkond B	Poliitikavaldkond C	Jne
Liikmesriik A				
Liikmesriik B				
Liikmesriik C				
Jne				

36. rõhutab, et pettuste vähesus ja veamäära madal tase võivad tähendada kontrollisüsteemide nõrkust ja vastupidid; nõuab tungivalt, et komisjon esitaks parlamendile konkreetsete andmete alusel liikmesriikide ja poliitikavaldkondade kaupa aruande haldus- ja kontrollimehhanismide tulemuslikkuse kohta ning rakendaks koos Euroopa Pettustevastase Ametiga (OLAF) rangemat kontrolli liidu raha kulutamise üle;
37. palub kontrollikojal esitada vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 4 teisele lõigule arvamus riikide auditeerimisametite kvaliteedi kohta halduskoostöö valdkonnas, pidades eelkõige silmas tehnilist kompetentsust ja sõltumatust;
38. märgib, et praegune kinnitav avaldus väljendab liidu finantsjuhtimise üldist korrektsust ja seaduslikkust ega sisalda teavet iga liikmesriigi veamäära kohta;
39. on veendunud, et väga oluline on analüüsida seda, kas teatavad vead esinevad kõigis liikmesriikides enam-vähem sama sagedusega; märgib, et kui see on nii, peaksid lahenduseks olema kogu liitu hõlmavad meetmed; kuid märgib lisaks, et juhul, kui teatavad vead esinevad peamiselt konkreetsete liikmesriikide või piirkondade puhul, tuleks kaaluda muid lahendusi;
40. on seisukohal, et eespool mainitud tulemustabel iga liikmesriigi ja poliitikavaldkonna kontrolli kvaliteedi kohta oleks sellise analüüsi oluline osa, ning kutsub komisjoni üles viivitamatult seda nõuet järgima, alustades koondaruandega 2011. aastal ja õigel ajal enne 2010. aasta heakskiidu andmise menetlust;
41. teeb ettepaneku, et kontrollikoda teeks samal maatriksmudelil põhinevaid juhuauditeid, nii et kõiki 27 liikmesriiki auditeeritaks ühes konkreetsetes poliitikavaldkonnas, sest see võimaldab kontrolli kvaliteeti võrreldavalt hinnata;
42. kutsub lisaks komisjoni üles avaldama koondaruandes selge ja üheselt mõistetava teabe igale liikmesriigile esitatud tagasimaksenõuete väärtuse kohta ning esitama süsteemse ülevaate tagasinõudmis- ja korrektsioonimehhanismide tulemuste kohta;
43. märgib, et paljud liikmesriigid teevad praegu oma riigieelarves keerulisi kohandusi ja siseriiklike avaliku sektori kulutuste puhul on muutunud üha olulisemaks kulutustele vastava tulu saamine, tõhusus ja läbipaistvus;
44. on seisukohal, et sellised eelarve kohandused ja kokkuhoid etendavad olulist rolli üldsuse usalduse taastamisel nii riikide kui ka liidu institutsioonide vastu;

45. on seisukohal, et usaldusväärse finantsjuhtimise ning hästi tasakaalustatud ja sobiva suurusega eelarve tagamine peaks aitama saavutada kulutustele vastavat tulu nii liikmesriikide eelarvete kui ka liidu eelarve puhul; on ühtlasi arvamusel, et kulutustele vastava tulu saamist ja läbipaistvust käsitlevad põhimõtted peaksid olema kesksel kohal kõigis meetmetes, mille eesmärk on parandada liidu rahaliste vahendite haldamist;
46. kutsub sellega seoses komisjoni üles muutma liikmesriikide iga-aastased kokkuvõtted järgmise aasta heakskiidu andmise menetluse osana avalikult kättesaadavateks ja ajakohastama neis sisalduvat teavet, et anda sisukas ülevaade liikmesriikide finantsjuhtimise toimimisest; rõhutab, et liikmesriikide iga-aastaste kokkuvõtete avalikuks muutmist tuleks kaaluda sammuna riiklike haldusdeklaratsioonide suunas ja mitte omaette eesmärgina;
47. on seisukohal, et finantsmääruse läbivaatamine peaks põhinema olemasoleva määruse hindamisel; märgib, et läbivaatamine ei ole eesmärk omaette;

#### *Vastuvõetav veamäär*

48. on veendunud, et kontrollisüsteemide eesmärk ei saa olla riskide täielik kõrvaldamine kõigis kulutuste valdkondades, kuna see oleks äärmiselt kulukas ja lisaks on ebatõenäoline, et riskide täielikku kõrvaldamist kõigis kulutuste valdkondades oleks üldse võimalik kunagi saavutada; nõustub, et teatav vigade esinemise risk on mis tahes kuluprogrammide rakendamisel alati olemas; rõhutab, et riski aktsepteerimine ei ole sama, mis vea aktsepteerimine, ja kinnitab veel kord, et komisjon peab kohaldama nulltolerantsi kõigi halva juhtimise ja pettuse juhtumite suhtes;
49. märgib, et see arutelu toimub üksnes liidu tasandil, ning tuletab meelde, et riiklike programmide rakendamisega seotud veamäär siseriiklike ametiasutuste puhul ei ole teada;
50. kutsub komisjoni üles selgitama välja praegu kasutatavate haldus- ja kontrollisüsteemide puudused ning analüüsima võimalike eri muudatuste kulusid ja nendest saadavat kasu; toonitab, et kuigi eeskirjade järgimise piisavalt kõrget taset on keeruline saavutada, on võimalik kasutada järgmisi võimalusi: eeskirjade lihtsustamine, programmi ümberkujundamine, kontrolli tihendamine või programmi katkestamine;
51. rõhutab, et kontrolli hinnangulise kasu ja kontrollikulude võrdlus peab igal juhul tuginema põhjendatud veendumusele, et kontrolli kohaldatakse tõhusalt ja tulemuslikult; toonitab ühtlasi, et praegu see päris nii ei ole – nagu kontrollikoda on mitu aastat tõestanud –, tõdedes, et haldus- ja kontrollisüsteemid on endiselt vaid osaliselt tulemuslikud;
52. avaldab kahetsust, et komisjon kasutab mõistet „aktsepteeritav vigade esinemise risk” ainult selleks, et ohjata vigade esinemise riski ja otsustada, millisel tasemel rahaliste vahendite eeskirjadestvastast kasutamist tuleks lugeda tagantjärele vastuvõetavaks; on seisukohal, et tulevikku silmas pidades tähendaks „aktsepteeritava vigade esinemise riski” ulatusliku mõiste võimalik kasutuselevõtmine seda, et finantsmäärusesse lisatakse komisjoni kohustus kooskõlastada kuluetpanekud eeskirjade eiramise riski hinnanguga;
53. nõuab, et uuritaks vahetegemist olulisuse läve (mis on seotud auditi läbiviimisega ja mida seetõttu hindab kontrollikoda) ja aktsepteeritava vigade esinemise riski vahel, mis on siseauditeetiga seotud mõiste, mille eest vastutab komisjon;

#### *Komisjoni siseauditi talitus*

54. märgib, et komisjoni siseauditi teevad horisontaalne siseauditi talitus ja iga peadirektoraadi vertikaalne siseauditi üksus; on seisukohal, et selline mudel saab olla tulemuslik vaid siis, kui siseauditi üksuse tehtav töö on usaldusväärne; märgib samas, et kui siseauditi talitus auditeeriks siseauditi üksuste auditite tulemusi, võidakse seda käsitada kontrollitegevusena ja see kahjustaks siseauditi talituse ning siseauditi üksuste vahelisi suhteid;

55. kutsub sellest tulenevalt komisjoni üles laskma välisel osapoolel kontrollida kõigi komisjoni siseauditi üksuste kvaliteeti ja palub teavitada parlamenti kontrolli tulemustest;
56. teeb ettepaneku, et komisjon jagaks hierarhilised volitused, tehes vahet neil töötajatel, kes vastutavad raamatupidamise eest, ja nendel, kes vastutavad vahendite ülekandmise eest, järgides sularahahalduse sisekontrolli tavapäraseid turva- ja volituste lahususe eeskirju;
57. võtab teadmiseks komisjoni aastaaruande eelarve täitmist heakskiitvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2010) 447) ja asjaolu, et komisjoni siseaudiitor arvab, et ülevaade institutsiooni tasandil on vajalik selleks, et ühised protsessid, nagu riskianalüüs ja talitluspidevuse haldamine, oleksid tulemuslikud institutsiooni kui terviku kaitsmisel ja usaldusväärse finantsjuhtimise tagamisel;
58. kutsub komisjoni üles andma asjakohastele organitele vastutus sellise ülevaate koostamise ning asjakohaste soovitude andmise eest ning kandma ühtlasi hoolt selle eest, et vastutus iga protsessi eest ei väheneks; soovib parema institutsioonilise ülevaate saamiseks kohaldada komisjoni juhtimisraamistikku; soovib, et parlamenti teavitataks aegsasti edenemisest selles valdkonnas;
59. kutsub siseauditi talitust üles eraldama osa vahendeid selleks, et uurida, kas kesksete peadirektooraatide kulutused on tõhusad, säästlikud ja mõjusad, täiendades sellega praegusi finants- ja vastavusauditeid;
60. kutsub siseauditi talitust ühtlasi üles kontrollima meetodikat, mida kasutatakse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 318 sätestatud hindamisaruande koostamiseks ning tehtud töö hindamiseks;

#### *Ühtne audit*

61. nõuab ühtse auditi mudeli kehtestamist, mille kohaselt tehakse auditid, nende tulemused pannakse kirja ja neist antakse aru ühtse standardi kohaselt – nii nagu kontrollikoda soovitas oma arvamuses 2/2004 ja mida Euroopa Parlament on korduvalt toetanud – kusjuures iga kontrollitasand tugineb eelnenud tasandile, et vähendada auditeeritava koormust ja parandada audititegevuse kvaliteeti samas asjaomaste audiitorite sõltumatust vähendamata; usub, et sisekontroll peaks andma piisava kindluse tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse ning säästlikkuse, tõhususe ja mõjususe põhimõtete järgimise kohta, ja toonitab, et tarbetu dubleerimise vältimiseks tuleks kontrolli kooskõlastada; juhib tähelepanu asjaolule, et kontrollikoda on liidu välisaudiitor ega ole seega sisekontrolli osa;
62. kutsub komisjoni üles esitama aruande liidu eelarve suhtes kohaldatava ühtse auditi mudeli teostatavuse kohta, mis teeks lõpu praegusele riiklike ja liidu sisekontrollisüsteemide kõrvutamisele; kutsub komisjoni üles kasutama auditeerimise valikumeetodi puhul pigem riskipõhist lähenemist kui statistilisel valikumeetodil põhinevat lähenemist;
63. tuletab meelde oma 27. aprilli 2006. aasta resolutsiooni<sup>(1)</sup> (milles käsitletakse 2004. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist) lõikes 65 väljendatud arvamust, kus kutsuti „riiklike auditeerimisasutusi üles võtma endale vastutust ELi vahendite kohaliku kasutamise [kontrollimise] eest, et poleks vaja mõelda kontrollikoja riiklike büroode asutamisele“; usub, et kui riiklikud auditeerimisasutused ei soovi võtta üle oma liikmesriikide avalik-õiguslike asutuste poolt liidu eelarvest tehtavate kulutuste kontrollimist, tuleks mõelda kontrollikoja ümberkorraldamisele nii, et mõned selle liikmetest vastutaksid määratletud poliitikavaldkondade eest ja teised vastutaksid liikmesriikide rühmade eest; märgib, et kuna kontrollikoja liikmete arv on viimastel aastatel peaaegu kahekordistunud, aga poliitikavaldkondade arv mitte, siis peaks kontrollikoda suutma sellega toime tulla;

<sup>(1)</sup> ELT L 340, 6.12.2006, lk 5.

*Läbipaistvus*

64. võtab teadmiseks Euroopa Kohtu otsuse liidetud kohtuasjades Volker und Markus Schecke GbR (C-92/09) ja Hartmut Eifert (C-93/09) <sup>(1)</sup> ning sellest tuleneva vajaduse tasakaalustada „ühelt pool liidu huvi tagada oma tegevuse läbipaistvus ja avaliku sektori rahaliste vahendite optimaalne kasutamine ning teiselt poolt riivet toetusesaajate õiguse suhtes eraelu puutumatusel üldiselt ja konkreetsemalt isikuandmete kaitsele” (Volker und Markus Schecke GbR, kohtuotsuse punkt 77); rõhutab siiski, et Euroopa Kohus tuletas meelde läbipaistvuse põhimõtte kehtivust (Volker und Markus Schecke GbR, punkt 68), nagu see on sätestatud Euroopa Liidu lepingu artiklites 1 ja 10 ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 15, ning rõhutas ka, et „toetusesaajaid [...] puudutavate isikuandmete avaldamine internetis [tugevdab] avalikkuse kontrolli vastavate summade üle ja [aitab] kaasa avaliku sektori rahaliste vahendite optimaalsele kasutamisele” (Volker und Markus Schecke GbR, punkt 75);
65. kutsub komisjoni üles järgima Euroopa Kohtu nõuet ning pakkuma kiiresti välja kriteeriume, mille puhul avalik huvi läbipaistvuse vastu kaaluks üles liidu fondidest toetuse saajate isikuandmete kaitse; tuletab meelde, et Euroopa Kohus pakkus välja sellised kriteeriumid nagu füüsiliste isikute poolt liidu fondidest toetuse saamise ajavahemikud, sellise toetuse sagedus või toetuse liik ja summa (Volker und Markus Schecke GbR, punkt 89);
66. palub komisjonil määratleda Euroopa Kohtu mainitud kriteeriumid finantsmääruses, valdkondlikus või muus õigusaktis viisil, mis võimaldab suurt läbipaistvust, tagades et nendele kriteeriumitele vastavaid toetuse saajate andmeid on jälle võimalik avaldada; nõuab tungival, et komisjon jälgiks liikmesriikide kohustust avaldada andmed korrektselt ja õigeaegselt, ning nõuab, et komisjon esitaks jälgimise tulemused järgmises koondaruandes;
67. tuletab meelde oma 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevas resolutsioonis esitatud nõudmist muuta riiklike, piirkondlike ja rahvusvaheliste veebisaitide ülesehitus ja toetuse saajate andmete esitusviis standardseks, sh üksikasjad toetuse saajate ja nende projektide kohta;
68. kinnitab oma veendumust, et läbipaistvus on üks peamisi vahendeid seaduslike ja korrektsete kulutuste saavutamiseks, ning usub, et eesmärk peaks olema ühtse ja kõikehõlmava veebipõhise süsteemi (keskse andmebaasi) loomine, millele iga üksikisik kergesti ligi pääseb ja mis võimaldab seega avalikkuse hõlpsat juurdepääsu täielikule ja terviklikule teabele liidu kulutuste kohta eelarveridade ja toetuse saajate järgi; nõuab, et komisjon koguks asjaomasesse kesksesse andmebaasi andmeid fondidest toetuste saajate kohta ja muudaks kogutud andmed kergesti juurdepääsetavateks ja kasutajasõbralikeks; nõuab lisaks, et andmed avaldataks võrreldaval, masinloetaval ja otsinguid võimaldaval kujul ning avatud vormingus ühes liidu ametlikest keeltest;
69. teeb läbipaistvuse suurendamise eesmärgil ettepaneku, et keskne andmebaas fondidest toetuste saajate kohta näitaks mitte ainult rahavoogusid arvudena, vaid ka seoseid projekti eri osalejate vahel eri tasanditel, võttes samal ajal alati arvesse eraelu puutumatusel kaitset;
70. kutsub komisjoni üles võtma keskse andmebaasi loomisel eeskujuks Ameerika Ühendriikide taastusfondide tegevuse üle järelevalvet teostavat organit (Recovery Accountability and Transparency Board) ja selle veebisaiti ([www.recovery.gov](http://www.recovery.gov));

*Hindamised*

71. rõhutab, et avalikkuse usalduse saavutamiseks liidu eelarve vastu tuleb järgida kolme eesmärki:

— raamatupidamise aruanne peab andma „tõese ja erapooletu ülevaate” liidu finantsolukorrast;

<sup>(1)</sup> 9. novembri 2010. aasta otsus liidetud kohtuasjades Volker und Markus Schecke GbR (C-92/09) ja Hartmut Eifert (C-93/09) versus Land Hessen, EKLi seni avaldamata.

— kõik kulutused peavad olema „seaduslikud ja korrektsed” ning saama kontrollikojaalt positiivse kinnitava avalduse;

— kõik kulutused peavad saavutama tulemused, milleks need olid ette nähtud,

ning märgib, et isegi kui esimesed kaks eesmärki on saavutatud, võidakse tegelikult ikkagi suures koguses rahalisi vahendeid raisata, kui ka kolmandale piisavalt tähelepanu ei pöörata;

72. kutsub komisjoni üles oma kuluprogrammide tulemuslikkuse hindamise süsteeme läbi vaatama, et kontrollida, kas need lisavad väärtust, annavad kulutustele vastavat tulu ja saavutavad eesmärgid, milleks nad loodi; toonitab, et sellised hindamised tuleks nii läbi viia kui ka neid seejärel sõltumatult kontrollida; nõuab seetõttu sõltumatute hinnangute esitamist parlamendile ja selle asjaomastele komisjonidele kontrollimiseks;

#### *Alaline kriisiohjemechanism*

73. võtab teadmiseks 28.–29. oktoobri 2010. aasta Euroopa Ülemkogu kohtumise järeldused (EUCO 25/1/10) ja selle, et riigipead ja valitsusjuhid leppisid kokku selles, et liikmesriigid peaksid looma alalise kriisiohjemechanismi, et tagada finantsstabiilsus kogu euroalal;

74. kutsub nõukogu ja liikmesriike üles kaaluma alalise kriisiohjemechanismi kavandamisel asjakohaselt järgmisi küsimusi:

— asjakohase korra loomine avaliku välisauditi tegemiseks ja vastutuse kehtestamine alalise kriisiohjemechanismi eest ning selle puhul täieliku läbipaistvuse loomine;

— andmete ja statistika usaldusväärsuse tagamine;

— vastutuse ja aruandluskorra selguse tagamine ja ühtlasi kõigi vastutust kandvate osaliste kaasamine mehhanismi loomisse;

— parlamendi poliitilise kontrolli kindlaksmääramine mis tahes euro-võlakirjade emiteerimise puhul üldiselt ja eelkõige alalise kriisiohjemechanismi puhul;

#### *Eeskirjade eiramisest teatajad*

75. kutsub komisjoni üles vaatama läbi töötajatele personalieeskirjade II jaotise „Ametnike õigused ja kohustused” osas korraldatavaid teabekoosolekuid ja koolitust, tagamaks et kõik töötajad on täielikult tuttavad selle mõistetega ja eelkõige artikli 22a (96) kohaste kohustustega; palub komisjonil esitada parlamendi pädevale komisjonile üksikasjalik ülevaade selles valdkonnas tehtud tööst;

#### *Euroopa koolid*

76. väljendab heameelt, et kontrollikoda ei leidnud olulisi vigu, mis võiksid seada kahtluse alla auditeeritud raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse;

77. palub Euroopa koolide peasekretäri bürool tagada viivitusteta kontrollikoja 2008. ja 2009. aasta soovitude põhjalik järelkontroll;

78. juhib tähelepanu üldkulude suurenemisele seoses liikmesriikide nimetatud õpetajate pikaajalise eemalviibimisega, kui neid pidid asendama osalise koormusega õpetajad; eeldab, et koolid on võimelised esitama arvnäitajad nende lisakulude kohta;

#### *Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjade reform*

79. märgib, et liidu mainet mõjutab tugevalt üldsuse suhtumine selle avalikku teenistusse; märgib, et personalieeskirjade viimase reformi käigus ei kohandatud selle sätteid vastavalt muutunud töökeskkonnale ega võetud vastu tasustamispoliitikat, mis tagaks võrdse töö eest võrdse tasu; märgib, et see sisaldab iganenud lisatasusid ja soodustusi; kutsub komisjoni üles esitama ettepanekuid personalieeskirjade ulatuslikuks ajakohastamiseks, sealhulgas iganenud lisatasude ja soodustuste kaotamiseks;

**Konkreetsed leiud**

80. tervitab komisjoni esitatud konkreetseid meetmeid ja neile vastavaid ajakavasid, mis on heakskiidu andmise menetluse raames peetud konstruktiivsete arutelude tulemuseks;

*Põllumajandus ja loodusvarad – 56 300 000 000 eurot*

81. väljendab heameelt asjaolu üle, et komisjonil on õnnestunud vähendada veamäära viimastel aastatel ligikaudu 2 protsendini; märgib siiski, et 2009. aastal suurenes veamäär veidi;
82. kutsub komisjoni üles astuma samme tagamaks, et veamäära vähenemine muutuks suundumuseks, mis aasta-aastalt säilib, et tagada eeskirjade eiramise lõppemine;
83. tuletab meelde, et peaaegu kõik põllumajandus- ja maaelu arengu valdkonna kulutused tehakse haldus-alase koostöö põhimõttel;
84. märgib, et kontrollikoda hindab oma audititulemuste põhjal, et põllumajanduse ja loodusvarade (mille arvele langeb peaaegu pool eelarvest) valdkonna kõige tõenäolisem veamäär on 2–5 %;
85. märgib ühtlasi, et 2009. aastal sisaldas 241-st kontrollitud tehingust 66 (27 %) vigu ja neist 42 (64 %) sisaldas kvantifitseeritavaid vigu, mis olid eelkõige seotud abikõlblikkuse ja täpsusega ning mis tule-nesid abikõlbliku maa enamdeklareerimisest;
86. on seisukohal, et tervete kulutuste valdkondade, mitte ainult üksikute projektide tulemuslikkust tuleb hinnata üldise vigade suundumuse seisukohast;
87. võtab teadmiseks ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi (IACS) rakendamisel Kreekas tehtud edusammud pärast korduvat tähelepanu juhtimist Euroopa Parlamendi poolt;
88. tuletab samas meelde, et kontrollikoda on viimastel aastatel leidnud, et IACSi mõjusust pärsvivad ebatäpseid andmeid sisaldavad andmebaasid, mittetäielikud riskkontrollid või ebakorrektsed või mitte-täielikud meetmed, mis on võetud kõrvalekallele tõttu;
89. märgib, et 2009. aastal auditeeriti kaheksat makseasutust ning kontrollikoda leidis, et maksete korrekt-suse tagamise süsteemid on mõjusad ainult ühes asutuses, osaliselt mõjusad neljas asutuses ning ülejäänud kolmes asutuses ei olnud need mõjusad;
90. märgib, et kontrollikoda jäeldab, et põllumajanduse ja loodusvarade valdkonna järelevalve- ja kont-rollsüsteemid olid parimal juhul maksete korrektsuse tagamisel ainult osaliselt mõjusad;
91. märgib ühtlasi, et IACSi puhul jäeldab kontrollikoda, et olulisi parandusi vajatakse kaheksast audi-teeritud makseasutusest kolmes;
92. märgib ühtlasi, et kontrollikoda leidis, et aasta tegevusaruanne ja põllumajanduse peadirektoraadi peadirektori avaldus annavad maksete korrektsusega seonduvale finantsjuhtimisele ainult osaliselt õiglase hinnangu;
93. peab kahetsusväärseks tõsiasi, et liikmesriikide tava määratleda kasutuses olev põllumajandusmaa sõltumatult toob kaasa pindalatoetuste olulises ulatuses väära jaotamise; eeldab, et komisjoni hinda-misaruan-des käsitletakse seda tava ja illustreeritakse seda näidetega;
94. kutsub komisjoni üles
- suurendama maatikide identifitseerimissüsteemis registreeritud andmete usaldusväärsust ja tervik-likkust;
  - võtma ennetavaid meetmeid tagamaks, et kõikides IACSi andmebaasides oleks näha, et kõiki muudatusi on usaldusväärselt ja täielikult kontrollitud, pöörates erilist tähelepanu riikidele, mille kohta on teada, et olukord on halb;
  - täpsustama ja tagama liidu eeskirjade kasutust nii, et otsetoetusi ei makstaks taotlejatele, kes ei ole ei maad põllumajandustegevuseks kasutanud ega seda heades põllumajandus- ja keskkonnatingi-mustes säilitanud;

- läbi vaatama ja parandama suuniseid sertifitseerimisasutuste tehtava töö kohta, eriti seoses liikmesriikide järelevalve ja kontrollistatistika kinnitamisega seotud tööga, ning esitama parlamendile olemasolevate makseasutuste arvu ja hinnangut nende usaldusväarsuse kohta;
  - vähendama veelgi bürokraatiat ja lihtsustama menetlusi ning vältima mõnel juhul üksteisega vastuolus olevate eeskirjade rohkusest tulenevat kahjulikku mõju põllumajandustootjatele;
  - hoidma Euroopa Parlamenti töö edenemisega pidevalt kursis;
95. on arvamisel, et kontrollikoja, komisjoni ja siseriiklike asutuste kolmepoolseid koosolekuid, mis on osutunud tähtsaks vastastikuse mõistmise ja probleemide hindamise seisukohalt iga-aastase kinnitava avalduse puhul ühtekuuluvuspoliitika valdkonnas, tuleks laiendada põllumajanduse ning loodusvarade valdkonda, et soodustada kulude haldamist ja kontrolli reguleerivate eeskirjade ühtset tõlgendamist ning kohaldamist ja komisjoni ning kontrollikoja ühtset lähenemisviisi antud valdkonnas;
96. nõustub kontrollikoja seisukohaga, et vastavuskontrolli puhul asetatakse liigset rõhku kindla suurusega korrektsioonidele ja vastavusega seotud kohandustele, mis ei puuduta lõplikku abisaajat;
- Ühtekuuluvus – 35 500 000 000 eurot*
97. tuletab meelde, et ühtekuuluvuse valdkonna kulutusi hallatakse koostöös liikmesriikidega, kulutused tehakse paljude mitmeaastaste rakenduskavade raames, komisjon kiidab rakenduskavad heaks liikmesriikide ettepanekute alusel ning liikmesriigid omakorda valivad rakenduskavade jaoks üksikud projektid;
98. tuletab meelde, et liikmesriigid kaasrahastavad ühtekuuluvuspoliitika valdkonna projekte; märgib, et tulemuslikud haldus- ja kontrollisüsteemid peaksid huvitama liikmesriike, kes projekte riiklikult kaasrahastavad; palub komisjonil töötada otsustavalt haldus- ja kontrollisüsteemide ajutiste puuduste vähendamise ja kaotamise nimel;
99. märgib, et kontrollikoja hinnangul on ühtekuuluvuse poliitikavaldkonna kõige tõenäolisem veamäär üle 5 %; võtab teadmiseks, et vigade sagedus langeb kolmandat aastat järjest;
100. märgib ka seda, et 36 % projektidega seotud maksetest olid vigased ja et see on jätkuvalt kõige suurema veamääraga valdkond;
101. on seisukohal, et mitte ainult üksikuid projekte, vaid terveid kulutuste valdkondi tuleb hinnata üldise vigade suundumuse seisukohast;
102. võtab teadmiseks ühtekuuluvuspoliitika õigusliku raamistiku keerukuse, mis eeldab kinnipidamist nii siseriiklikest nõuetest, sealhulgas piirkondlike ja kohalike ametiasutuste nõuetest, kui ka mitmete liidu poliitikavaldkondade nõuetest ja eeskirjadest (nt seoses avalike hangete ja riigiabiga), liikmesriikides ühtekuuluvuspoliitika rakendamise eest vastutavate ametiasutuste suure hulga ning abisaajate ja liidu vahendite saajate veelgi suurema arvu;
103. on seisukohal, et kõnealune keerukus on oluline küsimus, mida tuleb paranduste ja lihtsustuste tegemisel arvesse võtta;
104. märgib, et valdav osa hinnangulisest veamäärast tuleneb abikõlblikkusvigadest ja hanke-eeskirjade ulatuslikust eiramisest; märgib ühtlasi, et ainuüksi hanke-eeskirjade eiramisest tuleneb pea 43 % kõigist kvantifitseeritavatest vigadest ja peaaegu kolm neljandikku kogu hinnangulisest veamäärast;

105. märgib, et hankemenetluste rikkumine viitab suutmatusele liidu siseturu loomine lõpule viia; kutsub komisjoni ja kontrollikoda üles looma rakendatud meetoodika arutamiseks platvormi, sest riigihangete valdkonnas avastatud rikkumised on väga tõsised;
106. märgib ühtlasi, et huvide erisus mõjutab kahtlemata liidu liikmesriikide kontrollikohustuse mõjusat kohaldamist liidu kulutuste osas vastavas liikmesriigis ja samas ka vastava liikmesriigi osamakseid liidu eelarvesse;
107. palub komisjonil analüüsida riigihangete eeskirjade rikkumiste põhjuseid ja teha liikmesriikidega otsustavalt koostööd avastatud puuduste kõrvaldamiseks;
108. tunneb seetõttu heameelt komisjoni rohelise raamatu „ELi riigihanke poliitika ajakohastamise kohta – Euroopa hanketuru tõhustamine” (KOM(2011) 15) üle; kutsub nõukogu ja komisjoni üles lõpetama 2012. aastaks liidu riigihangete põhieeskirjade (Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivid 2004/17/EÜ<sup>(1)</sup> ja 2004/18/EÜ)<sup>(2)</sup> reformi vastuvõtmise;
109. on mures, et kontrollikoda leidis ka väga palju puudusi hankemenetluste läbiviimisel ja lepingute sõlmimisel;
110. märgib, et vähemalt 30 % kontrollikoja avastatud vigade puhul oli rakenduskavade elluviimise eest vastutavatel liikmesriikide ametkondadel küllalt teavet vigade avastamiseks ning parandamiseks enne kulude komisjonile deklareerimist;
111. on seisukohal, et see leid seab tõsiselt kahtluse alla sellise süsteemi tõhususe, kus liikmesriikidel on peamine vastutus deklareeritud kulude täpsuse eest;
112. tuletab meelde, et haldamise kontrollimine on eeskirjade eiramise vältimiseks esmatähtis, ning peab kahetsusväärseks, et 16 auditeeritud rakenduskavast 11 puhul vastasid liikmesriikide haldusametuste tehtud kontrollid ainult osaliselt õiguslikust raamistikust tulenevatele nõuetele;
113. märgib, et üldiselt vastasid programmiperioodi 2007–2013 järelevalve- ja kontrollisüsteemid ainult osaliselt õigusliku raamistiku auditeeritud põhinõuetele;
114. märgib, et lõplikud andmed on võimalik saada ainult nende eelarveaastate kohta, mida saab lugeda lõpetatuks, ning viimane eelarveaasta, mida saab lugeda lõpetatuks, on 2004;
115. tuletab meelde, et komisjoni ülesanded hõlmavad liikmesriikidele suuniste andmist ja heade tavade väljaarendamist riiklike asutuste vahel; kutsub kõiki komisjoni peadirektoraate üles jätkuvalt selles oma tulemusi parandama;
116. toonitab, et liikmesriikide ametiasutused kuuluvad suuresti nende poliitikavaldkondade sidusrühma, mida nad halduskoostöö alusel ellu viivad; rõhutab sellega seoses, et halduskoostöö komisjoni ja liikmesriikide vahel sõltub vastastikusest austusest ja tunnustusest asjaomaste ametiasutuste vahel; toonitab, et seda õhkkonda on enamasti võimalik veelgi parandada igapäevases asjaajamises ja selle käigus sündivates kontaktides komisjoni ning liikmesriikide ametiasutuste vahel;
117. palub komisjonil tuvastada ja liikmesriikide seas levitada parimaid tavasid, mis võimaldaksid vahendite täielikumat ärakasutamist ja parandaksid abisaajate rahavoogu, muutes ja lihtsustades struktuurifondide rakendusmääruisi riiklikul tasandil;
118. tunneb muret, et OLAFi andmetel on üha rohkem tõendeid selle kohta, et struktuurifondidega seotud pettused on organiseeritud ja kavandatud ega tulene lihtsalt võimaluste ärakasutamisest; palub liikmesriikide ja liidu institutsioonide sidusrühmadel teha tihedat koostööd selle probleemi lahendamiseks (OLAFi 2010. aasta aruanne, lk 41);

<sup>(1)</sup> ELT L 134, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 134, 30.4.2004, lk 114.



119. peab kahetsusväärseks asjaolu, et liikmesriikide aastakokkuvõtted struktuurifondide kohta esitati hilenult, mistõttu ei ole võimalik saada piisavat kindlust piirkondlike programmide rakendamise korrektsuse kohta; peab seda piisavaks põhjuseks, et peatada liikmesriikidele struktuurifondidest tehtavad maksed;
120. kutsub komisjoni seoses finantsmääruse läbivaatamisega üles uurima riiklike haldusdeklaratsioonide mõju stiimuli ja/või heidutusvahendina ning eeliseid, mida nad võiksid usaldusväärse finantsjuhtimises pakkuda; on seisukohal, et arvesse tuleks võtta ka asjaolu, et perioodiks 2007–2013 on tehtud haldus- ja kontrollisüsteemidesse olulisi muudatusi ning saadud tulemusi tuleb hinnata eesmärgiga süsteeme veelgi täiustada; on seisukohal, et selle vahendi kasutuselevõtmine peaks võimaldama komisjonil tõesti täita oma ülesannet teostada järelevalvet liikmesriikide üle ning tagada riiklike haldus- ja kontrollisüsteemide tulemuslik toimimine;
121. kutsub komisjoni üles tihendama kontakte liikmesriikide ametiasutustega vastastikuse teabevahetuse eesmärgil, et lahendamist vajavad küsimused viivitamata lahendada;
122. on väga mures mõne liikmesriigi haldus- ja kontrollisüsteemide jätkuvalt halva kvaliteedi ning nende süsteemide täiustamise aegluse pärast;
123. kutsub komisjoni üles lisama finantsmäärusesse ministrite tasandil välja antud ja alla kirjutatud ning sõltumatu audiitori poolt nõuetekohaselt auditeeritud kohustuslike riiklike haldusdeklaratsioonide nõude, mis oleks esimene oluline samm riikide aruandekohustuse suurendamiseks liidu vahendite kasutamisel; on seisukohal, et selle vahendi kasutusele võtmiseta ei saa komisjon täita oma ülesannet teostada järelevalvet liikmesriikide üle ning tagada riiklike haldus- ja kontrollisüsteemide tulemuslik toimimine;
124. juhib tähelepanu Euroopa Parlamendi kodukorrale, eriti selle VI lisa artikli 6 punktile 3, mille kohaselt võib president vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 265 parlamendi nimel ja eelarvekontrolli eest vastutava komisjoni raporti alusel esitada Euroopa Kohtule hagi institutsiooni vastu, kes ei täida kohustusi, mis tulenevad heakskiidu andmise otsustele lisatud märkustest või muudest märkustest, mis on lisatud kulutuste tegemist käsitlevatele resolutsioonidele; tuletab ühtlasi meelde, et eelarvemenetluse käigus tuleb tagada korrapärase kolmepoolsete kohtumiste tõhus korraldamine, nagu on märgitud Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 324;
125. avaldab kahetsust, et nõukogu 11. juuli 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1083/2006 (millega nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta) <sup>(1)</sup> kohastel sertifitseerimisasutustel puuduvad sidusad ja selged auditeerimisstandardid; kutsub komisjoni üles looma koos liikmesriikidega töörühma ühtsete auditeerimisstandardite koostamiseks eesmärgiga edendada sertifitseerimis-/auditeerimisasutuste audititegevust;
126. palub komisjonil esitada parlamendile olemasolevate korraldusasutuste arv ja hinnang nende usaldusväärse kohta;
- Teadustegevus, energia ja transport – 8 000 000 000 eurot*
127. tuletab meelde, et selle poliitikavaldkonna eelarvet täidab suuremas osas komisjon otseselt tsentraliseeritult ning järjest rohkem ametite ja ühissetevõtete kaudu kaudselt tsentraliseeritult;
128. märgib, et kontrollikoja hinnangul on selle poliitikavaldkonna kõige tõenäolisem veamäär 2–5 %;
129. märgib ühtlasi, et kontrollikoda leidis, et haldus- ja kontrollisüsteemid olid maksete korrektsuse tagamisel vaid osaliselt mõjusad;

<sup>(1)</sup> ELT L 210, 31.7.2006, lk 25.

130. märgib, et põhiliseks vigade allikaks selles poliitikavaldkonnas on endiselt teadusuuringute projektide puhul suuremana näidatud personali- ja kaudsete kulude hüvitamine; võtab teadmiseks otsese haldusega seotud reservatsioonide arvu suurenemise (neljalt üheksale), mis on tingitud peamiselt abikõlblikkusnõuete keerukusest;
131. märgib samuti, et teadus- ja arendustegevuse erilise tähtsuse tõttu liidu majandusele on vead selles valdkonnas eriti murettekitavad;
132. tuletab meelde, et kuuendast raamprogrammist abi saajate esitatud kuluaruannetele peab olema lisatud sõltumatu audiitori väljastatud kontrollitõend, milles kinnitatakse, et sõltumatul audiitoril on piisav kindlus, et deklareeritud kulud vastavad abikõlblikkusnõuetele; juhib tähelepanu asjaolule, et komisjoni on tunnistanud, et kontrollitõendite saamiseks esitatud tingimused on liiga ranged;
133. tunneb muret asjaolu pärast, et kontrollikoda leidis nii 2009. kui ka 2008. aastal vigu 43 % auditeeritud kuluaruannetes, mille kohta kontrolli teinud audiitor oli enne kulude hüvitamise taotluse esitamist väljastanud märkusteta arvamuse;
134. märgib, et kuigi komisjoni poolt tagasi nõutud abikõlbmatute kulude maht 2009. aastal suurenes oluliselt, kasvasid samas ka tagasinõudmist ootavad summad, mille kogumaht peaaegu kolmekordistus, kasvades 31 500 000 euroni;
135. on seisukohal, et üldsuse usaldus teadusuuringute, energeetika ja transpordi valdkonna vastu on väga tähtis, sest selle valdkonna osakaal liidu eelarves lähiaastatel eeldatavasti suureneb;
136. kutsub komisjoni üles tagama, et ebakorreksetele kuluaruannetele kontrollitõendeid väljastanud sõltumatutele audiitoritele selgitatakse deklareeritud kuludele kehtivaid abikõlblikkustingimusi ning vajaduse korral pannakse nad selliste tõendite eest vastutama, vaatama üle abisaajate kuluarvestuse meetodika eelkontrollitõendite väljastamise süsteemi toimimise, vähendama tagasinõudmist ootavate ebakorrektselt makstud summade kuhjumist ja vajaduse korral sanktsioone rakendama, veelgi lihtsustama teadustöö rahastamise eeskirju, parandama oluliselt VKEde juurdepääsu teadustöö rahastamisele ning tagama täieliku vastutuse liidu raha nõuetekohase kasutamise eest;
137. tuletab meelde oma üleskutset komisjonile tagada õiguskindlus, hoidudes kohaldamast osalemiseeskirjade rangemat tõlgendust tagasiulatuvalt ning hoidudes nõudmast vahendite saajatelt komisjoni teenistuste poolt juba heaks kiidetud finantsaruannete uuesti koostamist, vähendades sellega vajadust järeldatite ja tagasiulatuvate korrektsioonide järele; palub komisjonil kiiresti lahendada pooleliolevatest kontrollidest tingitud varasemad olukorrad, tegutsedes arukalt ning austades usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid; soovib selliste varasemate olukordadega seotud vaidlused lahendada kõikide poolte kokkuleppe abil, mis põhineks nt sõltumatul kordusauditul ja/või sõltumatu vahendaja sekkumisel;
138. väljendab heameelt asjaolu üle, et komisjon on hakanud kasutama sanktsioone teadusuuringute valdkonnas (34 meedet, saadud 514 330 eurot); toetab sellegipoolest siseauditi talituse järeldust, et vaja on tugevat pettuste tuvastamise mehhanismi;
139. kutsub komisjoni ühtlasi üles tagama seda, et komisjoni siseauditi talitusel oleksid liidu loodud nende asutuste suhtes, kes on juriidilised isikud ja saavad toetust liidu eelarvest (liidu ühissetevõtted), finantsmääruse artikli 185 lõike 3 kohaselt samad volitused mis komisjoni talituste suhtes;
140. on seisukohal, et kaheksanda raamprogrammi aluseks peaks olema põhjalik käsitluse muutus, sealhulgas sellise preemiasüsteemi kasutuselevõtmine, mis asendaks osaliselt praegust ettemaksude süsteemi, ja riskikapitalile parem juurdepääs, et suurendada tõhusust;

*Välisabi, arengukoostöö ja laienemine – 6 600 000 000 eurot*

141. tuletab meelde, et suuremat osa selle poliitikavaldkonna kulutustest haldavad komisjoni talitused tsentraliseeritud halduse kaudu kas komisjoni peakorterites või haldavad neid komisjoni delegatsioonid (pärast Euroopa Liidu toimimise lepingu jõustumist ELi delegatsioonid); võtab teadmiseks asjaolu, et üha enam kasutatakse ühist haldamist, nt toiduainete rahastamise vahendi puhul;
142. on seisukohal, et terveid kulutuste valdkondi, mitte ainult üksikuid projekte tuleb hinnata üldise vigade suundumuse seisukohast;
143. märgib, et kontrollikoja hinnangul on kõige tõenäolisem veamäär auditeeritud valdkonnas 2–5 %;
144. märgib ühtlasi, et kontrollikoja üldise hinnangu kohaselt on järelevalve- ja kontrollisüsteemid ainult osaliselt tõhusad;
145. märgib ühtlasi, et kontrollikoda leidis, et aasta tegevusaruanne ja EuropeAidi peadirektori avaldus annavad maksete korrektsusega seonduvale finantsjuhtimisele ainult osaliselt õiglase hinnangu;
146. märgib, et kandidaatriikide ja potentsiaalsete kandidaatriikide haldus- ja kontrollisüsteemide hindamine on jätkuv protsess, mis toimub ühinemiseelse abi rahastamisvahendi (IPA) detsentraliseeritud halduse tegevuskava raamistikus, mis toob kaasa haldusvolituste üleandmise komisjonilt IPA konkreetsele komponendile, programmile või meetmele;
147. palub komisjonil teha tihedat koostööd kandidaatriikide ja potentsiaalsete kandidaatriikidega, et tõhusalt täiustada haldus- ja kontrollisüsteeme, edendada pettusevastase võitluse parimaid tavasid ning tagada, et nende riikide tavad vastavad liidu kõikidele eeskirjadele ja normidele;
148. peab kahetsusväärseks asjaolu, et mõnes potentsiaalses kandidaatriigis jätkuvad avalikus halduses ametisse nimetamised, mis on vastuolus avaliku teenistuste seadusega; peab kahetsusväärseks, et kohtusüsteem toimib sageli halvasti; palub komisjonil anda kõikidele potentsiaalsetele kandidaatriikidele vajaliku oskusteabe ja institutsioonilised teadmised, et võidelda edukalt korruptsiooni vastu ja jätkata vajalikke reforme;
149. on mures suurte tagasilükkamismäärade pärast riikides, kus kasutatakse detsentraliseeritud rakendus-süsteemi, st kus liidu delegatsioonid teevad hankedokumentide üle eelkontrolli; rõhutab, et nende riikide ametiasutustel tundub olevat raskusi otsustavate täiustuste tegemisel, mida on vaja, et loobuda komisjonipoolsest eelkontrollist; palub komisjonil ja kandidaatriikidel süvendada arutelu ja tagada tõhus koostöö;
150. võtab teadmiseks kontrollikoja eriaruande nr 12/2009 „Komisjoni projektide mõjususe justiits- ja sise-küsimuste valdkonnas Lääne-Balkani riikides”;
151. väljendab heameelt, et kontrollikoda on andnud positiivse hinnangu humanitaarabi valdkonnas kohaldatavatele järelevalve- ja kontrollisüsteemidele; sellegipoolest palub komisjonil pöörata suuremat tähelepanu järelmeetmetele, mida võetakse tema poolt koostööpartnerite juures tehtud auditite käigus tuvastatud puudustega tegelemiseks, ning neid meetmeid täielikult ära kasutada, samuti pöörata tähelepanu humanitaarhankekeskuste kasutamise ulatuse järelevalvele;
152. kutsub välissuhete peadirektoraadi järeltulijat üles lõpetama järelkontrolli meetodika väljatöötamine ning võtma kohe meetmeid siseaudiitori sellekohaste soovitude rakendamiseks;
153. kutsub laienemise peadirektoraati üles töötama välja ja võtma kasutusele süsteemi, mis lihtsustaks kohapeal tehtud kontrollide analüüsi ja järelmeetmete võtmist, ning suunama piisavalt vahendeid läbivaatamata lõpparuannete analüüsimiseks, mille on esitanud hiljuti liiduga ühinenud liikmesriigid, kuid mis käsitlevad ühinemiseelset aega;
154. kutsub humanitaarabi ja kodanikukaitse peadirektoraati üles parandama humanitaarabimeetmete taotluste hindamise dokumenteerimist (näiteks võtma kasutusele standardsed hindamisaruanded) ning andma aru oma kogemustest toiduainete rahastamise vahendi rakendamisega oma 2010. aasta tegevusaruandes;

155. märgib, et välisabi andmisel võib olla ka negatiivne mõju, näiteks kui abi saavate riikide korruptiivsed režiimid vahendeid kuritarvitavad, ning et tööd sellise mõju ärahoidmiseks tuleb pidada esmatähtsaks;
156. väljendab heameelt asjaolu üle, et aastatel 2007–2010 toetas komisjon liiduga ühinemise kandidaat-riikide pingutusi õigussüsteemi parandamisel ja korrupsiooni vastu võitlemisel 396 000 000 euroga, ning on rahul neis valdkondades saavutatud edusammudega; hoiatab siiski ülemäärase optimismi eest ja palub komisjonil esitada tõendeid selle kohta, et neid rahalisi vahendeid kasutati tõhusalt, ning anda teada, kas järelevalvestruktuuride parandamine on ka tegelikult suurendanud korrumppeerunud osalejatele määratavaid karistusi, sealhulgas kõrgetasemeliste juhtumite korral, kas seadusi on täiel määral rakendatud ja kas reformid jätkuvad;
157. märgib murelikult, et kontrollikoda tuvastas puudusi detsentraliseeritud rakendussüsteemis Horvaatias ja Türgis; palub komisjonil anda aru kõikidest meetmetest, mida selle probleemi lahendamiseks on võetud, ning anda hinnang ohustatud kulutuste ulatuse kohta;
158. palub komisjonil ja eelkõige laienemise peadirektoraadil suurendada jõupingutusi programmi Phare, programmi CARDS ja ülemineku rahastamisvahendi lõppdeklaratsioonidega tegelemisel ning jätkata nende programmide sulgemist arukalt ja piisavalt kiiresti;
159. peab kahetsusväärseks asjaolu, et märkimisväärset osa ühinemiseelsest abist käsitletakse kontrollikoja aastaaruande 3. (põllumajandus – 254 000 000 eurot) ja 4. (ühtekuuluvus – 65 000 000 eurot) peatükis; on üllatunud, et erinevalt varasematest aastatest ei sisalda kontrollikoja aastaaruanne teavet kolmandatesse riikidesse tehtud auditiviitide arvu kohta;
160. peab kahetsusväärseks asjaolu, et regionaalpoliitika peadirektoraat ei teinud 2009. aastal ühtegi auditiviiti Horvaatiasse, ehkki seal on suuri probleeme hankeprotsessiga;
161. kutsub komisjoni ühtlasi üles teavitama rahvusvahelisi organisatsioone, et tulevane liidu abi sõltub kinnitavate tõendite andmisest kinnitava avalduse kujul;
162. palub kontrollikojal põhjendada, miks tema välisabi peatüki tehingute valim andis suhteliselt väikese veamäära (13 %), suure osa mittekvantifitseeritavatest vigadest liidu delegatsioonide tasandil ning miks ei leitud täpsus- ja tõendamisvigu valdkonnas, mis oma olemuselt sisaldab suurt rahaliste vahendite väärkasutamise ohtu; palub komisjonil ja eelkõige liidu delegatsioonidel esitada selge auditiinfo ja kogu muu vajalik teave, et hõlbustada kontrollikoja analüüsi;
- Haridus ja kodakondsus – 2 200 000 000 eurot*
163. tuletab meelde, et suuremat osa selle valdkonna kulutustest hallatakse kaudselt tsentraliseeritud halduse või halduskoostöö kaudu;
164. avaldab heameelt, et komisjonil on selles valdkonnas positiivne roll liikmesriikidele suuniste andjana, ning kutsub komisjoni üles jätkama heade tavade levitamist liikmesriikide ametiasutustes;
165. märgib, et kontrollikoda leidis, et sulgemiste veamäär oli 2–5 % ning selle poliitikavaldkonna järelevalve- ja kontrollisüsteemid olid 2009. aastal programmide ja projektide sulgemise korrektsuse tagamisel ainult osaliselt mõjusad;
166. on mures, et valimisse kuulunud 120 projektist ja programmist esines 29 (24 %) sulgemisel kvantifitseeritavaid vigu;
167. on mures, et komisjoni tasandi järelevalve- ja kontrollisüsteemid ei suutnud 2009. aastal avastada ja parandada märkimisväärset arvu vigu vastava aasta sulgemistes;
168. kutsub komisjoni üles jätkama sulgemisprotsessi kontrollide tõhustamist, et tagada vigade avastamine ja parandamine ning vältida juba avastatud vigade kordumist;

*Majandus- ja rahandusküsimused – 700 000 000 eurot*

169. tuletab meelde, et selle poliitikavaldkonna peamised programmid saavad vahendeid teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse kuuendast ja seitsmendast raamprogrammist (222 000 000 eurot), liidu ametite ühendatud rahastamisest (116 000 000 eurot), välistegevuse tagatisfondist (92 000 000 eurot) ning ettevõtete ja ettevõtluse mitmeaastasele programmile järgnenud konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogrammist (175 000 000 eurot);
170. tuletab ühtlasi meelde, et enamikku kuuenda ja seitsmenda raamprogrammi ning konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogrammi meetmetest rahastatakse komisjoniga sõlmitud toetuslepingu alusel, kusjuures toetusi makstakse järgmiselt: pärast toetuslepingu allkirjastamist tehakse ettemakse, seejärel vahe- ja lõppmaksed, millega hüvitatakse abisaajate kuluaruannetel põhinevad abikõlblikud kulud;
171. tuletab meelde, et parlament palus 2007. ja 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevates resolutsioonides komisjonil võimaldada abisaajatel kasutada keskmist personalikulu kuluüksuse kohta ning mitte nõuda konkreetse uurimisprojekti aktiivselt kaasatud isikute kohta eraldi kulude väljatoomist; väljendab seetõttu heameelt komisjoni 24. jaanuari 2011. aasta otsuse K(2011) 174 üle kolme meetme kohta, mis hõlbustavad Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse nr 1982/2006/EÜ ja nõukogu otsuse nr 970/2006/Euratom rakendamist;
172. märgib, et peamine toetuste korrektsusega seonduv risk seisneb selles, et abikõlblikke kulusid näidatakse kuluaruannetes suuremana ja komisjoni järelevalve- ja kontrollisüsteemidega seda ei avastata ning kontrollikoja hinnangul on kuluaruannetel põhinevate maksete korrektsusega seonduv risk suur;
173. võtab teadmiseks kontrollikoja illustreerivad näited seoses järgmisega:
- kuues raamprogramm, kus ei avastanud tõsiseid kuluaruannete puudusi ei kontrollitõendit väljastanud firma ega komisjoni tellimisel kaks järelkontrolli teinud organisatsiooniväline audiitorfirma;
  - seitsmes raamprogramm, millest abisaaja rakendas personalikulude arvutamiseks meetodikat, mis ei vastanud ei kuuenda ega seitsmenda raamprogrammi eeskirjadele, ning sellest tulenevalt näidati ühe auditeeritud projekti deklareeritud kulusid rohkem kui 17 % suuremana, kusjuures sama meetodikat kohaldati veel 13 projekti suhtes;
  - Euroopa Kosmoseagentuur (ESA) – haldusalane koostöö – mille puhul kontrollikoda täheldas, et need kulud, mida ühendus ei oleks pidanud rahastama või mille tõendamiseks ei olnud piisavalt dokumente, moodustasid peaaegu 10 % auditeeritud valimi kuludest, samuti täheldas kontrollikoda tõsiseid puudusi hankemenetlustes ja -eeskirjades;
174. märgib murega, et kontrollikoda avastab jätkuvalt vigu maksetes, mille kohta tunnustatud audiitor oli väljastanud märkuse arvamuse, ning kontrollikoda leiab, et kontrollitõendid on deklareeritud kuludes esinevate vigade tuvastamiseks ainult osaliselt mõjusad;
175. märgib, et kontrollikoda jõudis seisukohale, et selle poliitikavaldkonna maksetes olulisi vigu ei esinenud, kuid et kontrollikoda soovitas tähelepanu pöörata teadusuuringute raamprogrammide kuludes leitud vigade liigile ja ulatusele; märgib, et kuigi kaht selle poliitikavaldkonna järelevalve- ja kontrollisüsteemi kolmest peeti maksete korrektsuse tagamisel tõhusaks, siis üks süsteem oli ainult osaliselt tõhus;
176. kutsub komisjoni üles
- uurima eelkontrolli praegust süsteemi, et hinnata selle tõhusust;
  - kaaluma kogemustest lähtudes, kas abisaaja poolt määratud välisaudiitori kontrollitõendi kasutamine on tõhus kontroll, ning uurima alternatiivseid kontrollimeetodeid;

- suurendama kontrolli tegevate audiitorite teadlikkust kulude abikõlblikkuse eeskirjadest eesmärgiga suurendada nende poolt välja antavate kontrollitõendite usaldusväärsust ning vajaduse korral panna audiitorid vastutama;
- veelgi parandama oma hankemenetluste eelkontrollide ja vahe-/lõppmaksete kvaliteeti ning tagama, et järelkontroll oleks töökavades ette nähtud;

#### **Põhjalik kulutuste läbivaatamine**

177. palub komisjonil 2011. aasta jooksul kiireloomuliselt ja põhjalikult läbi vaadata kõik tegevusvaldkonnad, et tagada, et kõik kulutused lisavad väärtust, selleks teha kindlaks säästmisvõimalused, mis vähendaksid praegusel kokkuhoiuperioodil survet eelarvele;
178. on seisukohal, et kõiki nõudeid peamiste prioriteetsete valdkondade kulude suurendamiseks on võimalik rahuldada käimasolevate programmide kulude kokkuhoiu arvel, ning seepärast tuleks vahendite ümberpaigutamise võimaldamiseks aegunud või ebatõhusaid programme rangemalt kontrollida;

#### **Esmatähtsad tegevused**

179. palub komisjonil esitada pädevale parlamendikomisjonile kava meetmete kohta, mida ta kavatses võtta seoses praeguse eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse reformimisega, riiklike haldusdeklaratsioonidega, komisjoni juhtimisstruktuuri lõpuleviimisega, maksete süsteemse katkestamise ja peatamise ja selle meetme lõpetamisega ning korrektsioonimehhanismide parandamisega;

#### *Eelarve täitmisele heakskiidu andmise praeguse menetluse reform*

180. palub komisjonil korraldada institutsioonidevaheline foorum, mis hõlmaks esimeses etapis kõige kõrgemal tasemel nõukogu, komisjoni, kontrollikoja ja Euroopa Parlamendi esindajaid ning teises etapis liikmesriikide parlamentide ja kõrgemate auditeerimisasutuste esindajaid, et alustada laiaulatuslikku arutelu eelarve täitmisele heakskiidu andmise praeguse menetluse üle;
181. palub komisjonil esitada ettepanekud eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse tähtaegade lühendamiseks, nii et hääletus täiskogul saaks toimuda käsitletavale eelarveaastale järgneval aastal; innustab kontrollikoda ja kõiki institutsioone lühendama ja tugevdama eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlust, muutes selle liidu maksumaksjate jaoks läbipaistvamaks ja mõistetavamaks;

#### *Riiklikud haldusdeklaratsioonid*

182. rõhutab, et riiklikud haldusdeklaratsioonid on vahend, millega suurendatakse liikmesriikide vastutust liidu rahaliste vahendite kasutamise eest, sest liidu vahendite kasutuse seaduslikkuse, korrektsuse ja tulemuslikkuse tagamise on kaasatud nii liikmesriikide parlamendid kui ka siseriiklikud auditeerimisasutused; on seisukohal, et riiklikud haldusdeklaratsioonid annavad liikmesriikide asutustele ja liidu institutsioonidele võimaluse teha koostööd ja austada seejuures täielikult üksteise funktsiooni ja kohustusi;
183. tuletab meelde, et parlament on alates 2005. aastast kutsunud komisjoni üles tegema ettepanekut kohustuslike riiklike haldusdeklaratsioonide kasutuselevõtmiseks;
184. rõhutab, et mitte ainult liidu vahendite haldajad, vaid ka liikmesriikide vahendite haldajad peaksid olema kohustatud kulutuste kohta aru andma, sest liikmesriikide ametiasutused täidavad 80 % eelarvest;
185. on korduvalt nõudnud, et iga liikmesriigi rahandusminister koostaks ja allkirjastaks rahaliste vahendite kasutamise kohta riikliku haldusdeklaratsiooni, ning on teinud ettepaneku ka selle kohta, et siseriiklik auditeerimisasutus või mõni muu sõltumatu auditeerimisasutus peaks rahandusministri koostatud riikliku haldusdeklaratsiooni auditeerima, sest ministri deklaratsiooni võib üldjuhul auditeerida iga sõltumatu auditeerimisasutus;

186. tunneb heameelt, et mõned liikmesriigid (Taani, Madalmaad, Ühendkuningriik ja Rootsi) esitavad riiklikud haldusdeklaratsioonid, kuid märgib, et need erinevad kvaliteedi ja selguse poolest;
187. on seisukohal, et asjaolu, et nimetatud liikmesriigid esitavad riiklikud haldusdeklaratsioonid, näitab ülejäänud liikmesriikidele, et see on teostatav;
188. märgib, et komisjoni ettepanekus liidu aastaelarve suhtes kohaldatavate finantseeskirjade kohta (KOM(2010) 815, artikkel 56) nähakse ette liidu vahendite haldaja kinnituse kasutuselevõtmine haldustasandil; rõhutab, et parlament on seisukohal, et see ettepanek on samm lõppeemärgi ehk riiklike haldusdeklaratsioonide suunas;
189. kutsub komisjoni üles esitama ametlikku ettepanekut liikmesriikide rahandusministrite allkirjastatud kohustuslike riiklike haldusdeklaratsioonide kasutuselevõtmiseks järgmiste etappidena:
- olemasolevate riiklike haldusdeklaratsiooni kvaliteedi, terviklikkuse, erapooletuse, asjakohasuse ja kasulikkuse analüüs, sh hinnang esitatud teabe lisandväärtusele ja deklaratsioonide võimalikele puudustele;
  - suuniste koostamine deklaratsioonide ühiste põhiaspektide kohta, et deklaratsioonid oleks kasu nii komisjonile kui ka kontrollikojale;
  - tuleb koostada ajakava, milles on esitatud kuupäev, mil liikmesriigid peavad olema riiklike haldusdeklaratsioonide kasutuselevõtmise protsessi peamised etapid lõpetanud, ning lisada finantsmäärusesse riiklike haldusdeklaratsioonide kohustuslikkuse nõue 1. jaanuariks 2014 ehk uue finantsperspektiivi alguskuupäevaks,
- ja teeb ettepaneku, et riiklike haldusdeklaratsioonide sisu peaks vastama rahvusvahelistele auditeerimisstandarditele ning peaks aitama kontrollikojal auditit teha;
- Komisjoni juhtimisstruktuuri lõpuleviimine*
190. rõhutab, et nii peadirektori iga-aastane tegevusaruanne kui ka volinike kolleegiumi koondaruanne on olulised dokumendid, mis aitavad komisjonil eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile aru anda;
191. sarnaselt üleskutsega koostada riiklikud haldusdeklaratsioonid poliitilisel tasandil kutsub komisjoni üles viima oma juhtimisstruktuur lõpule sel viisil, et peadirektoraadi iga-aastasele tegevusaruandele kirjutab alla ka vastutav volinik ning koondaruandele (mis sisaldab ka liikmesriikide ja poliitikavaldkondade kaupa tehtud kvaliteedikontrolli tulemustabelit) kirjutab alla Euroopa Komisjoni president;
192. märgib, et komisjoni juhtimisstruktuuri lõpuleviimiseks tuleb komisjonil tugevdada menetlusi, mille abil saaks kolleegium vastu võtta koondaruande ja volinikud saaksid osaleda peadirektoraatide iga-aastase tegevusaruande koostamisel, mis hõlmab järgmisi, 2010. aasta suhtes kohaldatavaid meetmeid:
- edastada parlamendi pädevale komisjonile ja avaldada selle koosoleku protokoll, kus kolleegium võtab vastu koondaruande;
  - edastada parlamendi pädevale komisjonile peadirektori avaldus, mis käsitleb vastutava volinikuga koostumist ja milles antakse selge ja täielik ülevaade nende kaalutlustest seoses iga-aastase tegevusaruandega ja võimalikest reservatsioonidest;
193. rõhutab, et nimetatud meetmed ei tohi mingil juhul vähendada ühegi peadirektori ega volitatud eelarvevahendite käsutaja otsustavust;

*Maksete katkestamise ja peatamise süsteemne käivitamine ning meetme lõpetamine*

194. märgib, et kogu 2009. aastal oli kinnitatud finantskorrektsioonide summa ainuüksi struktuurimeetmete puhul kokku 7 719 000 000 eurot (Euroopa Liidu 2009. eelarveaasta majandusaasta aruanne, lk 112); märgib, et sellest täideti ja registreeriti raamatupidamisarvestuses siiski ainult 5 387 000 000 eurot (7 719 000 000 – 2 332 000 000) (lk 103); on seisukohal, et korrigeerimisele kuuluvate summade ja tegelikult korrigeeritud summade vahelise erinevuse tõttu tuleb hakata makseid ilma komisjoni otsuseta automaatselt peatama, kui on tõendeid juhtimis- ja järelevalvesüsteemide toimimise olulistest puudujääkidest;
195. kutsub komisjoni üles kehtestama maksete katkestamise ja peatamise süsteemse käivitamise juhtudeks, kui on tõendeid liikmesriikide juhtimis- ja järelevalvesüsteemide toimimise olulistest puudujääkidest;
196. on seisukohal, et maksete süsteemse katkestamise ja peatamise võimaldamiseks tuleb teha järgmist:
- edastada parlamendi pädevale komisjonile selge teave kõigi seniste katkestamiste ja peatamiste ning selliste otsuste põhjuste kohta;
  - määrata kindlaks kõigi peadirektoraatide suhtes kohaldatavad selged ja ühemõttelised kriteeriumid, mis ei võimalda tulevaste maksete puhul vabalt otsustada, millal maksed katkestada/peatada ja millal katkestamine/peatamine lõpetada; selleks tuleb luua süstemaatiline mehhanism, mis ei sõltu poliitilisel tasandil tehtud eelnevatest otsusest;
  - lisada finantsmäärusesse põhimõtte maksete süsteemse katkestamise ja peatamise kohta, kui on tõendeid liikmesriikide juhtimis- ja järelevalvesüsteemide toimimise olulistest puudujääkidest, ning töötada liikmesriikidele välja põhjalikud suunised, mis aitaksid liikmesriikide ametiasutustel vältida arusaamatusi ja eeskirjade eiramist;
  - komisjon peab edastama koopia kõigist sissenõudmistaotlustest ja kõigist finantskorrektsioone käsitlevatest kirjadest asjaomase liikmesriigi parlamendile ja kõrgemale auditeerimisasutusele ning Euroopa Parlamendi pädevale komisjonile;

*Korrektsioonimehhanismide parandamine*

197. nõuab, et komisjon parandaks korrektsioonimehhanisme ja tagaks, et valesti tehtud maksete finants-tagajärjed jäävad abisaajate ja mitte maksumaksjate kanda;
198. on seisukohal, et selle eesmärgi saavutamiseks tuleb muu hulgas esitada parlamendi pädevale komisjonile
- selge, ammendav ja täiesti õige loetelu kõigist finantskorrektsioonidest alates 2000. aastast ning teave selle kohta, kas alusetult saadud maksed on tagasi kantud või kasutatud muude projektide jaoks; viimasel juhul tuleb esitada ka nende asendusprojektide kvalitatiivne hinnang;
  - meetmed, mis tuleb võtta tulenevalt kontrollikoja järeldusest selle kohta, et „komisjon ei saa liikmesriikidelt alati usaldusväärseid andmeid” (2009. aasta aastaaruanne, punkt 1.49), loetelu asjaomastest liikmesriikidest ja eeskirjade eiramiste arvust ning teave aastateks 2007-2013 kasutusele võetud „tüüpmeetmete” (komisjoni vastus kontrollikoja 2009. aasta aastaaruandes, punkt 1.34) tulemuste kohta;
  - tegevuskava selle kohta, kuidas paremini integreerida ja ühitada kontrollikoja järeldused iga-aastaste veamäärade kohta abisaaja tasandil ning komisjoni töö, mis hõlmab nende järelduste järelmeetmeid, samuti finantskorrektsioone ja eri programmide kogu kestuse jooksul kuni sulgemismenetluseni tagasi nõutud summasid, samuti selliste maksete tuvastamist, mille suhtes võib olla vaja



kohaldada lisakontrolli ja raamatupidamisarvestuse kontrollimenetlust, ning paremaid järelmeetmeid liikmesriikide jõupingutustele summade tagasinõudmisel;

#### *Tulemuslikkuse hindaja*

199. kutsub komisjoni üles nimetama tulemuslikkuse hindaja, kes koostab vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 318 nõutava aruande, mille volinike kolleegium peab heaks kiitma, et anda kinnitus selgest vastutusest nimetatud aruande eest;
200. on seisukohal, et hindamisaruanne tuleb koostada selliselt, et peamiste tulemuslikkuse näitajate, nende õigusliku/poliitilise aluse, kulutuste suuruse ja saavutatud tulemuste vaheline seos tuuakse selgelt ja läbipaistvalt välja, siseaudititalitus peaks auditeerima aruande koostamisel kasutatavat meetodit ning hindama ka kogu tehtud tööd ja kõigi komisjoni talituste poolt kasutatavad peamised tulemuslikkuse näitajad tuleb avalikustada;
201. on seisukohal, et hindamisaruanne tuleks esitada täiskogule arutelu ajal, kuhu kutsutakse hindamisaruande kohta oma arvamust avaldama ka kontrollikoda;

#### *Uue kulutuste loogika kasutuselevõtmine*

202. kutsub komisjoni üles võtma kulutuste kvaliteedi parandamiseks ning liidu maksumaksjate raha õigeks ja targaks kasutamiseks kasutusele uue kulutuste loogika, mis hõlmab järgmisi põhimõtteid:
  - liidu eelarve koostamine kavandatud meetmete läbivaatamise, kaasatud organite ja abisaajate tulemuste saavutamise kulude ja nende eesmärkide alusel, mida on võimalik olemasolevate vahenditega saavutada;
  - süsteemide ja programmide kujundamine realistlike ja võimalikult lihtsatena;
  - kulude eest täieliku ja kokkulepitud vastutuse võtmine,

ja teeb ettepaneku, et komisjon uuriks koostöös kontrollikojaga menetlust, et saada üldine kinnitav avaldus iga finantsperspektiivi kohta, ning kuni puudub õiguslik alus selle kohustuslikuks muutmiseks, kohaldaks seda vabatahtlikult;

### **Arvamust avaldavate komisjonide tähelepanekud**

#### *Arengukomisjon*

203. väljendab muret, et kontrollikoja hinnangul on välisabi ja arengukoostöö järelevalve- ja kontrollimehhanismid maksete korrektsuse tagamisel ainult osaliselt mõjusad ning maksed sisaldasid olulisel määral vigu; väljendab muret selle pärast, et kontrollikoda leidis mõnedes lõppmaksetes vigu, mida komisjon ei olnud avastanud, ning et komisjon ei teosta järelevalvet selle üle, mil määral partnerid humanitaarhankekeskusi kasutavad; väljendab heameelt asjaolu üle, et vigadest mõjutatud maksete hulk (13 %) oli eelmiste aastatega võrreldes enam kui poole väiksem, kuid rõhutab siiski, et tuleb teha jõupingutusi selle protsendimäära täiendavaks vähendamiseks;
204. märgib, et humanitaarabi ja kodanikukaitse peadirektoraat ei käsitle partnerite süsteemide tavauditite käigus leitud vigu alati õigel ajal; <sup>(1)</sup> seepärast nõuab tungivalt, et humanitaarabi ja kodanikukaitse peadirektoraat tugevdaks oma järelevalve- ja järelmeetmete-alast võimekust;

<sup>(1)</sup> Kontrollikoja aastaaruanne 2009. aasta eelarve täitmise kohta, lk 144, lõige 6.42.

205. palub komisjonil integreerida keskkonnaaspektid terviklikumalt arenguprojektidesse, sh eelarvetoetuse programmidesse, ning hinnata keskkonnaaspektide süvalaiendamist arengukoostöös; peab kahetsusväärseks, et need puudujäägid võivad olla tingitud personalinappusest, ning ootab huviga Euroopa välis teenistuse loomisega kaasnevaid edusamme;
206. nõuab veel kord, et partnerriikide arengukoostöö rahastamisvahendi riiklike strateegiadokumentide koostamise ja ülevaatamise kaasataks rohkem parlamente ning selles küsimuses konsulteeritaks kohaliku kodanikuühiskonnaga;
207. nõuab tungivalt, et komisjon aitaks partnerriikidel arendada parlamentaarset kontrolli ja auditivõimekust ning suurendaks läbipaistvust ja parandaks üldsuse juurdepääsu teabele, eriti kui abi antakse eelarvetoetuse kaudu, vastavalt arengukoostöö rahastamisvahendi määruse<sup>(1)</sup> artikli 25 lõike 1 punktile b, ning palub komisjonil tehtud edusammude kohta regulaarselt aru anda;
208. palub taas kord komisjonil näidata, et ta on kulutanud vähemalt 20 % arenguabist põhi- ja keskharidusele ning esmasele tervishoiule, sealhulgas ohutu juurdepääsu veele ja kanalisatsioonile; soovitab lisaks teha põhjalikud mõjuhinnangud nende kulutuste kohta, et maksimeerida ettevõetud programmide tulemuslikkust;
209. palub komisjonil pöörata arenguriikides suuremat tähelepanu naiste tervisele üldiselt ning eelkõige emade tervise edendamisele, sest see on valdkond, kus ollakse aastatuhande arengueesmärkide saavutamiseks kõige kaugemal;
210. rõhutab, et arenguabimehhanismid tuleks samuti suunata jõukuse loomise edendamisele ning väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete toetamisele, sest jõukuse loomine on oluline vaesuse leevendamise vahend; tuletab meelde, et arenguriikides kaob igal aastal hinnanguliselt 800 000 000 000 miljardit eurot ebaseaduslike kapitalivoogude kaudu ning selle ärahoidmine võib osutada vaesuse leevendamisel ja aastatuhande arengueesmärkide saavutamisel otsustavaks;
211. on seisukohal, et ÜRO organisatsioonidel on tihti spetsiifilised kogemused ja oskused, mida mujalt ei leia; väljendab siiski muret, et komisjon ei tõesta eelnevalt veenvalt, kas ÜRO organisatsiooni valimine on tegelikult tõhusam ja tulemuslikum kui teised abi andmise viisid;<sup>(2)</sup> palub komisjoni kasutada läbipaistvamat ja objektiivsemat abi rakendamise kanalite valiku protsessi;
212. nõuab tungivalt, et komisjon tagaks liidu poolt rahvusvaheliselt rahastatava tegevuse parema silmapaistvuse;

#### *Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon*

213. märgib, et aastate 2000–2006 finantsraamistiku alusel Euroopa Sotsiaalfondile 2009. aastaks eraldatud maksete assigneeringute kasutamise määr oli 97,1 % (1 540 000 000 eurot); märgib, et vahemaksete ja eelrahastamise maht aastate 2007–2013 finantsraamistiku alusel kasvas 11 300 000 000 euroni; tunnustab komisjoni jõupingutusi finantsjuhtimise parandamisel; peab kahetsusväärseks asjaolu, et liikmesriigid ei kasuta finantskriisile vaatamata ära Euroopa Sotsiaalfondi vahendeid;
214. märgib, et vigade määr on viimase kolme aasta jooksul vähenenud (54 protsendilt 2007. aastal 36 protsendile 2009. aastal); tunnustab komisjoni pingutusi vigade määra vähendamisel; nõuab suuremaid pingutusi eelkõige abikõlbmatute kulude hüvitamise vähendamiseks;
215. kutsub komisjoni üles panustama finantsjuhtimise parandamisse, jätkates tegevusprogrammi, millega kiirendatakse otsuste tegemist finantskorrektsioonide kohta;

(1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1905/2006, millega luuakse arengukoostöö rahastamisvahend (ELT L 378, 27.12.2006, lk 41).

(2) Kontrollikoja eriaruanne nr 15/2009 „ÜRO organisatsioonide kaudu rakendatav ELi abi – otsustamine ja järelevalve”.



*Transpordi- ja turismikomisjon*

225. märgib, et lõplikult vastu võetud ja hiljem aasta jooksul muudetud 2009. aasta eelarves oli transpordi- ja turismikomisjoni pädevusvaldkonna poliitilisteks meetmeteks ette nähtud kokku 2 427 000 000 euro ulatuses kulukohustuste assigneeringuid ja 2 103 000 000 euro ulatuses maksete assigneeringuid; märgib lisaks, et nendest vahenditest eraldati
- üleeuroopalisele transpordivõrgule 934 582 000 eurot kulukohustuste assigneeringutena ja 830 594 000 eurot maksete assigneeringutena;
  - transpordi turvalisusele 17 600 000 eurot kulukohustuste assigneeringutena ja 14 500 000 eurot maksete assigneeringutena;
  - programmile „Marco Polo” 64 971 000 eurot kulukohustuste assigneeringutena ja 29 054 000 eurot maksete assigneeringutena;
  - transpordiasutustele ja Euroopa Globaalse Navigatsioonisatelliitide Süsteemi (GNSS) Järelevalveametile nähti ette 146 902 000 eurot kulukohustuste assigneeringutena ja 109 257 000 eurot maksete assigneeringutena;
  - teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse seitsmenda raamprogrammi raames transpordi jaoks, sealhulgas esmatähtsa valdkonnana säästva linna liikumiskeskonna jaoks ette 427 424 000 eurot kulukohustuste assigneeringutena ja 388 859 000 eurot maksete assigneeringutena;
  - transpordiohutusele 2 750 000 eurot kulukohustuste assigneeringutena;
  - turismile 3 800 000 eurot kulukohustuste assigneeringutena ja 3 600 000 eurot maksete assigneeringutena;
226. peab kahetsusväärseks, et 2009. aasta eelarve täitmise kontrollimisel otsustas kontrollikoda keskenduda taas teadus- ja energiapoliitikale ja mitte niivõrd transpordipoliitikale;
227. on rahul üleeuroopalise transpordivõrgu (TEN-T) projektidele ette nähtud kulukohustuste ja maksete assigneeringute jätkuvalt suure kasutusmääraga, mis mõlemad on peaaegu 100 %; palub liikmesriikidel tagada piisav rahastamine riigieelarvest lisaks liidu võetud kohustustele; tuletab meelde, et Euroopa Parlament on toetanud liidu rahaliste vahendite suurendamist; tunneb heameelt üleeuroopalise transpordivõrgu mitmeaastase programmi (2007-2013) projektide vahekokkuvõtte üle, mis avaldati 27. oktoobril 2010 ja milles nähakse ette üleeuroopalise transpordivõrgu eelarvevahendite optimeerimine ning pannakse suurt rõhku projektide usaldusväärsele finantsplaneerimisele;
228. on mures, et turvalisusele ja transpordisüsteemide optimeerimisele ning reisijate õigustele ette nähtud maksete assigneeringute täitmise määr oli taas väike (73 %); väljendab kahetsust, et programmi „Marco Polo II” maksete assigneeringud suudeti 100 % täita ainult tänu sellele, et üle poole esialgu ettenähtud assigneeringutest paigutati 2009. aasta jooksul ümber;
229. tunneb heameelt, et programmi „Galileo” maksete assigneeringute täitmise määr on võrreldes 2008. aastaga oluliselt suurenenud, ning rõhutab, kui oluline see programm on logistika- ja säästva transpordi valdkonna jaoks;
230. võtab teadmiseks, et tehingute pisteline kontroll näitab, et veamäär on tõenäoliselt 2–5 %; kutsub komisjoni üles võtma täiendavaid meetmeid vigade jätkuvaks vähendamiseks;
231. märgib rahuloluga, et kontrollikoja hinnangul oli Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistest aspektides seaduslik ja korrektne; tunneb heameelt, et ametil õnnestus täita ametikohad, mis 2008. aasta lõpus veel täitmata olid;
232. rõhutab, et regionaal- ja transpordipoliitika parem koordineerimine ning läbipaistvuse loomine maksu- maksjale ja eelarvepädevatele institutsioonidele antava nõuetekohase teabe kaudu on hädavajalik eelkõige üleeuroopalise transpordivõrgu rahastamisel, sest praegu hinnatakse projektide Euroopa lisandväärtust harva ja seetõttu ei kasutata rahalisi vahendeid näiteks kitsaskohtade, piiriprobleemide või puuduvatest ühendustest tulenevate probleemide lahendamiseks optimaalselt;

233. nõuab tungivalt, et transpordiprojektide valimine ja heakskiitmine oleks ühtekuuluvuspoliitika raames usaldusväärsemalt korraldatud;
234. tunneb heameelt kontrollikoja eriaruande nr 8/2010 üle ELi raudteeinfrastruktuuri investeringute kohta ning eelkõige tähelepaneku üle, et üleeuroopalise transpordivõrgu praegustel koordinaatoritel on olnud oluline roll muu hulgas sidusrühmade suhtlemise hõlbustamisel; toetab soovitusi, et komisjon peaks kaaluma koordinaatorite töölevõtmist ka ülejäänud esmatähtsate projektide jaoks;
235. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et esmatähtsaid projekte ei valitud tegelike ja eeldatavate liiklusvoogude põhjal ja et kulude-tulude analüüsi võiks rohkem kasutada; rõhutab, et esmatähtsad projektid on kooskõlas ka liidu eesmärkidega majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse valdkonnas, samuti sooviga võidelda kliimamuutuste vastu keskkonnasõbralikumate transpordivahendite toetamisega;

*Kodanike vabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon*

236. tunneb heameelt selle üle, et vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala eelarve kulukohustuste täitmise määr (97,7 %) on võrreldes 2008. aastaga (mil see määr oli 87,5 %) oluliselt suurenenud; samuti on võrreldes 2008. aastaga (mil määr oli 80,9 %) suurenenud maksete täitmise määr (89,6 %);
237. peab kahetsusväärseks, et suur osa makseid (8,5 %) tühistati ja seda eelkõige ametite ja suuremahuliste infotehnoloogiasüsteemide (SIS II ja viisainfosüsteem) eelarvetes;
238. tunneb heameelt programmi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” nelja fondi suure täitmismäära üle; märgib, et suur täitmismäär annab tunnistust ka nende fondide kasulikkusest, ja nõuab, et seda võetaks komisjoni koostatud vahehindamise aruandeid silmas pidades edaspidi arvesse eelarve kavandamisel ning mitmeaastast finantsraamistikku käsitlevatel kõnelustel;
239. peab kahetsusväärseks, et põhiõiguste ja õigusasjade programmi ning programmi „Turvalisus ja vabaduste kaitse” maksete täitmismäär oli väiksem; võtab teadmiseks komisjoni põhjenduse, mis seisnes selles, et toetustaotluste esitamise kutsete tulemused ei olnud rahuldavad ning majanduskriisi tõttu oli taotlejatel kaasrahastamist raskem tagada;
240. peab kahetsusväärseks asjaolu, et kontrollikoja andmetel ei ole mõningad ametid esitanud avaldusi oma konsolideeritud aastaaruannete kohta või on esitanud muudetud avaldused, ning ei ole mitme aasta jooksul esitanud neilt nõutavat teavet;
241. kutsub komisjoni üles avaldama eri fondide ja programmide vahehindamise aruanded võimalikult kiiresti;

*Kultuuri- ja hariduskomisjon*

242. palub komisjonil jätkata jõupingutusi sulgemiste veamäära jätkuvaks vähendamiseks ja hinnata üksikasjalikult eelmise põlvkonna programme; märgib, et uue põlvkonna programmide haldamise veamäär on eelmise põlvkonna programmide veamääraga võrreldes langustrendis, mis peegeldab seda, et käimasolevate programmide eeskirjades tehtud tehnilised muudatused on olnud kasulikud;
243. märgib, et valdav osa hariduse ja kultuuri poliitikavaldkonna tehingutest tehakse liikmesriikide ametite kaudu; väljendab sellega seoses heameelt komisjoni tehtud jõupingutuste üle, et aidata liikmesriikide ametitel oma raamatupidamissüsteeme parandada, ja palub komisjonil võtta vajalikke meetmeid, kui liidu auditeerimisnõudeid ei täideta;
244. väljendab rahulolu IT-vahendite kasutamise laiendamise üle, kuna see vähendab bürokraatiat ja võib aidata taotlejate jaoks menetluskorda märkimisväärselt lihtsustada ja vähendada taotluste läbivaatamisele kuluvat aega;
245. nõuab tungivalt, et komisjon, Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutus ning liikmesriikide ametid jätkaksid oma tööd paindliku menetluse ja maksetega seotud viivituste edasise vähendamise saavutamiseks, kuna abisaajatel on õigus eeldada, et programmi juhistes või teistes ametlikes teistest esitatud ajakavadest kinni peetakse;

*Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon*

246. on seisukohal, et keskkonna, rahvatervise ja toiduohutusega seotud eelarveridade üldine täitmismäär on rahuldav;
247. rõhutab, et keskkonna vallas oli kulukohustuste assigneeringute üldine täitmismäär 97,12 %, mis on võrreldes eelnenud aasta 95,15 % täitmismääraga parem tulemus; märgib lisaks, et maksete täitmise määr oli 99,92 %, st suur;
248. tunneb heameelt, et rahvatervise valdkonnas oli kulukohustuste ja maksete assigneeringute täitmise määr märkimisväärselt suur, sest kulukohustused olid kõikidel eelarveridadel täidetud peaaegu 100 %;
249. märgib, et toiduohutuse, loomade tervishoiu, loomade heaolu ja taimetervise valdkonna kulukohustuste täitmise määr oli sama suur nagu eelnenud aastal (98 %); on teadlik, et maksete täitmise määr vähenes veidi (82 %); kutsub liikmesriike üles esitama komisjonile likvideerimismeetmete kohta täpsemaid eelarvestusi;
250. tunneb heameelt, et programmi „LIFE+” tegevuseelarvest täideti 99,35 %, eelkõige kuna eelarvepädevad institutsioonid suurendasid kulukohustuste assigneeringuid võrreldes komisjoni esialgse ettepanekuga 29 000 000 euro võrra; märgib, et programmi „LIFE+” kolmanda kutse raames valiti välja 210 projekti sellistes valdkondades nagu loodus ja bioloogiline mitmekesisus (84), keskkonnapoliitika ja -juhtimine (115) ning teave ja teabevahetus (11);
251. rõhutab, et eelarverealt „Osalemine rahvusvahelises keskkonnavalas tegevuses” rahastatakse kohustuslikke ja vabatahtlikke sissemakseid seoses rahvusvaheliste konventsioonide, protokollide ja lepingutega ning saavutati üldine täitmismäär 84,46 % (2008. aastal 76,12 %); on teadlik sellest, et täitmismäära mõjutavad ka vahetuskursi muutused, sest enamik osamakseid tehakse USA dollarites;
252. märgib, et kodanikukaitse rahastamisvahendi (mis hõlmab tegevusi suurõnnetuste korral, valmisolekumeetmeid ja hädaolukorra tagajärgede ärahoidmise ja leevendamise meetmeid) täitmise määr oli 72,56 %, mis vastab 15 411 000 eurole; märgib, et maksete assigneeringute täitmise määr on 44,52 %, sest hankemenetlused avalikustati alles 2009. aasta esimeses pooles ja projekte ei ole veel lõpetatud;
253. märgib, et hädaolukordade fondide ja suurõnnetuste toimumisega seotud vahendite puhul on liikmesriikide lõplikud väljamaksetaotlused sageli väiksemad kui esialgsed eelarvestused; kutsub liikmesriike üles esitama komisjonile likvideerimismeetmete kohta täpsemaid eelarvestusi ning nõuab tungival, et komisjon annaks liikmesriikidele eelarvestamisel rohkem abi;
254. märgib, et 2009. aasta eelarve raames viidi keskkonna vallas ellu kolm katseprojekti ja kaks ettevalmistavat meetet ning rahvatervise valdkonnas neli ettevalmistavat meetet; võtab teadmiseks, et katseprojektile „Väaveldioksiidi heitkogustega kauplemine Läänemeresel” esitatud taotlused olid halva kvaliteediga, mistõttu lepingut ei sõlmitud; on teadlik sellest, et ettevalmistav tegevus, mis käsitles kontrollpunkte seoses loomade veoga, tühistati taotluste halva kvaliteedi tõttu, sest need ei vastanud minimaalsetele hindamiskriteeriumidele;
255. rõhutab, kui tähtis on täpsustada hankemenetlusi ja anda taotlejatele rohkem abi, eelkõige rahvatervise programmide puhul, et vältida selliste projektitaotluste esitamist, mis on selgelt rahastamiskõlbmatud või ebakvaliteetsed; on siiski teadlik sellest, et mõne projekti elluviimisel tekib alati probleeme;
256. juhib tähelepanu sellele, et finantsmääruse haldus- ja finantsätete järgimine ei tohiks põhjustada tarbetuid viivitusi toetuste andmisel ega rahastatavate projektide valimisel; kutsub komisjoni üles jätkama pingutusi nende haldusmenetluste parandamiseks, mis avaldavad mõju kulukohustuste ja maksete assigneeringute täitmisele;

257. märgib, et 2009. aasta lõpus haldas komisjoni haldustüksusena tegutsev Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusamet 361 kaasrahastatavat rahvatervise programmi projekti, millest 287 osas olid sõlmitud lepingud ja milleks oli liidu eelarvest kokku eraldatud 156 000 000 eurot; rõhutab, et liidu programmide elluviimiseks vajalik Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusameti halduskulude kogueelarve oli 6 400 000 eurot; võtab teadmiseks uued struktureeritud aruandemeetodid, tänu millele on võimalik eelarve täitmist paremini kontrollida, vältida assigneeringute ülekandmist ja eelarve aastasuse põhimõttest rangelt kinni pidada;
258. märgib, et puudusi on nii ametite ja institutsioonide kui ka ametite ja liidu avalikkuse vahelises suhtluses; innustab kõiki ametite ja institutsioonide asjaomaseid isikuid omavahelist suhtlust parandama ja avalikkust paremini teavitama;
259. nõuab tungivalt, et komisjoni tervise- ja tarbijakaitse peadirektoraat ning keskkonna peadirektoraat annaksid parlamendi asjaomastele komisjonidele igal aastal eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse käigus aru elluviidud projektide ja programmide tõhususe ja tulemuslikkuse kohta;

#### *Väliskomisjon*

260. võtab teadmiseks, et oma aruandes 2009. aasta eelarve täitmise kohta märgib kontrollikoda, et „välisabi, arengukoostöö ja laienemise poliitikavaldkondade rühma 31. detsembril 2009 lõppenud eelarveaasta maksed olid olulisel määral vigadest mõjutatud“; <sup>(1)</sup> väljendab muret asjaolu pärast, et vead on seotud abikõlblikkuse ja hanke-eeskirjade eiramisega, mis on halva juhtimise ja pettuste suhtes kõige tundlikumad valdkonnad <sup>(2)</sup>;
261. väljendab heameelt välissuhete valdkonna kulutustega seotud tehingute korrektsuse pärast ja selle üle, et kontrollikoja hinnangul täiesti korrektsete tehingute määr on võrreldes 2007. ja 2008. aasta näitajatega suurenenud;
262. väljendab heameelt ka 2009. aastal uute menetluste ja kontrollinimekirjade lisamise üle, mis on võimaldanud karmistada välissuhete peadirektoraadi eelkontrollimenetlusi;
263. nõuab tungivalt seoses ühise välis- ja julgeolekupoliitika ning Euroopa julgeoleku- ja kaitsepoliitika elluviimisega, et parlamenti teavitataks kiiresti kindlaksmääratud eesmärkidest ja missioonide valikust, et ta saaks paremini koostada soovitusi nõukogule ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrgele esindajale;
264. väljendab heameelt asjaolu üle, et aastatel 2007–2010 toetas komisjon ELiga ühinemise kandidaatriikide pingutusi õigussüsteemide parandamisel ja korrupsiooni vastu võitlemisel 396 000 000 euroga, ning on rahul neis valdkondades saavutatud edusammudega; hoiatab siiski ülemäärase optimismi eest ja palub komisjonil esitada tõendeid selle kohta, et neid rahalisi vahendeid kasutati tõhusalt, ning anda teada, kas järelevalvestruktuuride parandamine on ka tegelikult suurendanud korrumppeerunud osalejatele määratavaid karistusi, sealhulgas kõrgetasemeliste juhtumite korral, kas seadusi on täiel määral rakendatud ja kas reformid jätkuvad;
265. võtab teadmiseks asjaolu, et toiduainete rahastamisvahendis kasutatakse üha enam ühist haldamist ja palub humanitaarabi ja kodanikukaitse peadirektoraadil anda oma 2010. aasta tegevusaruandes aru toiduainete rahastamisvahendi rakendamisel saadud kogemustest;

#### *Regionaalarengukomisjon*

266. märgib, et ühtekuuluvuse vahenditele kohaldatakse eriti keerukaid eeskirju ja neid rakendatakse liidu teistest kulutuste valdkondadest erinevalt, mistõttu nendega seoses on vigade tõenäosus suurem; juhib tähelepanu asjaolule, et ühtekuuluvusega seotud kulutuste veamäär, mis 2009. aastal oli üle 5 %, on jätkuvalt liidu kõigi maksete suurim; rõhutab siiski veamäärade olulist vähenemist 2008. aastaga võrreldes ja nõuab sellega seoses suuremat lihtsustamist ning rohkem tehnilist tuge, et võimaldada tulemuslikumat rakendamist liikmesriikides ja piirkondades; juhib tähelepanu sellele, et komisjon või liikmesriigid peavad piirkondlikele omavalitsustele tagama tehnilised teadmised ja oskused, millega suurendatakse nende käsutusse antud vahendite kasutamise tõhusust ja tulemuslikkust;

<sup>(1)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 146.

<sup>(2)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 140.

267. märgib, et riigihangete eeskirjade rikkumine on kõige sagedasem eeskirjade eiramise põhjus ja see tuleneb osaliselt eeskirjade keerukusest; soovib riigihangete eeskirju lihtsustada ja vähendada, et vähendada vigade esinemise koguarvu;
268. on mures selle pärast, et regionaalpoliitika peadirektoraat märgib 2009. aasta tegevusaruande kinnitavas avalduses, et 79 asjaomastest programmist 38 puhul ei ole regionaalpoliitika peadirektoraadil piisavat kindlust deklareeritud kulude 2009. aastal tehtud tagasimaksete aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta; palub lisateavet 2009. aastal tehtud tagasimaksete puuduvate andmete kohta; märgib, et liikmesriigid on kohustatud esitama oma iga-aastastes tegevusaruannetes piisavalt teavet, ning palub komisjonil teha ettepanek karistussüsteemi kasutuselevõtuks, mida kohaldatakse juhul, kui komisjon ei saa esitatud andmete põhjal saada kindlust seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
269. tervitab kontrollikoja arvamust nr 1/2010 pealkirjaga „Euroopa Liidu finantsjuhtimise edendamine: riskid ja väljakutsed” ja juhib tähelepanu asjaolule, et järelevalve- ja kontrollisüsteemid ei ole mitmetes suure riskiga valdkondades täielikult tõhusad, pidades silmas Euroopa majanduse elavdamise kava, eelkõige ühtekuuluvust ja maaelu arengut;
270. rõhutab finantsmääruse muutmise kontekstis vajadust liikmesriikidega koos hallatavaid eeskirju ja juhtimisskeeme selgitada ning toonitab, et ühtekuuluvuspoliitika puhul peab selgitamine olema võimalikult ulatuslik, et vältida vastuolusid finantsmäärusega; märgib, et finantsmääruse ja ühtekuuluvust käsitlevate määruste vahelisi haldusprobleeme saab vältida abikõlblikkuse eeskirjade parema ühtlustamise kaudu eri poliitikavaldkondade lõikes; arvab siiski, et lihtsustamine, eriti seoses finantsmääruse muutmisega, peab eelkõige tagama pikas perspektiivis stabiilsed eeskirjad ja juhtimissüsteemid;
271. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles kaaluma võimalust töötada välja „usalduslepingu” põhimõte, mis võimaldab vähendada selliste süsteemide kontrollimist, mis on tõestanud oma väärtust vigade- ja pettusevastases võitluses;
272. märgib, et Interregi programmide kontrolli- ja auditeerimissüsteemide puhul puudub osaliselt ühtne lähenemine, mida kõigi osalevate liikmesriikide auditeerimisasutused tunnustaksid; nõuab, et liikmesriikide asutused, mis tegelevad piiriüleste programmide auditeerimise ja kontrolliga, tunnustaksid vastastikku ühiste eeskirjade ja standardite kogumit;
273. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude eritähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile komisjoni 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmisega seotud kontrollikoja eriaruannete kohta <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0195 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 63).



## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**komisjoni 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmisega seotud kontrollikoja eriaruannete kohta**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0211/2010) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup> ja kontrollikoja eriaruandeid;
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, milles kinnitatakse raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse oma 10. mai 2011. aasta Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevat otsust <sup>(5)</sup> ning oma resolutsiooni tähelepanekutega, mis on kõnealuse otsuse lahutamatu osa;
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 4 teisele lõigule koostatud kontrollikoja eriaruandeid;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus komisjoni tegevuse heakskiitmise kohta 2009. aasta eelarve täitmisel (05891/2011 – C7-0053/2011);
  - võttes arvesse Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõiget 1, Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euratomi asutamislepingu artikleid 179a ja 180b;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(6)</sup> eriti selle artikleid 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja muude asjaomaste komisjonide arvamusi (A7-0135/2011),
- A. arvestades, et Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõike 1 kohaselt täidab komisjon eelarvet ja haldab programme ning teeb seda vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 317 koostöös liikmesriikidega omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid;
- B. arvestades, et kontrollikoja eriaruannetes esitatakse teavet niisuguste probleemsete teemade kohta, mis on seotud rahaliste vahendite kasutamisega, ning need on seega Euroopa Parlamendi jaoks kasulikud oma eelarve täitmisele heakskiitu andva asutuse rolli täitmisel;
- C. arvestades, et Euroopa Parlamendi märkused kontrollikoja eriaruannete kohta moodustavad lahutamatu osa tema 10. mai 2011. aasta otsusest, mis on lisatud tema Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevale otsusele,

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(5)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0194 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 31).

<sup>(6)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

**ÜLDISED MÄRKUSED**

1. tunneb heameelt, et kontrollikoda on suutnud igal aastal koostada järjest rohkem ja järjest paremaid eriaruandeid; peab kahetsusväärseks, et parlamendis kohaldatavate eeskirjade tõttu ei pälvi need eriaruanded alati sellist poliitilist tähelepanu, mida nad väärivad;
2. juhib tähelepanu sellele, et eriaruanded on väga olulised programmide ja projektide arutamisel, muutmisel ja/või kohandamisel, sest eriaruannete tulemus võib olla inimressursside ja eelarvevahendite tõhusam kasutamine; tunnustab komisjoni selle eest, et ta suhtub nendesse protsessidesse positiivselt ning on valmis võtma viivitamatult meetmeid enamiku puuduste kõrvaldamiseks, millele kontrollikoda eriaruannetes tähelepanu juhtis;
3. kutsub oma pädevaid asutusi veel kord üles kohandama eeskirju selliselt, et pädev komisjon saaks kontrollikoja leidude tõsidusest sõltuvalt otsustada, kas on vaja koostada täiskogule esitatav algatusraport väljaspool algatusraportite jaoks ettenähtud kvooti;

**ERIMÄRKUSED****I osa: kontrollikoja eriaruanne nr 15/2009 „ÜRO organisatsioonide kaudu rakendatav ELi abi: otsustamine ja järelevalve”**

4. märgib, et liidu arenguabivahendid, mida eraldati ÜRO organite kaudu, kahekordistusid aastatel 2002–2008 ja moodustasid rohkem kui miljard eurot;
5. on seisukohal, et ÜRO organite kaudu töötamine võib anda mastaabisäästu ning rahastajate parema koordineerimise tulemusel tõhusamat abi, kuid märgib siiski, et see pole alati nii, sest kodanikuühiskonna organisatsioonidel on sageli väärtuslikke teadmisi kohalikest oludest ning nende kaasamine võib arenguriikidest partnerite vastutustunnet suurendada;
6. on mures selle pärast, et kontrollikoda tuvastas raskusi partnerite objektiivseks ja läbipaistvaks valimiseks kehtestatud rangete juriidiliste nõuete kasutamisel praktiliste kriteeriumitena, mis toetaksid otsuste tegemist;
7. kutsub sellega seoses komisjoni üles kehtestama selgeid valikukriteeriume ja -menetlusi, mis tagaksid kõikidel juhtudel kõige tõhusamate ja tulemuslikumate abimehhanismide valiku;
8. kutsub komisjoni pidama ÜRO rakendatud abiprojektide üle tõhusamat järelevalvet, et teha kindlaks nende tegelik mõju ja tasuvus;
9. on seisukohal, et komisjoni ettepanekus mitme rahastajaga sihtfondide kohta tuleks ühendada komisjoni suutlikkus luua, hallata ja koordineerida selliseid fonde piisava demokraatliku ja eelarvekontrolliga;
10. usub, et koostöö ÜRO süsteemiga peaks sõltuma ÜRO reformi rahuldavatest edusammudest, komisjoni staatusest ÜRO süsteemis ning rahvusvaheliste organisatsioonide töötajate poolt toime pandud kriminaalkuritegude eest vastutusele võtmise menetluste ja tavade väljatöötamisest; usub lisaks, et tuleb luua süsteem asjaolude kindlakstegemiseks ning alusetult kulutatud liidu raha sissenõudmiseks;
11. näeb vajadust viia lõpule olemasolev kontrolliraamistik ja anda selle käigus komisjoni volitatud eelarvevahendite käsutajatele, komisjoni siseauditi talitusele ja kontrollikojale juurdepääs ÜRO siseauditi aruannetele;
12. usub, et rahvusvaheline organisatsioon peaks edastama Euroopa Parlamendile kinnitavad tõendid kinnitava avalduse kujul, mis sarnaneb avaldusega, mille peavad väljastama komisjoni volitatud eelarvevahendite käsutajad, ning riikide haldusdeklaratsioonidega, mida Euroopa Parlament nõuab liikmesriikidelt;

13. on arvamusel, et Euroopa välisteenistuse loomine ja selle keerukas ülesehitus, mis võimaldab ametnikel hallata komisjoni välistegevuseks ettenähtud rahalisi vahendeid, muudab halduse ja kontrolli probleemid veelgi pakilisemaks; usub seetõttu, et liit peab kindlasti jõudma võrdsele positsioonile ÜRO liikmesriikidega, et saavutada märgatavat edu rahaliste vahendite või muude kohustuste sisse- nõudmise kontrollis ja vajaduse korral ka järgnevas uurimises;
14. nõuab tungivalt, et komisjon annaks rohkem teavet Euroopa Arengufondi piirkondlikul ja riiklikul tasandil rakendamise kohta AKV riikides ning tagaks kogu liidu rahastatava rahvusvahelise tegevuse parema nähtavuse;

## **II osa: kontrollikoja eriaruanne nr 17/2009 „Euroopa Sotsiaalfondi kaasrahastatud naiste kutsealase koolitusega seotud meetmed”**

15. tuletab kontrollikoja ja komisjonile meelde, et Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 8 kohaselt on meeste ja naiste võrdõiguslikkuse edendamine Euroopa Liidu aluspõhimõtte kõigi meetmete puhul; seetõttu tuleb soolisi aspekte arvesse võtta eelarvemenetluse kõigis etappides, sealhulgas Euroopa Liidu üldeelarve ettevalmistamisel, täitmisel ja auditeerimisel;
16. tuletab kontrollikoja ja komisjonile meelde soolise võrdõiguslikkuse elementide eelarveprotsessis arvessevõtmise teostatavust käsitleva uuringu tulemusi ja soovitusi;
17. tunneb heameelt aruande üle, mis põhineb komisjoni tasandil ja neis viies liikmesriigis (Saksamaa, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia ja Ühendkuningriik) tehtud auditil, kelle osa kokku moodustab 76 % programmiperioodil 2000–2006 Euroopa Sotsiaalfondi kaasrahastatud naiste kutsealase koolituse meetmete jaoks mõeldud kuludest; märgib siiski, et aruandes toodi välja palju puudusi seoses meetmete kehtestamise ja projektide väljavalimisega, mida kontrollikoda auditeeris; ning märgib puudujääke programmide tulemuste järelevalves;
18. märgib, et auditeeritud programmides sisalduvaid koolitusmeetmeid ei kehtestatud otsese vastusena tööturu nõuete analüüsile ning kehtestatud meetmed võimaldasid üldiselt rakendamise viisis suurt valikuvabadust, keskendumata piisavalt konkreetsetele sihtrühmadele; avaldab kahetsust, et kontrollikoda ei võtnud arvesse naiste tööle naasmise või nende oskuste parandamisega seotud probleeme laiemas kontekstis;
19. mõistab, et tulevastes rakenduskavades on vaja arvesse võtta tööturu analüüsi, et koolitustegevus oleks kõnealuse analüüsi tulemustega vastavuses; jääb siiski arvamusele, et naiste koolitus peab tugevdama nende oskusi, arvestades samal ajal naiste erivajadustega, nagu lastehoid ja paindlik tööaeg; toetab lisaks arvamust, et tuleb luua tõhus projektide valikumenetlus, et kiita heaks projektid, milles käsitletakse ebavõrdsust ja mis on suunatud analüüsis esile toodud probleemide lahendamisele;
20. märgib, et praeguste näitajate alusel ei võetud auditeeritud liikmesriikides projekti valikukriteeriumides piisavalt arvesse tööturu analüüsi ega tagatud, et valitud projektid oleksid kooskõlas programmi üldiste eesmärkidega; soovitab, et tulevikus keskenduksid näitajad rohkem soolisele võrdõiguslikkusele, et püstitataks selged eesmärgid ning parandataks teabe usaldusväärsust, et tagada rakendusasutuste-, liikmesriikide- ja komisjonipoolse hindamise tulemuslikkus;
21. palub komisjonil jätkata liikmesriikides asjakohaste ja praktiliste näitajate loomise kontrollimist, et tagada usaldusväärsete andmete kogumine, võimaldades seeläbi teha kasulikke järeldusi kaasrahastatud meetmete tulemuslikkuse ja tõhususe kohta; palub Euroopa Parlamenti tehtud edusammudest korrapäraselt teavitada, tagades, et projekti toetajate kohustused ei muutuks liiga koormavaks;

22. kutsub kontrollikoda üles võtma arvesse eelarve täitmise aastaaruandes eelarverubriikide 4 ja 13 kohta esitatud komisjoni märkust, et nimetatud rubriikide kohaldamisala on laiem ja nad hõlmavad muu hulgas ka soolise võrdõiguslikkuse poliitikat;
23. kutsub seoses Euroopas jätkuvalt esineva meeste ja naiste palgaerinevusega komisjoni üles jätkama naiste kutsealase koolitusega seotud meetmete edendamist, et nad saaksid omandada või parandada oskusi niisugusest ebavõrdsusest ülesaamiseks;
24. peab kahetsusväärseks aastaaruandes esitatud kontrollikoja märkusi seoses alusetult tehtud maksetega programmi „Daphne II” rakendamisel; nõuab tungivalt, et komisjon teeks olukorra järelkontrolli ning tagaks edaspidi programmi „Daphne” nõuetekohase rakendamise;
25. kordab oma nõuet komisjonile ja kontrollikojale, et teave soolise võrdõiguslikkuse süvalaiendamise poliitika kohta ja soopõhised andmed lisataks eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportile;

**III osa: kontrollikoja eriaruanne nr 1/2010 „Kas impordi lihtsustatud tolliprotseduure kontrollitakse mõjusalt?”**

26. tunneb heameelt kontrollikoja aruande avaldamise ning kontrollikoja tehtud põhjaliku analüüsi üle;
27. hindab impordi lihtsustatud tolliprotseduuride otsustavat tähtsust ettevõtjate jaoks kaubavahetuse soodustamise seisukohast, kuid peab kahetsusväärseks asjaolu, et niisugused protseduurid on toonud kaasa liidu eelarvele põhjendamatult suured kahjud ja liidu kaubanduspoliitika rikkumised;
28. tunneb heameelt impordi lihtsustatud protseduuride täiendatud õigusliku raamistiku üle, mis kehtestati 2009. aasta alguses, ning ootab, et komisjon saavutaks oma järelauditite suuniste täielikkuse ilma edasiste viivitusteta ja hiljemalt 2011. aasta lõpuks;
29. kutsub liikmesriike üles kõnealust raamistikku kiiresti rakendama ja kutsub komisjoni üles edusamme põhjalikult jälgima;
30. leiab, et aruandes ilmnenu liikmesriikide impordi lihtsustatud protseduuride mõjusate kontrollide puudumine ei ole vastuvõetav, ning kutsub komisjoni üles jätkama liikmesriikide lihtsustatud protseduuride kontrollide mõjususe uurimist ja uurima eelkõige liikmesriikide edusamme järelauditite tegemisel (nt sagedus, meetodika, riskianalüüsi kasutamine ja korraldus) ning esitama niisuguse uurimise tulemused Euroopa Parlamendile 2011. aasta lõpuks vähemalt poolte liikmesriikide kohta ning 2012. aasta lõpuks ülejäänud liikmesriikide kohta;
31. on arvamisel, et liikmesriigid peaksid tegema rohkem jõupingutusi tollimaksude tulemusliku kogumise tagamiseks, võttes eelkõige arvesse asjaolu, et nad saavad 25 % kõnealustest maksudest nende kogumise kulude hüvitisena endale;
32. palub kontrollikojal kaaluda kõnealuse eriaruande suhtes järelemeetmete võtmist pärast järelauditite suuniste kasutuselevõtmist ning kutsub komisjoni üles esitama Euroopa Parlamendile hinnangud traditsiooniliste omavahendite kahjude kohta, mis tulenevad liikmesriikide lihtsustatud protseduuride praegustest ebamõjusatest kontrollidest;
33. kutsub komisjoni üles analüüsima Hollandi ideed eelkontrollide kohta, mida küll Madalmaades üldiselt ei järgitud, kuid mille puhul kontrollikoda leidis, et need vastavad täiel määral kontrollikoja kontrollimudelile, ning soovitama kõnealuse mudeli kasutamist ka muudes liikmesriikides ja teavitama Euroopa Parlamenti tehtud edusammudest 2011. aasta septembriks;
34. nõuab tungivalt, et komisjon uuriks üksikasjalikumalt nn täiendava lihtsustamise (teatamisvabastuste) kuritarvitamist ja esitaks 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse lõpuks Euroopa Parlamendile üksikasjalikud arv näitajad täiendavate lihtsustamiste sageduse kohta liikmesriigiti; kutsub komisjoni üles määratlema üksikasjalikumalt erilised asjaolud, mille korral ettevõtjad võivad kasutada teatamisvabastust;

35. kutsub komisjoni üles uurima 2011. aasta veebruariks Belgia, Prantsusmaa, Iirimaa, Rootsi ja Ühendkuningriigi juhtumeid, mille puhul ei suutnud ettevõtjad esitada järelauditite raames nõutud tollidokumente, ning teavitama Euroopa Parlamenti enne 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse lõppu kõnealuse olukorra parandamiseks asjaomaste liikmesriikide poolt võetud meetmetest;
36. peab kahetsusväärseks asjaolu, et puudub liidu ühtne poliitika niisuguste sanktsioonide kohta, mida liikmesriigid peaksid kehtestama ettevõtjate suhtes, kelle tegevus on vastuolus lihtsustatud protseduuride eeskirjadega, mis on kehtestatud nende jaoks majandustegevuse hõlbustamiseks; kutsub komisjoni üles teavitama Euroopa Parlamenti olukorra parandamiseks võetud meetmetest;
37. kutsub liikmesriike üles teadvustama ettevõtjatele nende kohustusi lihtsustatud protseduuride kasutamisel, mis võib hõlmata kohustuslikku koolitust;

#### **IV osa: kontrollikoja eriaruanne nr 2/2010 „Ettevalmistavate uuringute ja uute infrastruktuuride rajamise toetuskavade mõjususe kuuenda teadusuuringute raamprogrammi raames”**

38. märgib traditsiooniliste konkurentide ja tärkava turumajandusega riikide poolset suurenenud konkurentsi, millega liit teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooni valdkonnas silmitsi seisab; märgib vastavalt, et teadustöö ja eelkõige uus teadustöö infrastruktuur on liidule ülimalt oluline selleks, et saavutada ELi 2020. aasta strateegias sätestatud eesmärgid: arukas, jätkusuutlik ja kaasav majanduskasv;
39. toonitab, et komisjon peaks hoolikalt kaaluma oma projektide kõiki külgi, et muuta toetused võimalikult tasuvaks; märgib siiski, et kõnealuses aruandes või komisjoni vastustes ei ole esitatud selgeid tõendeid, millest võiks järeldada, et komisjon on tõepoolest muutnud toetused võimalikult tasuvaks;
40. toonitab, kui oluline on 2000. aastal tehtud komisjoni analüüsi järeldus, et infrastruktuuridega seotud tehnoloogiaarenduses puudub kriitiline mass; märgib, et ei kõnealusest eriaruandest ega komisjoni vastustest saa järeldada, et rahastatavate projektide (kokku 28) eritunnuste ja arvu puhul on saavutatud kriitiline mass; kutsub seetõttu komisjoni üles veelgi täpsustama kõnealusel konkreetsel juhul kriitilise massi saavutamise eesmärki ja selle edendamise viisi;
41. märgib, et ettevalmistavate uuringute puhul ei ole selge, et kontrollikoda oleks abisaajate, teadusasutuste esindajate, teadusringkonna esindajate ning liikmesriikide ja assotsieerunud riikide esindajate käsitlemisel võtnud arvesse asjaolu, et need osalised suhtuvad tehtavatesse uuringutesse olemuslikult positiivselt; julgustab lisaks kontrollikoda kasutama täiendavaid tõendeid, et uurida paremini kõnealuste projektide mõjusust;
42. märgib, et komisjoni vastuste kohaselt „[ei olnud uue] infrastruktuuri rajamise toetuskavas ettenähtud liidu vahendid [...] mõeldud uute infrastruktuuriobjektide rajamiseks, vaid infrastruktuuri Euroopa mõõtmise süvendamiseks”; märgib siiski, et mõisted „Euroopa mõõde” ja „Euroopa lisandväärtus”<sup>(1)</sup> ning eelkõige küsimus, kuidas neid mõõdetakse ja mil viisil kõnealustele projektidele kulutatud vahendid vastavad mõistetele „Euroopa mõõde” ja „Euroopa lisandväärtus”, ei ole piisavalt määratletud; kutsub vastavalt komisjoni üles selgitama kõnealuseid mõisteid täpsemalt konkreetsel ja mõõdetaval viisil;

<sup>(1)</sup> Eriaruanne nr 2/2010, komisjoni vastused punktide 25–26 kohta: „Uue infrastruktuuri rajamise toetuskava eesmärk on Euroopa infrastruktuuri optimeerimine, andes piiratud ulatuses toetust piiratud arvule uut infrastruktuuri käsitlevatele projektidele nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel, kui sellisel toetusel võib Euroopa lisandväärtust silmas pidades olla oluline edasiviiv toime.”

43. nõustub kontrollikoja ja komisjoniga, et täiendavate rahastamisallikate kasutamise eeliseid tuleks võimalikele taotlejatele selgitada ning komisjon ja liikmesriikide ametivõimud peaksid neid täiendavalt propageerima isegi siis, kui seitsmenda raamprogrammi ajal on olukord sellel alal märgatavalt paranenud;
44. märgib, et täiendavate rahastamisallikate kasutamine on järgmistel aastatel uue teadustöö infrastruktuuri rajamise otsustava tähtsusega tegur;
45. märgib, et komisjon peab tegema praktilisi samme täiendavuse aspekti asjakohaseks juhtimiseks, kontrollides muu hulgas projektide topeltrahastamist või abikõlbmatut kaasrahastamist;
46. tuletab meelde, et 2008. aastal avaldas komisjon dokumendi „Praktilised suunised ELi rahastamisvõimaluste kasutamiseks teaduse ja innovatsiooni alal” ja kutsus liikmesriike üles paremini koordineerima projektide rahaliste vahendite kasutamist;
47. nõuab, et kontrollikoda koostaks raamatupidamisarvestusest ja eelarvest lähtuvalt hinnangu liidu vahenditest rahastatava julgeolekualase teadus- ja arendustegevuse kohta, sh kuuenda raamprogrammi, julgeoleku-uuringuid ettevalmistavate meemete ning seitsmenda raamprogrammi kohta, ning lähtuma seejuures parlamendi poliitikaosakonna C 2010. aasta oktoobri uuringust „Julgeolekumeetmete läbi vaatamine teadusuuringute raamprogrammi raames”;

**V osa: kontrollikoja eriaruanne nr 3/2010 „Kas mõjuhindamine ELi institutsioonides toetab otsuste tegemist?”**

48. tunneb heameelt kontrollikoja aruande üle ning toetab kontrollikoja tähelepanekuid ja järeldusi;
49. tunneb heameelt hea alguse üle ning avaldab kiitust komisjoni mõjuhindamissüsteemi kestvale parandamisele, eelkõige komisjoni mõjuhindamise suuniste pidevale ajakohastamisele ja mõjuhindamiskomitee rolli tugevdamisele;
50. märgib rahuloluga, et kontrollikoja järelduste kohaselt on mõjuhindamine saanud poliitikakujundamise lahutamatuks osaks ja aidanud kaasa komisjoni seadusandlike ettepanekute paranemisele;
51. julgustab komisjoni kehtestama meetmeid mõjuhindamise kavandamisprotsessi läbipaistvuse suurendamiseks; usub, et komisjon ei peaks mitte üksnes selgitama mõjuhindamise vajaduse põhjuseid, vaid avalikustama ka põhjused, millel põhinevad otsused mõjuhindamist mitte teha (eelkõige juhtudel, kus mõjuhindamiskomitee on mõjuhindamise vajaduse kindlaks määranud);
52. on arvamusel, et nagu on esitatud parlamendireformi töörühma 21. mai 2008. aasta teises vahearuandes seadusandliku tegevuse ja institutsioonidevaheliste suhete kohta, peaksid mõjuhindangud hõlmama kõiki seadusandlikke algatusi, sh lihtsustamise meetmeid ja komiteemenetluse meetmeid; kutsub kõiki osalisi üles määrama järgmistel institutsioonidevahelistel kõnelustel uuesti kindlaks mõjuhindangute ulatuse ja võtma seejuures eelkõige arvesse Lissaboni lepingust tulenenud hiljutisi muudatusi;
53. nõuab tungivalt, et komisjon mitte üksnes ei kaasaks sidusrühmi mõjuhindamiste ettevalmistamisse, vaid konsulteeriks huvitatud osapooltega ka mõjuhindamise aruannete eelnõude teemal ning teeks teatavate OECD riikide eeskujul mõjuhindamise aruannete eelnõud avalikuks;
54. julgustab komisjoni parandama mõjuhindamise protsessi kavandamist, et tagada mõjuhindamiskomitee kontrolliks piisav aeg;
55. on arvamusel, et mõjuhindangute tutvustamine ja arutamine peaks olema Euroopa Parlamendi seadusandliku töö lahutamatu osa, ning julgustab parlamendikomisjone kutsuma komisjoni esindajaid sellest tihemini osa võtma;
56. juhib komisjoni tähelepanu kriitilistele märkustele mõjuhindangute pikkuse ja tehnilise laadi ning nendes kasutatud keele keerukuse kohta; usub, et parandused kõnealustes valdkondades suurendaksid mõjuhindangute kasulikkust seadusandjate, sidusrühmade ja avalikkuse jaoks;

57. märgib siiski, et praegusel kujul tehtavate mõjuhindangute sõltumatus on küsitav, sest komisjoni mõjuhindangute eest vastutava komisjoni mõjuhindamise komitee liikmed nimetab ametisse komisjoni president ning komisjoni president annab neile ka korraldusi;
58. märgib ühtlasi, et sama probleem on komisjoni järelhindangutega, millest parlamendil on vähe abi komisjoni eelarve täitmise kontrollimisel;
59. rõhutab, et mõjuhindamised ei peaks toimuma üksnes enne seadusandliku teksti vastuvõtmist, vaid neid tuleb pigem teha seadusandliku teksti vastuvõtmise järel; tuletab meelde, et sel viisil on võimalik paremini hinnata, kas õigusakti eesmärgid on tõepoolest saavutatud või kas õigusakti tuleks kohandada või säilitada;
60. on veendunud, et parlamendi koostatud mõjuhindangute ja muude hinnangute puhul saaks üldsus liidu poliitika väärtusest paremini aru ning teaks sellest rohkem, ning et neil oleks oma osa üldsuse osaluse ja arutelu tekitamisel;
61. rõhutab, et komisjoni algatusõigus piirab parlamendi rolli, ja on veendunud, et sõltumatud, vabad ja piiramatud mõjuhindangud ning muud hinnangud annaksid Euroopa Parlamendi liikmetele võimaluse Euroopa poliitikavaldkondade tulevases arengus rohkem kaasa rääkida;

**VI osa: kontrollikoja eriaruanne nr 4/2010 „Kas programmi „Leonardo da Vinci” liikuvusprogrammi kavandamise ja juhtimise tulemusel on tõenäoline, et saadakse mõjusad tulemused?”**

62. tunneb heameelt kontrollikoja aruande ning selles sisaldunud programmi „Leonardo da Vinci” liikuvusprogrammi kavandamise ja juhtimise põhjaliku hinnangu üle;
63. märgib rahuloluga, et üldiselt jäeldab kontrollikoda, et programmi „Leonardo da Vinci” liikuvusprogrammi kavandamise ja juhtimisega võib saavutada mõjusad tulemused;
64. on küll täielikult teadlik programmi arvukatele eesmärkidele sobivate näitajate väljatöötamise ülesande keerukusest ja tunnustab selles hiljuti tehtud edusamme, kuid on mures kontrollikoja järelduse pärast, et puudub programmi tulemuste mõju hindamise põhjalik süsteem, ning komisjoni võimetuse pärast hinnata eesmärkide saavutamist programmi kolme esimese aasta jooksul, mis on umbes pool programmi kestusest;
65. kutsub komisjoni üles teavitama Euroopa Parlamenti edusammudest niisuguse uue kasutajasõbraliku ja tulemusliku partneriotsingu vahendi loomisel, milles pööratakse tähelepanu taotlejate probleemidele seoses vastuvõtvate partnerite leidmisega teistes riikides;
66. kutsub komisjoni üles tagama taotluste nõuetekohase hindamise hindajatele mõeldud käsiraamatu täiustamise teel ning oma osalevatesse riikidesse tehtavatesse kvaliteedi ja mõju kontrollkülastustesse taotluste hindamiskontrollide kaasamise abil, kui selliste kontrollide lisandväärtuse analüüs peaks osutama positiivseks;
67. kutsub komisjoni üles looma programmi tulemuste mõju hindamise põhjaliku süsteemi ning parandama programmi tulemuste ja mõjuga seotud aruandlussüsteemi ning eelkõige töötama viivitamata lõplikult välja LLPLink tarkavararakenduse mõju hindamise aruandluseks ning hoidma Euroopa Parlamenti sellekohaste edusammudega kursis;
68. kutsub komisjoni üles tegelema kontrollikoja eriaruandes tuvastatud kontrollialaste puudustega;

**VII osa: kontrollikoja eriaruanne nr 5/2010 „Leader-lähenemise rakendamine maaelu arengus”**

69. märgib, nagu kontrollikoda sellele viitab, et on mitmeid valdkondi, kus on võimalik olukorda oluliselt parandada, et tagada Leader-lähenemise peamiseks omaduseks olev lisandväärtus; peab äärmiselt kahetsusväärseks, et kümme aastat pärast kontrollikoja eelmist aruannet Leader-lähenemise kohta ei ole juba tollal esile toodud tõsiseid puudusi kõrvaldatud;
70. toetab kontrollikoja 3., 4., 5. ja 6. soovitusi;
71. nõustub 1. soovitusel selle kohta, et vahendeid ei tohiks anda juba lõpetatud projektidele, kuid on siiski arvamisel, et see ei tohiks takistada Leaderit praeguste projektide laiendamise rahastamisel; tunneb seetõttu heameelt komisjoni kavatsuse üle esitada ettepanekud, mis võimaldaksid nende projektide laiendamist, kui nende hilisemate etappide jaoks taotletakse uut rahastamist;
72. märgib, et 2. soovitusel kohaselt ei tohiks kohalike tegevusrühmade liikmed, kellel on projektitaotlusega seotud isiklike, poliitilisi, tööalaseid või ärihuvisid, osaleda projekti arutelus, hindamises ega valikuotsuse tegemisel; märgib lisaks sellele, et finantsmääruses keelustatakse tegevus, mis võib põhjustada huvide konflikti; kutsub komisjoni ja liikmesriike üles tagama, et kohalike tegevusrühmade projektide hindamisega tegelevate ja otsustusõigusega komiteede liikmed järgiksid täielikult finantsmäärust; nõustub sellega, et vajaduse korral tuleks alati koostada kirjalik huvide deklaratsioon ja et need tuleks avaldada koosoleku protokollis;
73. kutsub komisjoni üles tagama, et selgelt määratletaks mõiste „projektiga seotud huvid”, ning on seisukohal, et normiks peab muutuma üksikasjaliku protokolliga koostamine kõikide koosolekute kohta, kus võetakse vastu otsuseid, et vähendada muret projektide ebaõiglase valiku pärast ja suurendada otsustusprotsessi läbipaistvust ning erapooletust;
74. usub, et Leaderi lisandväärtuse tagamiseks peab komisjon jätkuvalt innustama kohalike tegevusrühmi selgitama välja kohalikud osalejad, kes suudavad valdkondades strateegilisemaid projekte välja töötada, nagu see on praegu Mecklenburg-Vorpommernis (Saksamaa) ja Iirimaaal;
75. kutsub komisjoni üles rakendama viivitamata meetmeid projektide valiku läbipaistvuse suurendamiseks Mecklenburg-Vorpommerni (Saksamaa) ja Pays de la Loire'i (Prantsusmaa) näidete alusel ja on veendunud, et tuleb kasutusele võtta süsteem, kus kohalikud tegevusrühmad avaldavad projektivaliku koosolekute protokollid oma veebisaidil;

**VIII osa: kontrollikoja eriaruanne nr 6/2010 „Kas suhkruturu reformi põhieesmärgid on saavutatud?”**

76. märgib, et liidu suhkruturu 2006. aasta reform oli üldiselt edukas ning konkurentsivõime parandamise ja liidu siseturu ning maailmaturu vahelise hinnalõhe vähendamise eesmärgid saavutati;
77. märgib, et kontrollikojal on kahtlusi seoses konkurentsivõime üksnes piirkondadel põhineva mõõtmisega; rõhutab, et komisjonil puudus võimalus uurida individuaalsete kasvatajate ja tehaste tegelikku konkurentsivõimet; väljendab seetõttu muret selle pärast, et kui piirkonna konkurentsivõime ei põhinenud selle tegelikul potentsiaalil, vaid turumoonutustel, mille põhjustasid mõningatele piirkondadele poliitiliste kriteeriumite alusel antud suhteliselt kõrged kvoodid, ei taga reformi tagajärjel tekkinud uus olukord kõnealuste piirkondade tegelikku konkurentsivõime potentsiaali silmas pidades kõige optimaalsemat tulemust;
78. nõustub kontrollikojaga, et suhkrutootjate tootlikkust ja tõhusust käsitlevatest andmetest võiks olla reformi rakendamise hindamisel suur kasu; seetõttu küsib komisjonilt, miks komisjon ei küsinud kõnealuseid andmeid finantsabi saamise eeltingimusena;



79. küsib komisjonilt, miks ei palutud suurtel suhkrutootajatel, kes loobusid oma kvootidest ja võtsid sektorist lahkumise rahalise stiimulina vastu ümberkorraldusfondist makstava hüvitise, esitada teavet selle hüvitise kasutamise viisi kohta; märgib samuti, et kõnealuse teabe kogumine ja töötlemine on oluline, et avaldada survet ühise põllumajanduspoliitika tõhusamaks ning mõjusamaks korraldamiseks tulevikus;
80. tuletab meelde, et suhkrutehastel on põllumajanduspoliitikas oluline koht ja nende kohalolek on suhkrupeedi tootmise eeltingimus, kuigi see ei puuduta traditsioonilisi suhkruroo rafineerimistehaseid, kuna suhkruroogu toodetakse liitu mittekuuluvates riikides; küsib seetõttu komisjonilt, millist üldsuse huvi teenis üleminekuabi maksmine suhkrurootehastele;
81. rõhutab täiendavate isoglükoosi kvootidega seoses, et selle tööstuslik tootmine ei ole seotud maisi ja muude toorainete kohapealse kättesaadavusega, ning nagu komisjon märgib, jääb isoglükoosi valmistamiseks kasutatava maisi ja muude toorainete hind muutumatuks; märgib seetõttu, et nõudlus isoglükoosi järele ja selle tarbimise mudel on suhkrutarbimisest põhimõtteliselt erinev; nõustub sellest tulenevalt kontrollikojaga, et „loogika, mille alusel kaasati tasuta antud lisakvoodid vähendatavate kvootide hulka, on äärmiselt ebaselge”,<sup>(1)</sup> ja küsib komisjonilt, millist üldsuse huvi teenis tasuta hüvitiste eraldamine isoglükoosi tootjatele;
82. nõuab, et komisjon uuriks, kas ümberkorraldusskeemi jaoks antud vahendeid kasutati mõnede liidu tehaste ümberpaigutamiseks liidu sooduskoheldavatesse kolmandatesse riikidesse, arvestades, et tootlikkuse toetamine väljaspool Euroopat ei olnud üks suhkruturu reformi eesmärkidest;
83. juhib komisjoni tähelepanu asjaolule, et kasu, mida toob sektorile tööstuse kontsentreerumise kasv, ei vii hindade alanemise ülekandumiseni tarbijatele või on see piiratud; uurib seetõttu, kas komisjon võttis suhkruturu reformi käigus või sellega seoses meetmeid või tuli välja algatustega, et tagada lahtise suhkru hinna alanemise ülekandumine lõpptarbijale;
84. märgib, et vastavalt kontrollikoja eriaruandele „näitavad olemasolevad andmed väga suuri kõikumisi alates 390 euro suurusest netoülejäägist iga loobutud tonni kohta võrreldes sulgemise netokuludega kuni 226 euro suuruse netopuudujäägini tonni kohta”,<sup>(2)</sup> ning soovib teada, kas reformi oleks olnud võimalik kavandada kõnealuseid erinevusi vähendaval viisil;
85. nõustub kontrollikojaga, et „puuuvad ülevaatlikud andmed selle kohta, millist mõju avaldab kvootidest loobumine kohalikule majandusele, kui palju töökohti kaotati ja millised olid lammutamisele läinud tootmisrajatiste personali alternatiivsed töövõimalused”,<sup>(3)</sup> ning on seisukohal, et need andmed on väga kasulikud üldpildi saamiseks reformi kohta asjaomastes piirkondades; märgib seetõttu, et kui kasusaaja suunas liiguvad liidu vahendid, siis on õigus oodata vastassuunalist läbipaistva teabe liikumist kõnealuste vahendite kasutusviisi kohta, mis ei ole kuidagi vastuolus liikmesriikide pädevustega, sest Euroopa maksumaksjal on õigus seda teavet saada;
86. nõustub kontrollikojaga, et liikmesriigid, kes otsustavad anda mitmekesistamisabi, peavad olema loonud riiklikud ümberkorraldusprogrammid, milles esitatakse üksikasjad asjaomastes piirkondades võetavate mitmekesistamismeetmete kohta, ja teavitanud nendest programmidest komisjoni; nõuab komisjonilt seetõttu teabe esitamist mitmekesistamisabi mõju kohta asjaomastes piirkondades;
87. nõustub kontrollikojaga, et komisjon peab välja pakkuma meetmeid, „millega kaotada praeguse kvoodisüsteemi jäikus ja piirangud, mis mõjuvad negatiivselt kasvatajate ja tootjate konkurentsivõimele”<sup>(4)</sup>;

<sup>(1)</sup> Eriaruanne nr 6/2010, punkt 43.

<sup>(2)</sup> Eriaruanne nr 6/2010, punkt 72.

<sup>(3)</sup> Eriaruanne nr 6/2010, punkt 73.

<sup>(4)</sup> Eriaruanne nr 6/2010, 2. soovitus.

88. seoses kontrollikoja märkusega, et liidu sõltuvus impordist on suurenenud, ei oska anda hinnangut komisjoni vastusele, et „kokkuvõttes võib omavarustatuse taset pärast reformi kehtiva kvoodi raames (umbes 85 %) pidada rahuldavaks”,<sup>(1)</sup> võttes arvesse liidu turu avamist kolmandatele riikidele; märgib, et tarnete kättesaadavuse teemaline arutelu ei ole korralikult dokumenteeritud ega põhjendatud, kuna parlamendil puudus juurdepääs uuringutele suhkru kättesaadavuse optimaalse taseme või selle kättesaamatuse tagajärgedega seotud võimalike stsenaariumite ja võimalike reaktsioonide (ning vastavate kulude) kohta suure häire esinemise korral maailma suhkruturul;

**IX osa: kontrollikoja eriaruanne nr 8/2010 „Üleeuroopaliste raudteetransporditelgede toimimise parandamine: kas ELi investeeringud raudteeinfrastruktuuri on olnud mõjusad?”**

89. tunneb heameelt kontrollikoja hästi ettevalmistatud ja asjaliku aruande avaldamise ning kontrollikoja tehtud põhjaliku analüüsi üle;
90. on arvamusel, et prioriteetsete projektide määratluse täiustamine võiks veelgi edendada liidu rahaliste vahendite koordineerimist ja koondamist; nõuab komisjonilt prioriteetsete projektide määratluse vastuvõtmist selgelt väljendunud vajaduste alusel praeguste ja oodatavate raudteeteenuste tähenduses;
91. kutsub komisjoni üles astuma vajalikke samme raudteeinfrastruktuuri kohandamiseks üleeuroopaliste teenuste osutamise eesmärgil, luues piiriülestes asukohtades puuduvad ühenduslülid, kaotades kitsaskohad olulistelt telgedelt ja asendades või ajakohastades vana raudteeinfrastruktuuri;
92. tunneb heameelt komisjoni jõupingutuste üle teha vastuvõetud õigusaktide abil Euroopa tasandil edusamme; on arvamusel, et komisjon peaks jätkuvalt parandama koostööd liikmesriikidega, et võtta liikmesriikide õigusaktidesse tulemuslikult üle raudteeohutust ja reisijate õigusi, turu avamist ning koostalitlust käsitlevad ELi tasandi õiguslikud meetmed;
93. tervitab komisjoni jõupingutusi märkimisväärsete vahendite jätkuval investeerimisel, et aidata parandada projektide ettevalmistamist;
94. nõuab komisjonilt tungivalt raudteeinfrastruktuuri välisekspertidega konsulteerimist, et paremini hinnata esitatud projektide tehnilisi aspekte enne nende Ühtekuuluvusfondi raames heaks kiitmist;
95. rõhutab vajadust edendada projektide paremat ettevalmistamist tulevikus, et vähendada kulude suurenemise riski, mida mõjutavad ettenägematud tegurid, näiteks ootamatult keerulised geograafilised tingimused ja keskkonnakaitsenõuded;
96. märgib, et vahel ei ole infrastruktuuri võimalik kohe kasutusele võtta; palub komisjonil teha liikmesriikidega tihedamat koostööd tulevase kavandamise täiustamiseks;
97. tunneb heameelt reisijate kiirveoteenuseks ette nähtud lõikude hea võimsuse üle, mis on ootustega kooskõlas;
98. märgib, et kontrollikoda märkas erinevaid probleeme, muu hulgas rööpavahe, veojõu, rongi kontroll(signaalsüsteemide, rongi pikkuse ja käituseeskirjade erinevusi); palub komisjonil liikmesriike rohkem toetada kõnealuste kitsaskohtade kiiremal kaotamisel, mis soodustaks üleeuroopaliste transpordiühenduste arendamist; juhib tähelepanu sellele, et liit peab mängima olulist osa riiklike võrkude koostalitluse edendamisel koos tõhusa rahalise toetusega;
99. märgib, et Euroopa koordinaatorite määramine on tunduvalt parandanud üleeuroopalise transpordivõrgu projektide rakendamist investeeringute keskendamisel ja prioriteetsete projektide arendamise edendamisel; nõuab komisjonilt koordinaatorite praeguse rolli säilitamist ja suurema arvu koordinaatorite nimetamise võimalikkuse hindamist prioriteetsete projektide oluliste raskustega silmitsi seisvates lõikudes;

<sup>(1)</sup> Eriaruanne nr 6/2010, komisjoni vastused, punkt 58.

100. on arvamusel, et Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti ülesandeid on vaja laiendada, tugevdades prioriteetsete projektide kaasrahastamise tõhusat kontrolli ja hindamist;
101. märgib, et üleeuroopalise transpordivõrgu kaasrahastamise suunamine piiräärsetesse piirkondadesse on alates 2006. aastast paranenud, kuid palju on veel vaja saavutada, sealhulgas kitsaskohtade kaotamine ja puuduvate ühenduste loomine;
102. rõhutab, et üleeuroopalise transpordivõrgu suuniste läbivaatamise ettevalmistamise käigus on vaja anda hinnang kõikidele ülejäänud probleemidele ja küsimustele;
103. kutsub komisjoni üles vaatama läbi üleeuroopalise transpordivõrgu poliitika, et toime tulla kliimapolitiika eesmärkide, edasise majanduskasvu ning sotsiaalse ja majandusliku ühtekuuluvusega seotud tulevaste ülesannetega;

**X osa: kontrollikoja eriaruanne nr 9/2010 „Kas ELi struktuurimeetmete kulutusi kodumajapidamiste veega varustamisele kasutatakse optimaalselt?”**

104. rõhutab, et vesi ja eriti joogivesi on strateegiline loodusvara, millele nii nagu muudele loodusvaradele avaldab 21. sajandil kasvavat survet nõudluse jätkuv kasv, ning seetõttu on parlamendi ülesanne ja kohustus pöörata erilist tähelepanu vee kaitsele ning vee ettenägelikule ja mõistlikule kasutamisele, et kindlustada kasvavale elanikkonnale ja tulevastele põlvkondadele vee hea kvaliteet ning piisav joogivee tagavara;
105. kiidab heaks kontrollikoja edasiviivad soovitused ja kutsub liikmesriike üles pöörama oma programmide ja projektide liidupoolse kaasrahastamise ettevalmistuse käigus suuremat tähelepanu nii keskkonna kui ka majanduse huve teenivale integreeritud veemajandusele ning seadma eesmärgiks suurendada liidu tasandi meetmetest saadavat lisandväärtust maksimumini;
106. rõhutab, et puudujääkide vältimiseks tuleks projekte taotlusetapil rangemalt hinnata; palub komisjonil seetõttu edasi arendada suuniste ja kontrollnimekirjade kasutamist, kehtestades selgemad projektide hindamise kriteeriumid, et suurendada menetluste ja nende tulemuste tõhusust ja järjepidevust ning tagada nõutud teabe esitamata jätmise või vajalikke sammude tegemata jätmise korral asjakohaste järelmeetmete võtmine;
107. on vapustatud kontrollikoja järeldusest, mille kohaselt mõned projektid ei olnud täiendava infrastruktuuri puudumise tõttu käigus, kuigi need olid lõpetatud mitu aastat enne auditit; nõuab seepärast tungivalt, et liikmesriigid pingutaksid projektide parema planeerimise nimel, et hoida ära olukord, kus kallid infrastruktuur, nagu veevarustussektori oma seda on, ei saa võrgustiku ühenduste puudumise tõttu toimida;
108. palub liikmesriikidel samuti tagada parem kavandamine, tehes ulatuslikke vajaduste hindamisi, ja kanda hoolt selle eest, et investeeringud oleksid võimalikult säästlikud ja majanduslikult tasuvad, võttes arvesse ka võimalust, et kulud katavad kasutajad, ning muuta veekasutust säästlikumaks ja vähendada kulusid, et kaitsta veeressursse;
109. palub liikmesriikidel tagada parem kooskõlastamine ja kaasata projektide kavandamisse rohkem sidusrühmi, et vältida olukordi, kus omavalitsusüksuses on tehtud investeeringud veevarustuse võimsuse suurendamiseks, ilma et oleks arvestatud vähenenud tarbimist, mis on tingitud muudest investeeringutest samas omavalitsusüksuses, või kus on investeeritud omavalitsusüksuste-üleisesse varustusüsteemi, ilma et omavalitsusüksused kohustuksid seda kasutama;

**XI osa: kontrollikoja eriaruanne nr 10/2010 „ELi äärepoolseimatele piirkondadele ja väiksematele Egeuse mere saartele suunatud põllumajandusvaldkonna erimeetmed”**

110. tunneb heameelt kontrollikoja aruande ja komisjoni vastuste üle;

111. kiidab heaks kontrollikoja 1. soovitus; tunnistas, et nõukogu 30. jaanuari 2006. aasta määruse (EÜ) 247/2006 (millega sätestatakse põllumajanduse erimeetmed liidu äärepoolseimate piirkondade jaoks) <sup>(1)</sup> artiklist 12 lähtuvalt tuleb komisjoni kindlaks määratud suuniste alusel programmide koostamisel kohaldada subsidiaarsuse põhimõtet; on teadlik vajadusest võtta kehtestatud suunistele vastavalt riiklikul tasandil õiged meetmed; väljendab heameelt selle üle, et komisjon aitab kindlaks määrata, kas programmid vastavad liidu õigusele, ja kooskõlastada programme kavandamisetapis riiklike ametiasutustega, mis hõlmab ka liikmesriikidele esitatavaid suuniseid; rõhutab eriti komisjoni ja liikmesriikide vahelise koostöö väljakujundamise tähtsust, et parandada kontrollnäitajaid ning tõhusust;
112. kiidab heaks kontrollikoja 2. soovitus; väljendab heameelt määruse (EÜ) nr 247/2006 asjakohase artikli muutmise üle komisjoni ettepaneku kohaselt, et lihtsustada liikmesriikide iga-aastast läbivaatamismenetlust;
113. kiidab heaks kontrollikoja 3. soovitus; leiab, et meetmete kindlaksmääramisel tuleb kohaldada subsidiaarsuse põhimõtet; on seisukohal, et programmis osalejate tugevam kaasamine, samuti täpsem majandusanalüüs asjaomastes liikmesriikides, võib aidata meetmeid tõhustada; märgib, et meetmete kindlaksmääramisel riiklikul tasandil tuleb arvestada säästvate eesmärkidega, et välistada keskendumine pinnapealsetele meetmetele; peab kindlasummalise toetuse ja ainult tootmisel põhineva toetuse maksmist teatud piirkondades põhjendatuks, nõuab aga, et töötataks välja jätkusuutlikud lahendused, mis tagavad tulevikus asjaomastes piirkondades jätkusuutliku põllumajandusliku tootmise;
114. kiidab heaks kontrollikoja 4. soovitus; kutsub lisaks liikmesriike üles töötama välja ühiste kontrollnäitajate raamtingimused; on teadlik, et üksikute programmidega hõlmatud riikide eripära teeb kõikjal liidus kehtivate kontrollnäitajate väljatöötamise raskemaks; on siiski seisukohal, et ühised kontrollnäitajad on põllumajanduse ja maapiirkondade jätkusuutlikuks arendamiseks vältimatud; väljendab heameelt komisjoni konsultatsioonide üle liikmesriikidega ühiste kontrollnäitajate väljatöötamiseks, mis peavad programmide puhul kehtima hakkama alates 2011. aastast; peab sellist konsultatsiooni-otsust lähenemisviisiks, mida saaks kasutada mudelina muudes liidu rahastatavates valdkondades;
115. kiidab heaks kontrollikoja 5. soovitus; väljendab heameelt kontrollikoja ettepaneku üle, mille kohaselt soovitakse muuta programmide hindamisvahemik viiest aastast lühemaks; võtab teadmiseks komisjoni vastused kontrollikoja ettepanekule; ühineb kontrollikoja ettepanekuga lühendada viieaastast kontrollivahemikku ühele aastale, piiramata sealjuures liikmesriikide poolt komisjonile igal aastal esitatavate rakendusaruannete esitamist; nõuab lisaks juhtimisalase teabesüsteemi loomist, mis kontrollib liikmesriikide kogutud andmeid representatiivsete kontrollnäitajate põhjal ja muudab seeläbi rahaliste vahendite kasutuse tulemuslikumaks ja säästvamaks;
116. kutsub komisjoni üles tegema liikmesriikidega tõhusamat koostööd; võtab teadmiseks asjaolu, et komisjon ei saa ühtegi liikmesriiki sundida rakendama kavandatud muudatusi, mille eesmärk on suurendada programmi jätkusuutlikkust; on arvamusel, et komisjoni suurem osalemine kontrollimeetmetes suurendab programmi tulemuslikkust;
117. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

---

<sup>(1)</sup> ELT L 42, 14.2.2006, lk 1.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

**Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/551/EL, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0211/2010) <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
- võttes arvesse komisjoni aruannet 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2010) 650) ning sellele aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2010) 1437 ja SEK(2010) 1438);
- võttes arvesse komisjoni 2. juuni 2010. aasta teatist pealkirjaga „Komisjoni 2009. aasta haldustegevuse koondaruanne” (KOM(2010) 281);
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmist heakskiitvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2010) 447) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2010) 994);
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos täitevasutuse vastustega <sup>(3)</sup>;
- võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus rakendusametite tegevuse heakskiitmise kohta 2009. aasta eelarve täitmisel (05893/2011 – C7-0054/2011);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikleid 274, 275 ja 276, Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõiget 1, Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikleid 179a ja 180b;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(5)</sup> mida on muudetud nõukogu määrustega (EÜ, Euratom) nr 1995/2006 <sup>(6)</sup> ja (EÜ) nr 1525/2007, <sup>(7)</sup> eriti selle artikleid 55, 145, 146 ja 147;

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 65.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> ELT L 390, 30.12.2006, lk 1.

<sup>(7)</sup> ELT L 343, 27.12.2007, lk 9.

- võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega sätestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 14 lõiget 3;
  - võttes arvesse komisjoni 21. septembri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1653/2004 täitevasutuste standardfinantsmääruse vastuvõtmise kohta vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(2)</sup> eelkõige selle artikli 66 esimest ja teist lõiku;
  - võttes arvesse komisjoni 14. jaanuari 2005. aasta otsust 2005/56/EÜ, millega hariduse, audiovisuaalvaldkonna ja kultuuriga seotud ühenduse tegevuse juhtimiseks asutatakse vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003 Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri täitevasutus <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja muude asjaomaste komisjonide arvamusi (A7-0134/2011),
- A. arvestades, et Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõike 1 kohaselt täidab komisjon eelarvet ja haldab programme ning teeb seda vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 317 koostöös liikmesriikidega omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid,
1. annab heakskiidu Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse direktori tegevusele asutuse 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus, Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon) täitmisele heakskiidu andmist käsitlev otsus ja resolutsioon, mis on nende otsuste lahutamatu osa, Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse direktorile, nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 297, 22.9.2004, lk 6.

<sup>(3)</sup> ELT L 24, 27.1.2005, lk 35.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

**Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/552/EL, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0211/2010) <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
- võttes arvesse komisjoni aruannet 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2010) 650) ning sellele aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2010) 1437 ja SEK(2010) 1438);
- võttes arvesse komisjoni 2. juuni 2010. aasta teatist pealkirjaga „Komisjoni 2009. aasta haldustegevuse koondaruanne” (KOM(2010) 281);
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmist heakskiitvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2010) 447) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2010) 994);
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos täitevasutuse vastustega <sup>(3)</sup>;
- võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus rakendusametite tegevuse heakskiitmise kohta 2009. aasta eelarve täitmisel (05893/2011 – C7-0054/2011);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikleid 274, 275 ja 276, Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõiget 1, Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikleid 179a ja 180b;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(5)</sup> mida on muudetud nõukogu määrustega (EÜ, Euratom) nr 1995/2006 <sup>(6)</sup> ja (EÜ) nr 1525/2007, <sup>(7)</sup> eriti selle artikleid 55, 145, 146 ja 147;

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 83.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> ELT L 390, 30.12.2006, lk 1.

<sup>(7)</sup> ELT L 343, 27.12.2007, lk 9.

- võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega sätestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 14 lõiget 3;
  - võttes arvesse komisjoni 21. septembri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1653/2004 täitevasutuste standardfinantsmääruse vastuvõtmise kohta vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(2)</sup> eelkõige selle artikli 66 esimest ja teist lõiku;
  - võttes arvesse komisjoni 23. detsembri 2003. aasta otsust 2004/20/EÜ, millega luuakse Aruka energeetika rakendusamet, mis korraldab ühenduse tegevust energeetika valdkonnas vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003 <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse komisjoni 31. mai 2007. aasta otsust 2007/372/EÜ, millega muudetakse otsust 2004/20/EÜ, et muuta Aruka energeetika rakendusamet Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuseks <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja muude asjaomaste komisjonide arvamusi (A7-0134/2011),
- A. arvestades, et Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõike 1 kohaselt täidab komisjon eelarvet ja haldab programme ning teeb seda vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 317 koostöös liikmesriikidega omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid,
1. annab heakskiidu Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse direktori tegevusele asutuse 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus, Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon) täitmisele heakskiidu andmist käsitlev otsus ja resolutsioon, mis on nende otsuste lahutamatu osa, Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse direktorile, nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 297, 22.9.2004, lk 6.

<sup>(3)</sup> ELT L 5, 9.1.2004, lk 85.

<sup>(4)</sup> ELT L 140, 1.6.2007, lk 52.



**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/553/EL, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0211/2010) <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
- võttes arvesse komisjoni aruannet 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2010) 650) ning sellele aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2010) 1437 ja SEK(2010) 1438);
- võttes arvesse komisjoni 2. juuni 2010. aasta teatist pealkirjaga „Komisjoni 2009. aasta haldustegevuse koondaruanne” (KOM(2010) 281);
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmist heakskiitvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2010) 447) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2010) 994);
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos rakendusameti vastustega <sup>(3)</sup>;
- võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväarsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus rakendusametite tegevuse heakskiitmise kohta 2009. aasta eelarve täitmisel (05893/2011 – C7-0054/2011);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikleid 274, 275 ja 276, Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõiget 1, Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikleid 179a ja 180b;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(5)</sup> mida on muudetud nõukogu määrustega (EÜ, Euratom) nr 1995/2006 <sup>(6)</sup> ja (EÜ) nr 1525/2007, <sup>(7)</sup> eriti selle artikleid 55, 145, 146 ja 147;

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 96.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> ELT L 390, 30.12.2006, lk 1.

<sup>(7)</sup> ELT L 343, 27.12.2007, lk 9.

- võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega sätestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 14 lõiget 3;
  - võttes arvesse komisjoni 21. septembri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1653/2004 täitevasutuste standardfinantsmääruse vastuvõtmise kohta vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003, millega sätestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(2)</sup> eelkõige selle artikli 66 esimest ja teist lõiku;
  - võttes arvesse komisjoni 15. detsembri 2004. aasta otsust 2004/858/EÜ, millega asutatakse vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003 täitevamat nimega Rahvatervise Programmi Täitevamat ühenduse rahvatervise valdkonna tegevusprogrammi juhtimiseks <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse komisjoni 20. juuni 2008. aasta otsust 2008/544/EÜ, millega muudetakse otsust 2004/858/EÜ ning asendatakse nimetus Rahvatervise Programmi Täitevamat nimetusega Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusamet <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja muude asjaomaste komisjonide arvamusi (A7-0134/2011),
- A. arvestades, et Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõike 1 kohaselt täidab komisjon eelarvet ja haldab programme ning teeb seda vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 317 koostöös liikmesriikidega omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid,
1. annab heakskiidu Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusameti direktori tegevusele ameti 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus, Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon) täitmisele heakskiidu andmist käsitlev otsus ja resolutsioon, mis on nende otsuste lahutamatu osa, Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusameti direktorile, nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 297, 22.9.2004, lk 6.

<sup>(3)</sup> ELT L 369, 16.12.2004, lk 73.

<sup>(4)</sup> ELT L 173, 3.7.2008, lk 27.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/554/EL, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0211/2010) <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
- võttes arvesse komisjoni aruannet 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2010) 650) ning sellele aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2010) 1437 ja SEK(2010) 1438);
- võttes arvesse komisjoni 2. juuni 2010. aasta teatist pealkirjaga „Komisjoni 2009. aasta haldustegevuse koondaruanne” (KOM(2010) 281);
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmist heakskiitvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2010) 447) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2010) 994);
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos rakendusameti vastustega <sup>(3)</sup>;
- võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus rakendusametite tegevuse heakskiitmise kohta 2009. aasta eelarve täitmisel (05893/2011 – C7-0054/2011);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikleid 274, 275 ja 276, Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõiget 1, Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikleid 179a ja 180b;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(5)</sup> mida on muudetud nõukogu määrustega (EÜ, Euratom) nr 1995/2006 <sup>(6)</sup> ja (EÜ) nr 1525/2007, <sup>(7)</sup> eriti selle artikleid 55, 145, 146 ja 147;

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 77.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> ELT L 390, 30.12.2006, lk 1.

<sup>(7)</sup> ELT L 343, 27.12.2007, lk 9.

- võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega sätestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 14 lõiget 3;
  - võttes arvesse komisjoni 21. septembri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1653/2004 täitevasutuste standardfinantsmääruse vastuvõtmise kohta vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003, millega sätestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(2)</sup> eelkõige selle artikli 66 esimest ja teist lõiku;
  - võttes arvesse komisjoni 26. oktoobri 2006. aasta otsust 2007/60/EÜ, millega asutatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 58/2003 kohaldades Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusamet <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja muude asjaomaste komisjonide arvamusi (A7-0134/2011),
- A. arvestades, et Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõike 1 kohaselt täidab komisjon eelarvet ja haldab programme ning teeb seda vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 317 koostöös liikmesriikidega omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid,
1. annab heakskiidu Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti direktori tegevusele ameti 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus, Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon) täitmisele heakskiidu andmist käsitlev otsus ja resolutsioon, mis on nende otsuste lahutamatu osa, Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti direktorile, nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 297, 22.9.2004, lk 6.

<sup>(3)</sup> ELT L 32, 6.2.2007, lk 88.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euroopa Teadusnõukogu Rakendusameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/555/EL, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0211/2010) <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse Euroopa Teadusnõukogu Rakendusameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
- võttes arvesse komisjoni aruannet 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2010) 650) ning sellele aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2010) 1437 ja SEK(2010) 1438);
- võttes arvesse komisjoni 2. juuni 2010. aasta teatist pealkirjaga „Komisjoni 2009. aasta haldustegevuse koondaruanne” (KOM(2010) 281);
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmist heakskiitvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2010) 447) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2010) 994);
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Teadusnõukogu Rakendusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(3)</sup>;
- võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväarsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus rakendusametite tegevuse heakskiitmise kohta 2009. aasta eelarve täitmisel (05893/2011 – C7-0054/2011);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikleid 274, 275 ja 276, Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõiget 1, Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikleid 179a ja 180b;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(5)</sup> mida on muudetud nõukogu määrustega (EÜ, Euratom) nr 1995/2006 <sup>(6)</sup> ja (EÜ) nr 1525/2007, <sup>(7)</sup> eriti selle artikleid 55, 145, 146 ja 147;

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 71.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> ELT L 390, 30.12.2006, lk 1.

<sup>(7)</sup> ELT L 343, 27.12.2007, lk 9.

- võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega sätestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 14 lõiget 3;
  - võttes arvesse komisjoni 21. septembri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1653/2004 täitevasutuste standardfinantsmääruse vastuvõtmise kohta vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003, millega sätestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(2)</sup> eelkõige selle artikli 66 esimest ja teist lõiku;
  - võttes arvesse komisjoni 14. detsembri 2007. aasta otsust 2008/37/EÜ, millega luuakse Euroopa Teadusnõukogu rakendusamet ühenduse eriprogrammi „Ideed” haldamiseks eesliiniuuringute valdkonnas vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003 <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja muude asjaomaste komisjonide arvamusi (A7-0134/2011),
- A. arvestades, et Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõike 1 kohaselt täidab komisjon eelarvet ja haldab programme ning teeb seda vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 317 koostöös liikmesriikidega omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid,
1. annab heakskiidu Euroopa Teadusnõukogu Rakendusameti direktori tegevusele ameti 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus, Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon) täitmisele heakskiidu andmist käsitlev otsus ja resolutsioon, mis on nende otsuste lahutamatu osa, Euroopa Teadusnõukogu Rakendusameti direktorile, nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 297, 22.9.2004, lk 6.

<sup>(3)</sup> ELT L 9, 12.1.2008, lk 15.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Teadusuuringute Rakendusameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/556/EL, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0211/2010) <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse Teadusuuringute Rakendusameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
- võttes arvesse komisjoni aruannet 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2010) 650) ning sellele aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2010) 1437 ja SEK(2010) 1438);
- võttes arvesse komisjoni 2. juuni 2010. aasta teatist pealkirjaga „Komisjoni 2009. aasta haldustegevuse koondaruanne” (KOM(2010) 281);
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmist heakskiitvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2010) 447) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2010) 994);
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Teadusuuringute Rakendusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(3)</sup>;
- võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus rakendusametite tegevuse heakskiitmise kohta 2009. aasta eelarve täitmisel (05893/2011 – C7-0054/2011);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikleid 274, 275 ja 276, Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõiget 1, Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikleid 179a ja 180b;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(5)</sup> mida on muudetud nõukogu määrustega (EÜ, Euratom) nr 1995/2006 <sup>(6)</sup> ja (EÜ) nr 1525/2007, <sup>(7)</sup> eriti selle artikleid 55, 145, 146 ja 147;

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 90.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(5)</sup> ELT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> ELT L 390, 30.12.2006, lk 1.

<sup>(7)</sup> ELT L 343, 27.12.2007, lk 9.

- võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega sätestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 14 lõiget 3;
  - võttes arvesse komisjoni 21. septembri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1653/2004 täitevasutuste standardfinantsmääruse vastuvõtmise kohta vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003, millega sätestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(2)</sup> eelkõige selle artikli 66 esimest ja teist lõiku;
  - võttes arvesse komisjoni 14. detsembri 2007. aasta otsust 2008/46/EÜ, millega luuakse teadusuuringute rakendusamet, et juhtida ühenduse eriprogrammide „Inimesed”, „Võimekus” ja „Koostöö” teatavaid osasid teadusuuringute valdkonnas vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003 <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja muude asjaomaste komisjonide arvamusi (A7-0134/2011),
- A. arvestades, et Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõike 1 kohaselt täidab komisjon eelarvet ja haldab programme ning teeb seda vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 317 koostöös liikmesriikidega omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid,
1. annab heakskiidu Teadusuuringute Rakendusameti direktori tegevusele ameti 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus, Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon) täitmisele heakskiidu andmist käsitlev otsus ja resolutsioon, mis on nende otsuste lahutamatu osa, Teadusuuringute Rakendusameti direktorile, nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 297, 22.9.2004, lk 6.

<sup>(3)</sup> ELT L 11, 15.1.2008, lk 9.



**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisega seotud raamatupidamiskontode sulgemise kohta, III jagu – Komisjon**

(2011/557/EL, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0211/2010) <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni aruannet 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2010) 650) ning sellele aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2010) 1437 ja SEK(2010) 1438);
- võttes arvesse komisjoni 2. juuni 2010. aasta teatist pealkirjaga „Komisjoni 2009. aasta haldustegevuse koondaruanne“ (KOM(2010) 281);
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmist heakskiitvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2010) 447) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2010) 994);
- võttes arvesse komisjoni aruannet liikmesriikide vastuste kohta kontrollikoja 2009. aasta aruandele (KOM(2011) 104);
- võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup> ja kontrollikoja eriaruandeid;
- võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus komisjoni tegevuse heakskiitmise kohta 2009. aasta eelarve täitmisel (05891/2011 – C7-0053/2011);
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus rakendusametite tegevuse heakskiitmise kohta 2009. aasta eelarve täitmisel (05893/2011 – C7-0054/2011);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikleid 274, 275 ja 276, Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõiget 1, Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikleid 179a ja 180b;

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust),<sup>(1)</sup> mida on muudetud nõukogu määrustega (EÜ, Euratom) nr 1995/2006<sup>(2)</sup> ja (EÜ) nr 1525/2007,<sup>(3)</sup> eriti selle artikleid 55, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende rakendusametuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded,<sup>(4)</sup> eriti selle artikli 14 lõikeid 2 ja 3;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja muude asjaomaste komisjonide arvamusi (A7-0134/2011),
- A. arvestades, et vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 318 esitab komisjon eelarve täitmise aruande ning koostab liidu varade ja kohustuste bilansi,
1. annab heakskiidu Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisega seotud raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 390, 30.12.2006, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 343, 27.12.2007, lk 9.

<sup>(4)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, IV jagu – Euroopa Kohus

(2011/558/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 lõplikku majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0214/2010) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Kohtu aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ja artikleid 274, 275 ja 276 ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ja artikleid 317, 318 ja 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0137/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Kohtu kohtusekretäri tegevusele Euroopa Kohtu 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Jerzy BUZEK

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2011,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, IV jagu – Euroopa Kohus**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 lõplikku majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0214/2010) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Kohtu aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ja artikleid 274, 275 ja 276 ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ja artikleid 317, 318 ja 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0137/2011),
1. märgib, et 2009. aastal oli Euroopa Kohtu käsutuses kulukohustuste assigneeringutena kokku 318 000 000 eurot (2008. aastal oli see summa 297 000 000 eurot) ning assigneeringute kasutusmäär 98,50 % ületas teiste institutsioonide keskmise (97,69 %);
  2. märgib, et 2009. aasta kohta aastaaruannet koostades hindas kontrollikoda põhjalikult Euroopa Kohtu, Euroopa Ombudsmani ja Euroopa Andmekaitseinspektori järelevalve- ja kontrollisüsteeme ning uuris seejuures muu hulgas personali- ja muude halduskuludega seotud makseid sisaldavate tehingute täiendavat valimit;
  3. märgib, et kontrollikoja poolt Euroopa Kohtus tehtud põhjalik hindamine oli seotud juhuslikult valitud 54 tehinguga, mis hõlmavad erinevaid Euroopa Kohtu tegevusi ja osakondi, moodustades tema aasta-eelarves väga olulise osa, ning et hindamistulemused olid valdavalt positiivsed;

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

4. märgib, et kontrollikoda osutas oma aastaaruandes sellele, et Euroopa Kohus ei pööranud tähelepanu raamlepingu aegumisele ning tellis teenuseid 102 000 euro eest ilma konkursiga hankemenetlusi korraldamata; tuletab samuti meelde 2008. aastat, mil kontrollikoja tähelepanekutes seoses teenuste osutamiseks sõlmitud lepinguga rõhutati asjaomase hankemenetluse läbiviimisel rakendatud sisekontrollisüsteemi puudusi ning finantsmääruse ja selle rakenduseeskirjade <sup>(1)</sup> rikkumist;
5. võtab teadmiseks Euroopa Kohtu vastuse ja põhjendused; toetab siiski kontrollikoja ettepanekut, et hankemenetlusi tuleks paremini ette valmistada ja koordineerida;
6. märgib, et lisaks märkustele eespool nimetatud lepingu kohta, mis sõlmiti teenuste osutamiseks, ei esitanud kontrollikoda oma aastaaruandes ühtegi muud tähelepanekut Euroopa Kohtu kohta;
7. tunneb heameelt kontrollikoja tähelepaneku üle, et Euroopa Kohtu töötasu ja toetuste haldamise ning maksimise kontrollimise ja järelevalve süsteemid võimaldavad üldjoontes võimalikud eksimused ja rikkumised kindlaks teha;
8. võtab rahuloluga teadmiseks Euroopa Kohtu siseauditi üksuse tõhusa toimimise ja selle, et asjaomane üksus kontrollib varasematel aastatel tehtud auditite käigus antud soovitude põhjal võetud meetmeid ning et tema soovitusel viidi nõuetekohaselt ellu; märgib, et 2009. aastal tehti kaks auditit: siseaudit suulise tõlke korralduse ja välistõlkidega seotud kulude kohta ning siseaudit kunstiteoste kohta; pidades silmas suulise tõlke valdkonnaga seotud eriprobleeme, palub Euroopa Kohtul võetud meetmeid jätkata;
9. väljendab heameelt asjaolu üle, et Euroopa Kohtu poolt lõpetatud kohtuasjade arv suurenes (377 otsust ja 165 korraldust; 2008. aastal olid vastavad arvud 333 ja 161), ning võtab teadmiseks, et eelotsuste kohtuasjade arv oli kõigi aegade suurim (302); märgib siiski, et 2009. aastal uute kohtuasjade arv (561) 2008. aastaga (592) võrreldes vähenes; märgib, et menetlusajad jäid peaaegu samaks, ja väljendab heameelt asjaolu üle, et 2009. aasta lõpuks oli pooleliolevate kohtuasjade arv (741) väiksem kui 2008. aasta lõpus (768);
10. märgib murega, et Üldkohtu poolt lõpetatud kohtuasjade arv 2009. aastal vähenes ja menetlusajad pikenesid ning hoolimata sellest, et uute kohtuasjade arv (568) oli 2009. aastal väiksem kui 2008. aastal (629), suurenes seetõttu jätkuvalt mahajäämus pooleliolevate kohtuasjade puhul (1 178 kohtuasjalt 2008. aastal 1 191 kohtuasjani 2009. aastal);
11. väljendab heameelt asjaolu üle, et Avaliku Teenistuse Kohtus lõpetati rohkem kohtuasju kui kunagi varem (155 kohtuasja) ja et menetluse keskmine kestus oli 15,1 kuud, samal ajal kui 2008. aastal oli see näitaja 17 kuud, mille tulemusena pooleliolevate kohtuasjade arv jätkab langemist (217 kohtuasjalt 2008. aastal 175 kohtuasjani 2009. aastal), samal ajal kui uute taotluste arv püsib peaaegu samana (2009. aastal 113, 2008. aastal 111);
12. väljendab heameelt praeguse viljaka koostöö üle teiste institutsioonide ja Euroopa Haldusjuhtimise Kooliga koolituse valdkonnas, samuti tulemusliku institutsioonidevahelise koostöö üle integreeritud juhtimissüsteemi arendamisel ja sisseseadmisel;
13. võtab teadmiseks Euroopa Kohtu töömeetodite moderniseerimise, eelkõige Euroopa Kohtu kantselai arvutiseerimise, millega 1952. aastal loodud paberregister asendati lõpuks elektroonilise registriga; nõuab tungivalt, et Euroopa Kohus annaks oma edasistes aastaaruannetes aru muude IT-arenduste (näiteks rakenduse e-curia) kasutuselevõtuga seotud edusammude kohta;

<sup>(1)</sup> Komisjoni 23. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 2342/2002, millega kehtestatakse Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 üksikasjalikud rakenduseeskirjad (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 1).

14. võtab teadmiseks Euroopa Kohtu raskused kvalifitseeritud konverentsitõlkide värbamisel ning piirangud ja vajaduse kasutada mitmesuguseid suulise tõlke tehnikaid, et kõik suulise tõlkega seotud taotlused kvaliteedi ja kvantiteedi osas rahuldada; pidades silmas seda, kui tähtis on suuline tõlge õiguslase töö nõuetekohaseks toimimiseks, palub Euroopa Kohtul anda asjaomasel teemal aru oma edasistes aastaaruannetes;
  15. kiidab head institutsioonidevahelist koostööd kinnisvara, turvalisuse, keskkonnakaitse ja halduskorralduse alal; palub Euroopa Kohtul anda rohkem teavet analüüsitulemuste kohta, mis käsitlevad kinnisvaraga seotud täitmata vajadusi 2014. aastal, ning sellega seotud aruande kohta, samuti Euroopa Kohtu kinnisvarapoliitika kohta üldisemalt;
  16. väljendab heameelt Euroopa Kohtus juurutatud tava üle lisada oma iga-aastasessa tegevusaruandesse peatükk ülevaatega aasta jooksul võetud järelmeetmetest, mille aluseks on Euroopa Parlamendi varasemad otsused eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ja kontrollikoja aruanded.
-

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, V jagu – Kontrollikoda

(2011/559/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 lõplikku majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0215/2010) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ja artikleid 274, 275 ja 276 ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ja artikleid 317, 318 ja 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0138/2011),
1. annab heakskiidu kontrollikoja peasekretäri tegevusele kontrollikoja 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Jerzy BUZEK

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2011,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, V jagu – Kontrollikoda**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 lõplikku majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0215/2010) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ja artikleid 274, 275 ja 276 ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ja artikleid 317, 318 ja 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0138/2011),
1. märgib, et 2009. aastal oli kontrollikoja käsutuses kulukohustuste assigneeringutena kokku 188 000 000 eurot (2008. aastal oli see summa 133 000 000 eurot; 2007. aastal 122 000 000 eurot) ning assigneeringute kasutusmäär oli 92,19 %, mis jäi alla teiste institutsioonide keskmise (97,69 %);
  2. tuletab meelde, et eelarveaastal 2009 auditeeris kontrollikoja raamatupidamisaruandeid organisatsiooniväline audiitorfirma PricewaterhouseCoopers (nagu ka 2008. ja 2007. aastal), kes tegi järgmised järeldused:
    - a) eelarveaasta 2009 raamatupidamise aruande täpsusega seoses järeldati, et „meie arvates kajastab raamatupidamise aastaaruanne tõeselt ja õiglaselt Euroopa Kontrollikoja finantsolukorda ning lõppenud eelarveaasta finantstulemust ja rahavoogusid 31. detsembri 2009. aasta seisuga vastavalt nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrusele (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 ja komisjoni 23. detsembri 2002. aasta määrusele (EÜ, Euratom) nr 2342/2002, millega kehtestatakse eespool nimetatud nõukogu määruse üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ning Euroopa Kontrollikoja raamatupidamiseskirjadele”, ning

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.



- b) eelarveaastal 2009 kontrollikojale eraldatud vahendite kasutamise ja kehtestatud kontrollimenetluste piisavusega seoses järeldati, et „kontrolli käigus ei ilmnunud midagi sellist, mis näitaks, et kõigis olulistel aspektidel ja eelkirjeldatud kriteeriumidele tuginedes a) kontrollikojale eraldatud vahendeid ei oleks kasutatud ettenähtud eesmärgil; b) kehtestatud kontrollimenetlused ei annaks vajaliku garantiid finantstehingute vastavuse kohta kohaldatavatele eeskirjadele ja määrustele”;
3. tervitab kontrollikoja auditistrateegiat ajavahemikuks 2009–2012 ja toetab selle prioriteetseid eesmärke (viia auditite üldine mõju maksimumini ja suurendada tõhusust ressursside parima kasutamise abil); ootab, et kontrollikoda annaks aru selle auditistrateegia rakendamiseks võetud meetmetest ning teeks selles suunas edusamme tulemuslikkuse põhinäitajate kasutamise, eelkõige võttes 2010. aastal kasutusele tulemuslikkuse põhinäitajad 1–4; tunneb erilist heameelt kava üle avaldada eriaruannete jätku-aruanded, et aruannete mõju suurendada;
  4. tunneb heameelt tulemuslikkuse põhinäitajates 5, 6 ja 7 aastatel 2008–2009 tehtud paranduste üle ja märgib rahuloluga, et kontrollikoda on saavutanud eesmärgid seoses tulemuslikkuse põhinäitajatega 8 ja 9; märgib, et kontrollikoda ei saavutanud tulemuslikkuse põhinäitajaga 10 seotud eesmärki, kooolituspäevade arv 2009. aastal vähenes 2008. aastaga võrreldes kümnelt üheksale ja audiitorite kutsealasele kooolitusele (välja arvatud keelekursused) eraldatud päevade arv langes seitsmelt neljale, mis ei vasta Rahvusvahelise Audiitorite Föderatsiooni juhiste (40 tundi / viis päeva);
  5. märgib, et märkimisväärselt on suurenenud kontrollikoja koostatud aruannete arv, eelkõige eriaruannete arv (12-lt 18-le) ja iga-aastaste eriaruannete arv (29-lt 37-le), kuigi arvamide arv on vähenenud; eeldab, et kontrollikoja eriaruannete aluseks olevad tulemusauditid toetavad kontrollikoja peamist ülesannet – teha liidu rahaliste vahendite auditit;
  6. väljendab muret üksikasjaliku teabe vähenemise pärast kontrollikoja iga-aastastes ametid käsitlevates eriaruannetes; julgustab kontrollikoda lisama ametid käsitlevatesse aruannetesse tulevikus täielikumad teavet, eriti mis puudutab siseaudiitorite aruannete järelusi;
  7. väljendab heameelt asjaolu üle, et 2009. eelarveaasta aruande koostamise ajal hindas kontrollikoda põhjalikult Euroopa Kohtu, Euroopa Ombudsmani ja Euroopa Andmekaitseinspektori järelevalve- ja kontrollisüsteeme ning uuris seejuures muu hulgas personali- ja muude halduskuludega seotud makseid sisaldavate tehingute täiendavat valimit;
  8. julgustab kontrollikoda seda tegevust jätkama ja laiendama ning eelkõige kaaluma nõukogu järelevalve- ja kontrollisüsteemide põhjaliku hindamise tegemist; lisaks julgustab kontrollikoda kaaluma uute ja innovatiivsete auditeerimisviiside, sealhulgas ajavahemiku 2009–2012 auditistrateegias nimetatud uute toodete kasutamise võimalust, ning seeläbi uurima võimalusi auditeerimise tulemuste ja tulemuslikkuse jätkuvaks parandamiseks;
  9. on seisukohal, et kontrollikoja ja parlamendi koostööd saaks tugevdada, muutes töömeetodeid ja lähenemisi sujuvamaks ning edendades veelgi sünergiat kahe institutsiooni vahel; avaldab sellega seoses heameelt meetmete üle, mida kontrollikoda võtab selleks, et reformida ja jätkuvalt täiustada oma rolli vastavalt parlamendi nõudmisele, et kontrollikoja hinnangutel ja audititel oleks laiem ja sügavam mõju, et kontrollikoja andmed oleksid mõjusamad ja kasulikumad ning tema süsteemid ja menetlused usaldusväärsemad; ootab huviga järgnevat vastastikust eksperdihinnangut, mille kontrollikoda kavatseb algatada 2011. aasta jooksul (kolm aastat pärast 2008. aasta positiivset vastastikust eksperdihinnangut); teatab sellega seoses, et parlament kavatseb koostada algatusraporti võimalike paranduste kohta, mida kontrollikojale võiks soovitada täie kindlusega, et parlament võib loota tihedale koostööle kontrolliko- jaga;
  10. märgib, et kontrollikoda võttis 2009. aastal tööle 112 inimest (69 ametnikku, 14 ajutist teenistajat ja 29 lepingulist töötajat) ja vabade ametikohtade koguarv 2009. aasta lõpus (49) vähenes 2008. aasta lõpuga (68) võrreldes oluliselt; väljendab rahulolu viivituste vähenemise üle kontrollikoja värbamisprot- sessis;

11. tunneb heameelt selle üle, et meeste ja naiste osakaal kontrollikoja töötajate hulgas on üha paremini tasakaalus, eelkõige erinevuse vähenemise üle assistentide, osakonnajuhatajate ja direktorite tasandil;
  12. märgib, et kontrollikoja siseaudiitori 2009. aasta aruanne oli suures osas positiivne; väljendab sellega seoses heameelt asjaolu üle, et enamikku siseaudiitori esitatud soovitustest on aktsepteeritud ja need on lisatud parandusmeetmete kavadesse;
  13. väljendab heameelt praeguse viljaka institutsioonidevahelise koostöö üle Euroopa Haldusjuhtimise Kooli ja Euroopa Kohtuga koolituse valdkonnas;
  14. võtab teadmiseks kontrollikoja kodukorra muutmise, mis viidi läbi 2010. aastal, ning palub kontrollikojal anda iga-aastases tegevusaruandes hinnang nende muudatuste mõju kohta;
  15. tuletab seoses liikmete majanduslike huvide deklaratsioonidega meelde, et vastavalt kontrollikoja tegevusjuhendile esitavad kontrollikoja liikmed deklaratsiooni oma majanduslike huvide kohta kontrollikoja presidendile, kes säilitab neid konfidentsiaalselt ja tagab, et neid deklaratsioone ei avaldata; kinnitab veel kord oma seisukohta, et läbipaistvuse huvides peaksid kõikide liidu institutsioonide liikmete majanduslike huvide deklaratsioonid olema internetis avaliku registri kaudu kättesaadavad, ning kutsub kontrollikoda üles võtma sellega seoses vajalikke meetmeid ning tuginema vajaduse korral oma „majanduslike huvide“ eeskirjades volinike uue käitumisjuhendi projektile ja neid eeskirju vastavalt kohandama;
  16. tuletab meelde, et sõltumatus, ausus, erapooletus, hea kvaliteet ja professionaalsus on kontrollikoja tuumikväärtused, ning on seisukohal, et meedias avaldatud uudised väärivad kajastamist; tuletab ühtlasi meelde, et vastastikuse eksperdi hinnangu aruande esitlemisel teatas kontrollikoja president, et järgneva vastastikuse eksperdi hinnangu korraldatakse kolme aasta pärast; palub kontrollikojal esitada selle järgneva vastastikuse eksperdi hinnangu tulemused parlamendi pädevale komisjonile, et veel kord kinnitada neid väärtusi, eelkõige kontrollikoja objektiivsust, erapooletust ja professionaalsust;
  17. kiidab kontrollikoda iga-aastase tegevusaruande kvaliteedi eest;
  18. märgib, et erinevalt eelnenud aastatest ei esitatud 2009. aastal riikide kaupa aruannet lähetuste kohta mitteliikmesriikidesse.
-

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

**Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VI jagu – Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee**

(2011/560/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 lõplikku majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0216/2010) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ja artikleid 274, 275 ja 276 ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ja artikleid 317, 318 ja 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0136/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee peasekretäri tegevusele Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, VI jagu – Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 lõplikku majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0216/2010) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ja artikleid 274, 275 ja 276 ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ja artikleid 317, 318 ja 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0136/2011),
1. märgib, et 2009. aastal oli Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee (EMSK) käsutuses kulukohustuste assigneeringutena kokku 122 000 000 eurot (2008. aastal oli see summa 118 000 000 eurot) ning assigneeringute kasutusmäär 98,02 % ületas teiste institutsioonide keskmist kasutusmäära (97,69 %);
  2. võtab murelikult teadmiseks EMSK juhtimist puudutavad väited, mille tulemuseks on Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) 11. märtsil 2011. aasta otsus alustada uurimist;
  3. nõuab, et EMSK edastaks eelarvele heakskiidu andmise menetluse eest vastutavale parlamendikomisjonile täiendavat teavet väidetavate rikkumiste kohta;
  4. palub EMSK-d teha OLAF-iga täielikult koostööd ning anda OLAF-i töötajatele uurimisel igakülgselt abi;

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

5. nõuab, et EMSK annaks eelarvele heakskiidu andmise menetluse eest vastutavale parlamendikomisjonile aru järgmisest:
  - EMSK distsiplinaarmenetlus ja selle majanduslikud tagajärjed, eelkõige distsiplinaarjuhtum nr 2/2007;
  - personalipoliitika töötajate edutamisel juhtivatele ametikohtadele;
  - EMSK õigusteenistuse sõltumatusega seotud vastuolud;
  - EMSK ja selle juhatuse liikmete juurdepääs kogu vajalikule teabele;
  - menetluse käik ja EMSK siseauditite tulemused;
6. palub ombudsmanil teavitada eelarvele heakskiidu andmise menetluse eest vastutavat parlamendikomisjoni võimalikult peatselt oma uurimistulemustest, mis on seotud selle konkreetse juhtumiga;
7. võtab teadmiseks, et kontrollikoda märkis oma aastaaruandes, et seoses EMSK-ga ei andnud audit alust olulisteks tähelepanekuteks; sellegipoolest palub kontrollikojal kinnitada, kas 2009. aasta aruannete auditeerimisel leiti tõendeid rikkumiste kohta, mis on juba andnud alust distsiplinaarjuhtumiks nr 2/2007;
8. võtab teadmiseks EMSK-le eraldatud alaliste ametikohtade edasise väikese kasvu (704 ametikohta 2009. aastal, 700 kohta 2008. aastal ja 695 kohta 2007. aastal) ja selle, et need ametikohad on pidevalt täidetud (seitse vaba ametikohta 2009. aastal, 19 vaba kohta 2008. aastal ja üheksa vaba kohta 2007. aastal); võtab teadmiseks keskpika kava (strateegia aastateks 2008–2013) võrdsete võimaluste ja mitmekesisuse edendamiseks sekretariaadis eelkõige paindliku tööaja korralduse ulatuslikuma kasutamise kaudu, ja ootab aruandeid edasimineku kohta inimressursside poliitikas;
9. märgib rahuloluga, et EMSK märkustes vastuseks Euroopa Parlamendi 5. mai 2010. aasta resolutsioonile 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta<sup>(1)</sup> öeldakse, et Regioonide Komitee (RK) ja EMSK vahelist halduskoostöölepingut aastateks 2008–2014 on asjakohaselt rakendatud, ja märgib, et praegu ei ole välja selgitatud uusi vajadusi praktiliste aspektide parandamiseks ning komiteed suhtuvad jätkuvalt tähelepanelikult vajadusse säilitada ühtlustamise kõrge tase, mis on tagatud halduskoostöölepingu juhtimisstruktuuriga; kutsub EMSK-d ja RK-d teada andma, kas sellest lepingust tulenev eraldamine ei ole mõjutanud eelarvet, ning esitama eelarve täitmisele heakskiitu andvale institutsioonile aruande selle lepingu vahekokkuvõtte kohta, mis tuleb koostada 2011. aastal;
10. võtab teadmiseks jõupingutused institutsioonidevahelise koostöö raames, eelkõige personalihaldussüsteemi Sysper2 tutvustamise ja selleks tehtavad ettevalmistused; märgib, et selle süsteemi kasutuselevõtmine on kavandatud 2012. aasta jaanuariks;
11. kinnitab veel kord oma seisukohta, et läbipaistvuse huvides peaksid kõikide liidu institutsioonide liikmete majanduslike huvide deklaratsioonid olema internetis avaliku registri kaudu kättesaadavad; võtab teadmiseks EMSK vastuse, eelkõige EMSK asepresidendi kirja vastuseks Euroopa Parlamendi tähelepanekule, et EMSK liikmed ei deklareeri oma majanduslikke huve, ning nõuab, et EMSK astuks samme vastava teabe avalikustamiseks ning käsitleks seda teemat oma iga-aastases tegevusaruandes;
12. väljendab heameelt EMSK valmisoleku üle võtta arvesse eespool nimetatud 5. mai 2010. aasta resolutsioonis sisalduvat ettepanekut, et EMSK liikmete sõidukulud tuleks katta üksnes tegelike sõidukulude ulatuses (ja et päevarahad võrduksid Euroopa Parlamendi liikmetele makstavate päevarahadega) ning võtab teatavaks EMSK presidendi teatise selles küsimuses; nõuab, et EMSK annaks aru edasistest edusammudest selles küsimuses;

(1) ELT L 252, 25.9.2010, lk 94.

13. palub EMSK-l anda aru, kuidas edeneb liikmete finantsseisundit reguleeriva eeskirja läbivaatamine, ja teavitada eelarve täitmisele heakskiitu andvat institutsiooni selle protsessi tulemustest;
  14. tunnustab EMSK-d aasta tegevusaruannete järjekindlalt hea kvaliteedi eest ning tunneb heameelt, et aruandesse on lisatud ülevaade Euroopa Parlamendi varasematest eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsustest tulenevatest järelmeetmetest;
  15. palub EMSK-l 2011. aasta jooksul kiireloomuliselt ja põhjalikult läbi vaadata kõik tegevusvaldkonnad eesmärgiga tagada, et kõik kulutused lisavad väärtust, selleks teha kindlaks säästmisvõimalused, mis vähendaksid praegusel kokkuhoiuperioodil survet eelarvele.
-

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VII jagu – Regioonide Komitee**

(2011/561/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 lõplikku majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0217/2010) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Regioonide Komitee aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale institutsioonile 2009. aastal tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ja artikleid 274, 275 ja 276 ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ja artikleid 317, 318 ja 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0139/2011),
1. annab heakskiidu Regioonide Komitee peasekretäri tegevusele Regioonide Komitee 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2011,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, VII jagu – Regioonide Komitee**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 lõplikku majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0217/2010) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Regioonide Komitee aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale institutsioonile 2009. aastal tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ja artikleid 274, 275 ja 276 ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ja artikleid 317, 318 ja 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0139/2011),
1. märgib, et 2009. aastal oli Regioonide Komitee (RK) käsutuses kulukohustuste assigneeringutena kokku 88 000 000 eurot (2008. aastal oli see summa 93 000 000 eurot) ning assigneeringute kasutusmäär 98,37 % ületas teiste institutsioonide keskmise (97,69 %);
  2. juhib tähelepanu sellele, et kontrollikoda märkis oma aastaaruandes, et RK audit ei andnud alust olulisteks tähelepanekuteks;
  3. märgib, et RK sai 2009. aastal juurde kümme ametikohta (ja veel neli ametikohta 2010. aastal); väljendab heameelt 1. jaanuaril 2011 jõustunud paindliku tööaja korralduse vastuvõtmise üle; võtab teadmiseks RK tegevuse kaugtöö võimaluste uurimisel; võtab ühtlasi teadmiseks RK koolituseelarve märkimisväärse kasvu (12 % 2008. aastaga võrreldes) ning koolituskursuste arvu suurenemise, kusjuures suunitlus oli anda sihtotstarbelisemat koolitust eesmärgiga parandada teadmisi konkreetsetes valdkonnas;

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.



4. märgib rahuloluga, et RK ajakohastas 2009. aastal oma eelarve analüüsimise ja jälgimise töövahendit (BudgetWatch), mille abil saadakse mitmekülgsemat teavet RK eelarve kohta, RK eelarvevahendite kasutamine lihtsustub ja selgitatakse välja juhtkonna tähelepanu nõudvad valdkonnad;
5. märgib rahuloluga, et RK märkustes vastuseks Euroopa Parlamendi 5. mai 2010. aasta resolutsioonile 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta <sup>(1)</sup> öeldakse, et RK ja Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee (EMSK) vahelist halduskoostöölepingut aastateks 2008–2014 on asjakohaselt rakendatud, ja märgib, et praegu ei ole välja selgitatud uusi vajadusi praktiliste aspektide parandamiseks ning komiteed suhtuvad jätkuvalt tähelepanelikult vajadusse säilitada ühtlustamise kõrge tase, mis on tagatud halduskoostöölepingu juhtimisstruktuuriga; kutsub RK-d ja EMSK-d üles teada andma, ega sellest lepingust tulenev eraldamine ei ole mõjutanud eelarvet, ning esitama eelarve täitmisele heakskiitu andvale institutsioonile aruande selle lepingu vahekokkuvõtte kohta, mis tuleb koostada 2011. aastal;
6. võtab teadmiseks tegevuse institutsioonidevahelise koostöö raames, eelkõige personalihaldussüsteemi Sysper2 käsiloleva kasutuselevõtmise ja selleks tehtavad ettevalmistused;
7. märgib, et siseauditi talitus (IAS) tegi auditi eelarve kavandamise süsteemide asjakohasuse kohta (2009. aastal), käimas on õiguste kehtestamise vastavuse audit, samuti järelkontroll seoses lähetuskulude, uuringute ja eksperdinõuannetega ning teine järelkontroll sisekontrollistandardite rakendamise ning finantsüsteemide asjakohasuse kohta; märgib, et viimase osas oli näitaja (st 12 kuu jooksul täidetud soovitude arv) suhteliselt madal, kuigi käimas on juba teine järelkontroll; märgib ühtlasi, et IAS-i tegevuse kvaliteedi kavandatud uuring jäi ära;
8. kinnitab veel kord oma seisukohta, et läbipaistvuse huvides peaksid kõikide liidu institutsioonide liikmete majanduslike huvide deklaratsioonid olema internetis avaliku registri kaudu kättesaadavad; tuletab RK-le meelde Euroopa Parlamendi nõudmist, et RK liikmed deklareeriksid oma majanduslikud huvid ja avalikustaksid asjaomase teabe deklareeritava kutsetegevuse ja tasustatavate ametikohtade või tegevuse kohta; võtab rahuloluga teadmiseks RK vastuse sellele küsimusele, eriti RK presidendi 11. veebruari 2011. aasta kirja; palub, et RK esitaks oma iga-aastases tegevusaruandes sellega seotud jätkumeetmed;
9. tunnustab RK-d aasta tegevusaruannete järjepidevalt hea kvaliteedi eest ning tunneb heameelt, et aruandesse on lisatud ülevaade Euroopa Parlamendi varasematest eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsustest tulenevatest järelemeetmetest;
10. kutsub RK-d üles koostama 2011. aastal kiireloomuliselt kõigi tegevusvaldkondade kuluaruanded tagamaks, et kõik kulutused pakuvad neile vastavat tulu, selleks et teha kindlaks säästmisvõimalused, mis vähendaksid praegusel kokkuhoiuperioodil survet eelarvele.

---

<sup>(1)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 98.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VIII jagu – Euroopa Ombudsman**

(2011/562/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 lõplikku majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0218/2010) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Ombudsmani aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ja artikleid 274, 275 ja 276 ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ja artikleid 317, 318 ja 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0116/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Ombudsmani tegevusele 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, VIII jagu – Euroopa Ombudsman**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 lõplikku majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0218/2010) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Ombudsmani aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ja artikleid 274, 275 ja 276 ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ja artikleid 317, 318 ja 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0116/2011),
1. märgib, et 2009. aastal oli Euroopa Ombudsmani (edaspidi „ombudsman“) käsutuses kulukohustuste assigneeringutena kokku 9 000 000 eurot (2008. aastal oli see summa samuti 9 000 000 eurot) ning assigneeringute kasutusmäär 91,98 % oli teiste institutsioonide keskmisest (97,69 %) väiksem;
  2. märgib, et 2009. aasta kohta aastaaruannet koostades hindas kontrollikoda põhjalikult Euroopa Kohtu, ombudsmani ja Euroopa Andmekaitseinspektori järelevalve- ja kontrollisüsteeme ning uuris seejuures muu hulgas personali- ja muude halduskuludega seotud makseid sisaldavate tehingute täiendavat valimit;
  3. märgib, et kontrollikoda tegi kindlaks, et ombudsman ei ole vastu võtnud ajutiste teenistujate tölevõtmise korra üldsätteid, kuigi Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimuste <sup>(6)</sup> artikli 12 lõike 5 kohaselt peab iga institutsioon seda tegema; märgib lisaks murega, et nimetatud nõude täitmata jätmine võib puudutada enamikku ombudsmani töötajatest, sest 2009. aasta eelarve raames täidetud 63 ametikohast 47 olid ajutised ametikohad;

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> EÜT L 56, 4.3.1968, lk 1.

4. tunneb heameelt, et ombudsman andis oma talitustele korralduse koostada ajutiste teenistujate tölevõtmise korra üldsätted, mis tuleb vastu võtta kooskõlas kontrollikoja tähelepanekutega, ning kutsub ombudsmani üles andma oma iga-aastases tegevusaruandes edusammudest aru;
  5. toob välja, et kontrollikoda märkis oma aastaaruandes, et audit ei andnud alust ühekski muuks oluliseks tähelepanekuks ombudsmani kohta;
  6. märgib, et 2009. aastal sai ombudsman kaebuse esitajaid aidata peaaegu 77 % juhtudest ning 70 % uurimistest kestis vähem kui aasta, ning tunneb heameelt, et uurimisaeg kahanes keskmiselt üheksa kuuni (2008. aasta näitaja oli 13 kuud);
  7. märgib, et ombudsmani bürool on alates 1. jaanuarist 2010 uus struktuur, ning kutsub ombudsmani üles kajastama oma iga-aastases tegevusaruandes struktuurimuudatuste mõju;
  8. võtab teadmiseks siseauditi talituse tehtud auditid ning eelkõige talituse aastaaruande, samuti võtab teadmiseks siseauditi talituse korraldatud lähetuste ja palgaarvestusvaldkonna haldus- ja kontrollisüsteemide läbivaatamise järelkontrolli, mille tulemusel nenditi, et kõik läbi vaadatud meetmed olid ellu viidud; märgib, et maksetaotluste menetlemise auditeerimisel tehti kindlaks mitu küsimust, millega juhtkond peab tegelema, ning kutsub ombudsmani üles neid küsimusi oma järgneva aasta tegevusaruandes analüüsima;
  9. tunneb heameelt peamiste tulemuslikkuse näitajate kasutamise üle iga-aastases juhtimiskavas, ning selle üle, et 2009. aasta eesmärgid saavutati;
  10. tunneb heameelt ombudsmani otsuse üle avaldada ombudsmani iga-aastane majanduslike huvide deklaratsioon ombudsmani kodulehel;
  11. tunnustab ombudsmani iga-aastase tegevusaruande kvaliteedi eest ning tunneb heameelt, et aruandesse on lisatud ülevaade aasta jooksul võetud järelmeetmetest, mille aluseks on Euroopa Parlamendi varasemad otsused eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta.
-

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

**Euroopa 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, IX jagu – Euroopa Andmekaitseinspektor**

(2011/563/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 lõplikku majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0219/2010) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Andmekaitseinspektori majandusaasta aruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvatele institutsioonidele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ja artikleid 274, 275 ja 276 ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ja artikleid 317, 318 ja 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0117/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Andmekaitseinspektori tegevusele 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, IX jagu – Euroopa Andmekaitseinspektor**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Liidu eelarveaasta 2009 lõplikku majandusaasta aruannet (SEK(2010) 963 – C7-0219/2010) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Andmekaitseinspektori majandusaasta aruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvatele institutsioonidele 2009. aastal tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2009 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ja artikleid 274, 275 ja 276 ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ja artikleid 317, 318 ja 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0117/2011),
1. märgib, et 2009. aastal oli Euroopa Andmekaitseinspektori käsutuses kulukohustuste assigneeringutena kokku 7 000 000 eurot (2008. aastal oli see summa 5 300 000 eurot) <sup>(6)</sup> ning assigneeringute kasutusmäär 81,44 % oli teiste institutsioonide keskmisest (97,69 %) väiksem;
  2. märgib, et 2009. aasta aastaaruande koostamise ajal hindas kontrollikoda põhjalikult Euroopa Kohtu, Euroopa Ombudsmani ja Euroopa Andmekaitseinspektori järelevalve- ja kontrollisüsteeme ning uuris seejuures muu hulgas personali- ja muude halduskuludega seotud makseid sisaldavate tehingute täiendavat valimit;

<sup>(1)</sup> ELT L 69, 13.3.2009.<sup>(2)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 1.<sup>(4)</sup> ELT C 308, 12.11.2010, lk 129.<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(6)</sup> 2006: 4 100 000 eurot.

3. märgib, et kontrollikoda leidis, et kümnest juhtumist nelja puhul ei olnud piisavalt ajakohastatud Euroopa Andmekaitseinspektori käsutuses olevaid andmeid, mille alusel tagatakse, et Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjades<sup>(1)</sup> ette nähtud hüvitisi makstakse töötajatele kooskõlas vastavate ühenduse eeskirjade ja siseriiklike õigusaktidega; kontrollikoda leidis, et seetõttu tekib oht, et tehakse ebakorrektsed või alusetuid makseid;
4. toetab kontrollikoja ettepanekut, et töötajatelt tuleks nõuda asjakohaste ajavahemike järel nende isiklikku olukorda tõendavate dokumentide esitamist, ning et Euroopa Andmekaitseinspektor peaks täiustama kasutusel olevat süsteemi nimetatud dokumentide õigeaegse järelevalve ja kontrolli tegemiseks;
5. võtab teadmiseks Euroopa Andmekaitseinspektori vastuse selle kohta, et asutuse väiksuse tõttu aitab Euroopa Andmekaitseinspektorit sotsiaaltoetuste käsitlemisel individuaalsete maksete haldamise ja maksmise amet ja et individuaalsete maksete haldamise ja maksmise amet ajakohastab üks kord aastas teavet pere- ja ülalpeetavate laste toetuste kohta nende vormide põhjal, mis saadetakse Euroopa Andmekaitseinspektori töötajatele, ning et nende vormide kaudu laekunud teabe põhjal ajakohastatakse sotsiaaltoetuste maksmist; tunneb heameelt, et kontrollikoja soovitus arvesse võttes kavatses Euroopa Andmekaitseinspektor parandada sotsiaaltoetuste teabe järelevalvet, ning kutsus Euroopa Andmekaitseinspektorit üles andma oma iga-aastases tegevusaruandes võetud meetmetest aru;
6. võtab teadmiseks kontrollikoja auditileiud selle kohta, et Euroopa Andmekaitseinspektor ei olnud vastavalt vajadusele kehtestanud finantsmäärusega ette nähtud järelkontrollisüsteemi ning et Euroopa Andmekaitseinspektori vastu võetud sisekontrollistandardites ei olnud ka sätestatud, et standardsete finantsmenetluste puhul tehtavad erandid peavad olema nõuetekohaselt keskregistrisse kantud;
7. võtab teadmiseks Euroopa Andmekaitseinspektori vastuse selle kohta, et kõik Euroopa Andmekaitseinspektori tehtud tehingud, sealhulgas nende otsetoetuste hüvitamine, mida on maksnud Euroopa Andmekaitseinspektori nimel teised institutsioonid, läbivad eelkontrolli; tunneb heameelt, et kontrollikoja soovitus arvesse võttes kavatses Euroopa Andmekaitseinspektor analüüsida, kuidas rakendada järelkontrolli alates 2011. aastast, ning kutsus Euroopa Andmekaitseinspektorit üles andma oma iga-aastases tegevusaruandes võetud meetmetest aru;
8. nõustub Euroopa Andmekaitseinspektori seisukohaga asutuse väiksuse ning koostöö- ja teeninduslepingute raames toimuva jagatud menetluse iseärasuste kohta; palub Euroopa Andmekaitseinspektoril selgitada, milliste teiste institutsioonide abi Euroopa Andmekaitseinspektor vajaks kontrollikoja soovitus elluviimiseks, ning anda teavet selle kohta, millal oleks soovitus võimalik ellu viia; tunneb heameelt Euroopa Andmekaitseinspektori otsuse üle rakendada kontrollikoja tähelepanekut sisekontrolli standardite kohta ning luua registreeritud erandite keskne loend, ning kutsus Euroopa Andmekaitseinspektorit üles andma oma iga-aastases tegevusaruandes tehtud edusammude kohta aru;
9. juhib tähelepanu sellele, et kontrollikoda märkis oma aastaaruandes, et Euroopa Andmekaitseinspektori audit ei andnud alust muudeks olulisteks tähelepanekuteks;
10. märgib, et kuna asutus on väike, teeb see halduskoostööd paljude teiste institutsioonidega, eelkõige komisjoni talitustega (personali- ja turvalisusküsimuste peadirektoraat, eelarve peadirektoraat, hariduse ja kultuuri peadirektoraat, siseauditi talitus), Euroopa Liidu Väljaannete Talitusega, Euroopa Parlamendi talitustega (kinnisvara ja infrastruktuuri, turvalisuse, infotehnoloogia, trükikoja, kommunikatsiooni jne vallas) ning nõukogu tõlketalitusega; tunnustab Euroopa Andmekaitseinspektorit halduskoostöö eduka tugevdamise eest;
11. tuletab meelde, et kõigi Euroopa Andmekaitseinspektori lähetuste haldamisega tegeleb komisjoni nõuete büroo (komisjoni, Euroopa Parlamendi ja nõukogu peasekretäride vahelise, koos Euroopa Andmekaitseinspektoriga 7. detsembril 2006 alla kirjutatud halduskoostöölepingu alusel, mis kehtib alates 16. jaanuarist 2007 kolm aastat) ning et (halduskoostöölepingu alusel Euroopa Andmekaitseinspektori siseauditi talituse funktsiooni täitva komisjoni siseaudiitori poolt tehtud) hindamine tõendas, et sisekontrollisüsteem on nõuetekohaselt toimiv ja tõhus ning see andis piisavalt kinnitust asutuse eesmärkide saavutamise kohta;

<sup>(1)</sup> EÜT L 56, 4.3.1968, lk 1.

12. väljendab heameelt selle üle, et igal aastal avaldatakse asutuse valitud liikmete (Euroopa andmekaitseinspektor ja inspektori asetäitja) majanduslike huvide deklaratsioonid, mis sisaldavad asjaomast teavet tasustatavate ametikohtade või deklareeritava kutsetegevuse kohta;
  
  13. palub, et Euroopa Andmekaitseinspektor lisaks järgmise aasta (2010. aasta) tegevusaruandesse peatüki, milles esitatakse ülevaade Euroopa Parlamendi eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuste kohaselt vastaval aastal võetud järelmeetmete kohta.
-



## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

**kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/564/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse komisjoni aruannet 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2010) 650) ning sellele aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2010) 1437 ja SEK(2010) 1438);
- võttes arvesse kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2009. aasta raamatupidamise aastaaruandeid ning tulemiarundeid (KOM(2010) 402 – C7-0220/2010);
- võttes arvesse komisjoni 29. aprilli 2010. aastal esitatud aastaaruannet kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi finantsjuhtimise kohta 2009. aastal;
- võttes arvesse finantsteavet Euroopa Arengufondide kohta (KOM(2010) 319);
- võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet kaheksandast, üheksandast ja kümnendast Euroopa Arengufondist (EAF) eelarveaastal 2009 rahastatud tegevuste kohta koos komisjoni vastustega <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse kontrollikoja eriaruannet nr 10/2008 EÜ arenguabi kohta tervishoiuteenustele Saharataguses Aafrikas;
- võttes arvesse kontrollikoja eriaruannet nr 18/2009 pealkirjaga „Piirkondlikule majandusintegratsioonile suunatud EAFi toetuse mõjususe Ida- ja Lääne-Aafrikas“;
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitusi, mis käsitlevad komisjoni tegevuse heakskiitmist seoses Euroopa Arengufondide meetmete rakendamisega eelarveaastal 2009 (05469/2011–C7-0050/2011, 05472/2011–C7-0049/2011, 05473/2011–C7-0048/2011);
- võttes arvesse koostöölepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, millele on alla kirjutatud Cotonous 23. juunil 2000 <sup>(3)</sup> ja mida on muudetud Luxembourgis 25. juunil 2005 <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 27. novembri 2001. aasta otsust 2001/822/EÜ ülemeremaade ja -territooriumide assotsieerimise kohta Euroopa Ühendusega (Ülemeremaade ja -territooriumide assotsieerimise otsus), <sup>(5)</sup> mida on muudetud nõukogu otsusega 2007/249/EÜ <sup>(6)</sup>;

<sup>(1)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 243.

<sup>(2)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 253.

<sup>(3)</sup> EÜT L 317, 15.12.2000, lk 3.

<sup>(4)</sup> ELT L 287, 28.10.2005, lk 4.

<sup>(5)</sup> EÜT L 314, 30.11.2001, lk 1, ja EÜT L 324, 7.12.2001, lk 1.

<sup>(6)</sup> ELT L 109, 26.4.2007, lk 33.

- võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 20. detsembri 1995. aasta sisekokkuleppe (neljanda AKV-EÜ konventsiooni teise finantsprotokolli kohase ühenduse abi finantseerimise ja haldamise kohta) <sup>(1)</sup> artiklit 33;
  - võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 18. septembri 2000. aasta sisekokkuleppe (ühenduse abi rahastamise ja haldamise kohta vastavalt 23. juunil 2000. aastal Cotonous (Beninis) allkirjastatud Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani riikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise partnerluslepingu finantsprotokollile ning finantsabi eraldamise kohta nendele ülemeremaadele ja -territooriumidele, mille suhtes kohaldatakse EÜ asutamislepingu neljandat osa) <sup>(2)</sup> artiklit 32;
  - võttes arvesse oma 5. mai 2010. aasta resolutsiooni <sup>(3)</sup> tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2008. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa, III jagu – Komisjon ja rakendusametid, eriti selle lõikeid 268 kuni 274;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse 16. juuni 1998. aasta finantseeskirja (mida kohaldatakse arengu rahastamisel tehtava koostöö suhtes neljanda AKV-EÜ konventsiooni alusel) <sup>(4)</sup> artiklit 74;
  - võttes arvesse 27. märtsi 2003. aasta finantseeskirja (mida kohaldatakse 9. Euroopa Arengufondi suhtes) <sup>(5)</sup> artiklit 119;
  - võttes arvesse nõukogu 18. veebruari 2008. aasta määruse (EÜ) nr 215/2008 (mis käsitleb 10. Euroopa Arengufondi suhtes kohaldatavat finantsmäärust) <sup>(6)</sup> artiklit 142;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76, artikli 77 kolmandat taanet ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja arengukomisjoni arvamust (A7-0140/2011),
1. annab komisjonile heakskiidu kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule, kontrollikojale ja Euroopa Investeerimispankale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Jerzy BUZEK

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EÜT L 156, 29.5.1998, lk 108.

<sup>(2)</sup> EÜT L 317, 15.12.2000, lk 355.

<sup>(3)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 39.

<sup>(4)</sup> EÜT L 191, 7.7.1998, lk 53.

<sup>(5)</sup> EÜT L 83, 1.4.2003, lk 1.

<sup>(6)</sup> ELT L 78, 19.3.2008, lk 1.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse komisjoni aruannet 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2010) 650) ning sellele aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2010) 1437 ja SEK(2010) 1438);
- võttes arvesse kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2009. aasta raamatupidamise aastaaruandeid ning tulemiarundeid (KOM(2010) 402 – C7-0220/2010);
- võttes arvesse komisjoni 29. aprilli 2010. aastal esitatud aastaaruannet kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi finantsjuhtimise kohta 2009. aastal;
- võttes arvesse finantsteavet Euroopa Arengufondide kohta (KOM(2010) 319);
- võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet kaheksandast, üheksandast ja kümnendast Euroopa Arengufondist (EAF) eelarveaastal 2009 rahastatud tegevuste kohta koos komisjoni vastustega <sup>(1)</sup>);
- võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(2)</sup>);
- võttes arvesse kontrollikoja eriaruannet nr 10/2008 EÜ arenguabi kohta tervishoiuteenustele Saharataguses Aafrikas;
- võttes arvesse kontrollikoja eriaruannet nr 18/2009 pealkirjaga „Piirkondlikule majandusintegratsioonile suunatud EAFi toetuse mõjususe Ida- ja Lääne-Aafrikas“;
- võttes arvesse Euroopa Investeeringuspanga 2009. aasta aruannet investeerimisrahastu kohta;
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitusi, mis käsitlevad komisjoni tegevuse heakskiitmist seoses Euroopa Arengufondide meetmete rakendamisega eelarveaastal 2009 (05469/2011–C7-0050/2011, 05472/2011–C7-0049/2011, 05473/2011–C7-0048/2011);
- võttes arvesse koostöölepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, millele on alla kirjutatud Cotonous 23. juunil 2000 <sup>(3)</sup> ja mida on muudetud Luxembourgis 25. juunil 2005 <sup>(4)</sup>);

<sup>(1)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 243.

<sup>(2)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 253.

<sup>(3)</sup> EÜT L 317, 15.12.2000, lk 3.

<sup>(4)</sup> ELT L 287, 28.10.2005, lk 4.

- võttes arvesse nõukogu 27. novembri 2001. aasta otsust 2001/822/EÜ ülemeremaade ja -territooriumide assotsieerimise kohta Euroopa Ühendusega (Ülemeremaade ja -territooriumide assotsieerimise otsus),<sup>(1)</sup> mida on muudetud nõukogu otsusega 2007/249/EÜ<sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 20. detsembri 1995. aasta sisekokkuleppe (neljanda AKV-EÜ konventsiooni teise finantsprotokolliga ühenduse abi finantseerimise ja haldamise kohta)<sup>(3)</sup> artiklit 33;
  - võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 18. septembri 2000. aasta sisekokkuleppe (ühenduse abi rahastamise ja haldamise kohta vastavalt 23. juunil 2000. aastal Cotonous (Beninis) allkirjastatud Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani riikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise partnerluslepingu finantsprotokollile ning finantsabi eraldamise kohta nendele ülemeremaadele ja -territooriumidele, mille suhtes kohaldatakse EÜ asutamislepingu neljandat osa)<sup>(4)</sup> artiklit 32;
  - võttes arvesse oma 5. mai 2010. aasta resolutsiooni<sup>(5)</sup> tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2008. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa, III jagu – Komisjon ja rakendusametid, eriti selle lõikeid 268 kuni 274;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse 16. juuni 1998. aasta finantseeskirja (mida kohaldatakse arengu rahastamisel tehtava koostöö suhtes neljanda AKV-EÜ konventsiooni alusel)<sup>(6)</sup> artiklit 74;
  - võttes arvesse 27. märtsi 2003. aasta finantseeskirja (mida kohaldatakse 9. Euroopa Arengufondi suhtes)<sup>(7)</sup> artiklit 119;
  - võttes arvesse nõukogu 18. veebruari 2008. aasta määruse (EÜ) nr 215/2008 (mis käsitleb 10. Euroopa Arengufondi suhtes kohaldatavat finantsmäärust)<sup>(8)</sup> artiklit 142;
  - võttes arvesse komisjoni ja Euroopa Investeeringuspanga vastuseid eelarvekomisjoni 25. jaanuaril 2011 esitatud küsimustele;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76, artikli 77 kolmandat taanet ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja arengukomisjoni arvamust (A7-0140/2011),
- A. arvestades, et Euroopa Arengufond (EAF) on Euroopa Liidu kõige tähtsam rahastamisvahend arengukoostööks Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani riikidega;
- B. arvestades, et vaatamata Euroopa Parlamendi korduvatele taotlustele lisada EAF liidu eelarvesse, ei rahastata neid fonde praegu Euroopa Liidu üldeelarvest ja vastavalt üldisele finantsmäärusele, vaid nende eelarvet täidetakse spetsiaalsete finantseeskirjade alusel;

<sup>(1)</sup> EÜT L 314, 30.11.2001, lk 1, ja EÜT L 324, 7.12.2001, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 109, 26.4.2007, lk 33.

<sup>(3)</sup> EÜT L 156, 29.5.1998, lk 108.

<sup>(4)</sup> EÜT L 317, 15.12.2000, lk 355.

<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 39.

<sup>(6)</sup> EÜT L 191, 7.7.1998, lk 53.

<sup>(7)</sup> EÜT L 83, 1.4.2003, lk 1.

<sup>(8)</sup> ELT L 78, 19.3.2008, lk 1.

- C. arvestades, et EAFi kaudu antava abi kogusumma kasvab järgnevatel aastatel märkimisväärselt, kuna kümnenda EAFi kaudu antava liidu abi summaks ajavahemikul 2008–2013 on määratud 22 682 000 000 eurot, mis on üheksanda EAFi raames eraldatud summadega võrreldes 64 % enam; arvestades, et tuleb olla teadlik abi vastuvõtmise suutlikkusega seonduvatest võimalikest probleemidest, mis eeldab täielikke teadmisi asjakohaste kulutuste kohta;
- D. arvestades, et liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ütles 2. veebruaril 2011 Euroopa Parlamendile, et liidu naabruspoliitika on läbi kukkunud; arvestades, et hiljutised sündmused Põhja-Aafrikas on näidanud, et suur rahvastiku kasv koos stagneeruva majandusega viib tõenäoliselt plahvatusohtlike olukordadeni; arvestades, et need sündmused näitavad, et selline rahvastiku kasv eeldab edukat majandust ning poliitikavahendid on asjakohased vaid siis, kui nad annavad kohapeal tulemusi ning toovad kaasa positiivseid muutusi,
1. tuletab meelde, et EAF (praeguse kümnenda EAFi summa on 22 682 000 000 eurot aastateks 2008–2013) ei ole integreeritud liidu eelarvesse, kuigi see on peamine vahend liidu arenguabi andmiseks inimestele Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna (AKV) riikides ning ülemeremaades ja -territooriumidel; märgib, et EAF koosneb mitmest vahendist: komisjoni hallatavad toetused, erasektorile mõeldud riskikapital ja laenud, mida haldab Euroopa Investeeringispank investeerimisrahastu kaudu, ja FLEX-mehhanism, et leevendada eksporditulu ebastabiilsuse kahjulikku mõju;

#### **EAFi kandmine eelarvesse**

2. kordab oma toetust EAFi kandmisele eelarvesse, sest see parandaks demokraatlikku kontrolli, aruandluskohustust ja rahastamise läbipaistvust ning muudaks järjekindlamaks liidu poliitika AKV riikide suhtes;
3. tuletab taas kord meelde komisjoni avaldust, et ta soovib järgmise finantsraamistiku läbiraakimise raames teha ettepaneku lisada EAF liidu eelarvesse ning hoida parlamendi eelarvekontrollikomisjoni selle algatusega täielikult kursis; rõhutab samas, et EAFi toomine liidu eelarvesse ei tohi viia kahe kasutuseloleva rahastamisvahendi raames tehtavate üldiste arengukulutuste vähenemiseni;
4. nõuab, et nõukogu ja liikmesriigid vastaksid positiivselt komisjoni sellele ettepanekule ning nõustuksid EAFi toomisega liidu eelarvesse alates 2014. aastast järgmise finantsraamistiku osana; on seisukohal, et seda oleks tulnud teha juba ammu ning EAFi tuleks tuua eelarvesse nii kiiresti kui võimalik;

#### **Arenguprioriteedid**

5. tuletab meelde komisjoni kohustust <sup>(1)</sup> tagada, et 20 % arengukoostöö rahastamisvahendi raames eraldatavast abist suunatakse põhi- ja keskharidusele ning esmatasandi tervishoiule; nõuab sama kontrollnäitajaga seotud aruandeid EAFide kohta; kutsub komisjoni üles suunama toetust esmajärjekorras tervishoiusüsteemide tugevdamisele, eriti kõige vaesematele inimestele keskendumise kaudu, õppimise kvaliteedi parandamisele ja sellise poliitikaraamistiku loomisele, milles vaeseid koheldakse eelistavalt ning arvestatakse sooküsimusi; kutsub komisjoni üles võtma täielikult arvesse kontrollikoja eriaruanetes nr 10/2008 ja 12/2010 esitatud soovitusi; kutsub komisjoni üles suurendama edaspidi seda suhtarvu 25 protsendini; nõuab tungival, et komisjon pööraks suuremat tähelepanu emade tervisele, ning toonitab, kui tähtis on soojätkamis- ja seksuaalhügieeniga seotud haridus ning teadlikkus kui naiste terviseküsimuste kava lahutamatu osa, sest see on aastatuhande arengueesmärk, mille vallas edusammud on olnud kõige väiksemad;
6. väljendab heameelt 2009. aastal täidetud kulukohustuste rekordilise taseme üle; on samuti rahul muude edusammudega, mida komisjon EAFi juhtimises on teinud: muu hulgas raamatupidamiskeskonna paremaks muutmine (uus tekkepõhine süsteem), paremad suunised nõrgestatud riikidele eelarvetoetuse eraldamise kohta ning mõjusamad, tõhusamad ja teraselt jälgitavad välisauditid; mõistab siiski, et nõrgestatud riigid vajavad eeskätt paremini määratletud strateegiat ja et rohkem tähelepanu tuleb pöörata nende teatavatele majandussektoritele;

<sup>(1)</sup> Komisjoni deklaratsioon arengukoostöö rahastamisvahendi kohta, artikkel 5. Komisjoni 24. oktoobri 2006. aasta teatis Euroopa Parlamendile, lisa (KOM(2006) 628).

7. rõhutab veel kord, et kümnes EAF peaks keskendumas arvuliselt piiratud valdkondadele, kaasates valitsusväliseid organisatsioone (VVOd), kelle kohapealne tegevus on tõhus ja nõuetekohaselt auditeeritud, selleks et vältida eesmärkide paljususest tingitud kahjustavat mõju; kutsub komisjoni üles kasutama kohalikke ja Euroopas asutatud VVOsid nende saavutatud tulemuste alusel, eelkõige juhtudel, kus projektide ja programmide juhtimine VVOde ja rahvusvaheliste organisatsioonide (mitut abiandjat hõlmavad sihtasutused) poolt on tulemuslikum ja majanduslikult mõistlikum kui komisjonipoolne juhtimine ja kui nende tegevusega luuakse projektid, mis on jätkusuutlikud ka pärast rahalise toe lõppemist; nõuab, et komisjon esitaks Euroopa Parlamendile selget teavet VVOde omavahendite koostise kohta konkreetsetes projektides, mida osaliselt rahastab EAF ja osaliselt rahastavad VVOd ise;
8. rõhutab, et arenguabimehhanismid tuleks samuti suunata jõukuse loomise edendamisele ning väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete toetamisele, sest jõukuse loomine on oluline vaesuse leevendamise vahend; tuletab meelde, et arenguriikides kaob igal aastal hinnanguliselt 800 000 000 000 eurot ebaseaduslike kapitalivoogude kaudu ning selle ärahoidmine võib osutuda vaesuse leevendamisel ja aastatuhande arengueesmärkide saavutamisel otsustavaks;

### **EAFide finantsjuhtimine**

9. märgib, et kontrollikoja hinnangul esitatakse komisjoni aruandes kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi finantsjuhtimise kohta 2009. aastal eelarveaastaks seatud rakenduslike eesmärkide täitmise täpne kirjeldus (eelkõige seoses rahastamise ja kontrollimeetmetega), vaatamata paljusid arengumaid tabanud majanduskriisi negatiivsele mõjule;
10. rõhutab siiski, et kontrollikoja tähelepanekute põhjal komisjoni võetud järelemeetmed on paljudel juhtudel ebapiisavad (nt rakendusorganisatsioonide juhtimist tuleks tõhusamalt toetada, eelkontrolli tuleks parandada, pöörates rohkem tähelepanu peamistele riskidele, ning välja tuleks arendada CRIS Auditi funktsioonid, et audititulemuste üle oleks võimalik tõhusamat ja tulemuslikumat järelevalvet teostada); rõhutab, et komisjoni tegutsemine kontrollikoja soovitude kohaselt on eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutava institutsiooni jaoks oluline vastutustundlikkuse näitaja; kutsub seetõttu komisjoni üles teavitama Euroopa Parlamendi pädevaid komisjone meetmetest, mida ta on võtnud või kavatseb võtta kontrollikoja aruandes nimetatud puuduste kõrvaldamiseks;
11. väljendab muret kontrollikoja tuvastatud teatavate puuduste pärast, mis puudutavad eelkõige riigihankekemenetlusi, <sup>(1)</sup> delegatsioonide eelkontrolli <sup>(2)</sup> ja partnerriikide sisekontrollisüsteeme, <sup>(3)</sup> ning nõuab tungivalt, et komisjon jätkaks aktiivselt ja laiendaks olemasolevaid koolitusprogramme delegatsioonides ja riiklike eelarvevahendite käsutajate juures töötava personali jaoks;
12. märgib, et kontrollikoja kinnitav avaldus ei hõlma üheksanda ja kümnenda EAFi vahendeid, mida haldab ja mille eest vastutab Euroopa Investeerimispank (EIP); <sup>(4)</sup> peab poliitilistel ja aruandekohustusega seotud põhjustel soovimatuks seda, et kontrollikoja kinnitav avaldus või Euroopa Parlamendi pädevuses olev eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlus ei hõlma investeerimisrahastut, ning nõustub kontrollikojaga, et see vähendab Euroopa Parlamendi kontrollivolitust, arvestades eriti, et EAF kasutab avaliku sektori vahendeid, mis on saadud Euroopa maksumaksjatelt, mitte finantsturgudelt;
13. väljendab heameelt kontrollikoja hinnangu üle, et kaheksanda, üheksanda ja kümnenda EAFi lõplikud raamatupidamise aastaaruanded annavad kõikides olulistes küsimustes tõepärase pildi EAFide finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga; märgib siiski, et kontrollikoda juhib tähelepanu asjaolule, et eelfinantseerimisega seoses saadud tagatiste summa on esitatud tegelikust väiksemana ja finantsaruannete märkustes toodud tagatiste summa tegelikust suuremana; kutsub komisjoni üles nimetatud puudused kiiresti kõrvaldama;

<sup>(1)</sup> Kontrollikoja 2009. aasta aruanne EAFide kohta, IX lõige.

<sup>(2)</sup> Kontrollikoja 2009. aasta aruanne EAFide kohta, punkt 30.

<sup>(3)</sup> Kontrollikoja 2009. aasta aruanne EAFide kohta, punkt 5.

<sup>(4)</sup> Kontrollikoja 2009. aasta aruanne EAFide kohta, punkt 3.

14. märgib, et vastavalt finantsaruannetele oli eelfinantseerimisega seoses saadud tagatiste summa 2009. aasta lõpu seisuga 413 600 000 eurot ning see summa esitati 82 300 000 euro võrra ehk 19,9 % tegelikust väiksemana; märgib ka asjaolu, et vastavalt finantsaruannetele oli tagatiste summa 2009. aasta lõpu seisuga 186 200 000 eurot ja nimetatud summa esitati 58 400 000 euro võrra ehk 31,4 % tegelikust suuremana; kutsub komisjoni üles tegelikust väiksemate ja suuremate summade kirjendamise põhjusi juhtumipõhiselt selgitama;

#### **EAFide raamatupidamissüsteem**

15. tervitab uue tekkepõhise raamatupidamissüsteemi (ABAC EAF) kasutuselevõtmist 2009. aasta veebruaris ja rõhutab asjaolu, et EAFide 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutati uut tekkepõhist raamatupidamissüsteemi esimest korda; märgib, et uus raamatupidamissüsteem vähendab vajalike käsitsi tehtavate korrektsioonide arvu ja muudab arvestuskeskkonna paremaks;
16. märgib, et EuropeAidi järelkontrollide käigus leiti, et kodeerimisvigade esinemissagedus on suurenenud (lepingu liik, lepingu algus- ja lõpukuupäevad); kuid tuleb meelde, et 2009. aasta lõpus asutasid EuropeAidi keskतालitused osakonna, mis teostab järelevalvet teabesüsteemi CRIS sisestatud teabe kvaliteedi üle, ning see peaks veelgi parandama raamatupidamise aastaaruannete koostamisel kasutatavate andmete usaldusväärsust; soovib, et teda teavitataks kõnealuses valdkonnas tehtud edusammudest;

#### **Tehingute korrapärasus**

17. väljendab heameelt asjaolu üle, et kontrollikoja hinnangul on kaheksanda, üheksanda ja kümnenda EAFi 31. detsembril 2009. aastal lõppenud eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tulud, kulukohustused ja maksed kõikides olulistes aspektides seaduslikud ja korrektsed (kinnitava avalduse VIII punkt); väljendab siiski kahetsust selle üle, et kontrollikoda pidi juhtima tähelepanu asjaolule, et kulukohustusi ja makseid mõjutavate mittekvantifitseeritavate vigade arv oli suur, aga vigade kogumäära arvestusse seda ei kaasatud; tuleb meelde, et kuigi EuropeAidi järelevalve- ja kontrollisüsteemid on aastate vältel märkimisväärselt paranenud, on EuropeAidi järelevalve- ja kontrollisüsteemid kontrollikoja hinnangul ainult osaliselt mõjusad; ootab seetõttu komisjonilt pidevaid järelemeetmeid ja nõuab aruande koostamist eespool nimetatud probleemide kõrvaldamiseks võetud meetmete kohta;
18. märgib, et leitud vead puudutasid hanke-eeskirjade täitmist ning lepingute allakirjutamise õiguslikult siduvatest tähtaegadest ja kohustuslike garantiisid käsitlevatest sätetest kinnipidamist; märgib, et kontrollikoda leidis eelarvetoetuse kulukohustuste osas, et Cotonou lepingu <sup>(1)</sup> komisjonipoolse dünaamilise tõlgendamise tõttu toimis EuropeAid kooskõlas lepingu nõuetega; võtab teadmiseks asjaolu, et komisjoni hinnangul ei tehtud makseid ilma finantstagatisteta;
19. märgib, et peamised projektidele tehtud maksetes tuvastatud kvantifitseeritavad vead on järgmised: a) täpsus: arvutusvead; b) tõendamine: arvete või muude tõendavate dokumentide puudumine osutatud teenuste või tarnitud kauba kohta; c) abikõlblikkus: väljaspool rakendusperioodi tehtud kulutused või kulutused lepingus ettenägemata artiklitele, alusetu käibemaksu maksmine või ettenähtud karistuste mittekohaldamine; märgib, et mittekvantifitseeritavad vead olid peamiselt järgmised: mittevastavus õigusnormidega ette nähtud pangatagatistele ja töövõtjate ettemaksete hüvitamise vigased arvutused; võtab siiski teadmiseks komisjoni märkuse, et kõik ettemaksete tagasimaksete arvutamise vead parandati enne lepingu lõppemist; kutsub komisjoni sellest hoolimata üles tõhustama eelkontrolli, et vältida selliseid vigu ja ettenähtud pangatagatistele mittevastamisest tingitud võimalikku kahju;

#### **Järelevalve rakendusorganisatsioonide üle**

20. hindab siiski EuropeAidi ja delegatsioonide pingutusi, et vähendada mitmesuguseid puudusi, mida finantsmenetlustes ning rakendusorganisatsioonide, inspektorite ja riiklike eelarvevahendite käsutajate kontrollimises endiselt esineb; kutsub EuropeAidi üles suurendama edaspidi oma jõupingutusi kõnealustes valdkondades; tuleb lisaks meelde kontrollikoja soovitus, et EuropeAid peaks tagama, et delegatsioonid salvestavad andmed CRIS Auditisse täielikult ja õigel ajal <sup>(2)</sup>;

<sup>(1)</sup> Vt kontrollikoja eriaruanne nr 2/2005 AKV riikidele antava EAFi eelarvetoetuse kohta, punktid 28 ja 29 (ELT C 249, 7.10.2005, lk 1).

<sup>(2)</sup> Kontrollikoja 2009. aasta aruanne EAFide kohta, punkt 54.

21. väljendab sügavat muret asjaolu pärast, et kontrollikoja hinnangul on delegatsioonidepoolne kontroll ja järelevalve ainult osaliselt mõjus; taunib abisaajariikide enamiku riiklike eelarvevahendite käsutajate vähest suutlikkust, mille tõttu on kontroll ebaefektiivne ja puudulikult dokumenteeritud, ning seda, et puudusi esineb ka rahastamiskorras ning rakendusorganisatsioonide ja inspektorite tehtud kontrollides; jagab kontrollikoja seisukohta, et delegatsioonide ressursid on piiratud ja see pärsib sageli nende suutlikkust teatud tegevustes; kutsub komisjoni üles nimetatud probleemi kiiresti kõrvaldama;

#### **Euroopa Kontrollikoja eriaruanne nr 18/2009**

22. väljendab heameelt kontrollikoja eriaruande nr 18/2009 üle piirkondlikule majandusintegratsioonile suunatud EAFi toetuse mõjususe kohta Ida- ja Lääne-Aafrikas ning kontrollikoja tehtud põhjaliku analüüsi üle ja avaldab kahetsust selle käigus selgunud ebarahuldava olukorra üle; toonitab samas, et tunneb muret selle pärast, et komisjoni piirkondlikud ja riikide koostööstrateegiad ei ole üksteist täiendavad, ning rõhutab, et piirkondlike ja riiklike strateegiatega kooskõlla viimine on antava abi mõjususe suurendamiseks tähtis;
23. tunneb tõsist mures piirkondlike organisatsioonide ebapiisava abi vastuvõtmise suutlikkuse üle; nõuab, et komisjon võtaks 2011. aasta esimeseks poolaastaks kavandatud piirkondlike strateegiatega vahehindamise käigus arvesse piirkondliku koostöö olukorda ning pööraks erilist tähelepanu võimalusele eraldatud summasid kontrollida;
24. peab siiski vastuvõetamatuks, et kontrollikojal ei olnud nõuetekohase aruandluse puudumise tõttu võimalik paljusid rahastatud projekte hinnata;
25. on seisukohal, et liitu peaks igas piirkondlikus organisatsioonis esindama selleks määratud delegatsiooni juht, kesjuures liidu delegatsioonidel peaksid olema volitused arutada eri piirkondlike rühmituste koosseisu ühtlustamist;
26. rõhutab, et kontrollikoda hindas oma eriaruandes nr 18/2009 Ida-Aafrika ja Lääne-Aafrika piirkondlikuks majandusintegratsiooniks eraldatud EAFi toetuse (mis moodustab EAFi toetustest märkimisväärse osa – üle 50 %) ainult osaliselt tõhusaks; palub komisjonil teha enne 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse algust Euroopa Parlamendile teatavaks meetmed, mida on võetud vastuseks nõudmistele, mille Euroopa Parlament esitas oma 5. mai 2010. aasta resolutsioonis, <sup>(1)</sup> mis kuulub otsuse juurde seitsmenda, kaheksanda, üheksanda ja kümnenda EAFi eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta; sooviks ühtlasi saada täieliku ülevaate selle kohta, milliseid neist meetmetest on asjaomastes piirkondades mõjusalt rakendatud;
27. tunnustab, et piirkondlik majandusintegratsioon võib luua arengumaades majanduskasvu ja tööhõivet ning aidata seega vähendada vaesust; tunneb seetõttu heameelt, et EAFi selle valdkonna vahendid on kõnealuse rahastamisperioodi jooksul rohkem kui kahekordistunud;
28. peab kahetsusväärseks, et piirkondlikule integratsioonile suunatud EAFi toetus ei ole veel täielikult mõjus ja seda peamiselt seetõttu, et Aafrika ametiasutustel napib suutlikkust, riigid on korraga Aafrika mitme eri piirkondliku majandusorganisatsiooni liikmed, mis tingib topelt jõupingutusi ja ressursside hajumist, ning komisjoni delegatsioonide tugi ja koordineerimine on peamiselt ressursside puudumise tõttu puudulik;
29. kutsub komisjoni sellega seoses üles tõhustama Ida- ja Lääne-Aafrika piirkondlike majandusorganisatsioonide ja nende asutuste suutlikkuse suurendamist, sh toetama riikide parlamente ja kohalikku kodanikuühiskonda, ning ergutama piirkondlike ühenduste lähenemist, et aja jooksul kaotada kattuv liikmesus, austades samas partnerriikide juhtrolli protsessis;

<sup>(1)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 109.



30. kutsub komisjoni ja Euroopa välisteenistust üles eraldama rohkem vahendeid, et liidu delegatsioonidel oleks võimalik piirkondlikku integratsiooniprotsessi tõhusamalt korraldada, ning tagama piirkondlike ja riiklike programmide suurema koordineerimise ja sidususe;
31. nõuab, et liit ei tohiks avaldada Aafrika riikidele survet majanduspartnerluslepingute kiiremaks allakirjutamiseks ega nende soovitud laiemate lepingute allakirjutamiseks, ning et üksikute riikidega majanduspartnerluslepingute sõlmimisel peaks liit vältima olemasolevate piirkondlike rühmituste halvemasse seisust seadmist;
32. rõhutab, et väiksemate riikide fondi eraldis peaks eelkõige vähim arenenud riikide puhul keskenduma rohkem säästvatele majandusarengule, näiteks jõukust loovate mehhanismide kaudu, et vähendada sõltuvust piirkonna „majandushiidudest”, nagu Lääne-Aafrikas asuv Nigeeria; kutsub komisjoni üles rahastama jätkuvalt piirkondlikke ehk AKV riikide vahelisi programme, mis hõlmavad mitmeid või kõiki teatava piirkonna riike;

### Kogunenud intressi kasutamine

33. ei ole nõus EAFi hoiuarvetele kogunenud intressi (sealhulgas ajavahemikul 2001–2007 ülekantud summad) – mida on hinnanguliselt 34 000 000 eurot – kasutamisega personalikulude katteks, vaid leiab, et seda võiks kasutada ainult projektide ja programmide kuludeks; palub komisjonil selgitada, milline oli varasem poliitika, ning vajaduse korral esitada viivitamatult ettepanekud kehtivate õigusnormide parandamiseks kooskõlas nimetatud põhimõttega;

### Eelarvetoetus

34. tuletab meelde, et Euroopa Parlamendi hinnang eelarvetoetusele ei tohiks keskenduda üksnes riskidele, vaid ka saadavale kasule, samuti abi andmise alternatiivsete võimalustega kaasnevatele riskidele ja kasule; palub komisjonil esitada teave selliste juhtumite kohta, kus ELi eelarvetoetuse eesmärgid täideti, ja juhtumite kohta, kus puututi kokku abi saanud riikide eriprobleemidega;
35. on teadlik, et eelarvetoetus on vastuoluline arenguvahend, mille eeliseks on väikesed tehingukulud, parem omaksvõtmine ja tõhusam dialoog partnerite ja rahastajate vahel, kuid samas kaasneb sellega rahaliste vahendite kõrvaldamise ja soovimatu kasutamise oht, kui riigi rahanduse juhtimine abi saavates riikides ei osutu piisavalt läbipaistvaks, usaldusväärseks ja tõhusaks; rõhutab, et eelarvetoetus ei ole õige lahendus igas olukorras ja seda ei peaks nägema ainsa võimalusena;
36. tuletab meelde, et vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1905/2006<sup>(1)</sup> artikli 25 lõike 1 punktile b võib eelarvetoetust anda juhul, kui partnerriigi avalike kulude haldamine on piisavalt läbipaistev, usaldusväärne ja tõhus; väljendab sellega seoses muret avalike kulude ebaefektivse haldamise ohu pärast, mis tuleneb sellest, et komisjon on abikõlblikkuskriteeriume dünaamiliselt tõlgendanud; kutsub komisjoni üles jätkama jõupingutusi eelarvetoetuste abikõlblikkusotsuste asjakohasel põhjendamisel ning tagama selle, et kõik edaspidised rahastamislepingud annavad täieliku ja selge aluse maksetingimuste täitmise hindamiseks;
37. avaldab kahetsust suure hulga vigade pärast eelarvetoetuse maksetes (35 %); kordab üleskutset muuta eelarvetoetuse maksete abikõlblikkuskriteeriumid läbipaistvamaks ja objektiivsemaks, ning toetab kontrollikoja soovitud komisjonile, mille kohaselt peaksid olema „selgelt kirjas näitajad, sihtmärgid, arvutusmeetodid ja tõendusallikad”<sup>(2)</sup>; palub komisjonil auditid ning järelevalve- ja kontrollisüsteemid tõhusamaks muuta ning jälgida kriteeriumide täitmise taset ja selle kohta aru anda kooskõlas määruse (EÜ) nr 1905/2006 artikli 25 lõike 1 punktiga b;

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1905/2006, millega luuakse arengukoostöö rahastamisvahend (ELT L 378, 27.12.2006, lk 41).

<sup>(2)</sup> Kontrollikoja 2009. aasta aruanne EAFide kohta, punkt 55.

38. väljendab heameelt selle üle, et avaldati roheline raamat kolmandatele riikidele antava ELi eelarvetoetuse tuleviku kohta (KOM(2010)0586), kuid kahetseb asjaolu, et vaatamata Euroopa Parlamendi varasematele üleskutsetele ei ole komisjon koostanud eelarvetoetuse kasutamise kohta iga-aastast aruannet, mis sisaldaks kasulikkust, igakülgset, usaldusväärset, analüütilist ja hindavat teavet järgmistel teemadel: kavandatud ja väljamakstud eelarvetoetus, oodatud tulemuste saavutamine doonorriikide seatud eesmärkide ja riiklike strateegiade kohaselt, täiendavate tingimuste olemasolu ja olemus, dialoogi tulemuslikkus, abiandjate tegevuse ühtlustamine, täiendava suutlikkuse arendamine ja nimetatud suutlikkuse arendamise mõju, riiklike süsteemide, riigi aruandvate institutsioonide, riigi rahanduse juhtimisega tegelevate asutuste, järelevalve- ja hindamisasutuste parandamine, eeskirjadevastaste kulude summa ja osakaal, kontrollide ja auditeerimise käigus selgunud õigusrikkumiste tüpoloogia (süsteemaatiline või mittesüsteemaatiline) ja võetud parandusmeetmed;
39. tuletab meelde, et eelarvetoetusega seoses on Euroopa Parlamendi ülesandeks pärida komisjonilt aru kulutustega seotud tulemuste kohta ja et eelarvetoetuse näol on tegemist abivahendiga, mis eeldab parlamentaarse järelevalve rolli nihkumist üksnes sisendite kontrollilt tulemuste ja näitajate kõrvutamisele, tagamaks, et antud abist on kasu abisaajariikide elanikkonnale;
40. on seisukohal, et eelarvetoetuse andmist käsitlevate suuniste läbivaatamisel peab komisjon pöörama eritähelepanu järelevalve- ja kontrollisüsteemidele; ootab, et komisjon karmistaks järelevalvet ja aastaaruandlust abikõlblikkuskriteeriumidele vastamise valdkonnas; tuletab meelde, et suutlikkuse suurendamise projektid eelarvetoetusega seotud toimingute puhul peavad alluma samasugusele järelevalve- ja kontrollisüsteemile nagu kõik muud projektid, ja see hõlmab ka auditit;
41. tuletab meelde, et kumulatiivse rahastamise otsuste osakaal kasvas kaheksanda ja üheksanda EAFiga võrreldes kümnenda EAFi raames märkimisväärselt tingituna eelarvetoetusest ja struktuurilistest kohandustest; väljendab muret selle arengu pärast;
42. tuletab meelde, et kontrollikoda leidis oma EAFe käsitlevas aastaaruandes 2009. aasta kohta, et eelarvetoetuse maksetes esines palju mittekvantifitseeritavaid vigu ning et peamiselt selgitati asjaolu sellega, et delegatsioonide riigi rahanduse juhtimise hindamisaruannetes ei selgitatud kriteeriumeid, mille alusel edusamme hinnata [...], tehtud edusamme ning põhjuseid, miks reformiprogrammi ei pruugitud ellu viia vastavalt abisaajariigi valitsuse kavale; <sup>(1)</sup> nõuab seetõttu tungivalt, et komisjon hindaks eelarvetoetuse makseid veelgi rangemalt ja karmistaks maksekorda;
43. kutsub komisjoni üles tagama, et tulemuspõhiste muutuva summaga osamaksetega seotud eritingimustes on selgelt kirjas näitajad, sihtmärgid, arvutusmeetodid ja tõendusmaterjalid, ning et delegatsioonide aruanded annavad struktureeritud ja ametliku ülevaate riigi rahanduse juhtimise edusammudest, tuues välja selged kriteeriumid, mille alusel edusamme hinnata, tehtud edusammud ja põhjused, miks reformiprogrammi ei pruugitud ellu viia vastavalt kavale;
44. kutsub komisjoni üles võtma kõiki vajalikke meetmeid, et võidelda korruptsiooniga abisaajariikides, säilitades partnervalitsustega korruptsiooni valdkonnas tiheda koostöö ja tagada ennetava lähenemise kaudu asjakohaste süsteemide olemasolu ning sanktsioonide kasutatavus, kui see on vajalik; usub, et rahaliste vahendite andmine tuleks uuesti läbi vaadata, kui koostöös ei toimu edasiminekut ja kui ei saada tagatist selle kohta, et süsteemid on korruptsiooni tõrjumisel põhiolemuselt tõhusad;
45. kordab uuesti oma seisukohta, et partnerriikide parlamentide, kodanikuühiskonna ja kohalike ametiasutuste kaasamine on protsessi tõelise omaksvõtmise jaoks hädavajalik, ning kordab uuesti oma üleskutset, et komisjon teeks kõik endast sõltuvat, et parandada dialoogi kõnealuste organitega kavandamisprotsessi kõigis eri etappides;

(1) Kontrollikoja 2009. aasta aruanne EAFide kohta, punkt 25.

46. nõuab tungivalt, et komisjon aitaks partnerriikidel arendada parlamentaarset kontrolli ja auditivõimekust ning kaasata riikide parlamente ning kohalikke kodanikuühiskonna partnereid riiklike arengustrateegiate koostamisse;
47. palub Euroopa Parlamendi asjaomastel komisjonidel luua otsekontakte abisaavate AKV riikide parlamentide vastavate komisjonidega, et neid ergutada ja toetada nende rolli abi tõhususe tagamisel parlamentaarse järelevalvega seotud ülesannete kaudu;
48. nõuab tungivalt, et komisjon tagaks liidu poolt rahvusvaheliselt rahastatava tegevuse parema silmapaistvuse;

#### **Abisaajariikide avalikustavad avaldused**

49. kinnitab veel kord oma veendumust, et arenguabi puhul üldiselt ja eriti eelarvetoetuse puhul tuleks nõuda, et abisaajariigi valitsus esitaks eelnevalt rahandusministri allkirjastatud avalikustava avalduse, milles käsitletakse teatavaid abisaajariigi juhtimis- ja aruandlusstruktuure mõjutavaid küsimusi;

#### **Inimressursid**

50. tunneb suurt muret selle pärast, et täitmata ametikohtade arvu kolmandate riikide delegatsioonides loetakse kriitiliste riskide <sup>(1)</sup> hulka ning ressursipiirangud, personalipuudus ja suur kaadrivoolavus takistavad komisjoni oluliselt EAFi vahendite tulemuslikul rakendamisel, eelkõige projektijuhtimise, koolituse, järelevalve ning usaldusväärse ja õigeaegse auditi valdkonnas; seetõttu ootab, et Euroopa välisteenistus loeks oma esmaülesandeks varustada kõik delegatsioonid piisava arvu kvalifitseeritud töötajatega, pöörates erilist tähelepanu arenguvaldkonna ekspertidele;

#### **EuropeAid**

51. avaldab kahetsust selle üle, et kuigi kontrollikoja hinnangul olid EuropeAidi kesktalituste eelarvevahendite käsutajate tehtud kontrollid mõjusad, järeltas kontrollikoda siiski, et EuropeAidi järelevalve- ja kontrollisüsteemid olid ainult osaliselt tõhusad maksete korrektsuse tagamisel;

52. tuletab komisjonile meelde, et

- EuropeAid peaks oma üldise kontrollistrateegia kavandatud hindamise kontekstis töötama välja pärast kõiki kontrole allesjäänud vigade hinnangulise rahalise mõju põhinäitaja;
- EuropeAid peaks selle hindamise kontekstis hindama oma mitmesuguste kontrollide (eriti tehingute järelkontrollisüsteemi) kulutasuvust ning uurima lõpetatud projektide statistiliselt esindusliku valimi aastaauditi tegemise asjakohasust ja teostatavust;
- eelarvetoetuste puhul peaks EuropeAid tagama, et maksete eritingimused on selgelt määratletud ning et delegatsioonide aruannetes esitatakse ametlikud ja struktureeritud tõendid edusammudest riigi rahanduse juhtimisel;

#### **Investeeringisrahastu**

53. väljendab suurt heameelt asjaolu üle, et 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse vältel esitas EIP esimest korda Euroopa Parlamendi eelarvekontrollikomisjonile oma aastaaruande investeeringisrahastu rakendamise kohta ning andis parlamendiliikmete kirjalikult ja suuliselt esitatud küsimustele põhjalikud vastused; nõuab, et EIP sõlmiks parlamendi vastutava komisjoniga raamkokkuleppe eelseisvate aastate eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse ja teabe kohta, mille EIP peaks esitama;

<sup>(1)</sup> Kontrollikoja 2009. aasta aruanne EAFide kohta, punkt 40.

54. ootab EIP-lt kinnitust selle kohta, et EIP rahastatud projektid ei kattu komisjoni rahastatud projektidega, ning peab hädavajalikuks komisjoni ja EIP vahelise kooskõlastuse olulist parandamist, nagu EIP Euroopa Liidu väliste tehingute peadirektor 25. jaanuaril 2011. aastal eelarvekontrollikomisjonile ütles; kaalub EIP esindajate liidu delegatsioonidesse määramist; loodab 2011. aasta septembri lõpuks mõlemalt institutsioonilt saada koondaruande nende koostöö tõhustamise ja kokkulepitud menetluste alal ning analüüsiga selle kohta, kas delegatsioonidesse oleks vaja määrata EIP esindajaid;
  55. kutsub EIPd üles olema väga hoolikas ja kontrollima enne projekti heakskiitmist ELi tagatisega hõlmatud projektide arengualaseid aspekte, veenduma, kas kohalike ametiasutustega on asjakohaselt konsulteeritud, ning kontrollima ka EIP antud laenu kasutatavate finantsvahendajate tulemusi kõnealustes aspektides; on seisukohal, et arengumaade laenamise korral peaks EIP kohaldama ranget ja tõhustatud hoolsust kooskõlas standardmenetluste ja rahvusvahelise hea tavaga, et aidata võidelda rahapesu ja terrorismi rahastamise vastu;
  56. kutsub veel kord EIPd üles keskendumise aruannetes tulemustele ja esitama täieliku, asjakohase ja objektiivse teabe tulemuste, püstitatud eesmärkide, saavutatud eesmärkide ning võimalike kõrvalekallete põhjuste kohta, samuti tehtud hinnangute ning hindamistulemuste kokkuvõtte kohta;
  57. väljendab heameelt selle üle, et EIP näib nüüd olevat aruandluses rohkem tulemustele keskendunud, ja selle üle, et praegu lõpetamisel olevas 2010. aasta aruandes investeerimisrahastu kohta pööratakse tulemustele rohkem tähelepanu kui 2009. aasta aruandes; peab oluliseks edasiminekku seda, et EIP töötab praegu välja arengu tulemusnäitajaid, mis peaksid rakendamiseks valmis saama 2011. aasta teisel poolel;
  58. loodab, et EIP järgmine aastaaruanne on vähem teoreetiline ja rohkem praktiline, eelkõige eri programmidega saavutatud tulemuste ning investeerimisrahastu abil rahastatud meetmete osas;
  59. nõuab, et EIP edastaks Euroopa Parlamendile lisateavet petturite musta nimekirja kohta, järgides samal ajal menetletavate asjade puhul tavapäraselt konfidentsiaalsusnõuet; väljendab heameelt EIP sõnastatud eesmärgi üle luua pettuse vastu võitlemise üksus ning ootab korrapäraselt teavet sellega seotud edusammude kohta;
  60. väljendab üllatust EIP väite üle, mille kohaselt EIP investeerimisrahastu programmide raames pettusi ei esine;
  61. peab hädavajalikuks teha kõigi arengumaades EIP rahastatud projektide üldaudit, mille puhul ei tuleks vaid piirduda suurimate projektidega, vaid vaadata läbi kõik assigneeringud ja tagatised, mille EIP peab maha kandma;
  62. kutsub komisjoni üles tähelepanelikult jälgima ja kontrollima investeerimisrahastu rakendamist, tagamaks, et see täidab oma eesmärgi arengu vahendina, ning teavitama Euroopa Parlamendi eelarvekontrollikomisjoni korrapäraselt oma tähelepanekutest.
-

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

**kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2011/565/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse komisjoni aruannet 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2010) 650) ning sellele aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2010) 1437 ja SEK(2010) 1438);
- võttes arvesse kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2009. aasta raamatupidamise aastaaruandeid ning tulemiarundeid (KOM(2010) 402 – C7-0220/2010);
- võttes arvesse komisjoni 29. aprilli 2010. aastal esitatud aastaaruannet kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi finantsjuhtimise kohta 2009. aastal;
- võttes arvesse finantsteavet Euroopa Arengufondide kohta (KOM(2010) 319);
- võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet kaheksandast, üheksandast ja kümnendast Euroopa Arengufondist (EAF) eelarveaastal 2009 rahastatud tegevuste kohta koos komisjoni vastustega <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse kontrollikoja eriaruannet nr 10/2008 EÜ arenguabi kohta tervishoiuteenustele Saharataguses Aafrikas;
- võttes arvesse kontrollikoja eriaruannet nr 18/2009 pealkirjaga „Piirkondlikule majandusintegratsioonile suunatud EAFi toetuse mõjususe Ida- ja Lääne-Aafrikas“;
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitusi, mis käsitlevad komisjoni tegevuse heakskiitmist seoses Euroopa Arengufondide meetmete rakendamisega eelarveaastal 2009 (05469/2011–C7-0050/2011, 05472/2011–C7-0049/2011, 05473/2011–C7-0048/2011);
- võttes arvesse koostöölepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, millele on alla kirjutatud Cotonous 23. juunil 2000, <sup>(3)</sup> mida on muudetud Luxembourgis 25. juunil 2005 <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 27. novembri 2001. aasta otsust 2001/822/EÜ ülemeremaade ja -territooriumide assotsieerimise kohta Euroopa Ühendusega (Ülemeremaade ja -territooriumide assotsieerimise otsus), <sup>(5)</sup> mida on muudetud nõukogu otsusega 2007/249/EÜ <sup>(6)</sup>;

<sup>(1)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 243.

<sup>(2)</sup> ELT C 303, 9.11.2010, lk 253.

<sup>(3)</sup> EÜT L 317, 15.12.2000, lk 3.

<sup>(4)</sup> ELT L 287, 28.10.2005, lk 4.

<sup>(5)</sup> EÜT L 314, 30.11.2001, lk 1 ja EÜT L 324, 7.12.2001, lk 1.

<sup>(6)</sup> ELT L 109, 26.4.2007, lk 33.

- võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 20. detsembri 1995. aasta sisekokkuleppe (neljanda AKV-EÜ konventsiooni teise finantsprotokolli kohase ühenduse abi finantseerimise ja haldamise kohta) <sup>(1)</sup> artiklit 33;
  - võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 18. septembri 2000. aasta sisekokkuleppe (ühenduse abi rahastamise ja haldamise kohta vastavalt 23. juunil 2000. aastal Cotonous (Beninis) allkirjastatud Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani riikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise partnerluslepingu finantsprotokollile ning finantsabi eraldamise kohta nendele ülemeremaadele ja -territooriumidele, mille suhtes kohaldatakse EÜ asutamislepingu neljandat osa) <sup>(2)</sup> artiklit 32;
  - võttes arvesse oma 5. mai 2010. aasta resolutsiooni <sup>(3)</sup> tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2008. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa, III jagu – Komisjon ja rakendusametid, eriti selle lõikeid 268–274;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse 16. juuni 1998. aasta finantseeskirja (mida kohaldatakse arengu rahastamisel tehtava koostöö suhtes neljanda AKV-EÜ konventsiooni alusel) <sup>(4)</sup> artiklit 74;
  - võttes arvesse 27. märtsi 2003. aasta finantseeskirja (mida kohaldatakse 9. Euroopa Arengufondi suhtes) <sup>(5)</sup> artiklit 119;
  - võttes arvesse nõukogu 18. veebruari 2008. aasta määruse (EÜ) nr 215/2008 (mis käsitleb 10. Euroopa Arengufondi suhtes kohaldatavat finantsmäärust) <sup>(6)</sup> artiklit 142;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76, artikli 77 kolmandat taanet ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja arengukomisjoni arvamust (A7-0140/2011),
1. märgib, et kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi lõplik raamatupidamise aastaaruanne on toodud kontrollikoja aastaaruande tabelis 2;
  2. annab heakskiidu kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule, kontrollikojale ja Euroopa Investeerimispanngale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EÜT L 156, 29.5.1998, lk 108.

<sup>(2)</sup> EÜT L 317, 15.12.2000, lk 355.

<sup>(3)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 39.

<sup>(4)</sup> EÜT L 191, 7.7.1998, lk 53.

<sup>(5)</sup> ELT L 83, 1.4.2003, lk 1.

<sup>(6)</sup> ELT L 78, 19.3.2008, lk 1.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2011/566/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2965/94 Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskuse asutamise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 14;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0119/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse direktori tegevusele keskuse 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojadele ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 119.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 314, 7.12.1994, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2965/94 Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskuse asutamise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 14;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0119/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta,
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 5. mail 2010. aastal heakskiidu Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse direktori tegevusele keskuse 2008. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas:
- võttis teadmiseks kontrollikoja 2006. aasta aruandes sisalduvad tähelepanekud, et 2006. aastal oli akumuleeritud eelarveülejäagi summa 16 900 000 eurot ja et 2007. aastal maksab keskus oma klientidele tagasi 9 300 000 eurot, ning et 2008. aastal ulatus ülejääk 26 700 000 euroni; nõustus kontrollikoja arvamusega, et ülejääkide akumuleerimine näitas, et keskuse tõlgete hinnakujundusmeetod ei ole olnud piisavalt täpne;
  - palus, et komisjon ja keskus püüaksid kiiresti lahendada vaidluse töandjapoolsete pensionifondi sissemaksete küsimuses,
- C. arvestades, et keskuse 2009. aasta eelarve oli 62 630 000 eurot, mis oli 2008. aasta eelarvest 4,48 % suurem,

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 119.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 314, 7.12.1994, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 119.



### Tulemused

1. avaldab heameelt keskuse kava üle liikata aastate 2008–2012 strateegia vahekokkuvõtte tegemine edasi; kutsub keskust siiski üles arendama tulemuste hindamist, seostades paremini strateegilist tegevust ja tööprogrammis ette nähtud tegevust ning vaadates läbi tulemuse jälgimise näitajad, et täita SMART-kriteeriume;
2. märgib, et keskuse poolt ELi institutsioonidele osutatud teenuste maht (tõlgitud leheküljed) suurenes 2009. aastal 2008. aastaga võrreldes 41 %;
3. avaldab keskusele tunnustust selle eest, et ta esitas kontrollikoja 2009. aasta aruandele lisatud tabelis võrdluse 2008. ja 2009. aastal lõpuleviidud tegevuste kohta, tänu millele on eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutaval institutsioonil võimalik paremini hinnata keskuse eri aastate tulemusi;

### Finantsjuhtimine

4. kutsub keskust üles kohaldama süstemaatiliselt oma finantsmääruse artiklit 8.2, milles sätestatakse, et „kulukohustuste assigneeringud peavad katma jooksvaks eelarveaastaks võetud juriidiliste kohustuste üldmaksumuse”;

### Keskuse asutamismäärusega vastuolus olev eelarveülejäak

5. kutsub keskust üles võtma tulemuslikumaid meetmeid ülejäägi pideva kasvu piiramiseks; märgib, et keskusel oli mitme aasta jooksul kogunenud eelarveülejäak, mis oli vastuolus määrusega (EÜ) nr 2965/94, ning 2009. aastal oli ülejääk 24 000 000 eurot, kusjuures 2008. aastal oli see 26 700 000 eurot, 2006. aastal 16 900 000 eurot, 2005. aastal 10 500 000 eurot ja 2004. aastal 3 500 000 eurot; märgib, et ülejääk tulenes peamiselt täpsuse puudumisest klientidelt saadavate tõlketellimuste prognoosimisel;
6. avaldab samas heameelt keskuse algatuse üle maksta klientidele 2009. aastal tagasi 11 000 000 eurot; toonitab, et samal viisil maksis keskus 2007. aastal klientidele tagasi 9 300 000 eurot;

### Pensionimaksud komisjoni pensioniskeemi

7. märgib, et Euroopa Liidu Kohus tegi 12. veebruaril 2010 otsuse, et komisjoni apellatsioonikaebus (T-456/07),<sup>(1)</sup> milles nõuti keskuselt ühenduse pensioniskeemi osamakset puudutava osa maksmist eelarveaastate 1998–2005 eest, on ilmselgelt vastuvõetamatu;
8. avaldab keskusele tunnustust pingutuste eest rahumeelse lahenduse leidmiseks sellele vaidlusele komisjoniga ja osa eelarveülejäagi (18 300 000 eurot) kasutamise eest tööandja poolse makse tegemiseks komisjoni pensioniskeemi;

### Raamatupidamissüsteem

9. julgustab keskust tagama oma raamatupidamissüsteemi nõuetekohase heakskiitmise paarvepidaja poolt; tuletab meelde, et raamatupidamissüsteemi heakskiitmise puudumine eeldab, et keskus võtab üle paarvepidaja vastutuse keskuse iga-aastast tegevusaruannet käsitleva deklaratsiooni eest;
10. kutsub keskust üles teavitama eelarve täitmisele heakskiitu andvat institutsiooni võetud meetmetest, mille eesmärk on panna ABAC-raamatupidamissüsteem tulemuslikult toimima; tuletab keskusele meelde, et kuna seal puuduvad vajalikud oskused SI2-rakenduse hooldamiseks, seab see kuni ABAC-süsteemi toimimahakkamiseni märkimisväärsele ohtu keskuse finantstehingute järjepidevuse;

<sup>(1)</sup> EKL 2010, lk II-00183.

**Inimressursid**

11. kutsub keskust üles lisama ametijuhenditesse teabe tundliku iseloomuga töö kohta ja tagama kõigi kasutusele võetud riske maandavate kontrollide väljatoomise;
12. julgustab keskust ajakohastama koolitust käsitlevaid rakenduseeskirju ja määrama selleks uue ajakava; toetab keskuse meetmeid koolituskursuste tulemuslikuks järelevalveks;

**Siseaudit**

13. kinnitab, et keskus on saatnud eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile raamfinantsmääruse artikli 72 lõikes 5 ette nähtud direktori koostatud aruande, mis sisaldab kokkuvõtet siseauditi talituse esitatud soovitudest; kutsub sellele vaatamata keskuse direktorit üles esitama konkreetse teabe siseauditi talituse soovitude sisu kohta;
14. kinnitab, et siseauditi talitus teostas 2009. aastal auditi keskuse kontrolli puudutava järelevalve ja ülesehituse kohta; julgustab keskust veelgi tugevdama sisekontrollisüsteemi, järelevalvesüsteemi ja kinnituse andmise protsessi;
15. kutsub keskust ühtlasi üles koostama üksikasjalikku kirjalikku menetlust, milles määratletakse asutuse ülesanded, ajakava ja tööprotsessid, klientidele edastatud tõlgete eest sissenõudekorralduste valideerimine ja kirjendamine;
16. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2011/567/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2965/94 Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskuse asutamise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 14;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0119/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 119.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 314, 7.12.1994, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2011/568/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 337/75 Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse loomise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 12a;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0106/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse direktori tegevusele keskuse 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 130.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 39, 13.2.1975, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 337/75 Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse loomise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 12a;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0106/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväarsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta,
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 5. mail 2010. aastal heakskiidu Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse direktori tegevusele keskuse 2008. eelarveaasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas:
- juhtis tähelepanu asjaolule, et keskus on taas assigneeringuid üle kandnud (25 % maksete assigneeringutest ehk 1 400 000 eurot);
  - rõhutas, et niisugune olukord näitab puudusi põhitegevuseks ettenähtud liigendatud assigneeringute kavandamises ja järelevalves,

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 130.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> EÜT L 39, 13.2.1975, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 124.

- C. arvestades, et keskuse 2009. aasta eelarve oli 18 530 000 eurot, mis on 1 % suurem kui 2008. aasta eelarve,

### **Tulemused**

1. osutab kontrollikoja kinnitusele, mille kohaselt annab 18 500 000 euro suuruse eelarvega keskuse raamatupidamise aastaaruanne tõepärase pildi keskuse finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning et keskuse tehingud ja rahavood selle eelarveaastal on keskuse finantseeskirjadega kooskõlas;
2. tunneb heameelt selle üle, et kontrollikoda tunnistas keskuse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud seaduslikeks ja korrektseteks; kiidab heaks keskuse kavatsuse esitada 2011. aastaks oma kõige tähtsamate põhitegevuste kohta Gantti diagrammid; tuletab keskusele meelde, et nende diagrammide abil on võimalik kokkuvõtlikult esitada aeg, mida iga töötaja on projektile kulutanud, ning toetada tulemuste saavutamisele suunatud lähenemisviisi;
3. avaldab keskusele tunnustust tulemuslikkuse mõõtmise süsteemi kasutusele võtmise eest 2009. aastal 2009–2011 keskpikkade prioriteetide ja iga-aastase töökava hindamiseks ning tulemusnäitajate raamistiku loomise eest, et jälgida edenemist ja mõõta väljundit, tulemusi ja mõju; on seisukohal, et just tulemuslikkuse mõõtmise süsteemi kasutusele võtmine aitab keskusel hallata ja hinnata oma tegevuse mõju, tulemuslikkust, tõhusust ja eesmärgipärasust; on lisaks sellele veendunud, et süsteemi võiks lisada tegevuspõhise eelarvestamise täiendavaid parandusi ja maksete assigneeringute rangemat jälgimist, et vältida ülekandmisi;
4. palub, et keskus võrdleks selgelt kontrollikoja järgmisele aruandele lisatavas tabelis selle aasta tulemusi, mille eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitletakse, ja eelnenud aasta tulemusi, et eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus saaks üht aastat teisega võrreldes paremini hinnata keskuse töö tulemuslikkust;
5. on huvitatud keskuse tegevusest koostöös Norra ja Islandiga ning märgib, et on välja töötanud kava Norra ja Islandi osamaksete kohandamiseks enne 2013. aastat kasutada olevate liidu toetustega;

### **Inimressursid**

6. võtab teadmiseks, et keskus on teinud muudatusi oma värbamismenetlustes, võttes arvesse kontrollikoja 2009. aasta aruandes tehtud märkusi, milles soovitati keskusel veel rohkem läbipaistvust suurendada; on rahul keskuse algatusega koostada alates juunist 2010 kirjalike katsete ja töövestluste küsimused enne eelvalikut;

### **Assigneeringute ülekandmine**

7. juhib tähelepanu asjaolule, et keskus on assigneeringuid üle kandnud (31 % haldusassigneeringutest – II jaotis) ja tühistanud maksete assigneeringuid (24 % kõikidest tegevuskulude assigneeringutest); palub seetõttu keskusel jätkata kavandamise ja järelevalve parandamist ning järjekindlamalt järgida aastasuse põhimõtet;

### **Eelarve haldamine**

8. palub keskusel tõhusamalt kohaldada eelarve sihtotstarbelisuse ja läbipaistvuse põhimõtteid; kinnitab, et juunis 2010 informeeris keskus haldusnõukogu kõikidest 2009. ja 2010. aasta ümberpaigutustest ja on sellest ajast alates haldusnõukogu pidevalt teavitanud ümberpaigutustest ja selgitanud 10 % reeglit oma finantseeskirjade uutes rakenduseeskirjades, mille haldusnõukogu kiitis heaks detsembris 2010;

**Siseaudit**

9. kinnitab, et keskus on saatnud eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile raamfinantsmääruse artikli 72 lõikes 5 ette nähtud direktori koostatud aruande, mis sisaldab kokkuvõtet siseauditi talituse esitatud soovitudest; kutsus sellele vaatamata keskuse direktorit üles esitama konkreetset teavet siseauditi talituse 31. detsembril 2008 esitatud 15 soovitud ja 31. detsembril 2009 esitatud 14 uue soovitud sisu kohta;
10. tunneb heameelt selle üle, et keskus võttis 2009. aastal kasutusele veebipõhise hankeinstrumendi, mille eesmärk on parandada iga-aastase hankekava kavandamist ja järelevalvet;
11. märgib, et keskus sai 2009. aastal lõplikult valmis kulukohustuste vabastamise ajakohastatud menetluse, mille eesmärk on veelgi parandada varade inventarimise läbipaistvust; märgib lisaks sellele, et keskus alustas samal aastal põhiliste kontrollimenetluste dokumenteerimist; kutsus seepärast keskust üles teavitama eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust eelnevaga seoses võetud meetmetest;
12. väljendab heameelt asjaolu üle, et keskus oli esimene amet, kes 2009. aastal vabatahtlikult nõustus eetiliste põhimõtete prooviauditiga;
13. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2011/569/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 337/75 Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse loomise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 12a;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0106/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 130.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 39, 13.2.1975, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

**Euroopa Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/570/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 26. aprilli 2005. aasta määrust (EÜ) nr 768/2005, millega moodustatakse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 36;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kalanduskomisjoni arvamust (A7-0118/2011),
1. annab heakskiidu Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri tegevdirektori tegevusele agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Jerzy BUZEK

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 1.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 128, 21.5.2005, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 26. aprilli 2005. aasta määrust (EÜ) nr 768/2005, millega moodustatakse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 36;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kalanduskomisjoni arvamust (A7-0118/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta,
- B. arvestades, et 5. mail 2010 andis parlament heakskiidu Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri tegevdirektori tegevusele agentuuri 2008. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis parlament muu hulgas:
- juhtis tähelepanu vajadusele parandada agentuuri tegevuse kavandamisel ilmnunud puudusi nii, et edaspidi oleksid eelarve koostamise menetlused piisavalt ranged ja välditaks eelarveridadel olevate summade suurendamist ja/või vähendamist;
  - märkis, et agentuur ei ole koostanud mitmeaastast töökava;
- C. arvestades, et agentuuri 2009. aasta eelarve oli 10 100 000 eurot, mis on 18 % suurem kui 2008. aasta eelarve,

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 1.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 128, 21.5.2005, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 128.

**Tulemused**

1. avaldab agentuurile tunnustust, et ta võttis 19. oktoobril 2010 vastu mitmeaastase töökava ajavahe-  
mikuks 2011–2015; rõhutab sellise dokumendi tähtsust selleks, et agentuur saaks tõhusalt korraldada  
oma strateegia elluviimist ja eesmärkide saavutamist;
2. palub veel kord, et agentuur võrdleks kontrollikoja järgmisele aruandele lisatavas tabelis eelarve täitmi-  
sele heakskiidu andmist puudutaval aastal lõpuleviidud tegevusi eelnenud aastal lõpuleviidud tegevus-  
tega, sest see võimaldaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutaval institutsioonil agentuuri  
eri aastate tulemusi paremini hinnata;
3. nõuab, et agentuur lisaks oma iga-aastase tööprogrammi parandamiseks täpsed ja mõõdetavad  
eesmärgid nii poliitikavaldkondade kui ka põhitegevuse tasandil ning kehtestaks SMART (täpsed,  
mõõdetavad, saavutatavad, asjakohased ja ajaliselt piiritletud) näitajad; palub agentuuril ühtlasi töötada  
välja peamised tulemuslikkuse näitajad haldustoe ülesannete raames;
4. lisaks kutsub agentuuri üles kaaluma võimalust võtta kõigi oma põhitegevuste kavandamisel kasutusele  
Gantti diagramm, mis näitaks kiiresti, kui palju aega on iga asjaosaline mingile projektile kulutanud,  
ning toetaks tulemuste saavutamisele suunatud lähenemisviisi; palub seetõttu, et agentuur teavitaks  
eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni edusammudest selles vallas;
5. tuletab meelde, et kalanduskomisjoni delegatsioon külastas 2010. aasta juunis agentuuri ja jäi väga  
rahule üldise olukorraga agentuuris, eriti ühiskasutuskavade rakendamisega;

**Inimressursid**

6. kutsub agentuuri üles kõrvaldama puudusi töötajate värbamise planeerimisel; märgib, et kontrollikoja  
aruandes oli välja toodud, et 55 kavandatud ajutisest ametikohast oli täidetud vaid 44 ametikohta  
(80 %);

**Siseaudit**

7. peab kiiduväärseks agentuuri algatust läbi vaadata oma eelarvemenetlused ja vastavad finantssüsteemid,  
määrata eelarvevahendite käsutajad ning investeerida töötajate finantsjuhtimiselalasesse koolitusse;
8. avaldab agentuurile tunnustust selle eest, et 2008. aastal loodi siseauditi funktsioon (siseauditi üksus),  
kelle ülesanne on pakkuda tuge ja nõu ameti tegevdirektorile ja juhtkonnale sisekontrolli, riskihinda-  
mise ja siseauditi valdkonnas; märgib, et siseauditi üksus ei tööta agentuuris täistööajaga, vaid agentuur  
jagab seda teenust Lissabonis asuva Euroopa Meresõiduohutuse Ametiga (EMSA); võtab sellega seoses  
teadmiseks, et agentuuri ja EMSA teenustaseme kokkulepe allkirjastati 17. juunil 2008. aastal; peab  
seepärast niisugust ühist teenust näiteks parima tava kohta, mida peaksid edendama ka teised ametid;
9. tõdeb, et siseauditi üksus viis 2009. aastal läbi kaks auditit, ühe sisekontrollistandardite rakendamise ja  
teise maksetsükli osas; palub agentuuril teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat  
institutsiooni siseauditi üksuse soovist ning agentuuri võetud meetmetest;
10. nõuab, et agentuuri tegevdirektor täidaks täielikult kohustust lisada oma aruandesse, mille ta esitab  
eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile ja mis võtab kokku siseauditi  
üksuse aruande, kõik antud soovitusel (kaasa arvatud need, millest agentuur ehk keeldub) ja kõik nende  
soovitusel alusel võetud meetmed; kutsub seepärast agentuuri direktorit üles andma teavet nende nelja  
siseauditi üksuse poolt „väga tähtsaks” loetud soovitusel sisu ning agentuuri võetud meetmete kohta;

11. kutsub agentuuri üles üle vaatama oma sisekontrollisüsteemi, et toetada oma tegevdirektori iga-aastast kinnitavat avaldust, ning läbi vaatama kõik oma menetlused nii haldus- kui ka põhitegevuse tasandil ja esitama tööprotsesse ja põhikontrolle käsitleva dokumentatsiooni; innustab agentuuri lisaks sellele looma riskijuhtimise üksust, kes registreerib riske ja koostab kavasid riski vähendamiseks;
12. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0163 (Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 269).

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2011/571/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 26. aprilli 2005. aasta määrust (EÜ) nr 768/2005, millega moodustatakse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 36;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kalanduskomisjoni arvamust (A7-0118/2011),
1. annab heakskiidu Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Jerzy BUZEK

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 1.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 128, 21.5.2005, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa Lennundusohutusameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2011/572/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Lennundusohutusameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Lennundusohutusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja ELi toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 216/2008, mis käsitleb tsiviilennunduse valdkonna ühiseeskirju ja millega luuakse Euroopa Lennundusohutusamet, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 60;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0123/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Lennundusohutusameti tegevdirektori tegevusele ameti 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Lennundusohutusameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 22.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 79, 19.3.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Lennundusohutusameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Lennundusohutusameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Lennundusohutusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja ELi toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 216/2008, mis käsitleb tsiviillennunduse valdkonna ühiseeskirju ja millega luuakse Euroopa Lennundusohutusamet, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 60;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0123/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 5. mail 2010. aastal heakskiidu Euroopa Lennundusohutusameti tegevdirektori tegevusele ameti 2008. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas:
- väljendas kahetsust selle üle, et 2008. aastal saadi iga-aastaste kindlamääraliste maksete süsteemist tulu, mis oli oluliselt suurem osutatud teenuste kuludest, ning kutsus ametit üles esitama viivitamatult üksikasjaliku kava, mis tagaks, et see järgmistel aastatel ei korduks;
  - juhtis tähelepanu asjaolule, et ameti 2009. aastasse ülekantud tegevuskulude assigneeringute maht oli suur (rohkem kui 53 miljonit eurot ehk 79 % tegevuskulude assigneeringutest);

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 22.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 79, 19.3.2008, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 136.

- rõhutas olulisena asjaolu, et ametil tuleks määrata programmitöös kindlaks oma SMART (täpsed, mõõdetavad, saavutatavad, asjakohased ja ajaliselt piiritletud) eesmärgid ja RACER (asjakohased, heakskiidetud, usaldusväärsed, lihtsad ja töökindlad) näitajad, et saavutusi hinnata;
  - väljendas muret selle pärast, et puudub kooskõlastatus ameti vajaduste, töötajate ja finantseeskirjade vahel, ning eelkõige selle pärast, et personalivaliku menetluste tõttu on keeruline võtta tööle asjakohase kvalifikatsiooniga töötajaid;
- C. arvestades, et ameti 2009. aasta eelarve oli 92 500 000 eurot, mis on 6 % suurem kui 2008. aasta eelarve; arvestades, et 2009. aasta reserv tasude ja lõivudega seotud tegevuseks oli 29 500 000 eurot,
1. tunneb heameelt asjaolu üle, et kontrollikoda tunnistas Euroopa Lennundusohutusameti 2009. aasta raamatupidamisaruande usaldusväärseks ning aruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikeks ja korrektseteks;

#### **Eelarve oluline suurenemine**

2. märgib, et ameti eelarve suurenes 2007.–2009. aastal 28 %.
3. märgib, et 2009. aastal eraldati ametile liidu eelarvest 31 540 000 eurot kulukohustuste assigneeringutena ja 29 180 000 eurot maksete assigneeringutena;
4. märgib lisaks, et ameti eelarve tervikuna suurenes 2009. aastal võrreldes 2008. aastaga peaaegu 20 % ehk 102 000 000 eurot 122 000 000 euroni ning töötajate arv suurenes 440-lt 509-ni;

#### **Tulemused**

5. rõhutab uuesti, kui oluline on see, et amet määraks programmitöös kindlaks oma SMART (täpsed, mõõdetavad, saavutatavad, asjakohased ja ajaliselt piiritletud) eesmärgid ja RACER (asjakohased, heakskiidetud, usaldusväärsed, lihtsad ja töökindlad) näitajad, et saavutusi hinnata; võtab teadmiseks ameti vastuse, milles kinnitatakse, et amet parandas oma 2010. aasta töökava eesmärkide ja tulemusnäitajate rakendamise ning parema ressursiplaneerimise süsteemiga; palub ametil ühtlasi kaaluda kõikide põhi-tegevuste kavandamisel Gantti diagrammi kasutuselevõttu, mis võimaldab ülevaatlikult näidata projektidele kuluvat iga töötaja tööaega ning edendada tulemuste saavutamisele keskendunud lähenemisviisi;
6. nõuab tungivalt, et amet viiks sisse tegevuseelarve tegevuspõhise ülesehituse, et luua selge seos töökava ja finantsprognoside vahel ning parandada nii järelevalvet tulemuste üle kui ka aruandlust; märgib, et amet valmistab igal aastal ette mitmeaastase kava, mida arutatakse kõigi sidusrühmadega ja mille kiidab heaks haldusnõukogu; kavas on esitatud eelarve tegevuspõhiselt; jagab kontrollikoja arvamust, mille kohaselt ameti tegevuseelarve (III jaotis) ülesehitus lähtus aga sisenditest endiselt ainult osaliselt ning eelarvemuudatuste tegemisel ei muudetud töökava isegi siis, kui muudatustel oli oluline mõju tööjõu ja rahaliste vahendite jaotusele;
7. palub veelkord, et amet võrdleks tabelis, mis tuleb lisada kontrollikoja järgmisele aruandele, vaadeldava aasta eelarve täitmist eelnenud aasta eelarve täitmisega, mis võimaldaks eelarve täitmisele heakskiitu andval asutusel paremini hinnata ameti eri aastate täitmise tulemusi;

#### **Assigneeringute ülekandmine**

8. juhib tähelepanu asjaolule, et ka 2010. aasta eelarvesse kandis amet üle suure summa tegevuskulude assigneeringuid (65 % III jaotisest – Tegevuskulud; kui sihtotstarbelised tulud ülekantud summadest välja jätta, siis on ülekantud kulukohustusi 13 %); rõhutab, et selline olukord on vastuolus aastasuse põhimõttega; mõistab, et teatav ebakindlus lõivude ja tasude taseme osas on ameti esialgsele majandustsükli omane projektide mitmeaastase kestuse tõttu; rõhutab lisaks, et selline olukord näitab ameti ressursiplaneerimise nõrkust, mille põhjuseks on viivitus teenuselepingu allkirjastamisel; nõuab seetõttu lepingute korrektsemat ja õigeaegsemat haldamist ning seda, et järgmise aasta kohta esitataks Euroopa Parlamendile ja komisjonile palju realistlikumad prognoosid ja antaks piisavalt aega nende analüüsimiseks;



9. nõuab, et iga aasta eelarvele lisataks eriaruanne eelmistest aastatest üle kantud eelarveülejäägi kohta, milles selgitatakse seda, miks asjaomaseid assigneeringuid ei kasutatud ning kuidas ja millal neid kavatsetakse kasutada;

#### **Ametile makstavad tasud ja lõivud**

10. märgib, et 2009. aasta oli teine aasta, mil sertifitseerimistegevust korraldati terve aasta jooksul komisjoni 31. mai 2007. aasta määruse (EÜ) nr 593/2007 alusel, mis käsitleb Euroopa Lennundusohutusalastele makstavaid tasusid ja lõive <sup>(1)</sup>;
11. nõuab uuesti, et amet parandaks sertifitseerimisprojektide järelevalvesüsteemi, et projekti kogu kestuse jooksul määratud lõivud ei erineks ei erineks oluliselt tegelikest kuludest;
12. nõuab, et amet hindaks 2010. aasta raamatupidamisaruannete koostamiseks täpsemalt kumuleerunud kulusid, mis on seotud sertifitseerimisteenuste haldamisega, mida allhanke korras osutavad riiklikud lennuametid; märgib, et kontrollikoda tõi välja, et kumuleerunud kulusid aasta lõpus hinnati üldise täitmise määra järgi; oletus ei põhinenud siiski varasematel kogemustel; kiidab aga heaks ameti kavatsuse kehtestada teatavatele teenustele (väiksed muudatused ja remonditööd, standardsed täiendavad tüübisertifikaadid, organisatsioonide järelevalve jt) kindlasummalised kokkuleppehinnad, et projekti tegelikud kulud oleksid teenuse allhankelepingu sõlmimisel teada;

#### **Inimressursid**

13. märgib, et personalivaliku menetlustes esineb endiselt puudusi, mis ohustavad kõnealuste menetluste läbipaistvust; tunnistab, et kontrollikoda tõi välja, et personalivaliku menetluste puhul ei olnud valimiskomisjonide otsused piisavalt põhjendatud ja dokumenteeritud, kuna vestlusele kutsumise ja reservnimekirja kandmise miinimumtingimusi ei määratletud eelnevalt, samuti puudusid protokollid;
14. nõuab tungivalt, et amet teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni meetmetest, mida olukorra lahendamiseks ja ekspertide/personali valikumenetluste läbipaistvamaks muutmiseks on võetud; rõhutab, et kõnealuste puudujääkide mõju arvessevõtmine muutub veelgi olulisemaks, kui arvestada seda, et ameti eesmärkideks on sertifitseerimistingimuste väljaandmine, otsuste tegemine lennukõlblikkuse ja keskkonnaohutuse sertifitseerimise valdkonnas ning liikmesriikide pädevate asutuste standardimiskontrollide korraldamine;

#### **Siseaudit**

15. tunnistab, et amet on rakendanud siseauditi talituse poolt alates 2006. aastast tehtud 26 soovitusel 20;
16. kinnitab, et amet on saatnud eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile raamfinantsmääruse artikli 72 lõikes 5 ette nähtud tegevdirectori koostatud aruande, mis sisaldab kokkuvõtet siseauditi talituse esitatud soovitustest; kutsus sellele vaatamata ameti tegevdirectorit üles esitama konkreetset teavet kõigi siseauditi talituse esitatud soovituste kohta, mis olid 2009. aastal veel täitmata;
17. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(2)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

<sup>(1)</sup> ELT L 140, 1.6.2007, lk 3.

<sup>(2)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011) 0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euroopa Lennundusohutusameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2011/573/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Lennundusohutusameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Lennundusohutusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja ELi toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 216/2008, mis käsitleb tsiviilennunduse valdkonna ühiseeskirju ja millega luuakse Euroopa Lennundusohutusamet, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 60;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0123/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Lennundusohutusameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Lennundusohutusameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 22.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 79, 19.3.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

**Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/574/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 851/2004, millega asutatakse haiguste ennetuse ja tõrje Euroopa keskus, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 23;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0107/2011),
1. annab heakskiidu Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse direktori tegevusele keskuse 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 124.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 142, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2011,****tähelepanekutega, mis on Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 851/2004, millega asutatakse haiguste ennetuse ja tõrje Euroopa keskus, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 23;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0107/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta,
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 5. mail 2010. aastal heakskiidu Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse direktori tegevusele keskuse 2008. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning märkis eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas, et:
- kontrollikoda juhtis tähelepanu asjaolule, et ligikaudu 16 200 000 eurot (mis moodustab 40 % keskuse kogueelarvest) tuli kanda üle järgmisesse aastasse;

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 124.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 142, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 141.

- on mures selle pärast, et 31. detsembriks 2008 ei olnud keskus ja Rootsi valitsus ikka veel sõlminud kokkulepet keskuse asukoha küsimuses;
  - värbamismenetluste kavandamisel esines endiselt puudusi;
  - mõistab hukka asjaolu, et keskus ei olnud täielikult täitnud oma kohustust saata eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele keskuse direktori koostatud aruanne, milles raamfinantsmääruse artikli 72 lõike 5 nõuete kohaselt esitatakse siseaudiitori läbi viidud siseauditite koguarv,
- C. arvestades, et keskuse 2009. aasta eelarve maht oli 51 000 000 eurot, mis on 25,3 % suurem kui 2008. aasta eelarve,
1. märgib, et keskuse eelarve suurenes 17 100 000 eurolt 2006. aastal 51 000 000 euroni 2009. aastal;
  2. märgib, et keskuse käsutusse anti 2009. aastal 51 000 000 euro ulatuses vahendeid, millest 48 100 000 eurot tuli toetustena liidu eelarvest;
  3. rõhutab, et maksete assigneeringute täitmismäär paranes veidi, tõustes 91 %-le, mis teeb kasutamata assigneeringute mahuks 4 800 000 eurot; märgib samas, et assigneeringute alakasutus on seotud asjaoluga, et keskus piiras maksete assigneeringute taotlusi, et vähendada oma pangakontol aasta lõpus olevat rahasummat, nii nagu kontrollikoda ja komisjon nõudsid;

#### **Tulemused**

4. palub veel kord, et keskus võrdleks kontrollikoja järgmisele aruandele lisatavas tabelis eelarve täitmisele heakskiidu andmist puudutaval aastal lõpuleviidud tegevusi eelnenud aastal lõpuleviidud tegevustega, sest see võimaldaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutaval institutsioonil keskuse eri aastate tulemusi paremini hinnata;
5. peab keskust siiski tähtsaks asutuseks, mis võib tugevdada ja arendada haiguste seiret Euroopas ning hinnata nakkushaigustest põhjustatud praegusi ja tulevasi ohte inimeste tervisele ja neist teavitada;
6. juhib tähelepanu keskuse olulisele rollile H1N1 pandeemia vastaste meetmete võtmisel 2009. aastal, kui keskus andis näiteks välja esialgsed juhised spetsiaalse pandeemilise gripiviiruse vaktsiini kasutamise kohta 2009. aasta gripiviiruse H1N1 pandeemilise puhangu ajal;
7. on seisukohal, et keskuse volitusi tuleb tugevdada, et liit oleks võimeline pandeemia tekkides ise hindama nakkusohu tõsidust ning et oleks võimalik parandada tegevuse kooskõlastamist liikmesriikide vahel;
8. märgib, et keskus oli suuteline töötama 2009. aastal välja arvukalt epidemioloogiat, nakkushaiguste järelevalvet, ennetamist ja kontrolli puudutavaid tooteid ja teenuseid ning avaldama mitmeid teaduslikke aruandeid;
9. nõuab, et kontrollikoda auditeeriks keskuse tulemusi;

#### **Assigneeringute ülekandmine**

10. on mures selle pärast, et juba 2006. aastal teatas kontrollikoda ulatuslikust assigneeringute ülekandmisest, mis mõjub halvasti eelarvele ja rikub aastasuse põhimõtet; märgib eriti asjaolu, et assigneeringute ülekandmine 2008. aastast kogusummas 2 200 000 eurot tuli tühistada ning et 2009. aastal moodustasid ülekantavad assigneeringud 42 % halduskuludest (II jaotis) ja 63 % tegevuskuludest (III jaotis); seepärast palub keskusel teavitada eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust selle puuduse kõrvaldamiseks võetud meetmetest;

**Keskuse asukoht**

11. väljendab heameelt selle üle, et 30. juunil 2010 allkirjastasid keskuse juhatus ning Rootsi tervishoiu ja eakate hoolekande minister viimaks kokkuleppe keskuse asukoha küsimuses, ning kaasnenud seadusemuudatuse üle, mis võimaldab kanda keskuse töötajad ja nende perekonnaliikmed Rootsi rahvastiku-registrisse;

**Siseaudit**

12. on mures selle pärast, et keskus ei ole jälle täielikult täitnud oma kohustust saata eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele raamfinantsmääruse artikli 72 lõike 5 kohaselt ette nähtud keskuse direktori koostatud aruanne kokkuvõttega siseauditi talituse esitatud soovitudest; tunneb eriti muret seetõttu, et siseauditi talitus edastas keskusele seoses varasemate soovitud järelemeetmetega ühe „väga tähtsa” ja seitse „tähtsat” soovitud, mille sisu kohta ei ole aga teavet antud; nõuab seepärast keskuse direktorilt tungivalt selle teabe esitamist;
13. tunnistab, et siseauditi talitus korraldas ka 2009. aastal finantsjuhtimise auditi, mille üldeesmärk oli saada küllaldane kindlus finantsjuhtimise menetlusi toetava sisekontrolli, hangete kavandamise, eelarve täitmise, tegevusaruannete ning kontrolli ja järelevalve piisavuse osas; rõhutab, et siseauditi talituse soovitud puudutavad vajadust tugevdada ja ajakohastada assigneeringute ja maksetega seotud finantsmenetlusi, et läbiviidud kontrollimised täpsemalt määratleda ja registreerida;
14. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

**Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2011/575/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 851/2004, millega asutatakse haiguste ennetuse ja tõrje Euroopa keskus, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 23;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0107/2011),
1. annab heakskiidu Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojaile ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 124.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 142, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa Kemikaaliameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2011/576/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Kemikaaliameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Kemikaaliameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1907/2006, <sup>(3)</sup> millega asutatakse Euroopa Kemikaaliamet, eriti selle artiklit 97;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0127/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Kemikaaliameti tegevdirektori tegevusele ameti 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Kemikaaliameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojadele ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Jerzy BUZEK

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 34.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 396, 30.12.2006, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2011,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Kemikaaliameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Kemikaaliameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Kemikaaliameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1907/2006, <sup>(3)</sup> millega asutatakse Euroopa Kemikaaliamet, eriti selle artiklit 97;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0127/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et on saanud piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväarsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et 2009. aasta oli Euroopa Kemikaaliameti teine tööaasta;
- C. arvestades, et Euroopa Parlament andis 5. mail 2010. aastal heakskiidu ameti tegevdirektori tegevusele ameti 2008. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis parlament muu hulgas:
- juhtis tähelepanu asjaolule, et kontrollikoda märkis, et ameti tegevuses esines viivitusi seoses info-tehnoloogia süsteemi rakendamisprobleemide ja kvalifitseeritud töötajate puudumisega;

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 34.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 396, 30.12.2006, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 146.

- väljendas rahulolu ameti eduka esimese tegevusaasta üle (2007. aastal vastutas ameti eelarve haldamise eest komisjon (ettevõtluse ja tööstuse peadirektoraat));
- D. arvestades, et ameti 2009. aasta eelarve oli 70 400 000 eurot, mis oli 6 % suurem kui 2008. aasta eelarve,
1. märgib, et 2008. aastal rahastati ametit vastavalt finantsmääruse artiklile 185 komisjoni toetusest 62 200 000 euro suuruses summas ja väiksemas mahus rahastati ametit tööstuse poolt keemiliste ainete registreerimiste eest makstud tasudest vastavalt määrusele REACH (määrus (EÜ) nr 1907/2006);
  2. rõhutab, et ameti 2009. aasta tulu koosnes peamiselt liidu üldeelarvest eraldatud iga-aastasest toetusest, mis suurenes võrreldes 2008. aastaga (mil see oli 62 600 000 eurot) 4 000 000 euro võrra, ja tasudest, mille kogusumma oli 2 200 000 eurot; märgib, et REACH-IT põhistsu saadi ettevõtjalt, kelle suhtes kohaldatakse määruse REACH kohast registreerimis- ja teavituskohustust;
  3. märgib, et assigneeringute suurenemise jaotises 3 (tegevuskulud) põhjustas peamiselt tarkvaraarenduskulude suurenemine, sest REACH-IT süsteemi ülesehituse töhustamiseks ning põhjaliku kemikaaliohutuse hindamise ja kemikaaliohutuse aruandluse vahendi arendamiseks oli vaja suuri investeeringuid;
  4. võtab sellega seoses teadmiseks, et esimese registreerimistähtaaja ettevalmistamist puudutavate ja 2009. aastaks lõpuleviimata suurprojektidega seotud lepingute tõttu kandis amet üle 29 % koguassigneeringutest (20 000 000 eurot); soovib ülekantud summade osakaalu aastasuse põhimõttest tulenevalt vähendada;

### Tulemused

5. avaldab ametile tunnustust selle eest, et ta esitas kontrollikoja 2009. aasta aruandele lisatud tabelis võrdluse 2009. ja 2008. aastal lõpuleviidud tegevuste kohta, tänu millele on eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutaval institutsioonil võimalik paremini hinnata ameti eri aastate tulemusi; võtab teadmiseks, et amet on suurendanud lõpetatud registreerimistoimikute arvu (2009. aastal 500 ja 2008. aastal 70) ning päringute arvu (2009. aastal 1 000 ja 2008. aastal 250); võtab ühtlasi teadmiseks kasvu nii lõpetatud vastavuskontrollide arvu (2009. aastal 14 ja 2008. aastal 1) kui ka ettepanekute osas ühtlustatud klassifitseerimise ja märgistamise kohta (2009. aastal 30 ja 2008. aastal 14);
6. väljendab rahulolu ameti eduka teise tegevusaasta üle (2007. aastal vastutas ameti eelarve haldamise eest komisjon (ettevõtluse ja tööstuse peadirektoraat)); rõhutab eriti, et ameti sujuv ja üsna kiire loomine oli peamiselt võimalik tänu vastutava peadirektoraadi tõhusale toele, kogemuste vahetamisele sarnaste ametitega ja vastuvõtva riigi suurele toele;
7. avaldab heameelt ameti algatuse üle suurendada kliendikesksust ja parandada tagasisidemenetlusi; avaldab ametile eelkõige tunnustust selle eest, et ta korraldas 2009. aastal sidusrühmade uuringu ja suurendas tööstussektorile pakutavat abi (näiteks juhtivate registreerijate nõustamine telefoni teel, töötoad, võrgustiku koosolekud, avalik nõustamine jne);
8. nõuab, et kontrollikoda auditeeriks ameti tulemusi;

### Assigneeringute ülekandmine

9. kutsub ametit üles jätkama hangete ja eelarve täitmise kavandamist ning järelevalvet eesmärgiga vähendada ülekantavaid assigneeringuid; toob välja asjaolu, et kontrollikoda märkis oma aruandes, et amet kandis 2010. aastasse üle 20 000 000 euro väärtuses assigneeringuid (29 % assigneeringutest), millest ligikaudu 88 % oli ette nähtud aasta lõpuks veel ellu viimata tegevuste jaoks (või mõnel juhul veel kätte saamata kaupade jaoks); märgib, et ühtlasi tühistati 5 % assigneeringutest (3 000 000 eurot);

10. avaldab samas heameelt ameti võetud kohustuse üle viia 2010. aastal kulukohustuste assigneeringute ülekandmise määr alla 20 % ning assigneeringute tühistamise maht tunduvalt madalamale tasemele kui 2008. aastal; kutsub seepärast ametit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni selles valdkonnas tehtud edusammudest;

#### **Inimressursid**

11. märgib, et ametikohtade loetelus sisalduvate ametikohtade koguarv suurenes 2008. aastaga võrreldes 47 %; avaldab heameelt asjaolu üle, et aasta lõpus oli ametil täidetud 90 % ametikohtade loetelus olevatest ametikohtadest; tuletab siiski meelde, kui oluline on kontrollida jätkuvalt eelarve ja värbamiskava täitmist;

#### **Siseaudit**

12. avaldab ametile tunnustust selle eest, et ta lõi siseauditi üksuse, kelle ülesanne on teostada siseauditi ning anda tegevusdirektorile sõltumatute arvamuste ja soovitusetega nõu riskijuhtimise ja kontrollisüsteemide küsimuses;
13. kinnitab, et siseauditi talitus esitas 1. detsembril 2009 oma lõpliku strateegilise auditikava aastateks 2010–2012 (jooksvalt kolme aasta kohta, ajakohastatakse igal aastal); kutsub seepärast ameti peadirektorit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni selle auditikava sisust;
14. kutsub ametit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni meetmetest, mida on võetud kontrollisüsteemi parandamiseks, rõhustades finantsüsteeme, tööprotsesse, auditeid, tegevuskavasid ja riskihindamist;
15. innustab ametit tagama tulemuslikult järgmist:
- kõigi rahastamisotsuse komponentide olemasolu (nt tööprogrammi ja finantsotsuste standardvormid);
  - organisatsiooni igal tasandil vajatava teabe nõuetekohane määratlemine ja töötlemine;
  - tööprogrammis kõikide eelarve kaudu kasutatavate vahendite esitamine;
  - finantsmenetluste ja kontrollnimekirjade dokumenteerimise lõpuleviimine ja ajakohastamine;
16. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011) 0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euroopa Kemikaaliameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2011/577/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Kemikaaliameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Kemikaaliameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1907/2006, <sup>(3)</sup> millega asutatakse Euroopa Kemikaaliamet, eriti selle artiklit 97;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0127/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Kemikaaliameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Kemikaaliameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 34.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 396, 30.12.2006, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa Keskkonnaameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2011/578/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Keskkonnaameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Keskkonnaagentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
- võttes arvesse nõukogu 7. mai 1990. aasta määrust (EMÜ) nr 1210/90 Euroopa Keskkonnaagentuuri ja Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusõrgu asutamise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 13;
- võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta määrust (EÜ) nr 401/2009 Euroopa Keskkonnaameti ja Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusõrgu kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 13;
- võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
- võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0122/2011),

1. annab heakskiidu Euroopa Keskkonnaameti tegevdirektori tegevusele ameti 2009. aasta eelarve täitmisel;

2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 58.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 120, 11.5.1990, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 126, 21.5.2009, lk 13.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Keskkonnaameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2011,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Keskkonnaameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Keskkonnaameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Keskkonnaagentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
- võttes arvesse nõukogu 7. mai 1990. aasta määrust (EMÜ) nr 1210/90 Euroopa Keskkonnaagentuuri ja Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusõrgu asutamise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 13;
- võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta määrust (EÜ) nr 401/2009 Euroopa Keskkonnaameti ja Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusõrgu kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 13;
- võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
- võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0122/2011),

A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta,

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 58.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 120, 11.5.1990, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 126, 21.5.2009, lk 13.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 5. mail 2010. aastal heakskiidu Euroopa Keskkonnaameti tegev-  
direktori tegevusele ameti 2008. aasta eelarve täitmisel<sup>(1)</sup> ning heakskiidu andmise otsusele lisatud  
resolutsioonis muu hulgas:

- palus ametil tellida ka edaspidi regulaarselt (st iga viie aasta tagant) sõltumatu välishinnang, lähtudes  
ameti asutamist käsitlevast määrusest (EMÜ) nr 1210/90 ja juhatuse kinnitatud tööprogrammidest;
- võttis teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et ameti üüritavate ruumide ümberehitustööde puhul  
oleks pidanud korraldama hanke, mitte katma hoone omanike poolt valitud ettevõtte tööde kulud;
- tunnistas, et amet on rakendanud siseauditi talituse poolt alates 2006. aastast tehtud 27st soovitusel  
ühetsat;

C. arvestades, et ameti 2009. aasta eelarve oli 39 900 000 eurot, mis on 7,1 % suurem kui 2008. aasta  
eelarve,

1. märgib, et ameti käsutuses oli 2009. aastal kokku 39 900 000 euro ulatuses rahalisi vahendeid, millest  
34 560 000 eurot moodustasid liidu toetused;
2. märgib, et ameti 2008. aasta eelarvega võrreldes 2 800 000 euro võrra suuremat summat kasutati  
mitmeaastase strateegia (2009-2013) kohaselt, et edendada nelja peamist valdkonda – kliimamuutusega  
kohanevad, ökosüsteemide hindamine, säästev tarbimine ja tootmine ning katastroofide ennetamine ja  
ohjeldamine;

#### **Tulemused**

3. väljendab heameelt ameti algatuse üle tellida ka edaspidi regulaarselt sõltumatu välishinnang, lähtudes  
ameti asutamist käsitlevast määrusest (EMÜ) nr 1210/90 ja juhatuse kinnitatud tööprogrammidest;  
märgib eelkõige seda, et järgmine hindamine viiakse läbi aastatel 2012–2013;
4. palub veel kord, et amet võrdleks kontrollikoja järgmisele aruandele lisatavas tabelis eelarve täitmisele  
heakskiidu andmist puudutaval aastal lõpuleviidud tegevusi eelnenud aastal lõpuleviidud tegevustega,  
sest see võimaldaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutaval institutsioonil ameti eri aastate  
tulemusi paremini hinnata;
5. palub ametil pidada nelja peamist valdkonda esmatähtsateks ning teha rohkem pingutusi, et kiirendada  
nende arengut;
6. tunneb eelkõige heameelt, et amet annab kõigile liidu institutsioonidele, liikmesriikidele ja poliitikat  
kujundavatele organitele usaldusväärset, sõltumatut ja kontrollitud keskkonnateavet;
7. innustab veel kord ametit jätkuvalt edendada teavitamismeetodeid, mille abil saada oma uuringute  
tulemustele suuremat meediakajastust ja anda sel viisil ainest avalikuks aruteluks olulistel keskkonna-  
teemadel, nagu kliimamuutus, bioloogiline mitmekesisus ja loodusvarade majandamine; on seisukohal,  
et sellised meetmed võivad suurendada töömeetodite läbipaistvust ja üldsuse huvi ameti töö vastu;
8. nõuab, et kontrollikoda auditeeriks ameti tulemusi;

<sup>(1)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 151.



### Eelarvemenetlus

9. ergutab ametit tugevdama seost eelarve ja tööprogrammi vahel; märgib, et kontrollikoda tuvastas, et eelarve koostamise menetlus ei ole piisavalt range, mistõttu tehti enamikust eelarveridadest märkimisväärsel arvul eelarvesiseseid ümberpaigutamisi (ümberpaigutamised vastasid 8 % ameti eelarvest); märgib eelkõige seda, et mõne sellise ümberpaigutamise tagajärjel toimusid suurenemised ja vähenemised samades eelarverubriikides, samal ajal kui teatavaid assigneeringuid ei kasutatud ning need paigutati aasta jooksul ümber teistele eelarveridadele;
10. on mures ameti kasutatava tava pärast suurendada ümberpaigutamistega eelarverea vahendeid, et maksta (30. detsembril 2009) ameti ruumide rent 2010. aasta esimese kvartali eest 2009. aasta eelarvest; rõhutab, et ameti selline praktika on vastuolus aastasuse põhimõttega ja sellega vähendati komisjonile tagasimakstavat summat;
11. kutsub ametit üles parandama aasta lõpuks operatiivtalituste poolt edastatava kumuleerunud tegevuskulude eelarvestamisega seotud teabe täpsust;

### Inimressursid

12. kutsub ametit üles kõrvaldama värbamismenetluses esinevaid puudusi, mis ohustavad kõnealuse menetluse läbipaistvust; märgib eelkõige seda, et kontrollikoda täheldas järgmisi puudusi: töökuulutustes ei täpsustatud reservnimekirjadesse kantavate kandidaatide maksimaalset arvu, kirjalike testide ja vestluste küsimused ei olnud enne avalduste läbivaatamist kindlaks määratud, valimiskomisjonide otsused olid ebapiisavalt dokumenteeritud, vestlusele kutsumise või reservnimekirja kandmise künniseid ei olnud varasemalt kehtestatud ja protokollid ei olnud täielikud;
13. märgib, et 2009. aastal oli vaja 10 uut ametikohta suutlikkuse suurendamiseks ökosüsteemide hindamise, säästva tarbimise ja tootmise ning ühise keskkonnateabesüsteemi arendamise valdkonnas, samuti suutlikkuse loomiseks kliimamuutusega kohanemise ja katastroofide ennetamise ja likvideerimise alal uute töövaldkondade väljatöötamiseks; innustab sellega seoses värbamismenetlust veelgi läbipaistvamaks muutma, millele juhtis tähelepanu ka kontrollikoda;

### Siseaudit

14. tunnistab, et amet ei ole siseauditi talituse varasemate auditisoovituste järelmeetmetega seotud soovitustest kolme soovitust veel rakendanud; märgib eelkõige, et need soovitused on peamiselt seotud tundlike ametikohtadega ning toetuste ja finantsüsteemi kohapealsete kontrollidega ja neid peetakse „väga tähtsateks“;
15. tunneb heameelt asjaolu üle, et amet lisas oma iga-aastasele tegevusaruandele siseauditi talituse poolt ameti kohta koostatud üldhinnangu; peab seda näiteks parima tava kohta, mida peaksid järgima kõik ametid;
16. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011) 0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euroopa Keskkonnaameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2011/579/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Keskkonnaameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Keskkonnaagentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
- võttes arvesse nõukogu 7. mai 1990. aasta määrust (EMÜ) nr 1210/90 Euroopa Keskkonnaagentuuri ja Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusõrgu asutamise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 13;
- võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta määrust (EÜ) nr 401/2009 Euroopa Keskkonnaameti ja Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusõrgu kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 13;
- võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
- võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0122/2011),

1. annab heakskiidu Euroopa Keskkonnaameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 58.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 120, 11.5.1990, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 126, 21.5.2009, lk 13.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Keskkonnaameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa Toiduohutusameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2011/580/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Toiduohutusameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Toiduohutusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 178/2002, <sup>(3)</sup> millega asutatakse Euroopa Toiduohutusamet, eriti selle artiklit 44;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0146/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Toiduohutusameti tegevdirektori tegevusele ameti 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Toiduohutusameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 108.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Toiduohutusameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Toiduohutusameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Toiduohutusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 178/2002, <sup>(3)</sup> millega asutatakse Euroopa Toiduohutusamet, eriti selle artiklit 44;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0146/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusvääruse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 5. mail 2010. aastal heakskiidu Euroopa Toiduohutusameti tegevdirektori tegevusele ameti 2008. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas:
- täheldas, et kontrollikoda märkis juba kolmandat aastat järjest, et Euroopa Toiduohutusamet kandis assigneeringud üle järgmisse aastasse (2008. aastal kanti 2009. aastasse üle 23 % assigneeringutest, 2007. aastal kanti 2008. aastasse üle 16 % assigneeringutest ning 2006. aastal kanti 2007. aastasse üle 20 % assigneeringutest);
  - märkis, et Euroopa Toiduohutusamet rakendas 20 siseauditi talituse ja siseauditi üksuse 25 soovitudest (80 %);
  - märkis, et 2008. aasta oktoobris alustati personali hulgas ameti töökeskkonna hindamiseks teise küsitluse läbiviimist;

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 108.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 155.

- C. arvestades, et ameti 2009. aasta eelarve oli 71 400 000 eurot, mis oli 7,5 % suurem kui 2008. aasta eelarve,

### **Tulemused**

1. märgib, et ameti 2009. aasta eelarve oli 71 400 000 eurot ning 2008. aasta eelarve 66 400 000 eurot;
2. rõhutab, et 2009. aasta eelarve menetlemisel võtsid eelarvapädevad institutsioonid ameti eelarves kasutusele 4 546 000 euro suuruse üldreservi; tunneb heameelt selle üle, et 2009. aasta novembris vabastati ameti infotehnoloogia- ja infrastruktuuriprojektide elluviimiseks reservist 2 000 000 eurot, sest amet esitas vastavale komisjonile töötajate arvamusuuringu tulemused, mis oli reservi vabastamise tingimuseks;
3. märgib lisaks, et ülejäänud osa reservist on eraldatud samale poliitikavaldkonnale, et rahastada H1N1 pandeemia tõhusaid vastumeetmeid; on teadlik, et amet ei ole taotlenud neid vahendeid töötajate töölevõtmiseks, sest värbamismenetlused lükati 2010. aastasse;
4. avaldab ametile tunnustust selle eest, et ta esitas kontrollikoja 2009. aasta aruandele lisatud tabelis võrdluse 2008. ja 2009. aastal lõpuleviidud tegevuste kohta, tänu millele on eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutaval institutsioonil võimalik paremini hinnata ameti eri aastate tulemusi; väljendab heameelt asjaolu üle, et amet on suurendanud oma temaatiliste materjalide ja poliitikakokkuvõtete arvu;
5. märgib, et amet võttis teadusstipendiumide ja teaduskoostööprojektide jaoks 2009. aastal kasutusele liigendatud assigneeringud, mille tõttu tühistati 6 000 000 euro ulatuses maksete assigneeringuid; soovib ametil tõhustada liigendatud assigneeringutega seotud eelarvemenetluste planeerimist ja järelevalvet;
6. rõhutab, et amet peab tagama, et tema nõuanded on kvaliteetsed ja sõltumatud, et tagada liidu ohutusnormide järgimine ning teaduse tiptase ja sõltumatus kõikides küsimustes, mis avaldavad toidu- ja söödaohutusele ning taimekaitsele otsest või kaudset mõju; soovib ameti töötajate ja ameti heaks töötavate ekspertide majanduslike huvide deklaratsioone puudutavaid sise-eeskirju eelkõige läbipaistvuse huvides veelgi tõhustada ja nendest kinnipidamist kontrollida;
7. nõuab, et kontrollikoda auditeeriks ameti tulemusi;

### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

8. kutsub ametit üles tõhustama liigendatud assigneeringutega seotud eelarvelisi menetlusi ning mitmeaastase rakendamise kavandamist ja järelevalvet; märgib, et kontrollikoda teatas, et amet pidi tühistama 6 000 000 eurot (75 %) teadusstipendiumide ja teaduskoostööprojektide jaoks eraldatud liigendatud assigneeringutest, millest 3 100 000 eurot moodustasid vahendid, mis ületasid ameti määratletud vajadusi; väljendab sellest hoolimata heameelt asjaolu üle, et amet kavatseb võtta meetmeid 2009. aasta kogemuste põhjal, mil rakendati esimest korda teadusala seotud projektide liigendatud assigneeringuid;
9. nõuab lisaks sellele, et amet parandaks oma finantsjuhtimist, et vähendada suurte summade ülekandmist; rõhutab, et kontrollikoda märkis juba neljandat aastat järjest, et Euroopa Toiduohutusamet kandis assigneeringud üle järgmisse aastasse (2009. aastal kanti 2010. aastasse üle 13 % eelarvest, 2008. aastal kanti 2009. aastasse üle 23 % eelarvest, 2007. aastal kanti 2008. aastasse üle 16 % eelarvest ja 2006. aastal kanti 2007. aastasse üle 20 % eelarvest); märgib eelkõige, et selline olukord annab tunnistust ameti puudustest lepingute haldamisel ning aruannete ja kuluaruannete ülekandmise üle järelevalve teostamisel;
10. väljendab kahetsust selle pärast, et kontrollikoda täheldas juba kolmandat aastat järjest, et tuli tühistada eelmisest aastast ülekantud põhitegevusega seotud kulukohustused (19 % 2008. aastal ülekantud põhitegevusega seotud kulukohustustest, 37 % 2007. aastast ülekantud põhitegevusega seotud kulukohustustest ja 26 % 2006. aastast ülekantud põhitegevusega seotud kulukohustustest); nõuab tungivaltp, et amet asjaomast olukorda muudaks ja teavitaks kontrollikoda võetud meetmetest;

11. märgib lisaks sellele, et kontrollikoda teatas raskustest ameti 2009. aasta tööprogrammi rakendamisel; kutsub seetõttu ametit üles võtma vajalikud meetmed loetletud puuduste kõrvaldamiseks;

#### **Siseaudit**

12. kinnitab, et amet on saatnud eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile raamfinantsmääruse artikli 72 lõikes 5 ette nähtud tegevdirectori koostatud aruande, mis sisaldab kokkuvõtet siseauditi talituse esitatud soovitudest; on sellest hoolimata mures, eelkõige sellepärast, et eelarve täitmisele heakskiitu andvale institutsioonile ei ole antud teavet 48 soovitud sisust, millest üks on kriitiline (toetuste haldamine), 27 väga olulised ja 20 olulised; nõuab seepärast ameti tegevdirectorilt tungivalt seda teavet;
13. tunnustab, et amet kinnitab, et siseauditi talitus viis 2009. aasta viimases kvartalis läbi põhjaliku auditiriski hindamise, et määrata kindlaks auditialased prioriteedid ja siseauditi talituse auditikava kolmeks järgmiseks aastaks, huvide deklaratsiooni auditi ja töölevõtmist käsitleva auditi;
14. on seisukohal, et ameti 2006. aastal loodud auditikomisjonil on oluline roll juhatuse aitamisel, tagamaks, et siseauditi talitus ja siseauditi üksuse töö kulgeb nõuetekohaselt ja juhatuse ja tegevdirectori võtavad seda nõuetekohaselt arvesse; arvab seetõttu, et selle ameti auditikomisjon võiks olla teistele ametitele eeskujuks;
15. kordab oma nõuet, et amet võtaks huvide konflikti korral asjakohaseid meetmeid; kutsub ametit üles algatama juhtivteadlaste, juhatuse ja teaduskomisjonide liikmete võimalike huvide konfliktide uurimise, et oleks aegsasti võimalik tuvastada majanduslike huvide deklaratsioonidest väljajäetud andmeid ja võtta vastumeetmeid;
16. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011) 0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa Toiduohutusameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2011/581/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Toiduohutusameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Toiduohutusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 178/2002, <sup>(3)</sup> millega asutatakse Euroopa Toiduohutusamet, eriti selle artiklit 44;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0146/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Toiduohutusameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Toiduohutusameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 108.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/582/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1920/2006 Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 15;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0120/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse direktori tegevusele keskuse 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 162.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 376, 27.12.2006, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrolli-kojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1920/2006 Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 15;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0120/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväarsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 5. mail 2010 aastal heakskiidu Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse direktori tegevusele keskuse 2008. aasta eelarve täitmisele <sup>(5)</sup> ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis parlament muu hulgas:
- rõhutas, et keskusel tuleb tulemuste hindamiseks määrata programmitöös kindlaks SMART-eesmärgid (täpsed, mõõdetavad, saavutatavad, asjakohased ja ajaliselt piiritletud) ja RACER-näitajad (asjakohased, heakskiidetud, usaldusväärsed, lihtsad ja töökindlad);

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 162.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 376, 27.12.2006, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 160.

- võttis teadmiseks, et keskuse raamatupidamise aastaaruanne kajastab 2008. aastal saadud intressitulu väärtuses 107 591,31 eurot;
  - tervitas asjaolu, et keskus teeb tihedat koostööd samuti Lissabonis asuva Euroopa Meresõiduohutuse Ametiga ruumide jagamisel ja infrastruktuuri ning teenuste ühisel kasutamisel, ning märkis, et oma ruumidesse kolimine oli kavandatud 2009. aasta kolmandasse kvartalisse;
- C. arvestades, et keskuse 2009. aasta eelarve oli 14 720 000 eurot, mis oli 2008. aasta eelarvest 2,25 % võrra väiksem,
1. märgib rahuloluga, et kontrollikoda on leidnud piisavalt kinnitust selle kohta, et keskuse raamatupidamise aastaaruanne 2009. aasta kohta on kõigis olulistest aspektides usaldusväärne ning selle aluseks olevad tehingud on tervikuna seaduslikud ja korrektsed;

### **Tulemused**

2. tervitab keskuse algatust kasutada teabe kogumiseks ja vahetamiseks arvutivõrku nimega „Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Teabevõrk“; märgib, et see võrk ühendab narkootikumide käsitlevaid riiklikke teabevõrke, liikmesriikide spetsialiseeritud keskusi ning keskusega koostööd tegevaid rahvusvaheliste organisatsioonide infosüsteeme;
3. märgib, et keskus võttis tööle veel ühe täiskohaga töötaja, et parandada oma kavandamis- ja järelevalvesüsteemi ning töötada välja sobivad näitajad;
4. kutsus keskust üles kaaluma kõikide põhitegevuste kavandamisel Gantti diagrammi kasutuselevõttu, mis võimaldab kiirelt näidata projektidele kuluvat iga töötaja tööaega ning edendada tulemuste saavutamisele keskendunud lähenemisi;
5. avaldab keskusele tunnustust selle eest, et ta esitas kontrollikoja 2009. aasta aruandele lisatud tabelis võrdluse 2009. ja 2008. aastal lõpetatud tegevuste kohta, tänu millele on eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutaval institutsioonil võimalik paremini hinnata keskuse eri aastate tulemusi; märgib, et keskus on suurendanud oma temaatiliste materjalide ja poliitikakokkuvõtete arvu;
6. märgib, et keskuse eelarve täitmisele heakskiidu andmine peaks rohkem tuginema keskuse tegevusele kogu aasta jooksul;

### **Assigneeringute ülekandmine**

7. palub keskusel kehtestada võimalike ülekannete analüüsimist käsitlevad asjakohased juhised ja menetlused selleks, et kanda üle ainult need assigneeringud, mis on vajalikud asjaomase aasta eelarves veel täitmata kulukohustuste katmiseks; peab ühtlasi oluliseks, et keskus parandaks ülekannete vähendamiseks tegevuste kavandamist ja järelevalvet nende üle; märgib, et kontrollikoda teatas oma aruandes, et keskus kandis 2009. aasta halduskulude assigneeringutest (II jaotis) üle 339 000 euro (26 %), millest 250 000 eurot olid makseteta kulukohustused, mis olid seotud peamiselt 2010. aasta tegevustega;

### **Rahahaldus**

8. tunnustab, et keskus on veelgi parandanud oma iga-aastast rahavajaduse prognoosi; märgib, et keskus ajakohastab seda prognoosi pidevalt ja esitab selle komisjoni asjaomastele teenistustele kui lisadokumendi, milles põhjendatakse iga kvartali kaupa vajadust talle liidu poolt eraldatud aastatoetuse järgmise osa väljamaksmise kohta;
9. nõuab sihtotstarbeliste sisetulude suhtes kohaldatavate eeskirjade selgitamist seoses küsimustega, mis tõstatati pärast seda, kui keskusele maksti tagasi osa tõlkekeskuse kogunenud ülejäägist; võtab teadmiseks seirekeskuse vastuse, milles märgitakse, et paljud ametid seisavad silmitsi sama probleemiga; teeb ettepaneku, et kõnealust liiki valdkondadeülelised probleemi lahendatakse edaspidi ühtse lähenemisi abil;

**Inimressursid**

10. palub keskusel jätkuvalt tagada töötajate hindamise heakskiidetud menetluse rakendamist, andes nõuetekohast teavet hindajatele ja töötajatele ning neid juhendades;

**Siseaudit**

11. väljendab heameelt keskuse algatuse üle esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile keskuse siseauditi aastaaruanne, mille on koostanud siseauditi talitus; peab seda läbipaistvuse märgiks ja näiteks parima tava kohta, mida peaksid järgima ka kõik teised ametid;
12. tunnistab, et 2009. aastal tegi siseauditi talitus auditi toetuste haldamise kohta, et anda keskuse direktorile piisav kindlus toetuste haldamise suhtes rakendatava sisekontrollisüsteemi adekvaatsuse ja tõhususe kohta; märgib sellega seoses, et siseauditi talitus leidis, et keskus on järginud puudulikult komisjoni toetuslepinguid käsitlevaid suuniseid, ning puuduseid on ka keskuse toetuslepingute rakendamises ja toetustealases aruandluses; tunnustab sellegipoolest keskuse positiivseid tulemusi ja tema jätkuvaid jõupingutusi kehtestada ja säilitada toetusmenetluste kvaliteetne haldamine, mille eesmärgiks on tagada rahastatud meetmete kvaliteet ja toetuste kvaliteetne haldamine ja kasutamine;
13. palub keskusel teatada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile edusammudest riskijuhtimise ja eelkõige iga-aastase riskianalüüsi vallas;
14. kinnitab, et siseauditi talitus esitas 31. detsembril 2009. aastal 19 soovitusi, millest üheksa loeti „väga tähtsaks“ ja mis käsitlevad peamiselt keskuse toetuslepingu kohandamist, uue hoone kvaliteedikontrolli, ettevalmistavaid abinõusid võimaliku üleujutusest tingitud kahju puhuks, talitluspidevuse tagamise plaani ja investeeringuid seadmetesse; nõuab seetõttu tungivalt, et keskus rakendaks viivitamata need üheksa „väga tähtsat“ soovitusi ja teataks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile tehtud edusammudest;
15. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2011/583/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1920/2006 Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 15;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0120/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 162.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 376, 27.12.2006, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa Raviameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2011/584/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Raviameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Raviameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 726/2004, <sup>(3)</sup> millega asutatakse Euroopa raviamet, eriti selle artiklit 68;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0153/2011),
1. lükkab edasi otsuse heakskiidu andmise kohta Euroopa Raviameti tegevdirektori tegevusele ameti 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Raviameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojade ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Jerzy BUZEK

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 28.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 136, 30.4.2004, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2011,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Ravimiameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Ravimiameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamisaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Ravimiameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 726/2004, <sup>(3)</sup> millega asutatakse Euroopa ravimiamet, eriti selle artiklit 68;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse siseauditi talituse koostatud siseauditi aastaaruannet Euroopa Ravimiameti tegevuse kohta 2009. aastal;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0153/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda esitas Euroopa Ravimiameti 2009. aasta raamatupidamise aastaaruannet käsitlevas aruandes märkustega arvamuse selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 5. mail 2010. aastal heakskiidu ameti tegevdirektori tegevusele ameti 2008. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas
- tundis muret kontrollikoja auditileidude pärast, mille kohaselt kanti eelarveassigneeringutest järgmisse eelarveaastasse üle 36 000 000 eurot (19,7 % eelarvest) ja 9 700 000 euro (st 5,3 % eelarvest) väärtuses assigneeringuid tühistati;

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 28.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 136, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 164.



- palus ametil parandada oma hankemenetluste kvaliteeti, et kõrvaldada kontrollikoja leitud puudused (nt hinnakriteeriumide ebasobivad hindamismeetodid ja valitud menetluste ebapiisav põhjendatus);
- C. arvestades, et ameti 2009. aasta eelarve oli 194 000 000 eurot, mis on 6,28 % suurem kui 2008. aasta eelarve;
- D. arvestades, et ameti eelarvet rahastatakse üheaegselt nii liidu eelarvest, mis andis 2009. aastal 18,52 % ameti kogutuludest, kui ka suuremas osas teenustasudest, mida maksavad ravimitööstusettevõtjad, kusjuures liidu eelarve üldine osakaal vähenes 2009. aastal 2008. aastaga võrreldes 9,2 % võrra,

### Üldkaalutlused

1. tunneb tõsiselt muret ameti vastuste pärast sellistele kontrollikoja ja siseauditi talituse tõstatatud olulistele küsimustele nagu:
  - i) hankemenetluste haldus;
  - ii) töötajate ja ekspertide huvide konfliktide kindlakstegemise ja lahendamise rakenduskorra mittejärgimine;
  - iii) töötajate värbamisel kasutatavad kriteeriumid;
2. on eelkõige arvamusel, et eelnimetatud aspektid võivad põhjustada järgmist:
  - i) järjepidevad vead hankemenetluse halduses, nagu need, mis leiti 2009. aastal ja mis puudutasid olulist osa ameti kogueelarvest ja mis võivad ohustada ameti raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust;
  - ii) potentsiaalne oht ravimite hindamises osalevate ekspertide või töötajate sõltumatuse vähenemisele;
  - iii) töötajate või ekspertide värbamisel esinevad võimalikud puudused, mis võivad põhjustada mitte ainult pädevate kandidaatide diskvalifitseerimist ja/või vähem pädevate kandidaatide töölevõtmist, vaid võivad avaldada kahjulikku mõju ka ameti antavate teaduslike hinnangute kvaliteedile;

### Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine

#### *Hankemenetlused*

3. tunneb muret selle üle, et kontrollikoda leidis vigu hankemenetlustes, mis puudutavad olulist osa ameti 2009. aasta kogueelarvest; toonitab, et juba 2008. aastal leidis kontrollikoda selles küsimuses puudusi ning seda eelkõige hinnakriteeriumide ebasobivate hindamismeetodite ja valitud menetluste ebapiisava põhjendatuse osas;
4. märgib eelkõige, et mitme suuremahulise, ligikaudu 30 000 000 euro suuruse infotehnoloogia raamlepingu hankemenetluses tegi amet 2009. aasta mitu viga menetluse avamisel, näiteks:
  - i) arvutusvead lepingu sõlmimisel kohaldatavate hindamiskriteeriumide hindamisel;
  - ii) üks hindamiskomisjoni liige ei dokumenteerinud korralikult oma hindamist;

- iii) kvalifitseerimise kriteeriumide hindamismeetodi järjekindel järgimine ei olnud tõendatud ning meetod oli seega mitmeti tõlgendatav;
  - iv) ei tehtud piisavalt kontrole, et maandada vigade riski enne läbirääkimistega menetluse avamist, mis omakorda ei taganud parimat hinna ja kvaliteedi suhet, kuna lepingu sõlmimisel kohaldatavate kriteeriumide rakendamisel tehti vigu;
5. märgib samuti, et kahe teise läbirääkimistega hankemenetluse puhul, mille väärtuseks oli 5 300 000 eurot ja 4 000 000 eurot ja mis hõlmas ainult ühte pakkujat, tehti jälle mitu viga menetluse avamisel, näiteks:
- i) ei tehtud ametlikku ettepanekut pakkumuse esitamiseks;
  - ii) eelnevalt ei koostatud hanke-eeskirjadega nõutavat tehnilist kirjeldust;
  - iii) tehnilises kirjelduses ei määratletud enne läbirääkimiste algust selgelt kõiki hangitavaid tooteid;
  - iv) ei loodud hindamiskomiteed;
  - v) ei koostatud hindamisaruannet;
6. märgib sellest tulenevalt, et amet ei täitnud asjakohaste hanke-eeskirjade eri nõudeid;
7. ei pea vastuvõetavaks, et amet ei ole suutnud kehtestada kontrollisüsteemi, mis suudaks õigel ajal vältida või avastada ameti tehingute seaduslikkust ja korrektsust vähendavaid korduvaid vigu; nõuab seepärast tungivalt, et amet parandaks oma hankemenetluste kvaliteeti, et kõrvaldada kontrollikoja leitud puudused;
8. kutsub ametit üles kehtestama mitmeaastase hankekava, millega tagatakse rangemad tehnilised ja menetluslikud kontrollimeetmed, ning esitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile selle kohta aruande 30. juuniks 2011;
9. kutsub ametit üles tagama hankemenetluste tulemuste kontrollimise enne lepingute sõlmimist; ootab kontrollikoja leide arvestades, et alati koostatakse üksikasjalik tehniline kirjeldus;

#### *Assigneeringute ülekandmine*

10. tunneb muret asjaolu üle, et kontrollikoda teatas oma aruandes, et keskus kandis üle 19 500 000 euro väärtuses assigneeringuid (mis moodustab 38 % ameti kulukohustustest) ning et sellest summast oli ligi 14 800 000 eurot ette nähtud aasta lõpuks veel ellu viimata tegevuste jaoks (või mõnel juhul veel kätte saamata kaupade eest); toonitab, et kirjeldatud olukord viitab sellele, et ameti II eelarvejaotisest rahastatavate tegevuste (hooned, seadmed ja mitmesugused tegevuskulud) elluviimine toimub hilinemisega ja et amet ei järgi eelarve aastasuse põhimõtet; kaalus ameti vastust tähelepanekutele ja tervitab tema pingutusi summade ülekandmise vähendamiseks; soovib ametil seda tegevust jätkata, et täielikult kohaldada aastasuse põhimõtet;
11. juhib tähelepanu asjaolule, et kontrollikoda teatas ulatuslikust assigneeringute ülekandmisest juba eelnevatel eelarveaastatel, ja tunneb muret selle üle, et selline olukord on vastuolus aastasuse põhimõttega; märgib eelkõige, et 2008. aastal kanti eelarveassigneeringutest järgmisse eelarveaastasusse üle 36 000 000 eurot (19,7 % 2008. aasta eelarvest) ja 9 700 000 euro (st 5,3 % 2008. aasta eelarvest) väärtuses assigneeringuid tühistati;

*Sissetulek tasudest*

12. kutsub ametit üles tagama paremat koordineerimist oma finants- ja teadusüksuste töös, et parandada tagasimaksenõuete lubamatult pikka viivitust; märgib asjaolu, et kontrollikoja aruandes leiti, et kümnest kontrollitud tagasimaksenõudest kaks (väärtusega 226 200 eurot ja 110 200 eurot) väljastati väga suure hilinemisega (vastavalt 21 ja viis kuud), mis on vastuolus ameti sise-eeskirjadega;
13. rõhutab, et ameti eelarvet rahastatakse nii liidu eelarvest kui ka farmaatsiaettevõtete tasudest liidu turustusloa taotlemisel või pikendamisel; märgib siiski, et liidu eelarve osa moodustab kõigest 18,7 % kogueelarvest ning see on aastatega vähenenud – näiteks 2005. aastal oli liidu panus 22,7 %; rõhutab, et ameti kasutatava eelarve suurus oli 194 389 000 eurot;

*Valuutakursside lepingud*

14. ootab, et amet kujundaks heaperemehelikult oma pikaajalist poliitikat sõlmida vahetuskursi tähtpäevalepinguid, et kindlustada osa oma halduseelarvest naelsterlingi vahetuskursi ebasoodsa kõikumise vastu; ootab ametilt selliste tehingute haldamist, et hoida ära selline valuutakursi muutusest tulenev kahjum nagu 2009. aastal saadud 900 000 eurot; juhib tähelepanu asjaolule, et kontrollikoda on seda korduvalt märkinud; nõuab, et amet teavitaks Euroopa Parlamendi pädevat komisjoni viivitamatult oma rahaga seotud poliitika muutmisest; kavatseb rahaga seotud muudetud poliitikat tähelepanelikult jälgida;
15. võtab teadmiseks ameti vastuse, et ameti auditi nõuandekomitee vaatas rahaga seotud poliitika läbi, võttis selle vastu ja kiitis ametlikult heaks; kutsub ametit üles esitama Euroopa Parlamendile enne 30. juunit 2011 ülevaate rahaga seotud muudetud poliitika rakendamise kohta;

**Tulemused**

16. peab ameti inimintervishoius kasutatavate ravimite alase teadusliku nõu andmise toetuseks loodud süsteemide nõuetekohasuse ja tulemuslikkuse hindamist ameti toimimise mõõtmise oluliseks vahendiks; võtab teadmiseks, et siseauditi talitus tegi auditid ja leidis eelnevaga seoses suuri puudusi;

*Huvide konfliktide haldamine*

17. peab lubamatuks, et amet ei kohalda asjakohaseid eeskirju tulemuslikult, mistõttu ei ole võimalik tagada, et inimintervishoius kasutatavate ravimite hindamist teevad sõltumatud eksperdid; juhib tähelepanu asjaolule, et ameti kohta koostatud siseauditi talituse mitmes varasemas auditi aastaaruandes sisaldunud kahteist „väga tähtsat“ soovitus ja üht „ülitähtsat“ soovitus (millest enamikus käsitleti ekspertide sõltumatust) ei olnud 2009. aastal veel rakendatud, kusjuures kõige varasem soovitus on aastast 2005;
18. võtab teadmiseks, et ameti endine tegevdirektor töötab nüüd konsultatsiooniettevõttes, mis annab muu hulgas ravimifirmadele nõu uute ravimite väljatöötamise ja nende turuleviimise aja lühendamise kohta; rõhutab, et see üleminek heidab mõningat kahtlust ameti tegelikule sõltumatusele; märgib, et Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjade<sup>(1)</sup> artikkel 16 annab haldusnõukogule laialdase otsustusõiguse sellist tööd lubada või keelata; märgib, et haldusnõukogu otsustas pärast ameti endisele tegevdirektorile uueks tööks nõusoleku andmist kehtestada lõpuks piirangud seoses tema uue ja tulevase kutsetööga; kutsub sellegipoolest ametit üles esitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale asutusele 30. juuniks 2011 aruande, kus on loetletud kõik alates ameti loomisest aset leidnud võrreldavad juhtumid koos põhjalike selgitustega haldusnõukogu iga konkreetse otsuse kohta;
19. peab lubamatuks, et amet ei järgi tulemuslikult oma tegevusjuhendit ega kehtesta haldusnõukogu liikmete ja komiteeliikmete, ekspertide ja ameti töötajate suhtes kohaldatavaid põhimõtteid ja suuniseid, mis käsitlevad sõltumatust ja konfidentsiaalsust; ootab, et amet hindaks enne toodetele projektimeeskonna juhtide määramist põhjalikult, kas töötajate deklareeritud huvid võivad mõjutada nende erapooletust ja sõltumatust; nõuab lisaks tungivalt, et amet dokumenteeriks ja hindaks oma kontrolle ning arhiveeriks asjasse puutuvad määramisotsused, mis tuleb teha ameti veebisaidil kättesaadavaks;

<sup>(1)</sup> EÜT L 56, 4.3.1968, lk 1.

20. rõhutab, et hindamiste puhul võivad võimalikest huvide konfliktidest tulenevad probleemid kahjustada ameti mainet;
21. nõuab tungivalt, et amet teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni meetmetest, mis ta on võtnud ekspertide sõltumatuse tagamiseks alates ameti loomisest;
22. imestab, miks ameti raamatupidamise aastaaruannete kohta alates 2006. aastast koostatud kontrollikoja aruannetes ei ole märgitud ekspertide sõltumatuse hindamisega seotud puudusi;
23. palub teavet selle kohta, kas ja kuidas benfluoreksi ravimirühma kuuluvate ravimitega tegelenud ekspertide ja töötajate sõltumatust kontrolliti ning kuidas kontrolliti nende deklareeritud huvisid;

*Inimtervishoius kasutatavate ravimite teaduslikku hindamist toetav kord*

24. peab lubamatuks, et amet lubab, et teave, mis esitatakse tootedokumentides inimtervishoius kasutatavate ravimite kohta, ei ole täielik; nõuab sellega seoses tungivalt, et amet tagaks, et peamine teave oleks lihtsasti kättesaadav ning kõik andmetike süsteemi käsitlevad asjakohased suunised kehtestatud;
25. kutsub lisaks ametit üles vastavalt määrusele (EÜ) nr 726/2004 täiendama ja korrapäraselt ajakohastama Euroopa ekspertide andmebaasi ning teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni; nõuab samuti tungivalt, et amet võimaldaks SIAMEDi ja tooteinfo andmebaase teabe tõhusaks saamiseks;

*Ameti ja riiklike pädevate asutuste roll*

26. nõuab tungivalt, et amet teavitaks alates kokkuleppe jõustumisest eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni selle liikmesriikidega sõlmitud kokkuleppe tingimustest, mis käsitleb riiklike pädevate asutuste rolli ja ülesannete üleandmist komiteede, ekspertide ja hindamise sõltumatuse küsimustega tegelemisel, ning selle rakendamise tasemest, sealhulgas selle arengu üksikasjalik ajakava; on arvamusel, et amet vastutab olemasoleva, ekspertide huvide konfliktide kindlakstegemist ja lahendamist käsitleva korra rakendamise eest, kuni kõnealune kokkulepe liikmesriikidega on täielikult rakendatud;

*Teaduslikud nõuanded*

27. on rahul ameti püüetega anda rohkem teaduslikke nõuandeid uute ravimite väljatöötamise algetappidel, samuti kasutusele võetud meetmetega rahvatervise jaoks kriitilise tähtsusega ravimite hindamise kiirendamiseks ning telemaatikaprogrammide koostamise ja rakendamise kiirendamiseks;

**Personalijuhtimine**

28. kutsub ametit üles tagama, et ajutistele töötajatele ei antaks tundlikke ülesandeid; võtab teadmiseks asjaolu, et amet palkab ajutisi töötajaid (32 töötajat 2009. aastal), tingimusel et kandidaadid on läbinud lepinguliste töötajate testid, ja et mõned neist ajutistest töötajast täidavad tundlikke ülesandeid või et mõnele neist on antud juurdepääs tundlikule teabele; rõhutab, et kui ajutistele töötajatele võimaldatakse tundlikule teabele juurdepääsu või kui ajutised töötajad ei tunne kohaldatavat korda, võib see tekitada julgeolekuriske;
29. palub ametil tugevdada värbamisprotsessi ning tagada dokumentatsiooni nõuetekohane haldus; võtab teadmiseks asjaolu, et siseauditi talitus leidis sellega seotud puudusi; toonitab samuti, et värbamiskorra puudulik dokumentatsioon vähendab ameti võimalust vastata väidetele, mille kohaselt kandidaate ei kohelda võrdselt või töötajate töölevõtmist käsitlevad otsused on meelevaldsed; on samuti seisukohal, et piiratud konkurentsi puhul ei pruugi töölevõetud osutada optimaalseks valikuks ning inim- ja rahaliste ressursside kasutamine võib olla ebatõhus;

**Siseaudit**

30. peab lubamatuks, et tegevdirektori 13. mai 2010. aasta kinnitavas avalduses ei ole ühtegi reservatsiooni, mis ei ole kooskõlas ameti poolt kinnitatud tegevusjuhendis võetud kohustusega, arvestades siseauditi talituse ja kontrollikoja kinnitavaid avaldusi;

31. juhib tähelepanu asjaolule, et tegevdirektori aruanne peab sisaldama siseauditi talituse poolt eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile esitatud aruannete kokkuvõtet, mis sisaldab järgmist:

i) siseauditi talituse tehtud siseauditite arv ja liik;

ii) kõik soovitused (sh need, mille amet võis tagasi lükata) ja

iii) kõik nende soovituste alusel võetud meetmed,

küsib, kas need nõuded olid eelmistel aastatel täidetud, ja palub ametil esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile 30. juuniks 2011 siseauditi talituse aruanded alates 2007. aastast;

32. võtab teadmiseks ameti algatuse esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile ameti siseauditi aastaaruanne, mille on koostanud siseauditi talitus; on seisukohal, et see peaks olema seoses läbipaistvusega harilik tava, ning ootab, et seda tava järgivad kõik teised ametid;

33. võtab teadmiseks, et siseauditi talituse 32 soovitusel on üks „ülitähis” ja käsitleb eksperte hõlmavat rakenduskorda, kaksteist on „väga olulised” ja käsitlevad peamiselt personalijuhtimist, töötajate huvide konfliktide lahendamist ning muud korda, mis toetab inimtervishoiu kasutatavate ravimite kohta teadusliku hinnangu andmist ametis; kutsub seepärast ametit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni viivitamatult nende soovituste täpsest sisust; nõuab, et amet rakendaks kiiresti siseauditi talituse soovitusi ja annaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile 30. juuniks 2011 täieliku ülevaate nende soovituste nõuetekohaseks täitmiseks võetud ja rakendatud meetmetest; palub lisaks, et kontrollikoda jälgiks võetud meetmeid ning teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni nende tõhususest;

#### **Meetmed, mida amet peab võtma 30. juuniks 2011**

34. nõuab tungivalt, et ameti tegevdirektor võtaks koostöös siseauditi talitusega ette kehtiva korra tulemusliku kasutuse põhjaliku kontrolli seoses töötajate ja ekspertide huvide konfliktide kindlakstegemise ja lahendamisega ning edastaks selle tulemused eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile 30. juuniks 2011;

35. ootab, et haldusnõukogu võtaks kiiremas korras vastu tegevuskava hankemenetluse puuduste kõrvaldamiseks; palub eelkõige, et ameti tegevdirektor töötaks koostöös siseauditi talituse ja vastutava peadirektoraadiga välja nimetatud tegevuskava, mis sisaldab konkreetseid meetmeid ja rakendamise ajakava; ootab, et amet teavitaks eelarve täitmisele heakskiitu andmise eest vastutavat institutsiooni 30. juuniks 2011 konkreetsetest meetmetest;

36. kutsub sellega seoses ametit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni 30. juuniks 2011 kõigi nende probleemidega seoses võetud meetmetest ja tehtud parandustest;

37. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa Ravimiameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2011/585/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Ravimiameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Ravimiameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 726/2004, <sup>(3)</sup> millega asutatakse Euroopa Ravimiamet, eriti selle artiklit 68;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0153/2011),
1. lükkab edasi Euroopa Ravimiameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Ravimiameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 28.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 136, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/586/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Meresõiduohutuse Ameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1406/2002, millega luuakse Euroopa Meresõiduohutuse Amet, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 19;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0132/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Meresõiduohutuse Ameti tegevdirektori tegevusele ameti 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Meresõiduohutuse Ameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 52.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 208, 5.8.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2011,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Meresõiduohutuse Ameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1406/2002, millega luuakse Euroopa Meresõiduohutuse Amet, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 19;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0132/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 5. mail 2010. aastal heakskiidu Euroopa Meresõiduohutuse Ameti tegevdirektori tegevusele ameti 2008. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ja eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevale otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas
- täheldas, et amet ei koostanud mitmeaastast töökava ja ameti töökava ei olnud kooskõlas eelarveliste kulukohustustega;
  - märkis, et kontrollikoda leidis taas, nagu ka 2006. ja 2007. aastal, et juriidilised kohustused võeti enne vastavaid eelarvelisi kulukohustusi;

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 52.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 208, 5.8.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 169.



— pidas murettekitavaks, et kontrollikoda märkis taas eelarveassigneeringute ümberpaigutamiste suurt arvu 2008. aastal (2008. aastal 52 ja 2007. aastal 32);

C. arvestades, et ameti eelarve 2009. aastal oli 48 000 000 eurot, mis on 3,8 % väiksem kui 2008. aastal,

1. tunneb heameelt asjaolu üle, et kontrollikoda tunnistas ameti 2009. aasta raamatupidamisaruande usaldusväärseks ning raamatupidamisaruande aluseks olevad tehingud tervikuna seaduslikeks ja korrektseteks;
2. märgib, et 2009. aastal eraldati ametile liidu eelarvest 44 335 000 eurot kulukohustuste assigneeringutena ja 48 300 000 eurot maksete assigneeringutena;

#### **Tulemused**

3. kiidab ametit oma viieaastase tööprogrammi vastuvõtmise eest 2010. aasta märtsis;
4. palub ametil ühtlasi kaaluda kõikide põhitegevuste kavandamisel Gantti diagrammi kasutuselevõttu, mis võimaldab ülevahtlikult näidata projektidele kuluvat iga töötaja tööaega ning edendada tulemuste saavutamisele keskendunud lähenemisviisi; kutsub seepärast ametit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni tema poolt eelnevaga seoses võetud meetmetest;
5. palub veel kord, et amet võrdleks kontrollikoja järgmisele aruandele lisatavas tabelis eelarve täitmisele heakskiidu andmist puudutaval aastal lõpetatud tegevusi eelnenud aastal lõpetatud tegevustega, sest see võimaldaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutaval institutsioonil ameti eri aastate tulemusi paremini hinnata;

#### **Eelarveassigneeringute ümberpaigutamised**

6. peab muret tekitavaks asjaolu, et kontrollikoda märkis taas eelarveassigneeringute ümberpaigutamiste suurt arvu 2009. aastal (2009. aastal 49, 2008. aastal 52 ja 2007. aastal 32); nõuab sellega seoses tungivalt, et amet parandaks eelarve kavandamist ja selle jälgimist, et vähendada eelarveassigneeringute ümberpaigutamiste arvu;

#### **Tagantjärele võetavad kohustused**

7. kutsub ametit üles veelgi vähendama tagantjärele võetavate kohustuste (st enne vastavaid eelarvelisi kulukohustusi võetavate juriidiliste kohustuste) arvu; tuletab ametile meelde, et alates 2006. aastast on kontrollikoda teatanud rikkumistest raamfinantsmääruse artikli 62 lõike 1 järgimisel; tunneb siiski heameelt ameti jõupingutuste üle parandada kõnealust olukorda *ad hoc* koolituse pakkumise abil tagantjärele võetavate kohustuste vältimiseks;

#### **Hankemenetlused**

8. nõuab tungivalt, et amet kohaldaks hankemenetlusi nõuetekohaselt; märgib rahuloluga, et ameti 2009. aasta aruande sisaldas eelarvepädevate institutsioonide teavitamise eesmärgil eraldi lisa läbiraakimistega menetluste kohta;

#### **Inimressursid**

9. märgib, et personalivaliku menetlustes esineb puudusi, mis ohustavad kõnealuste menetluste läbipaistvust; nõuab seepärast tungivalt, et amet kõrvaldaks praegused puudused, nimelt kirjalike testide tegemisel kandidaatide anonüümsuse nõude eiramise, eelnevalt kindlaks määratud tingimustele mittevastavuse ja kandidaatide selekteerimiseks mõeldud kriteeriumite järjepidevuse puudumise;

#### **Siseaudit**

10. tuletab meelde, et vastavalt oma kohustusele esitada eelarvepädevatele institutsioonidele kokkuvõtte siseauditi talituse aruandest teeb ameti tegevdirektor kättesaadavaks siseaudiitori koostatud siseauditite kõikide soovitude sisu;

11. võtab teadmiseks, et siseauditi talitus tegi reostuseks valmisoleku valdkonnas olemasoleva laevastiku haldamise auditi, et hinnata sisekontrollisüsteemi adekvaatsust ja tõhusust naftareostuseks valmisoleku ja sellele reageerimise süsteemi osas; kutsub ametit üles rakendama kiiresti siseauditi talituse „väga tähtsaid“ soovitusi; rõhutab eelkõige vajadust
- tagada strateegiline planeerimine ja jälgida ameti sidusrühmi koos ülevaatega naftareostuse jääkris- kidest;
  - järgida haldusmenetlusi;
  - analüüsida võimalikke varustuse haldamise valikuid ning hinnata nende rahalist ja tegevuslikku mõju;
  - dokumenteerida laevade kasutuselevõtu otsuseid;
12. võtab teadmiseks ka asjaolu, et siseauditi talitus tegi auditi tegevuskava rakendamise järelemeetmete kohta; märgib, et siseauditi talituse soovitused, mille amet peab veel ellu viima, hõlmavad järgmiste punktide sisseseadmist: ametisisene riskianalüüs, kehtivate sisemenetluste loetelu, ülejäänud menetluste väljatöötamise ja rakendamise tegevuskava, erakorraliste menetluste dokumenteerimine ja sisekontrolli- süsteemi läbivaatamine;
13. tunneb heameelt ameti algatuse üle luua 2008. aastal siseauditi funktsioon, st siseauditi üksus, kelle ülesanne on pakkuda tuge ja nõu ameti tegevdirektorile ja juhtkonnale sisekontrolli, riskihindamise ja siseauditi valdkonnas; märgib, et siseauditi üksus ei tööta ametis täistööaja alusel, vaid amet jagab seda Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuriga; võtab sellega seoses teadmiseks, et ameti ja Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri vaheline teenustaseme kokkulepe allkirjastati 17. juunil 2008. aastal; peab niisugust ühist teenust näiteks parima tava kohta, mida peaksid järgima ka muud ametid;
14. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2011/587/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Meresõiduohutuse Ameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1406/2002, millega luuakse Euroopa Meresõiduohutuse Amet, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 19;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0132/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2009. eelarveaasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Meresõiduohutuse Ameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Jerzy BUZEK

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 52.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 208, 5.8.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2011/588/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 460/2004, millega luuakse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 17;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0105/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti tegevdirektori tegevusele ameti 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojade ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Jerzy BUZEK

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 16.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 77, 13.3.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 460/2004, millega luuakse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 17;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0105/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusvääruse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 5. mail 2010. aastal heakskiidu Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti tegevdirektori tegevusele ameti 2008. eelarveaasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas
- võttis teadmiseks, et kontrollikoda leidis hankemenetluses puudusi, eelkõige raamlepingu eelarvete alahindamises;
  - palus komisjonil uurida võimalusi, millega tagada määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikli 15 lõike 5 kohase vajadustepõhise sularahahalduse põhimõtte igakülgne täitmine, ning samuti seda, milliseid kontseptuaalseid muudatusi on vaja, et hoida ameti sularahareserv püsivalt võimalikult väiksena;

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 16.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 77, 13.3.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 174.

- avaldas ametile kiitust selle eest, et kõik kaheksa „väga tähtsaks” liigitatud siseauditi talituse soovitus on ellu viidud;
- C. arvestades, et ameti 2009. aasta eelarve oli 8 100 000 eurot, mis on 2008. aasta eelarvest 3,5 % võrra väiksem,

### **Ülekantud assigneeringud**

1. tunneb muret asjaolu üle, et kontrollikoja aruande kohaselt kanti assigneeringuid järgmisse aastasse üle 19 % ulatuses ameti kogueelarvest; märgib, et eelkõige kanti 2010. aastasse üle 41 % põhitegevuse assigneeringutest, peamiselt kahe suure projektiga seotud viivituste tõttu; väljendab muret asjaolu üle, et selline olukord annab tunnistust viivitustest ameti eelarve III jaotisest rahastatud tegevuse elluviimisel ning on vastuolus eelarve aastasuse põhimõttega; kutsub seepärast ametit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust ameti võetud meetmetest puuduse kõrvaldamiseks;

### **Hankemenetlus**

2. kutsub ametit üles tugevdama sisekontrolli lepingute ja hankemenetluste korrektse rakendamise tagamiseks; märgib, et kontrollikoja aruande kohaselt nõuti ühel juhul teenuseid, mida lepingu järgi ei pakutud, ning kahel muul juhul tehti vigu (valede kvaliteedi-hinna paranduskoeffitsientide kasutamine ja finantspakkumise vale väärtus) lepingute sõlmimise etapis;
3. nõuab eelkõige tungivalt, et amet toimiks järgmiselt:
  - parandaks läbipaistvust nii seoses eelarvestuse kui ka projektide eest vastutajaga;
  - tugevdaks oma hankealaseid volitusi rahastamise üle otsustamise ja tööprogrammi tasandil;
  - tagaks iga-aastases tegevusaruandes erandite tervikliku avalikustamise;
  - tagaks eeskirjade võimaliku eiramise puhul piisavad järelmeetmed;
  - töötaks välja järelkontrolli ja annaks selle kohta aru;

kutsub seepärast ametit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust eelnevaga seoses tehtud edusammudest ja võetud meetmetest;

4. ühtlasi ergutab ametit töötama välja ülevaatlikku tabelit, mis annaks igakülgse ülevaate ameti finantstegevusest ning asjaomaste finantsjuhtimises ja tegevuses osalejate vastutusest, ning seejärel seda korrapäraselt ajakohastama;

### **Eksimused ümberpaigutamistes**

5. kutsub ametit üles vältima ilma juhatuse eelneva nõusolekuta tehtud ümberpaigutamisi, mis on vastuolus eelarve sihtotstarbelisuse põhimõtetega; märgib asjaolu, et kontrollikoja aruande kohaselt tehti üks 24 000 euro suurune eelarvejagude vaheline ümberpaigutus juhatust sellest teavitamata ja juhatuse eelneva nõusolekuta;

### **Vastuvõtva liikmesriigi maksuametite tagasimaksud**

6. märgib pettumusega, et eelmisest aastast saadik ei ole tehtud edusamme 45 000 euro tagastamises, mis on ameti poolt vastuvõtva liikmesriigi maksuametile ettemakstud käibemaksu summa; nõuab seetõttu tungivalt, et amet teavitaks eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust, kui vastuvõttev liikmesriik on selle summa tagastanud;

**Inimressursid**

7. märgib, et endiselt esineb puudusi personalivaliku menetlustes, mis ohustab kõnealuste menetluste läbipaistvust; tunnistab samas, et kontrollikoja aruande kohaselt ei olnud valimiskomisjon eelnevalt paika pannud ei kandidaatide lävendeid intervjuule pääsemiseks ega ka lävendeid reservnimekirja pääsemiseks; kutsub seepärast ametit üles olukorda lahendama ja teavitama eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust võetud meetmetest;

**Sisekontrollisüsteemid**

8. väljendab rahulolu asjaoluga, et ametil on sisekontrolli koordinaator, kes teostab järelevalvet ameti sisekontrollisüsteemide rakendamise üle ja jälgib seda; tunnistab, et amet on edukalt rakendanud oma sisemenetluste eelkontrolle; kutsub ametit siiski üles võtma kutselise tarnija abiga kasutusele järelkontrollid;
9. nõuab sellegipoolest tungivalt, et amet teeks põhjaliku inventuuri ning tagaks raamatupidamisandmete korrektsuse; toonitab, kui oluline on see soovitus, ning kutsub ametit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust selle puuduse kõrvaldamiseks võetud vahenditest; märgib sellega seoses, et kontrollikoja aruande kohaselt hallati põhivara inventarinimestikku tabelarvutuse põhjal, mis ei taganud andmete terviklikkust;
10. tunnistab, et komisjoni siseauditi talitus tegi 2008. aastal personali juhtimise auditi ning 2007. aastal sisekontrollistandardite rakendamise järelauditi; toonitab, et amet teavitas eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust siseauditi talituse uuest soovitusest, mis järgnes 2009. aastal tehtud järelkontrollile ja milles nõutakse juhatuse poolt 10. oktoobril 2007 vastu võetud sisekontrollistandardite läbivaatamist;
11. võtab samuti teadmiseks ameti teavituse, et 2009. aastal tegi siseauditi talitus hangete auditi, et tugevdada selles osas ameti toimimist; märgib eelkõige, et siseauditi talituse 18 soovitusest võttis amet vastu 13 ja lükkas viis tagasi, paludes siseauditi talitusel tagasilükatud soovitused ühendada; märgib lisaks, et neist soovitustest peeti kaheksat „väga tähtsaks” ja kümmet „tähtsaks”;
12. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2011/589/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 460/2004, millega luuakse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 17;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0105/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojadele ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Jerzy BUZEK

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 16.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 77, 13.3.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euroopa Raudteeagentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/590/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Raudteeagentuuri 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Raudteeagentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 881/2004, millega asutatakse Euroopa Raudteeagentuur (agentuurimäärus), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 39;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0125/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Raudteeagentuuri direktori tegevusele agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Raudteeagentuuri direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojade ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 103.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 164, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2011,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Raudteeagentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Raudteeagentuuri 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Raudteeagentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 881/2004, millega asutatakse Euroopa Raudteeagentuur (agentuurimäärus), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 39;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0125/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et on saanud piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 5. mail 2010. aastal heakskiidu Euroopa Raudteeagentuuri direktori tegevusele agentuuri 2008. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning avaldas heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas järgmist:
- märkis, et kontrollikoja andmetel kanti 2009. aastasse üle rohkem kui 4 100 000 euro väärtuses assigneeringuid, millest umbes 3 900 000 euro väärtuses assigneeringuid oli seotud haldus- ja tegevuskuludega (see moodustab 57 % aasta eelarve II ja III jaotise assigneeringutest);
  - väljendas muret agentuuri hankemenetlustes kontrollikoja auditiga tuvastatud puuduste pärast;

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 103.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 164, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 178.

C. arvestades, et agentuuri 2009. aasta eelarve oli 21 000 000 eurot, mis on 16,6 % suurem kui 2008. aasta eelarve,

1. võtab teadmiseks, et ametile eraldati liidu 2009. aasta eelarvest kulukohustuste ja maksete assigneerin-gutena 16 060 000 eurot;

#### **Tulemused**

2. on arvamusel, et kahes kohas (Lille ja Valenciennes) töötamine tekitab agentuurile lisakulusid; nendib lisaks, et seda on märgitud 2006. aastast peale ning nõukogu ei ole teinud midagi muutmaks 13. detsembri 2003. aasta otsust, <sup>(1)</sup> millega agentuuri kaks asukohta kindlaks määrati;
3. kutsub agentuuri veel kord üles esitama kontrollikoja järgmisele aruandele lisatavas tabelis võrdlevad andmed selle aasta tegevuse kohta, mille eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitletakse, ja sellele eelnenud finantsaasta tegevuse kohta, kuna see võimaldaks eelarve täitmisele heakskiitu andval asutusel üht aastat teisega võrreldes agentuuri töö tulemuslikkust paremini hinnata;

#### **Assigneeringute ülekandmine**

4. avaldab kahetsust, et agentuur ei suutnud taas lahendada assigneeringute ühest aastast teise ülekandmise probleemi; on seisukohal, et 41 % assigneeringute ülekandmine eelarve II jaotisest (kinnisvara, andme-töötlus ja muud halduskulud) ja 61 % assigneeringute ülekandmine eelarve III jaotisest (tegevuskulud) kujutab endast eelarve aastasuse põhimõtte tõsist rikkumist ning näitab, et agentuuri eelarve II ja III jaotisest finantseeritavates tegevustes esineb viivitusi; on pettunud, et agentuuri vastuses üksnes maini-takse probleemi;
5. nõuab, et eelarvele lisataks igal aastal asjakohane aruanne eelnenud eelarveaastatest üle kantud summade kohta, milles on ära toodud vahendite kasutamata jätmise põhjused ja nende tulevase kasutamise kord ning ajakava;
6. on mures selle pärast, et kontrollikoda on jälle tähelepanu juhtinud riigihankemenetluste tühistamisele ja venimisele, korduvatele viivitustele maksete sooritamisel ning töökavas aasta sees tehtud olulistele muudatustele;
7. rõhutab eriti, et kontrollikoda on alates 2006. aastast täheldanud assigneeringute väga suures mahus ülekandmist ja tühistamist; peab ka agentuuri reageerimist nendele probleemidele ebapiisavaks ning sellest tulenevalt palub agentuuril olukorda viivitamatult parandada;

#### **Raamatupidamissüsteem**

8. avaldab agentuurile tunnustust selle eest, et kontrollikoja märkusi järgides võeti 1. septembrist 2010 kasutusele sissetulevate arvete tsentraliseeritud registreerimise süsteem; rõhutab, et see abinõu on vajalik kõikide arvete õigeaegse registreerimise tagamiseks ja aitab ära hoida viivitusi maksete sooritamisel;

#### **Puudused põhivara haldamisel**

9. peab kahetsusväärseks kontrollikoja tuvastatud puudusi põhivara inventarinimestiku haldamisel, kuid võtab teadmiseks agentuuri kinnituse, et 2010. aasta aruandes need puudused kõrvaldatakse; on arva-musel, et põhivara asukoha määramatus näitab samuti agentuuri kahest asukohast tulenevaid probleeme ja lisakulusid;

<sup>(1)</sup> Riigipeade ja valitsusjuhtide tasandil kohtunud liikmesriikide esindajate ühisel kokkuleppel 13. detsembril 2003 tehtud otsus 2004/97/EÜ, Euratom teatavate Euroopa Liidu ametite ja asutuste asukoha kohta (ELT L 29, 3.2.2004, lk 15).

**Personal**

10. märgib, et agentuuri iga-aastane tegevusaruanne sisaldab vähe teavet personali planeerimise, paigutuse ja rakendamise kohta, ning leiab, et see puudujääk võib mõjutada sidusrühmade suhtumist agentuuri personalikasutusse; palub agentuuril seda arvesse võttes oma töökavas ja iga-aastases tegevusaruandes paremini kajastada personali kavakohast paigutust ning lõplikku rakendust; palub agentuuril oma iga-aastases tegevusaruandes eraldi kirjeldada seda, kuidas mõjutab agentuuri eesmärkide seadmine olemasolevaid töötajaid;
11. peab muret tekitavaks, et agentuur ei järginud personalieeskirju ja personalieeskirjade rakenduseeskirju, muutes tagasiulatavalt kolme töötaja päritolukohta; palub agentuuril seda arvesse võttes kõik põhjendamatud maksed tagasi nõuda;
12. märgib veel, et agentuuril puudub koondkäsiraamat töötajate töölevõtmist reguleerivate mitmesuguste eeskirjade, juhendite ja suuniste kohta; rõhutab, et see puudujääk võib konkreetsetel juhtudel põhjustada lahknevusi värbamismenetluse läbiviimisel ja juhtimisel ning seega seada ohtu kandidaatide võrdse kohtlemise põhimõtte järgimisele; nõuab, et agentuur töötaks seda arvesse võttes välja konsolideeritud värbamismenetluse, mida kõik asjaga seotud töötajad saaksid uute töötajate värbamisel käsiraamatuna kasutada;

**Siseaudit**

13. märgib, et siseauditi talituse antud kümnest personalijuhtimist käsitlevast soovitusel ootab kuus veel täitmist; väljendab aga pettumust seoses sellega, et Euroopa Parlamenti ei informeeritud kolme soovitusel sisust, mis kuuluvad ülalnimetatud soovitude hulka, ning palub agentuuril tungivalt see teave esitada, nagu on sätestatud raamfinantsmääruses;
14. tunnustab agentuuri algatust, mille tulemusena 2007. aasta lõpul loodi siseauditi üksus, mille ülesanne on abistada ja nõustada agentuuri direktorit ja juhtkonda sisekontrolli, riskihindamise ja siseauditi valdkonnas;
15. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa Raudteeagentuuri 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2011/591/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Raudteeagentuuri 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Raudteeagentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 881/2004, millega asutatakse Euroopa Raudteeagentuur (agentuurimäärus), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 39;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0125/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Raudteeagentuuri 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Raudteeagentuuri direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Jerzy BUZEK

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 103.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 164, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa Koolitusfondi 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2011/592/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Koolitusfondi 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Koolitusfondi eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1339/2008, millega luuakse Euroopa Koolitusfond, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 17;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0109/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Koolitusfondi direktori tegevusele fondi 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Koolitusfondi direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojade ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Jerzy BUZEK

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 149.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 354, 31.12.2008, lk 82.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2011,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Koolitusfondi 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Koolitusfondi 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Koolitusfondi eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1339/2008, millega luuakse Euroopa Koolitusfond, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 17;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0109/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 5. mail 2010. aastal heakskiidu Euroopa Koolitusfondi direktori tegevusele fondi 2008. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas
- märkis, et pärast nõukogu 7. mai 1990. aasta määruse (EMÜ) nr 1360/90 (millega luuakse Euroopa Koolitusfond) <sup>(6)</sup> uuestisõnastamist on fondil nüüd võimalus arendada teadmisi muudes valdkondades kui varasematel aastatel;

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 149.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 354, 31.12.2008, lk 82.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 182.

<sup>(6)</sup> EÜT L 131, 23.5.1990, lk 1.

- tundis muret kontrollikoja märkuste pärast seoses läbipaistvuse puudumisega värbamismenetluses ning Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) sekkumisega, kes algatas uurimise (OF/2009/0370);
  - nõudis tungivalt, et fond esitaks aruande inimressursside jaotamise kohta; märkis eelkõige, et kui aastase tegevuskava ja tegevusaruannete koostamisel ei võeta inimressursse piisavalt arvesse, siis tekib ebatõhususe oht;
- C. arvestades, et fondi 2009. aasta eelarve oli 19 100 000 eurot, mis on 0,5 % väiksem kui 2008. aasta eelarve,
1. osutab kontrollikoja kinnitusele, mille kohaselt annab 19 100 000 euro suuruse eelarvega fondi raamatupidamise aastaaruanne tõepärase pildi fondi finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning et fondi tehingud ja rahavood sellel eelarveaastal on fondi finantsmäärusega kooskõlas;

### **Tulemused**

2. kiidab heaks fondi kavatsuse töhustada kutsehariduse ja -koolituse süsteemide toimimist fondi partnerriikides (Torino protsess) ning töötada välja ühine metoodika rahvusvaheliste organisatsioonide ja kahepoolsete rahastajatega, et täiustada oma osa;
3. kutsub fondi veel kord üles koostama kontrollikoja järgmisele aruandele lisamise eesmärgil võrdlustabelit, mis sisaldab selle aasta tulemusi, mille eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitletakse, ning sellele eelnenud aasta tulemusi, et eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus saaks paremini hinnata fondi tulemuslikkust aastast aastas;

### **Koostöö Euroopa Kutseõppe Arenduskeskusega (Cedefop)**

4. märgib, et 2009. aasta novembris pikendati fondi ja Cedefopi vahelist koostöölepingut perioodiks 2010–2013; tunnistab, et fond ja Cedefop koostavad igal aastal koostööraamistikust lähtudes ühise tööprogrammi, mis lisatakse mõlema ameti tööprogrammidele; kiidab heaks fondi kavatsuse esitada edaspidi iga-aastaste tegevusaruannete raames üksikasjalikum aruanne selle ühise tööprogrammi rakendamise kohta;

### **Eelarve haldamine**

5. nõuab tungivalt, et fond töötaks välja rangema eelarvemenetluse, et vältida eelarves arvukaid ümberpaigutusi; kutsub lisaks fondi üles taotlema juhatuse luba, kui ümberpaigutused on vajalikud; tuletab meelde, et kõnealune nõue on sätestatud fondi finantsmääruses;
6. lisaks tuletab meelde, et fondil on kohustus esitada kokkuvõtte nende järgnevatel eelarveaastatel tehtavate maksete ajakavadest, mis tuleb teha varasematel eelarveaastatel võetud eelarveliste kulukohustuste täitmiseks (fondi finantsmääruse artikli 31 lõige 2);
7. kutsub fondi üles järgima tähelepanelikult alusmääruse sätteid, eriti seoses ümberpaigutamistega jaotiste vahel; on samas seisukohal, et tegevuspõhine eelarvestamine on keeruline süsteemis, kus personali- ja halduskulud on eraldatud tegevuskuludest, eelkõige sellises asutuses, mille põhitegevus on poliitikaanalüüside koostamine, teabe ja kogemuste jagamine ja vahetus ning partnerriikide suutlikkuse suurendamise toetamine;

### **Inimressursid**

8. väljendab heameelt fondi algatuse üle vaadata põhjalikult läbi oma värbamismenetlus, lähtudes siseauditi talituse tähelepanekutest ja parlamendi soovitudest; märgib eelkõige, et fondi värbamismenetlus on ümber kujundatud ning mõned etapid on lisatud ja peamised toetavad meetmed on läbi vaadatud;



**Siseaudit**

9. väljendab heameelt fondi algatuse üle esitada eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele fondi siseauditi aastaaruanne, mille on koostanud siseauditi talitus; peab seda läbipaistvuse märgiks ja näiteks prima tava kohta, mida peaksid järgima ka kõik teised ametid;
10. tunnistab, et 2009. aastal tegi siseauditi talitus auditi direktori kinnitava avalduse põhiosade kohta, et saada piisav kindlus seoses direktori kinnitava avalduse aluseks olevate põhiosade asjakohasuse ja tõhususega ning nende avalikustamisega iga-aastases tegevusaruandes; märgib, et siseauditi talitus leidis, et vähene asjakohane teave, mis toetab direktori kinnitavas avalduses esitatud tähelepanekuid, võib lugejat eksitada; kutsus seetõttu Euroopa Koolitusfondi direktorit üles neid tähelepanekuid üksikasjalikumalt selgitama (esitades muu hulgas teavet klassifitseerimise kriteeriumide, võimaliku kahjuliku mõju ja/või olulisuse ning negatiivsete sündmuste toimumise tõenäosuse kohta);
11. tunnistab, et 2009. aastal viidi ellu siseauditi talituse 15 soovitusel 11; märgib samuti, et siseauditi talitus esitas 2009. aastal kaheksa uut soovitust, mis käsitlesid direktori kinnitavat avaldust, sisekontrollisüsteemi paremat kirjeldust, riskijuhtimise üksikasjalikku kirjeldust, finantstehingute järelkontrollide kehtestamist, tehes kulukohustuste ja maksete riskipõhist kontrolli, ning ettevõtte näitajate sihtväärtuste kindlaksmääramist;
12. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa Koolitusfondi 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2011/593/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Koolitusfondi 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Koolitusfondi eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1339/2008, millega luuakse Euroopa Koolitusfond, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 17;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0109/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Koolitusfondi 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Koolitusfondi direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 149.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 354, 31.12.2008, lk 82.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

**Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/594/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 18. juuli 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2062/94 Euroopa tööohutuse ja töötervishoiu agentuuri loomise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 14;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0104/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri direktori tegevusele agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 46.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 216, 20.8.1994, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 18. juuli 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2062/94 Euroopa tööohutuse ja töötervishoiu agentuuri loomise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 14;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0104/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 5. mail 2010. aastal heakskiidu Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri direktori tegevusele agentuuri 2008. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning juhtis eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas tähelepanu järgmistele asjaoludele:
- agentuur kandis järgmisesse aastasse üle 3 400 000 euro (44 % tegevuskulude assigneeringutest) ulatuses kulukohustusi, millest ligikaudu 1 000 000 eurot oli täielikult seotud 2009. aastaga,
  - kontrollikoda täheldas eeskirjade eiramist ühe hankemenetluse puhul (raamlepingu maksimaalse väärtuse ületamine);

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 46.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 216, 20.8.1994, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 187.

- C. arvestades, et agentuuri 2009. aasta eelarve oli 15 100 000 eurot, mis oli võrreldes 2008. aasta eelarvega 0,6 % suurem,

### **Tulemused**

1. palub veel kord, et agentuur võrdleks kontrollikoja järgmisele aruandele lisatavas tabelis eelarve täitmisele heakskiidu andmist puudutaval aastal lõpetatud tegevusi eelnenud aastal lõpetatud tegevustega, sest see võimaldaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutaval institutsioonil agentuuri eri aastate tulemusi paremini hinnata;
2. tunneb heameelt agentuuri algatuse kohta käivitada prognoosiv uuring keskkonnasõbralike töökohtadega seonduvate tehnoloogiliste uuenduste mõju kohta tööohutusele ja tervishoiule (tähtaeg 2020); märgib ka, et agentuur kogus andmeid naiste tööohutuse ja tervishoiu kohta;

### **Agentuuri juhtimine**

3. märgib, et agentuuri juhtimiskulud moodustavad eelarvest 1,35 % ning et agentuuril on 84-liikmeline juhatuse ja 64 töötajat (2008. aasta andmed); tuletab meelde, et see vastab agentuuri asutamismäärusele (EÜ) nr 2062/94, millega nähakse ette, et juhatuses peab olema kolm osapoolt, sh sotsiaalpartnerid; märgib, et agentuuri igapäevast praktilist tööd korraldab juhatus nimetatud 11-liikmeline büroo;

### **Assigneeringute ülekandmine**

4. on mures, et kontrollikoja andmeil kanti ka 2009. aastal tegevuskuludest (III jaotis) 3 500 000 eurot (47 % kulukohustustest) 2010. aastasse üle; rõhutab, et selline olukord näitab, et agentuuri meetmete rakendamine on viibinud, ja see on vastuolus eelarve aastasuse põhimõttega; mõistab, et osaliselt on selle põhjustanud suurprojektide mitmeaastane kestus; avaldab agentuurile tunnustust selle eest, et see võttis 2010. aasta alguses kasutusele igakuise aruandlusmehhanismi, mille abil jälgida iga-aastases tööprogrammis kavandatud tegevuste ning vastava eelarve täitmist;
5. kutsub agentuuri üles vähendada suurenenud tühistamismäära ja teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni võetud meetmetest; tunneb heameelt selle üle, et agentuur on lubanud pöörata erilist tähelepanu aasta lõpuks täitmata jäänud kulukohustustele, et vabastada kasutamata summad järgmiste rahaliste ja õiguslike kohustuste tarbeks;

### **Siseaudit**

6. väljendab heameelt agentuuri algatuse üle esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile agentuuri siseauditi aastaaruanne, mille on koostanud siseauditi talitus; peab seda läbi-paistvuse märgiks ja näiteks parima tava kohta, mida peaksid järgima ka kõik teised ametid;
7. tunnustab agentuuri selles osas toimunud märkimisväärse edasimineku eest; avaldab tunnustust selles eest, et kõik siseauditi talituse poolt agentuurile antud „väga tähtsad“ soovitused olid nõuetekohaselt täidetud ning lõpule viidud, v.a soovitus, mis puudutas raamatupidamissüsteemide heakskiitmist ning mis hinnati osalise täitmise tõttu ümber „tähtsaks“; kutsub sellega seoses agentuuri pearaamatupidajat üles kirjeldama raamatupidamissüsteemide heakskiitmisel kasutatavat meetodikat; toetab ideed teha koostööd ametitevahelise paarvepidajate võrgustikuga, et töötada välja ühtsed nõuded ja ühtne meetodika ametite raamatupidamissüsteemide heakskiitmiseks;
8. innustab agentuuri kontrollnimekirju läbi vaatama, et arvestada eri finantstehingute eripära, ning tegema kontrollnimekirjad kõigile töötajatele kättesaadavaks;
9. kutsub agentuuri ühtlasi üles oma dokumenteerimismenetlusi lõplikult välja kujundama ja ajakohastama; eelkõige kutsub agentuuri üles koostama ammendavat loetelu peamistest protsessidest, mille puhul tuleb järgida nõutavaid menetlusi, ning seda loetelu korrapäraselt ajakohastama;

**Ametite võrgustiku koordinaatori ülesanne**

10. avaldab agentuurile tunnustust tulemusliku töö eest, mida ta on ametite võrgustiku koordinaatorina 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse käigus teinud;
  
11. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

**Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2011/595/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 18. juuli 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2062/94 Euroopa tööohutuse ja töötervishoiu agentuuri loomise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 14;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0104/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Jerzy BUZEK

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 46.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 216, 20.8.1994, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euratomi Tarneagentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/596/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euratomi Tarneagentuuri 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euratomi Tarneagentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 12. veebruari 2008. aasta otsust 2008/114/EÜ, Euratom, millega kehtestatakse Euratomi Tarneagentuuri põhikiri, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 8;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0144/2011),
1. annab heakskiidu Euratomi Tarneagentuuri peadirektori tegevusele agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euratomi Tarneagentuuri peadirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikoja ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 6.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 41, 15.2.2008, lk 15.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2011,****tähelepanekutega, mis on Euratomi Tarneagentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euratomi Tarneagentuuri 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euratomi Tarneagentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 12. veebruari 2008. aasta otsust 2008/114/EÜ, Euratom, millega kehtestatakse Euratomi Tarneagentuuri põhikirja, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 8;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0144/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldatavuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et kontrollikoda lisis ühtlasi oma 2009. aasta aruandesse punkti „Asjaolu rõhutamine”, mis käsitleb agentuuri põhikirja vastuolu Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikliga 54;
- C. arvestades, et otsusega 2008/114/EÜ, Euratom sai 1958. aastal asutatud Luksemburgis asuv Euratomi Tarneagentuur uue põhikirja ja sellest sai agentuur,
1. võtab teadmiseks, et agentuur ei saanud 2009. aastal oma tegevuskulude katmiseks toetusi ja komisjon võttis enda kanda kõik agentuuri 2009. eelarve täitmise seotud kulud; märgib, et selline olukord on kestnud alates agentuuri asutamisest 2008. aastal;

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 6.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 41, 15.2.2008, lk 15.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

2. märgib sellest tulenevalt, et kuna agentuuril puudub omaette eelarve, on ta sisuliselt komisjoni osa;
3. rõhutab samas, et selline olukord on vastuolus agentuuri põhikirjaga ning tekitab küsimuse, kui vajalik on agentuuri praegusel kujul säilitada;
4. võtab samas teadmiseks agentuuri vastuse, et praegune olukord peegeldab tasakaalu, kuna ühest küljest on olemas selge suhe Euroopa Komisjoniga (näiteks võib komisjon anda välja direktiive ja määrab agentuuri peadirektori) ning teisest küljest on olemas teatav juriidiline ja finantsautonoomia (näiteks annab agentuur kaasalkirja kõikidele ärilepingutele, mis on seotud tuumamaterjalide hankimisega; sellega saab agentuur tagada tarneallikate mitmekesistamise poliitika järgimise); märgib lisaks, et selline tasakaal on vastavuses Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepinguga;
5. märgib, et vastavalt oma põhikirja artiklile 3 valis agentuur ise siseaudiitori, kes asus kohustusi täitma alles 1. juulil 2009;
6. võtab teadmiseks peadirektori 31. märtsi 2011. aasta kirja, milles tunnistatakse ülalnimetatud probleemi ja kirjeldatakse üksikasjalikult esialgseid meetmeid, mida võeti eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutava institutsiooni nõudmisel; palub peadirektoril teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni edasistest meetmetest ja tehtud edusammudest;
7. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euratomy Tarneagentuuri 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2011/597/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euratomy Tarneagentuuri 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euratomy Tarneagentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 12. veebruari 2008. aasta otsust 2008/114/EÜ, Euratom, millega kehtestatakse Euratomy Tarneagentuuri põhikiri, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 8;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0144/2011),
1. annab heakskiidu Euratomy Tarneagentuuri 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euratomy Tarneagentuuri peadirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 6.  
<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.  
<sup>(3)</sup> ELT L 41, 15.2.2008, lk 15.  
<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

**Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/598/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 26. mai 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 1365/75 Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi loomise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 16;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0108/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi direktori tegevusele fondi 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 155.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 139, 30.5.1975, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 26. mai 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 1365/75 Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi loomise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 16;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0108/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 5. mail 2010. aastal heakskiidu Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi direktori tegevusele fondi 2008. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas
- avaldas kahetsust asjaolu pärast, et kontrollikoda leidis 2008., 2007. ja 2006. aastal puudusi värbamismenetlustes;

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 155.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 139, 30.5.1975, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 196.

- palus fondil võtta eesmärgiks parandada oma lepingute järelevalvet ja hankemenetluste kavandamist;
  - märkis, et ülekantud summa moodustas üle 55 % 2008. aastaks ette nähtud assigneeringutest (4 900 000 eurot);
- C. arvestades, et ameti 2009. aasta eelarve oli 20 200 000 eurot, mis on 2008. aasta eelarvest 3,8 % väiksem,

### **Tulemused**

1. väljendab heameelt fondi kavatsuse üle esitada 2010. aastal kontrollikoja järgmisele aruandele lisatavas tabelis võrdlus, mis hõlmab lõpetatud tegevusi aastal, mille eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitletakse, ja lõpetatud tegevusi sellele eelnenud aasta jooksul, et eelarve täitmisele heakskiitu andev institutsioon saaks fondi eri aastate tulemusi paremini hinnata;
2. märgib, et fond tegi pärast 2007. aastal lõpetatud 2001.–2004. aasta tööprogrammi järeelhindamist veel ka teise järeelhindamise, mille käigus hinnati 2005.–2008. aasta tööprogrammi; on seisukohal, et see hindamine on fondile väga kasulik, andes abistavat teavet ja soovitusi järgmisel programmiperioodil fondi ees seisvate probleemidega toimetulekuks; tunnustab fondi, kuna asjaomane hindamine andis kinnitust, et
  - fond kasutas rahalisi vahendeid oma tööprogrammi elluviimise toetamiseks tõhusalt;
  - fond saavutas oma 2005.–2008. aasta tööprogrammi eesmärgid;
3. julgustab fondi siiski edasi arendama oma tulemuslikkuse mõõtmise süsteemi, et tagada tema tegevuse jälgimise tulemuste kasutamine juhatuse otsuste tegemises ja planeerimises ning regulaarsete uuringute tegemine sihtrühmadelt tagasiside saamiseks;
4. toetab välise hindaja soovitusi paremini määratleda fondi sihtrühmad siseriiklikul tasandil (st kas fond peaks minema riiklikest ametiasutustest ja poliitilistest otsustajatest kaugemale ning püüdma jõuda laiemal hulgal töötajaid ja töötajaid esindavate organiteni) ja luua fondi haldusnõukogus esindatud riiklikel ametiasutustel põhinevate keskuste võrgustik;

### **Haldusnõukogu**

5. märgib, et fondi 2005.–2008. aasta tööprogrammi järeelhindamist teinud väline hindaja teatas, et fondi haldusnõukogu ei ole tulemuslik otsuseid tegev organ, kuna selle suurus kasvas 2004. aastal ELi laienemise tõttu, koosolekute arv on vähenenud ja liikmed vahetuvad suhteliselt tihti; kutsub seetõttu fondi üles võtma meetmeid, et tugevdada haldusnõukogu rolli fondi üldisel suunamisel; julgustab fondi haldusnõukogu eelkõige võtma aega strateegiliste küsimuste ja prioriteetide arutamiseks;

### **Hankemenetlused**

6. märgib, et kontrollikoda leidis ühe avatud hankemenetluse puhul hindamises vigu ja kõrvalekaldeid, mis mõjutasid menetluse kvaliteeti; kutsub seetõttu fondi üles võtma meetmeid oma hindamis- ja läbivaatamismenetluste parandamiseks, et edaspidi samalaadseid vigu vältida;

### **Eelarve haldamine**

7. palub fondil tagada, et assigneeringud eraldataks üksnes siis, kui vastav sihtotstarbeline tulu on laekunud; võtab teadmiseks asjaolu, et kontrollikoja aruande kohaselt ei olnud vastupidiselt fondi finantsmäärusele (artikkel 19) fondi eelarves ette nähtud eraldi rubriike mitmesugustele sihtotstarbelistest tuludest rahastatud programmidele; märgib lisaks, et fond võttis sihtotstarbelistest tuludest rahastatud programmi raames 184 000 euro ulatuses kulukohustusi, kuigi tegelikult saadud sihtotstarbelise tulu suurus oli vaid 29 000 eurot;

8. väljendab kahetsust, et kontrollikoda oli sunnitud tegema fondi eelarvet käsitleva ja finantsaruande kohta märkusi, ja eelkõige seda, et fondi esitatud esialgne raamatupidamise aastaaruanne sisaldas tõsi-seid puudusi, mis viitab olulistele vigadele fondi finantskorralduses; avaldab heameelt fondi kinnituse üle, et ta tagab täiendava koolituse ja vahenditega aasta lõpus menetluste täitmise korrektsuse ja kinnipidamise raamatupidamise aruande esitamise tähtaegadest;

#### **Inimressursid**

9. kutsub fondi üles esitama tõendeid personali valikut käsitlevate otsuste kohta (näiteks tõendeid värbamisprotsessi alguses kandidaatidele kehtestatud miinimumnõuete kohta), et tagada värbamismenetluse läbipaistvus; märgib, et kontrollikoda leidis selles puudusi seitsme auditeeritud personalivaliku menetluse puhul; märgib, et eelkõige puudusid tõendid selle kohta, et valimiskomisjon oleks juba enne taotluste läbivaatamist kindlaks määranud, millistele miinimumnõuetele kandidaadid pidid vastama, et saada kutse intervjuule, ja millised olid miinimumnõuded reservnimekirja pääsemiseks;
10. märgib eelkõige seda, et eelarve täitmisele heakskiitu andev institutsioon on tuvastanud värbamismenetlustes puudusi juba 2006. aastast alates; nõuab seetõttu tungivalt, et fond olukorda viivitamatult parandaks ja teavitaks eelarve täitmisele heakskiitu andvat institutsiooni saavutatud edusammudest;
11. avaldab ühtlasi heameelt fondi kinnituse üle, et ta parandab edaspidi värbamismenetluste dokumenteerimist;

#### **Siseaudit**

12. väljendab heameelt selle üle, et fond võttis 1. juulil 2010 kasutusele süsteemi kehtestatud poliitika ja menetluste erandite registreerimiseks ja analüüsimiseks (erandite register);
13. kinnitab, et siseauditi talituse varasemate soovitude järelmeetmetega seotud kaheksast soovitusel on rakendatud kaht; märgib, et „väga tähtsaks” peetavad soovitused puudutavad peamiselt sisekontrollisüsteemi tulemuslikkust (st iga-aastane tööprogramm sisekontrolli tagamiseks, tundlike ametikohtade analüüs ja menetlused eeskirjade rikkumisest teatamiseks); palub fondil seetõttu neid soovitusi viivitamatult rakendada;
14. märgib samuti, et 2009. aastal tegi siseauditi talitus finantsjuhtimise auditi ja esitas 15 soovitust, millest kaks olid „olulised” ja kuus „väga tähtsad”; on mures selle pärast, et kaks olulist leidu on seotud raamatupidaja ametikohaga (st ametikoht, kuhu asub tööle ajutine teenistuja või ametnik, volituste ühtlustamine komisjoni peaarvepidaja soovitustega) ja raamatupidamissüsteemide heakskiitmise, samal ajal kui kuus „väga tähtsat” leidu on seotud vajadusega parandada fondi finantsüsteemi dokumenteerimist, hangete kavandamist, järelkontrolli, tagasimakseid käsitlevaid eeskirju ja eranditest aruandmist; nõuab seetõttu tungivalt, et fond rakendaks viivitamatult siseauditi talituse soovitusi ja teavitaks eelarve täitmisele heakskiitu andvat institutsiooni sellega seoses tehtud edusammudest;
15. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euroopa Elu- ja Tööttingimuste Parandamise Fondi 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2011/599/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Elu- ja Tööttingimuste Parandamise Fondi 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Elu- ja Tööttingimuste Parandamise Fondi eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 26. mai 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 1365/75 Euroopa Elu- ja Tööttingimuste Parandamise Fondi loomise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 16;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0108/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Elu- ja Tööttingimuste Parandamise Fondi 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Elu- ja Tööttingimuste Parandamise Fondi direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 155.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 139, 30.5.1975, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Eurojusti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/600/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Eurojusti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Eurojusti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos Eurojusti vastustega <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
- võttes arvesse nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsust 2002/187/JSK, millega moodustatakse Eurojust, et tugevdada võitlust raskete kuritegude vastu, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 36;
- võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
- võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0133/2011),

1. annab heakskiidu Eurojusti haldusdirektori tegevusele Eurojusti 2009. aasta eelarve täitmisel;
2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Eurojusti haldusdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 144.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 63, 6.3.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on Eurojusti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Eurojusti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Eurojusti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos Eurojusti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsust 2002/187/JSK, millega moodustatakse Eurojust, et tugevdada võitlust raskete kuritegude vastu, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 36;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0133/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et 5. mail 2010 andis Euroopa Parlament heakskiidu Eurojusti haldusdirektori tegevusele ameti 2008. aasta eelarve täitmisel, <sup>(5)</sup> ja et eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis parlament muu hulgas
- väljendas rahulolu ameti ja OLAFi vahelise koostöö korda käsitleva praktilise kokkuleppe sõlmimise üle 24. septembril 2008;
  - võttis teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et 2008. aastal oli ametil endiselt raskusi assigneerin-gute ülekandmisega, isegi kui tundus, et summa oli väiksem kui eelneval eelarveaastal (13 % lõplikest eelarveassigneeringutest, samal ajal kui 2007. aastal oli ülekantud assigneeringuid 25 %);

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 144.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 63, 6.3.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 202.

— avaldas kahetsust selle pärast, et kontrollikoda leidis hankemenetlustes ikka veel puudujääke, nagu ka kolmel varasemal aastal;

- C. arvestades, et ameti 2009. aasta eelarve oli 26 400 000 eurot, mis on 6,4 % suurem kui 2008. aasta eelarve,

### **Tulemused**

1. väljendab heameelt ameti kavatsuse üle lisada tulemuslikkuse põhinäitajad oma üksuste 2010. aasta tegevuskavadesse; palub siiski ametil teavitada eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust kõnealustest põhinäitajatest ja nende seostest ameti eesmärkide, eelarve ja tööprogrammiga; on ühtlasi seisukohal, et nende näitajate sidumine ameti eesmärkide, eelarve ja ameti tööprogrammiga võimaldab sidusrühmadel ameti tegevustulemusi paremini hinnata;
2. väljendab heameelt ameti algatuse üle, mille kohaselt esitati kontrollikoja 2009. aasta aruande lisas tabel, milles võrreldakse 2008. ja 2009. aasta tegevust, et anda eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele parem ülevaade ameti tegevustulemustest aastate lõikes;

### **Assigneeringute ülekanded**

3. märgib rahuloluga, et kontrollikoda ei esita märkusi assigneeringute ülekandmise ja tühistamise määra kohta 2009. aastal;
4. märgib, et ameti eelarve täitmisele heakskiidu andmine peaks rohkem tuginema ameti tegevusele kogu aasta jooksul;
5. palub ametil teavitada eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust meetmetest, mida on võetud assigneeringute ülekandmise vältimiseks, arvestades, et assigneeringute ülekandmine on eelarve täitmisele heakskiidu andmise varasemates menetlustes olnud korduv probleem;

### **Hankemenetluste tõhustamine**

6. on rahul sellega, et amet on välja töötanud meetmed asjaomaste toodete ja teenuste turuväärtuse hindamiseks enne hankemenetluse algatamist; peab seda oluliseks algatuseks, mida ka teised ametid peaksid järgima; tunneb ühtlasi heameelt ameti 2009. aasta hankekava koostamise üle, mis oli ameti üksustele ja teenistustele suureks abiks pakkumiste haldamisel; on seisukohal, et sellised algatused aitavad eelarvevahendite käsutajal täita paremini oma rolli suunaja ja kontrollijana;

### **Inimressursid**

7. väljendab muret asjaolu pärast, et kontrollikoda on taas täheldanud puudusi värbamismenetluste kavandamisel ja rakendamisel; märgib eelkõige täitmata ametikohtade endiselt liiga suurt määra (24 %), mis on küll väiksem kui 2008. aastal (26 %) ja 2007. aastal (33 %); palub seetõttu ametil koostada põhjaliku värbamisplaani, et täitmata ametikohtade määra oluliselt vähendada, ja eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust sellest teavitada; on siiski rahul ameti kavatsusega vähendada 2011. aasta lõpuks täitmata ametikohtade määra tasemeni, mis jääks alla 8 %;
8. tunneb heameelt selle üle, et ametil õnnestus 2009. aastal vähendada alalistel ametikohtadel tegutsevate ajutiste töötajate arvu aasta lõpuks 31-lt kümneni; palub siiski ametil seda arvu veelgi vähendada, nagu soovitas siseauditi talitus;
9. võtab teadmiseks, et amet võttis 2009. aastal kasutusele uue värbamismenetluse, mille kohaselt valimiskomisjoni liikmed kutsuvad vestlusele üksnes need kandidaadid, kelle eelhindamise tulemus oli vähemalt 75 %, ja kannavad reservnimekirja üksnes need kandidaadid, kelle tulemus vestlusel ja kirjalikes testides oli vähemalt 75 %;

10. on mures kontrollikoja tähelepaneku pärast, et Eurojusti kuuest keskastmejuhi (üksuse juhataja) ametikohast kolm olid täidetud ameti töötajatest ajutiste kohusetäitjatega; rõhutab, et selline olukord annab tunnistust raskustest sobivate töötajate leidmisel ja hoidmisel; väljendab siiski heameelt ameti kavatsuse üle võtta vastu otsus, mille kohaselt võetakse kandidaatide lõplikul hindamisel arvesse nii esitatud taotluste põhjal antud hindeid kui ka vestluste ja kirjalike testide tulemusi; on seisukohal, et selline lähenemisviis parandab ameti valikumenetlust, sest see võimaldab võtta nõuetekohaselt arvesse iga kandidaadi eelseid;

#### **Siseaudit**

11. võtab teadmiseks, et 26 soovitusel, mille siseauditi talitus esitas 31. detsembril 2008, on täidetud ainult neli (neist kahte peeti äärmiselt oluliseks); märgib ka seda, et 2009. aasta detsembris esitas siseauditi talitus veel ühe soovitusel ja et ülejäänud 23st soovitusel 15 rakendamise tähtaeg on pikem kui 12 kuud; palub seetõttu ametil teavitada eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust sellise viivituse põhjustest ja võtta viivitamata järgmisi meetmeid, et tõhustada värbamismenetlust, vähendada ajutiste töötajate arvu, muuta personaliüksuse struktuuri, töötada välja personalijuhtimise kord, tugevdada personalijuhtimise üle teostatavat järelevalvet ja vaadata läbi erandite registri sisu;
12. väljendab heameelt ameti algatuse üle esitada eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele ametit käsitlev siseauditi aastaaruanne, mille on koostanud siseauditi talitus; peab seda läbipaistvuse märgiks ja näiteks parima tava kohta, mida peaksid järgima ka kõik teised asjaomased ametid;
13. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Eurojusti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2011/601/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Eurojusti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Eurojusti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos Eurojusti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsust 2002/187/JSK, millega moodustatakse Eurojust, et tugevdada võitlust raskete kuritegude vastu, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 36;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0133/2011),
1. annab heakskiidu Eurojusti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Eurojusti haldusdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Jerzy BUZEK

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 144.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 63, 6.3.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/602/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2007. aasta määrust (EÜ) nr 168/2007, millega asutatakse Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 21;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0130/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti direktori tegevusele ameti 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 10.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 53, 22.2.2007, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2011,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2007. aasta määrust (EÜ) nr 168/2007, millega asutatakse Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 21;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0130/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 5. mail 2010. aastal heakskiidu Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti direktori tegevusele ameti 2008. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas
- ergutas ametit määrama programmitöös kindlaks SMART-eesmärgid ja RACER-näitajad, et hinnata nende täitmist;
  - kiitis ametit selle eest, et ta alustas 2009. aasta keskel tegevuspõhise eelarve tarkvara rakendamist, mis annab eraldatud rahalistest vahenditest ja inimressurssidest selge ülevaate;

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 10.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 53, 22.2.2007, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 207.

- märkis, et Euroopa Pettustevastane Amet (OLAF) alustas 2008. aastal ameti tegevuse uurimist, kuid lõpetas selle 2009. aastal ilma edasisi meetmeid võtmata;
- C. arvestades, et ameti 2009. aasta eelarve oli 17 000 000 eurot, mis oli 13,3 % suurem kui 2008. aasta eelarve,
1. märgib, et ameti eelarve täitmisele heakskiidu andmine peaks rohkem tuginema ameti tegevusele kogu aasta jooksul;

#### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

2. nõuab tungivalt, et amet parandaks oma eelarve ja värbamise kavandamist, et suurendada sidusust eelarve- ja personalivajaduse prognoosimise vahel; tunnistab õigeks kontrollikoja märkuse, et amet suurendas oma tegevuseelarvet 38 % võrra, kandes üle 1 900 000 eurot I jaotisest (personalikulud) III jaotisesse (tegevuskulud) viivituste tõttu värbamisel ja selleks, et rahastada esialgses eelarves ette nägemata põhitgevusi; võtab siiski teadmiseks välised tegurid, nagu uue direktori ametisse nimetamine ja komisjoni koostatud tähtsa raamlepingu sõlmimine;
3. kutsub ametit üles tegema edusamme pakkumiste võimalikult realistliku hindamise tagamiseks; võtab teadmiseks asjaolu, et kontrollikoda esitas selle kohta aruande seoses kolme raamlepingu sõlmimisega kogusummas 2 575 000 eurot; rõhutab eelkõige seda, et eespool nimetatud kolmel juhul erinesid finantspakkumused oluliselt nii ühikuhindade kui ka ühe ja sama stsenaariumi elluviimiseks enampakkumisel osalejate poolt prognoositud inimtööpäevade arvu poolest;
4. tunneb heameelt ameti otsuse üle parandada kavandamist ja oma lepingute järelevalvet, et hoiduda edaspidi kontrollikoja osutatud puudustest; kutsub seepärast ametit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust eelnevaga seoses võetud meetmetest;

#### **Siseaudit**

5. tunnistab, et siseauditi talituse finantsjuhtimise auditi järel tehtud üheksast soovitusel ei ole amet nelja soovitusel veel rakendanud; märgib eelkõige, et eelnimetatud soovitused puudutavad rahastamisotsuseid, teabevajadust seoses aruandluse ja järelevalvega, kõiki olemasolevaid eelarvehendideid näitavaid tööprogramme ning finantsmenetlusi ja kontrollinimekirju; nõuab, et amet võtaks meetmeid nende soovitude rakendamiseks;
6. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).



## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2011/603/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2007. aasta määrust (EÜ) nr 168/2007, millega asutatakse Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 21;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0130/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Jerzy BUZEK

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 10.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 53, 22.2.2007, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/604/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 26. oktoobri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 2007/2004 Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri asutamise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 30;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0145/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri tegevusdirektori tegevusele agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 40.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 349, 25.11.2004, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri tegevdi-  
rektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 26. oktoobri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 2007/2004 Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri asutamise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 30;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0145/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusvääruse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 5. mail 2010 heakskiidu Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri tegevdirektori tegevusele agentuuri 2008. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 40.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 349, 25.11.2004, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.<sup>(5)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 211.

- avaldas muret, et kontrollikoda avastas mitmed puudused, millele ta oli juba oma 2006. ja 2007. aasta aruannetes tähelepanu juhtinud ja mis puudutasid eelkõige järgmist:
    - i) assigneeringute ulatuslikku ülekandmist ja tühistamist (2008., 2007. ja 2006. aastal jäeti kasutamata vastavalt 49 %, ligi 69 % ja 55 % agentuuri käsutuses olnud assigneeringutest);
    - ii) asjaolu, et juriidilised kohustused võeti enne vastavaid eelarvelisi kulukohustusi;
    - iii) seda, et kontrollikoja hinnangul ei järgitud töötajate töölevõtmisel eeskirju, eelkõige mis puudutab kõnealuste menetluste läbipaistvust ja mittediskrimineerivat olemust;
  - kutsus agentuuri üles parandama oma finantsjuhtimist, eelkõige seoses agentuuri eelarve suurendamisega 2007. ja 2008. aastal;
- C. arvestades, et 2008. aasta oli agentuuri neljas täiemahuline tööaasta;
- D. arvestades, et agentuuri 2009. aasta eelarve oli 88 800 000 eurot, mis on ligikaudu 28 % suurem kui eelnenud aasta eelarve,
1. märgib rahuloluga, et kontrollikoda on leidnud piisavalt kinnitust selle kohta, et agentuuri raamatupidamise aastaaruanne 2009. aasta kohta on kõigis olulistes aspektides usaldusväärne ning selle aluseks olevad tehingud on tervikuna seaduslikud ja korrektsed;

#### **Eelarve oluline kasv**

2. märgib, et agentuuri eelarve on viimasel neljal aastal oluliselt kasvanud; märgib, et 2009. aasta eelarve on rohkem kui kolm korda suurem kui 2006. aastal (19 200 000 eurot);

#### **Tulemused**

3. avaldab heameelt, et agentuuri haldusnõukogu võttis 2009. aasta juunis vastu mitmeaastase kava aastateks 2010–2013, kuigi alusmäärus seda ette ei näe; rõhutab, et mitmeaastane kava võimaldab agentuuril tegevust kavandada ning tulemuslikumat riskianalüüsi teha; kutsub agentuuri siiski üles tööka ja finantsprognoose kohe seostama;
4. nõuab uuesti, et tabelis, mille agentuur peab lisama kontrollikoja järgmisele aruandele, võrreldaks saavutatud tulemusi aastal, mille eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitletakse, sellele eelnenud aastal saavutatud tulemustega, et eelarve täitmisele heakskiitu andev institutsioon saaks üht aastat teisega võrreldes paremini hinnata agentuuri tulemuslikkust;
5. avaldab heameelt agentuuri algatuse üle võtta 2009. aastal kasutusele nn Frontexi tulemuslikkuse juhtimise süsteem agentuuri haldusnõukogu paremaks teavitamiseks, esitades haldusnõukogule andmeid agentuuri tegevuse mõju kohta; toonitab, et uue süsteemiga tahetakse edendada aruandlust, mis on rohkem tulemusle orienteeritud ning täiendab sisend- ja väljundnäitajaid; kutsub agentuuri siiski üles andma teavet oma tegevuse mõju kohta ning teavitama sellest eelarve täitmisele heakskiitu andvat institutsiooni;
6. märgib, et agentuuri eelarve täitmisele heakskiidu andmine peaks rohkem tuginema agentuuri tegevusele kogu aasta jooksul;

**Koostöö liikmesriikidega**

7. kutsub agentuuri üles parandama finantsjuhtimist liikmesriikide kulude hüvitamise osas, selgitades koos asjaomaste liikmesriikidega välja probleemi põhjused, et kohaldada üheskoos asjakohaseid lahendusi;

**Assigneeringute ülekanded ja tühistamine**

8. väljendab muret, et kontrollikoda tuvastas ülekanded, millele ta juhtis tähelepanu juba 2006., 2007. ja 2008. aasta aruannetes; väljendab eelkõige kahetsust assigneeringute ulatusliku ülekandmise ja tühistamise pärast alates 2006. aastast;
9. nõuab seetõttu, et agentuur parandaks assigneeringute kasutusmäära ning kehtestaks selleks asjakohased juhised ja menetlused võimalike ülekannete analüüsimiseks, et viia ülekantavate assigneeringute maht miinimumini; peab ühtlasi oluliseks, et agentuur parandaks tegevuse kavandamist ja järelevalvet;
10. väljendab ühtlasi muret selle pärast, et agentuur oli sunnitud assigneeringuid tühistama (13 900 000 eurot 2009. aastal ja 13 000 000 eurot 2008. aastal);
11. märgib, et kontrollikoda tuvastas 28 ümberpaigutamise puhul, et see tulenes asjaolust, et eelarve koostamise menetlused ei olnud piisavalt ranged; märgib ühtlasi, et 2009. aasta lõpu seisuga ei olnud II jaotise (halduskulud) 39 eelarvereast kuut veel kasutatud ja 35 % vastavatest assigneeringutest tühistati;
12. juhib tähelepanu, et ülekannete ja tühistamiste suur hulk annab märku sellest, et agentuur ei ole võimeline nii suure eelarve kasvuga toime tulema; tõstatab küsimuse, kas ei oleks vastutustundlikum, kui eelarvepädevad institutsioonid pööraksid edaspidi agentuuri eelarve suurendamise otsuste tegemisel suuremat tähelepanu uute tegevuste rakendamiseks vajalikule ajale; kutsub seetõttu agentuuri üles esitama Euroopa Parlamendile rohkem üksikasju tulevaste kohustuste täidetavuse kohta;
13. avaldab siiski heameelt agentuuri algatuse üle arendada edasi toetuslepingutes kehtestatud lepingulise tähtaja määramise ja kontrollimise süsteemi; märgib ühtlasi, et agentuur on alates 2009. aastast rakanud oma tegevuses riskihindamist ja riskijuhtimist;

**Toetuste haldamine**

14. täheldab, et kontrollikoda teatas teist aastat järjest, et agentuur tegi makseid ühepoolsete toetuse andmise otsuste alusel, millele oli alla kirjutanud agentuur, kusjuures kehtivad eeskirjad ei näe sellist vahendit ette; märgib, et 2009. aastal maksti välja üle 28 000 000 euro ja 2008. aastal 17 000 000 eurot; avaldab siiski heameelt kontrollikoja tähelepanekule tugineva agentuuri algatuse üle sõlmida liikmesriikide piirivalveasutustega partnerluse raamleping;
15. kutsub agentuuri üles parandama toetuste haldamist ja tegema selleks järgmist:
  - tegema toetusesaajate juures kohapealseid kontrolle;
  - võtma toetuste andmisel aluseks kategooriate kaupa kehtestatud standardsed ühikuhinnad, mitte hüvitama abikõlblikke kulusid;
  - määratlema selgelt asjaosaliste vastutuse, andma selle kohta teavet ja kontrollima kohustuste täitmist;
  - esitama kõigi asjaosalistega kooskõlastatud tegevuskava;

**Tegevuseelarve õigsus**

16. võtab murega teadmiseks, et kontrollikoda teatas, et kaheksa auditeeritud juhtumi puhul olid piirivalveasutuste eelrahastamise kulud näidatud 27 % võrra tegelikust suuremana; märgib ühtlasi, et 2009. aastal lõppenud tegevuste puhul tuli liigselt makstud ettemaksete tagasisaamiseks esitada üle 40 tagasimaksenõude;

**Inimressursid**

17. avaldab heameelt agentuuri algatuse üle võtta vastavalt Euroopa Parlamendi soovitudele meetmeid värbamismenetluste erapooletuse ja läbipaistvuse suurendamiseks; võtab teadmiseks, et agentuur võttis valimiskomisjoni liikmete jaoks vastu rakenduseeskirjad ja sisesuunised; tunneb erilist heameelt, et agentuur võttis 2010. aasta novembris vastu värbamispoliitika, mis hõlmab järgmisi konkreetseid meetmeid: valimiskomisjoni liikmete nimetamisel tähtajast kinnipidamine; intervjuuküsimuste ja kirjalike testide eelnev koostamine, kirjalike testide hindamine anonüümselt; intervjuuküsimuste ja kirjalike testide mudelvastuste koostamine, iga töölevõtmist puudutava otsuse kajastamine protokollis, interneetipõhise värbamisvahendi rakendamine 2011. aasta jooksul värbamis- ja valikuprotsessi lihtsustamiseks;

**Siseaudit**

18. kinnitab, et siseauditi talitus kontrollis 2009. aastal toetuste haldamist, et hinnata järgmist: toetuste igaaastane kavandamine, kasutatav õiguslik vahend, toetuste kasutamine ning järelevalve ja aruandlus;
19. kinnitab, et 19 siseauditi talituse poolt varaste soovitude järelemeetmete kohta antud soovitudest kuus rakendati asjakohaselt ja tulemuslikult, kümme on rakendamisel ning kolm on lõpetatud, kuid siseauditi talitus peab neid veel kontrollima; kutsub agentuuri direktorit siiski üles teavitama eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust siseauditi talituse poolt „väga tähtsaks” loetavate soovitude sisust ning nendega seoses võetud meetmetest;
20. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ELi ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2011/605/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
- võttes arvesse nõukogu 26. oktoobri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 2007/2004 Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri asutamise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 30;
- võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
- võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0145/2011),

1. annab heakskiidu Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 40.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 349, 25.11.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Jerzy BUZEK

*Peasekretär*

Klaus WELLE

---

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2011/606/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa GNSSi Järelevalveameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 12. juuli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1321/2004 Euroopa satelliit-raadionavigatsiooniprogrammide juhtimisstruktuuride loomise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 12;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0103/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa GNSSi Järelevalveameti tegevdirektori tegevusele ameti 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa GNSSi Agentuuri (endise Euroopa GNSSi Järelevalveameti) tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Jerzy BUZEK

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 114.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 246, 20.7.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2011,****tähelepanekutega, mis on Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa GNSSi Järelevalveameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 12. juuli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1321/2004 Euroopa satelliit-raadionavigatsiooniprogrammide juhtimisstruktuuride loomise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 12;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0103/2011),
- A. arvestades, et Euroopa GNSSi Järelevalveamet muutus majanduslikult iseseisvaks 2006. aastal;
- B. arvestades, et kontrollikoda märkis, et tal ei olnud võimalik esitada auditiarvamust ameti 2007. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta, ja juhtis tähelepanu sellele, et kogu projekti „Galileo” ülesehitus tehti 2007. aastal ümber ning ameti raamatupidamise aastaaruande koostamise ajal oli õiguslik keskkond ebastabiilne;
- C. arvestades, et kontrollikoda tegi mõningaste märkustega kinnitava avalduse 2008. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 114.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 246, 20.7.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

D. arvestades, et Euroopa Parlament andis 5. mail 2010. aastal heakskiidu Euroopa GNSSi Järelevalveameti tegevdirektori tegevusele ameti 2008. aasta eelarve täitmisel<sup>(1)</sup> ning eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas

- pidas kahetsusväärseks, et kontrollikoda tegi mõningaste märkustega kinnitava avalduse 2008. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- tundis muret, et ehkki määruse (EÜ) nr 683/2008<sup>(2)</sup> kohaselt vastutab alates 1. jaanuarist 2009 Euroopa satelliitnavigatsiooniprogrammide („EGNOS” ja „Galileo”) vahendite haldamise ja rakendamise eest komisjon, ei olnud ei kohustusi ega varasid 2008. aasta lõpuks komisjonile üle antud ja uus kohustuste jagunemine ameti ja komisjoni vahel ei kajastunud nende raamatupidamise aastaaruannetes;

E. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;

F. arvestades, et ameti eelarve oli 2009. aastal 44 400 000 eurot, mis on 64 % väiksem kui 2008. aastal,

#### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. tunneb heameelt asjaolu üle, et pärast määruse (EÜ) nr 683/2008 jõustumist kanti enamik programmi-dega „EGNOS” ja „Galileo” seotud tegevusi ja varasid 2009. aasta detsembris komisjonile üle; märgib, et tegevuste ja varade ülejäänud osa tuli üle kanda 2010. aastal;
2. võtab teadmiseks kontrollikoja teabe selle kohta, et seitsmenda raamprogrammi „Galileo” programmi esimese projektikonkursi toetuse (17 500 000 eurot) andmisel välistamiskriteeriume ei avaldatud ega kontrollitud ning et seoses abikõlblikkuskriteeriumidega ei tõendanud amet süstemaatiliselt, et ta kontrollis, kas ühes valdkonnas osalevad võimalikud abisaajad vastasid VKEde kriteeriumitele;
3. märgib ühtlasi, et ameti 31. märtsil 2010. aastal avaldatud lõplik eelarve ei peegeldanud haldusnõukogu heakskiidetud 2009. aasta lõplikku eelarvet ega sisaldanud ameti tulusid; nõuab seetõttu tungival, et amet kõnealuse olukorra lahendamaks ja teavitaks eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust muudatustest;

#### **Inimressursid**

4. peab kahetsusväärseks, et personalivaliku menetlustes esineb puudusi, mis ohustavad kõnealuste menetluste läbipaistvust; võtab teadmiseks asjaolu, et kontrollikoda märkis, et nelja auditeeritud personalivaliku menetluse puhul puudusid tõendid, et enne hindamisprotsessi algust kehtestati valikukriteeriumite kaalud ja lävendid, mida kandidaadid pidid ületama, et neil lubataks teha kirjalikke teste ja et neid kutsutaks intervjuule, ning et puudusid tõendid selle kohta, et kirjalike testide ja intervjuude küsimused määrati enne kandidaatide nimekirja koostamist; palub seetõttu ametil lahendada kõnealune olukord oma valikumenetluste parandamise abil;
5. rõhutab ühtlasi vajadust kõrvaldada puudused, millega rikutakse värbamismenetluste kõlblikkuskriteeriumite rakendamisel nii institutsioonisest kui ka välise kandidaatide võrdse kohtlemise põhimõtet; võtab teadmiseks asjaolu, et kontrollikoda märkis, et ühe auditeeritud värbamismenetluse puhul peeti ühte kandidaati ametikohale kõlblikuks, kuigi menetluse alguses oli kindlaks tehtud, et ta ei vastanud valikukriteeriumitele, vaid oli sisekandidaat;

<sup>(1)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 218.

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 683/2008 Euroopa satelliitnavigatsiooni programmide (EGNOS ja Galileo) rakendamise jätkamise kohta (ELT L 196, 24.7.2008, lk 1).

**Siseaudit**

6. võtab teadmiseks, et siseauditi talitus tegi siseauditi 2007. aasta novembris ning järelauditid 2008. aasta oktoobris ja 2009. aasta detsembris; märgib, et kaks tähtsat siseauditi talituse soovitus, mis tuleb veel ellu viia, on seotud tundlike ametikohtade ja ametijuhenditega;
7. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2011/607/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa GNSSi Järelevalveameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 12. juuli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1321/2004 Euroopa satelliit-raadionavigatsiooniprogrammide juhtimisstruktuuride loomise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 12;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0103/2011),
1. annab heakskiidu Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa GNSSi Agentuuri (endise Euroopa GNSSi Järelevalveameti) tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikoja ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Jerzy BUZEK

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 114.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 246, 20.7.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

**ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/608/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 31. detsembril 2009 lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05894/2011 – C7-0051/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 27. märtsi 2007. aasta otsust 2007/198/Euratom, millega luuakse ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte ning antakse sellele eelised, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 5;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0131/2011),
1. annab heakskiidu ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte direktori tegevusele ettevõtte 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud allpool toodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 342, 16.12.2010, lk 22.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 90, 30.3.2007, lk 58.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2011,****tähelepanekutega, mis on ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 31. detsembril 2009 lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05894/2011 – C7-0051/2011);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
- võttes arvesse nõukogu 27. märtsi 2007. aasta otsust 2007/198/Euratom, millega luuakse ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte ning antakse sellele eelised, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 5;
- võttes arvesse ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte juhatusel poolt 22. oktoobril 2007 vastu võetud finantseeskirju (edaspidi „ITERi finantseeskirjad“);
- võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
- võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0131/2011),

A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et on saanud piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;

<sup>(1)</sup> ELT C 342, 16.12.2010, lk 22.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 90, 30.3.2007, lk 58.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



- B. arvestades, et ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühissetevõtte on käivitusetapis ega olnud 2009. aasta lõpuks veel oma sisekontrolli- ja finantsaruandlussüsteeme täielikult rakendanud;
- C. arvestades, et ITERi finantseeskirjad põhinevad raamfinantsmäärusel, mida hiljuti muudeti, et viia see kooskõlla üldises finantsmääruses tehtud muudatustega;
- D. arvestades, et kontrollikoda avaldas 9. oktoobril 2008. aastal ITERi finantseeskirjade kohta oma arvamuse nr 4/2008,

#### **Eelarve täitmine**

1. märgib, et ühissetevõtte 2009. aasta lõplik eelarve oli 173 600 000 eurot ja selle maksete assigneerin-gute kasutusmäär oli 65,3 %;
2. tunnistab, et ühissetevõtte on ikka veel algusperioodis ja et alakulutamine on seotud peamiselt hiline-mistega Euratomi tuumasünteesiprogrammis, nagu teatas ka kontrollikoda 2008. aastal;
3. märgib, et aasta lõpus oli ühissetevõttel pangadeposiite kogusummas 42 000 000 eurot, mis on eelarve tasakaalu põhimõttega vastuolus;
4. on seisukohal, et oluline on kindlaks määrata tingimused, mille kohaselt – juhul, kui tulemusaruande saldo on positiivne – lisatakse tulemiarunde saldo ühissetevõtte järgmise eelarveaasta eelarvesse, et täpsustada üldisest eelarve tasakaalu põhimõttest tehtava erandi kohaldamist;

#### **Aruannete esitamine**

5. kutsub ühissetevõtet üles oma aruandeid komisjoni juhtimisel ühtlustama;
6. tunnistab, et erinevalt teistest liidu ühissetevõtetest on ITER täielikult avaliku sektori poolt rahastatav;

#### **Sisekontrollisüsteemid**

7. nõuab tungivalt, et ühissetevõtte viiks oma sisekontrolli- ja finantsinfosüsteemide rakendamise lõpule;
8. kutsub lisaks sellele ühissetevõtet üles lisama oma finantseeskirjadesse konkreetset viidet siseauditi talituse kui oma siseaudiitori volitustele vastavalt ühenduse asutuste raamfinantsmääruse sättele;
9. on seisukohal, et siseauditi talitus kui siseaudiitor peaks nõustama ühissetevõtet riskide juhtimisel, esitades sõltumatuid arvamusi haldus- ja kontrollisüsteemide taseme kohta ning andes soovitusi, kuidas toimingute tegemise tingimusi parandada ja usaldusväärset finantsjuhtimist edendada; peab ka äärmiselt oluliseks, et ühissetevõtte esitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale asutusele direktori aruande, mis sisaldab kokkuvõtet siseaudiitori tehtud siseauditite arvu ja liigi, antud soovitude ja nende alusel võetud meetmete kohta;
10. on seisukohal, et arvestades oma eelarve mahtu ja ülesannete keerukust, peaks ühissetevõtte looma auditikomisjoni, mis annaks aru otse juhatusele;

**Finantseeskirjad**

11. nõuab tungivalt, et ühissetevõtte muudaks oma finantseeskirju, lisades neisse kontrollikoja arvamuses nr 4/2008 esitatud soovitused; peab vajalikuks täiendavaid muudatusi järgmistes valdkondades:

- erandid eelarvepõhimõtetest;
  - siseauditi talituse roll;
  - kontrollikomisjoni loomine;
  - liikmete osamaksude hilinemine;
  - toetuste andmise tingimused;
  - ITERi finantseeskirjade artiklis 133 kehtestatud üleminekusätted.
-

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

**ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2011/609/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 31. detsembril 2009 lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05894/2011 – C7-0051/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 27. märtsi 2007. aasta otsust 2007/198/Euratom, millega luuakse ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte ning antakse sellele eelised, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 5;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0131/2011),
1. annab heakskiidu ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 342, 16.12.2010, lk 22.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 90, 30.3.2007, lk 58.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## ühisettevõtte ARTEMIS 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2011/610/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühisettevõtte ARTEMIS 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühisettevõtte ARTEMIS 31. detsembril 2009 lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05894/2011 – C7-0051/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 74/2008, millega asutatakse ühisettevõtte ARTEMIS ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamiseks manussüsteemides, <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 4;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0126/2011),
1. annab heakskiidu ühisettevõtte ARTEMIS tegevdirektori tegevusele ühisettevõtte 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, ühisettevõtte ARTEMIS tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 342, 16.12.2010, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 52.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on ühissettevõtte ARTEMIS 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühissettevõtte ARTEMIS 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühissettevõtte ARTEMIS 31. detsembril 2009 lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühissettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05894/2011 – C7-0051/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 74/2008, millega asutatakse ühissettevõtte ARTEMIS ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamiseks manussüsteemides, <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 4;
  - võttes arvesse ühissettevõtte ARTEMIS finantseeskirju, mis võeti vastu juhatuse otsusega 18. detsembril 2008;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0126/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et ühissetvõtte ARTEMIS asutati 2007. aasta detsembris selleks, et määratleda ja rakendada teadusuuringute kava manussüsteemide põhitehnoloogiatega arendamiseks eri kohaldamisvaldkondades, et tugevdada Euroopa konkurentsivõimet ja jätkusuutlikkust ning võimaldada uute turgude ja sotsiaalsete rakenduste tekkimist;
- C. arvestades, et ühissetvõtte on käivitusetapis ega olnud 2009. aasta lõpuks veel oma sisekontrolli- ja finantsteabesüsteeme täielikult rakendanud,

<sup>(1)</sup> ELT C 342, 16.12.2010, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 52.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**Eelarve täitmine**

1. märgib, et ühissettevõtte 2009. aasta lõplik eelarve sisaldas 46 000 000 euro ulatuses kulukohustuste assigneeringuid ja 8 000 000 euro ulatuses maksete assigneeringuid; märgib samuti, et kulukohustuste ja maksete assigneeringute kasutusmäärad olid vastavalt 81 % ja 20 %;
2. tunnistab, et ühissettevõtte on veel käivitusetapis, ja mõistab seetõttu, miks maksete assigneeringute kasutusmäär on suhteliselt väike;

**Liikmete osamaksed**

3. kutsub ühissettevõtet üles ühtlustama komisjoni suunamisel liikmete osamaksete kajastamist raamatupidamise aastaaruandes;
4. kutsub ühissettevõtet üles jätkama liikmelisust ja kaasrahastamist käsitlevate sätete väljatöötamist ning panema erilist rõhku järgmisele:
  - uute liikmete ühinemise kord;
  - mitterahaline toetus liikmetelt;
  - tingimused, mille alusel ühissettevõtte tohib liikmete sissemaksed auditeerida;
  - tingimused, mille alusel juhatus võib lubada kaasrahastamist;

**Sisekontrollisüsteemid**

5. nõuab tungivalt, et ühissettevõtte viiks oma sisekontrolli- ja finantsteabesüsteemide rakendamise lõpule; eelkõige kutsub ühissettevõtet üles
  - parandama IT-protsesside ja -tegevuste dokumenteerimist ning IT-riskide kaardistamist;
  - töötama välja talituspidevuse kava;
  - töötama välja andmekaitsepoliitika;
6. kutsub ühissettevõtet üles lisama oma finantseeskirjadesse konkreetset viidet siseauditi talituse kui oma siseaudiitori volitustele vastavalt ühenduse asutuste raamfinantsmääruse sättele;
7. on eelkõige seisukohal, et siseauditi talitus kui siseaudiitor peaks nõustama ühissettevõtet riskide juhtimisel, esitades sõltumatuid arvamusi haldus- ja kontrollisüsteemide kvaliteedi kohta ning andes soovitusi toimingute tegemise tingimuste parandamiseks ja usaldusväärse finantsjuhtimise edendamiseks; peab ka äärmiselt oluliseks, et ühissettevõtte esitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale asutusele tegevdirektori aruande, mis sisaldab kokkuvõtet siseaudiitori tehtud siseauditite arvu ja liigi, antud soovitude ja nende alusel võetud meetmete kohta;
8. on seisukohal, et arvestades oma eelarve mahtu ja ülesannete keerukust, peaks ühissettevõtte kaaluma kontrollikomisjoni loomist, mis annaks aru otse juhatusele;

**Asukohalepingu puudumine**

9. nõuab tungivalt, et ühissettevõtte sõlmiks kiiresti Belgia asukohalepingu, milles käsitletakse tööruume, privileege ja immunitete ning Belgia poolt ühissettevõttele antavat muud toetust, nagu on ette nähtud määruse (EÜ) nr 74/2008 artikliga 17.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## ühisettevõtte ARTEMIS 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2011/611/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühisettevõtte ARTEMIS 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühisettevõtte ARTEMIS 31. detsembril 2009 lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05894/2011 – C7-0051/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 74/2008, millega asutatakse ühisettevõtte ARTEMIS ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamiseks manussüsteemides, <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 4;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0126/2011),
1. annab heakskiidu ühisettevõtte ARTEMIS 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ühisettevõtte ARTEMIS tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 342, 16.12.2010, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 52.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## ühisettevõtte Clean Sky 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2011/612/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühisettevõtte Clean Sky 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühisettevõtte Clean Sky 31. detsembril 2009 lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05894/2011 – C7-0051/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 71/2008, millega asutatakse ühisettevõtte Clean Sky, <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 4;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0128/2011),
1. annab heakskiidu ühisettevõtte Clean Sky tegevdirektori tegevusele ühisettevõtte 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, ühisettevõtte Clean Sky tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojaile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Jerzy BUZEK

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 342, 16.12.2010, lk 7.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on ühisettevõtte Clean Sky 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühisettevõtte Clean Sky 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühisettevõtte Clean Sky 31. detsembril 2009 lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05894/2011 – C7-0051/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 71/2008, millega asutatakse ühisettevõtte Clean Sky, <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 4;
  - võttes arvesse ühisettevõtte Clean Sky finantseeskirju, mis võeti vastu juhatuse otsusega 7. novembril 2008;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0128/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et ühisettevõtte Clean Sky loodi 2007. aasta detsembris eesmärgiga kiirendada ELis keskkonnasäästliku õhutranspordi tehnoloogiate väljatöötamist, valideerimist ja tutvustamist, et need võimalikult varakult kasutusele võtta;
- C. arvestades, et ühisettevõtte on käivitusetapis ega olnud 2009. aasta lõpuks veel oma sisekontrolli- ja finantsteabesüsteeme täielikult loonud,

<sup>(1)</sup> ELT C 342, 16.12.2010, lk 7.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**Eelarve täitmine**

1. märgib, et ühissetevõtte 2009. aasta lõplik eelarve sisaldas 91 000 000 euro ulatuses kulukohustuste assigneeringuid ja 60 000 000 euro ulatuses maksete assigneeringuid; märgib samuti, et kulukohustuste ja maksete assigneeringute kasutusmäärad olid vastavalt 98 % ja alla 1 %;
2. tunnistab, et ühissetevõtte on ikka veel käivitusetapis; väljendab siiski muret, et komisjoni poolt (ühissetevõtte nimel) 2008. aastal eelrahastatud teadusuuringuid ei viidud 2009. aastal täielikult ellu ning projektide viivituste tõttu kasutati 13 600 000 euro suurusest eelrahastamisest ära ainult 8 700 000 eurot (65 %);
3. on eriti mures, et ühissetevõtte 2009. aasta heakskiidetud eelarve vastuvõtmine, struktuur ja esitluslaad ei ole kooskõlas määrusega (EÜ) nr 71/2008, millega asutatakse ühissetevõtte, ega ühissetevõtte finantseskirjadega; nõuab seepärast tungival, et ühissetevõtte selle tõsise puuduse kiiresti kõrvaldaks;

**Liikmete osamaksed**

4. kutsub ühissetevõtet üles ühtlustama komisjoni suunamisel liikmete osamaksete kajastamist raamatupidamise aastaaruandes;
5. kutsub ühissetevõtet üles jätkama liikmelisust ja kaasrahastamist käsitlevate sätete väljatöötamist ning pöörama eriti tähelepanu järgmisele:
  - uute liikmete ühinemise kord;
  - mitterahaline toetus liikmetelt;
  - tingimused, mille alusel ühissetevõtte tohib liikmete sissemakseid auditeerida;
  - tingimused, mille alusel juhatus võib lubada kaasrahastamist;

**Sisekontrollisüsteemid**

6. nõuab tungival, et ühissetevõtte viiks oma sisekontrolli- ja finantsteabesüsteemide rakendamise lõpule;
7. lisaks palub ühissetevõttel lisada oma finantseeskirjadesse konkreetse viite siseauditi talituse kui oma siseaudiitori volitustele vastavalt ühenduse asutuste raamfinantsmääruse sättele;
8. on seisukohal, et siseauditi talitus kui siseaudiitor peaks nõustama ühissetevõtet riskide juhtimisel, esitades sõltumatuid arvamusi haldus- ja kontrollisüsteemide taseme kohta ning andes soovitusi, kuidas toimingute tegemise tingimusi parandada ja usaldusväärset finantsjuhtimist edendada; peab ka äärmiselt oluliseks, et ühissetevõtte esitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale asutusele direktori aruande, mis sisaldab kokkuvõtet siseaudiitori tehtud siseauditite arvu ja liigi, antud soovitude ja nende alusel võetud meetmete kohta;
9. on seisukohal, et arvestades oma eelarve mahtu ja ülesannete keerukust, peaks ühissetevõtte looma auditikomisjoni, mis annaks aru otse juhatusele;

**Asukohalepingu puudumine**

10. nõuab tungival, et ühissetevõtte sõlmiks kiiresti Belgiaga asukohalepingu, milles käsitletakse tööruume, privileege ja immunitete ning Belgia poolt ühissetevõttele antavat muud toetust, nagu on ette nähtud määruses (EÜ) nr 71/2008.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## ühisettevõtte Clean Sky 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2011/613/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühisettevõtte Clean Sky 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühisettevõtte Clean Sky 31. detsembril 2009 lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05894/2011 – C7-0051/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 71/2008, millega asutatakse ühisettevõtte Clean Sky, <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 4;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0128/2011),
1. annab heakskiidu ühisettevõtte Clean Sky 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ühisettevõtte Clean Sky tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojaile ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Jerzy BUZEK

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 342, 16.12.2010, lk 7.  
<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.  
<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 1.  
<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2011,****innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühissetevõtte 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2011/614/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühissetevõtte 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet innovatiivsete ravimite algatuse ühissetevõtte 31. detsembril 2009 lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühissetevõtte vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05894/2011 – C7-0051/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 73/2008, millega asutatakse ühissetevõtte innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamiseks, <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 4;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0129/2011),
1. annab heakskiidu innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühissetevõtte tegevdirektori tegevusele ühissetevõtte 2009. aasta eelarve täitmisel;
2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;

<sup>(1)</sup> ELT C 342, 16.12.2010, lk 15.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 38.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühisettevõtte tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Jerzy BUZEK

*Peasekretär*

Klaus WELLE

---

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**tähelepanekutega, mis on innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühissettevõtte 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühissettevõtte 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet innovatiivsete ravimite algatuse ühissettevõtte 31. detsembril 2009 lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühissettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05894/2011 – C7-0051/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 73/2008, millega asutatakse ühissetevõtte innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamiseks, <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 4;
  - võttes arvesse innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühissettevõtte juhatuse 2. veebruari 2009. aasta otsusega vastu võetud finantseeskirju;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0129/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldatavuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühissetevõtte asutati 2007. aasta veebruaris eesmärgiga märkimisväärselt parandada ravimite väljatöötamise protsessi tõhusust ja tulemuslikkust, mille pikaajaline eesmärk on tagada Euroopa farmaatsiasektori suutlikkus toota efektiivsemaid ja ohutumaid innovatiivseid ravimeid;

<sup>(1)</sup> ELT C 342, 16.12.2010, lk 15.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 38.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

- C. arvestades, et ühissetevõtte on käivitusetapis ega olnud 2009. aasta lõpuks veel oma sisekontrolli- ja finantsaruandlussüsteeme täielikult rakendanud,

#### **Eelarve täitmine**

1. märgib, et ühissetevõtte 2009. aasta lõplik eelarve sisaldas 82 000 000 euro ulatuses kulukohustuste assigneeringuid ja 82 000 000 euro ulatuses maksete assigneeringuid; märgib samuti, et kulukohustuste ja maksete assigneeringute kasutusmäärad olid vastavalt 97 % ja 1 %;
2. mõistab, et ühissetevõtte on ikka veel algusperioodis; on siiski mures, et maksete assigneeringute määr oli kõigest 1 %;

#### **Liikmete osamaksed**

3. kutsub ühissetevõtet oma liikmete osamaksete kajastamist raamatupidamise aastaaruandes komisjoni juhtimisel ühtlustama;
4. kutsub lisaks ühissetevõtet üles jätkama liikmelisust ja kaasrahastamist käsitlevate sätete väljatöötamist ning panema erilist rõhku järgmisele:
  - uute liikmete ühinemise kord;
  - mitterahalised toetused liikmetelt;
  - tingimused, mille alusel ühissetevõtte võib liikmete sissemaksleid auditeerida;
  - tingimused, mille alusel juhatus võib lubada kaasrahastamist;

#### **Sisekontrollisüsteemid**

5. nõuab tungivalt, et ühissetevõtte viiks oma sisekontrolli- ja finantsaruandlussüsteemide rakendamise lõpule;
6. kutsub lisaks sellele ühissetevõtet üles lisama oma finantseeskirjadesse konkreetse viite siseauditi talituse kui oma siseaudiitori volitustele ning tegema seda vastavalt ühenduse asutuste raamfinantsmääruse sättele;
7. on seisukohal, et siseauditi talitus kui siseaudiitor peaks nõustama ühissetevõtet riskide juhtimisel, esitades sõltumatuid arvamusi haldus- ja kontrollisüsteemide kvaliteedi kohta ning andes soovitusi, kuidas toimingu tegemise tingimusi parandada ja usaldusväärset finantsjuhtimist edendada; peab ka äärmiselt oluliseks, et ühissetevõtte esitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale asutusele oma tegev-direktori aruande, mis sisaldab kokkuvõtet siseaudiitori tehtud siseauditite arvu ja liigi, antud soovitude ja nende alusel võetud meetmete kohta;
8. on seisukohal, et arvestades oma eelarve mahtu ja ülesannete keerukust, peaks ühissetevõtte looma auditikomisjoni, mis annaks aru otse juhatusele;

#### **Asukohalepingu puudumine**

9. kutsub ühissetevõtet tungivalt üles kiiresti sõlmima Belgiaga asukohaleping, milles käsitletakse tööruume, privileege ja immunitete ning Belgia poolt ühissetevõttele antavat muud toetust vastavalt ühissetevõtte asutamise määruse (EÜ) nr 73/2008 sätetele.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

**innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühisettevõtte 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2011/615/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühisettevõtte 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet innovatiivsete ravimite algatuse ühisettevõtte 31. detsembril 2009 lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05894/2011 – C7-0051/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 73/2008, millega asutatakse ühisetevõtte innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamiseks, <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 4;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0129/2011),
1. annab heakskiidu innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühisettevõtte 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühisettevõtte tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojadele ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Jerzy BUZEK

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 342, 16.12.2010, lk 15.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 38.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## ühisettevõtte SESAR 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2011/616/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühisettevõtte SESAR 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühisettevõtte SESAR 31. detsembril 2009 lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05894/2011 – C7-0051/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1361/2008, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 219/2007 ühisettevõtte loomise kohta Euroopa lennuliikluse uue põlvkonna juhtimisüsteemi (SESAR) väljaarendamiseks, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 4b;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0124/2011),
1. annab heakskiidu ühisettevõtte SESAR tegevdirektori tegevusele ühisettevõtte 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, ühisettevõtte SESAR tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikoja ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Jerzy BUZEK

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 342, 16.12.2010, lk 30.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 352, 31.12.2008, lk 12.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2011,****tähelepanekutega, mis on ühissetevõtte SESAR 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühissetevõtte SESAR 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühissetevõtte SESAR 31. detsembril 2009 lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühissetevõtte vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05894/2011 – C7-0051/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1361/2008, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 219/2007 ühissetevõtte loomise kohta Euroopa lennuliikluse uue põlvkonna juhtimissüsteemi (SESAR) väljaarendamiseks, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 4b;
  - võttes arvesse ühissetevõtte SESAR finantseeskirju, mille ühissetevõtte SESAR haldusnõukogu võttis vastu 28. juulil 2009 (edaspidi „SESARi finantseeskirjad”);
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0124/2011),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldatavuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et ühissetevõtte SESAR loodi 2007. aasta veebruaris, et hallata programmi SESAR (Euroopa lennuliikluse uue põlvkonna juhtimissüsteem);
- C. arvestades, et ühissetevõtte on käivitusetapis ega olnud 2009. aasta lõpuks veel oma sisekontrolli- ja finantsaruandlussüsteeme täielikult rakendanud;

<sup>(1)</sup> ELT C 342, 16.12.2010, lk 30.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 352, 31.12.2008, lk 12.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

- D. arvestades, et vastavalt oma liikmetega sõlmitud erikokkulepetele on ühissetevõtte kõigi tema poolt projekti SESAR arendusetapiks loodud või talle ülekantud materiaalse ja immateriaalse vara omanik;
- E. arvestades, et 2010. aasta aprillis esitas kontrollikoda ühissetevõtte SESAR finantseeskirjade kohta arvamuse nr 2/2010,
1. tunneb heameelt asjaolu üle, et kontrollikoda tunnistas ühissetevõtte SESAR 2009. aasta raamatupidamisaruande usaldusväärseks ning aruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektidest seaduslikeks ja korrektseteks;
  2. märgib, et liidu 2009. aasta eelarves oli ühissetevõtte kulukohustuste assigneeringuteks ette nähtud 55 000 000 eurot ja maksete assigneeringuteks 27 689 788 eurot;

#### **Eelarve täitmine**

3. märgib, et ühissetevõtte 2009. aasta lõplik eelarve sisaldas 325 000 000 euro ulatuses kulukohustuste assigneeringuid ja 157 000 000 euro ulatuses maksete assigneeringuid; märgib samuti, et kulukohustuste ja maksete assigneeringute kasutusmäärad olid vastavalt 97,1 % ja 43,2 %;
4. tunnustab, et ühissetevõtte on veel käivitusetapis, pidades silmas asjaolu, et määrus (EÜ) nr 1361/2008, millega muudeti ühissetevõtet SESAR käsitlevat põhiõigusakti ((EÜ) nr 219/2007), võeti vastu alles 16. detsembril 2008;
5. märgib, et aasta lõpus oli ühissetevõttel pangadeposiite kogusummas 86 800 000 eurot, mis on eelarve tasakaalu põhimõttega vastuolus;
6. on seisukohal, et oluline on kindlaks määrata tingimused, mille kohaselt – juhul, kui tulemiarunde saldo on positiivne – lisatakse tulemiarunde saldo ühissetevõtte järgmise eelarveaasta eelarvesse, et täpsustada üldisest eelarve tasakaalu põhimõttest tehtava erandi kohaldamist;
7. on mures selle pärast, et 2009. aasta detsembriks ei olnud kasutusele võetud integreeritud juhtimissüsteemi, mis võimaldaks siduda kulud konkreetsete tööloikudega või määratleda tegevuskulude rahastamisallikas;
8. nõuab, et iga aasta eelarvele lisatakse eelmistest aastatest üle kantud eelarveüle jääki käsitlev aruanne, milles selgitatakse, miks asjaomaseid assigneeringuid ei kasutatud ning kuidas ja millal neid kavatakse kasutada;

#### **Liikmete osamaksed**

9. kutsub ühissetevõtet üles ühtlustama komisjoni suunamisel liikmete osamaksete kajastamist raamatupidamisaruannetes;
10. kutsub ühissetevõtet üles jätkama SESARi finantseeskirjade artiklite 97 ja 98 edasiarendamist oma rakenduseeskirjades, täiendades liikmesust ja kaasrahastamist käsitlevaid sätteid ning pannes erilist rõhku järgmisele:
  - uute liikmete ühinemise kord;
  - mitterahaline toetus liikmetelt;
  - tingimused, mille alusel ühissetevõtte tohib liikmete osamakseid auditeerida;
  - tingimused, mille alusel haldusnõukogu võib lubada kaasrahastamist üle standardse 50 % suuruse maksimummäära;

### Sisekontrollisüsteemid

11. nõuab tungivalt, et ühissettevõtte viiks lõpule oma sisekontrolli- ja finantsaruandlussüsteemide rakendamise;
12. väljendab heameelt kontrollikoja tähelepaneku üle, mille kohaselt tehti 2009. aastal olulisi edusamme kontrollisüsteemide loomisel, kuid on mures selle pärast, et aasta lõpuks ei olnud kasutusele võetud integreeritud rakendust finants-, eelarve- ja tegevusalase teabe haldamiseks; võtab teadmiseks ühissettevõtte vastuse, mille kohaselt finantssüsteemid võeti kasutusele mais 2010;
13. kutsub ühissettevõtet üles lisama oma finantseeskirjadesse konkreetset viidet siseauditi talituse kui oma siseaudiitori volitustele vastavalt ühenduse asutuste raamfinantsmääruse sätetele;
14. on eelkõige seisukohal, et siseauditi talitus kui siseaudiitor peaks nõustama ühissettevõtet riskide juhtimisel, esitades sõltumatuid arvamusi haldus- ja kontrollisüsteemide kvaliteedi kohta ning andes soovitusi toimingute tegemise tingimuste parandamiseks ja usaldusväärse finantsjuhtimise edendamiseks; peab samuti äärmiselt oluliseks asjaolu, et ühissettevõtte esitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale asutusele direktori aruande, mis sisaldab kokkuvõtet siseaudiitori tehtud siseauditite arvu ja liigi, antud soovitude ja nende alusel võetud meetmete kohta;
15. on seisukohal, et oma eelarve mahtu ja ülesannete keerukust silmas pidades peaks ühissettevõtte looma auditikomisjoni, mis annaks aru otse juhatusele;

### Finantseeskirjad

16. tunnistab, et pärast määruse (EÜ) nr 1361/2008 (millega muudeti määrust (EÜ) nr 219/2007) jõustumist võttis haldusnõukogu 28. juulil 2009 vastu uued SESARi finantseeskirjad; on seisukohal, et need eeskirjad põhinevad valdavalt raamfinantsmääruse põhimõtetel, kuigi on arvamusel, et täiendavalt saaks parandada järgmisi aspekte:
    - erandid eelarvepõhimõtetest;
    - siseauditi talituse roll;
    - auditikomitee loomine;
    - ühissettevõtte SESAR liikmesuse sätted.
-

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## ühisettevõtte SESAR 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2011/617/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühisettevõtte SESAR 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühisettevõtte SESAR 31. detsembril 2009 lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05894/2011 – C7-0051/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1361/2008, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 219/2007 ühisettevõtte loomise kohta Euroopa lennuliikluse uue põlvkonna juhtimis-süsteemi (SESAR) väljaarendamiseks, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 4b;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinants-määruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finants-määrust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0124/2011),
1. annab heakskiidu ühisettevõtte SESAR 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ühisettevõtte SESAR tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Jerzy BUZEK

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 342, 16.12.2010, lk 30.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 352, 31.12.2008, lk 12.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa Politseikolledži 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2011/618/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Politseikolledži eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos kolledži vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 20. septembri 2005. aasta otsust 2005/681/JSK, millega luuakse Euroopa politseikolledž (CEPOL), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 16;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0150/2011),
1. lükkab edasi heakskiidu andmise Euroopa Politseikolledži direktori tegevusele kolledži 2009. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Politseikolledži direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Jerzy BUZEK

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 137.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 256, 1.10.2005, lk 63.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2011,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Politseikolledži 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Politseikolledži eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos kolledži vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 20. septembri 2005. aasta otsust 2005/681/JSK, millega luuakse Euroopa politseikolledž (CEPOL), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 16;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse Euroopa Politseikolledži 12. juuli 2010. aasta aruannet erakulude hüvitamise kohta (10/0257/KA);
  - võttes arvesse õigus-, vabadus- ja turvalisusküsimuste peadirektoraadi 2009. aasta tegevusaruannet;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0150/2011),
- A. arvestades, et kolledž asutati 2001. aastal ja muudeti 1. jaanuarist 2006 ühenduse asutuseks finantsmääruse artikli 185 tähenduses, mistõttu selle suhtes kohaldatakse ametite raamfinantsmäärust;
- B. arvestades, et kontrollikoda tegi kolledži 2006. ja 2007. aasta raamatupidamise aastaaruandeid käsitlevates aruannetes märkustega järeldusotsuse raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta põhjendusel, et hankemenetlused ei vastanud finantsmääruse sätetele;

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 137.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 256, 1.10.2005, lk 63.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

- C. arvestades, et kontrollikoda lisas aruandes kolledži 2008. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta oma arvamusele raamatupidamise aastaaruande usaldusvääruse kohta nn teatud asjaolu rõhutamise, kuigi konkreetseid märkusi ei teinud, ja tegi märkustega järeldotsuse raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- D. arvestades, et parlament keeldus oma 7. oktoobri 2010. aasta otsuses <sup>(1)</sup> andmast heakskiitu Euroopa Politseikolledži direktori tegevusele kolledži 2008. aasta eelarve täitmisel;
- E. arvestades, et kontrollikoda tegi kolledži 2009. aasta raamatupidamise aastaaruannet käsitlevas aruandes jälle märkustega järeldotsuse raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- F. arvestades, et kolledži 2009. aasta eelarve oli 8 800 000 eurot 2008. aasta 8 700 000 euroga võrreldes,

### **Puudused hankemenetlustes**

1. väljendab muret asjaolu pärast, et kolledž on seoses avalike hangete eeskirjadega pidevalt rikkunud finantsmäärust; märgib eriti, et märkimisväärne osa kolledži eelarvest seotub järgmiste eeskirjade rikkumistega:
  - lepingu või pakkumismenetluse puudumine;
  - täpsustamata pädevus;
  - finantspakkumist ei küsitud ega saadud;
  - finantshinnangut ei tehtud;
2. mõistab hukka, et teatud juhtumite puhul ei korraldatud uurimist, näiteks siis, kui hankemenetlust ei täidetud nõuetekohaselt ja kui sõlmitud töölepingud olid ebaseaduslikud;
3. kinnitab, et kolledž on lõpuks ametisse nimetanud hangetega tegeleva ametniku ja 8. juunil 2010 kinnitati direktori otsusega nr 002/2010 hangete korraldamise juhend, mis sisaldab malldokumente ja kontrollnimekirju;
4. nõuab, et kolledž esitaks enne 31. oktoobrit 2011 Euroopa Parlamendile aruande hangete korraldamise juhendi rakendamise kohta ajavahemikus 1. juuli 2010 kuni 1. juuli 2011;

### **Kursuste korraldamisega seotud kulused reguleerivate eeskirjade eiramine**

5. tunneb muret, kuna kontrollikoda avastas kursuste ja seminaride korraldamisega seotud kulused (mis moodustavad suure osa kolledži tegevuskuludest) reguleerivates haldus- ja finantseeskirjades tõsisid puudusi; peab lubamatuks, et põhilised vead on tingitud asjaolust, et kolledži muudetud finantsmäärus ei ole jõustunud ning seetõttu olid kõik sõlmitud töölepingud ebaseaduslikud; märgib, et kolledži teatel aegusid nimetatud lepingud 2010. aastal ning neid ei ole uuendatud;
6. taunib asjaolu, et kuna kolledži muudetud finantsmäärus ei jõustunud, olid mõne nõuniku ja eksperdigaga sõlmitud töölepingud (kokku hinnanguliselt kuni 200 000 euro suuruses summas, sellest 34 800 eurot eelarveaastal 2009) ebaseaduslikud;
7. märgib, et kolledži finantsmääruses, mis esitati 2009. aastal arvamuse saamiseks Euroopa Komisjonile, oli kaks sätet, mille kohta komisjon ei andnud positiivset arvamust, kuna neid ei loetud läbivaadatud raamfinantsmäärusega kooskõlas olevaks;

(<sup>1</sup>) ELT L 320, 7.12.2010, lk 11.



8. soovib, et kolledž võimaldaks läbipaistvuse suurendamise huvides vahetut juurdepääsu oma üksikjalikule eelarvele, mis peaks sisaldama lepingute nimekirja ja hankeotsuseid ning kuuluks avaldamisele kolledži veebilehel, erandiks on lepingud, mille avaldamine võiks tuua kaasa julgeolekuriski; on seisukohal, et see soovitus ei ole vastuolus isikuandmete kaitse põhimõttega;

#### **Assigneeringute ülekandmine**

9. väljendab muret, et 2010. aastasse kanti üle rohkem kui 3 800 000 euro väärtuses 2009. aasta maksete assigneeringuid, mis moodustavad üldeelarvest 43 %; on ka mures, et tühistada tuli 46 % aastast 2008 üle kantud assigneeringuid; rõhutab, et selline olukord näitab olulisi ja korduvaid puudusi eelarve täitmise kavandamisel ja selle täitmise üle tehtavas järelevalves ning on vastuolus aastasuse põhimõttega;
10. märgib, et kuigi kolledžil on nüüd uus juhtkond, tehti minevikus vigu, mis on veel välja selgitamata; väljendab muret kolledžis esinevate puuduste pärast 2009. aasta eelarve kavandamisel ja selle täitmise järelevalves;
11. märgib, et 2008. aastal tuli eelarvest jälle üle kanda 31 % kolledži eelarve kogumahust ning 2007. aastal tuli üle kanda 41,5 % kolledži eelarve kogumahust ning tühistati rohkem kui 20 % (500 000 eurot) 2006. aastast üle kantud assigneeringutest;
12. peab siiski kiiduväärseks asjaolu, et alates märtsist 2010 toimub kolledžis igal nädalal finantsjuhtimise koosolek, et parandada eelarve täitmist ja selle kontrollimist; märgib, et edasised täiendused on kavas kasutusele võtta seoses kolledži mitmeaastase tegevusplaaniga; kinnitab, et 2010. aastal on võetud meetmeid probleemi lahendamiseks; nõuab, et kolledž teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni pidevalt tehtud parandustest ja võetud meetmetest;

#### **Raamatupidamissüsteemid**

13. avaldab kahetsust, et kontrollikoda teatas käesoleval aastal jälle 2009. aasta esialgse raamatupidamise aastaaruande koostamisel esinenud märkimisväärsetest viivitustest ja vigadest; kinnitab eelkõige, et 2009. aasta lõpus oli töötlemata arveid kokku 900 000 euro väärtuses; märgib, et sellise olukorra põhjustasid finantsidega seotud töökohustuste ebarahuldav jaotamine, nõrgad sisekontrollimenetlused ning raskused finantsküsimumustes ja raamatupidamises kvalifitseeritud ja kogenud töötajate värbamisel ja tööle hoidmisel; nõuab seepärast kolledžilt olukorra kiiret lahendamist ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutava institutsiooni teavitamist võetud meetmetest;
14. peab muret tekitavaks, et kolledži 2009. aasta finantsaruannetes antud hinnangu kohaselt oli enne 1. jaanuari 2008 tehtud eeskirjade rikkumiste kogumõju kogunenud reservidele 929 670,27 eurot (10,56 % kolledži 2009. aasta kogu eelarvest) ning alates 2008. aastast tehtud eeskirjade rikkumiste kogumõju kogunenud reservidele oli 284 718,77 eurot (3,2 % kolledži 2009. aasta kogu eelarvest);

#### **Personalijuhtimine**

15. avaldab muret, et kontrollikoja aruande kohaselt esines personalivaliku menetlustes mitmeid puudusi, mis ohustavad kõnealuste menetluste läbipaistvust; rõhutab eelkõige, et menetluste dokumentatsioon oli ebapiisav; peab lubamatuks, et
  - minimaalsed tingimused, mida kandidaadid pidid täitma, määratleti üldiselt alles pärast kandidaatide hindamist ja järjestamist;
  - intervjuu küsimused koostati sageli alles pärast avalduste läbivaatamist;
  - menetluste dokumentatsioon oli ebapiisav;
16. avaldab samuti muret tavade pärast, mis ei ole Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjade<sup>(1)</sup> järgi lubatud või mis on ebaseaduslikud; märgib eelkõige ära juhtumid, kus
  - oli võimatu teha kindlaks, kas edukad kandidaadid täitsid nõutava töökogemuse kestuse nõude;

<sup>(1)</sup> EÜT L 56, 4.3.1968, lk 1.

- valimiskomisjon tegi otsuse ainuüksi elulookirjelduse põhjal;
  - edukad kandidaadid ei täitnud töökogemuse miinimumnõudeid;
  - juhtimisvastutusega töötajal lubati asuda väljaspool Ühendkuningriiki, kuid töötada kolledži Bramshillis paiknevates hoonetes piiratud päevade ulatuses aastas, kusjuures kolledž maksis tema sõidukulud kinni;
17. taunib asjaolu, et üks valesti sõlmitud tööleping on siiani jõus; palub kolledžil see eeskirjade eiramine kiiresti lõpetada;
18. soovib siiski teada, kuidas kolledž kavatab need korduvad personalijuhtimise probleemid lahendada, eriti kui arvesse võtta asjaolu, et kolledži sekretariaadi asukoht Bramshillis pärsib tugevasti kolledži suutlikkust tööle võtta ja tööl hoida nõutava kvalifikatsiooniga inimesi;
19. kinnitab siiski, et 2010. aastal jõustus direktori otsusega nr 004/2010 kolledži värbamismenetluse juhend, et viia menetlused kooskõlla personalieeskirjadega; kutsus seepärast kolledžit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni sellest, mil määral seda otsust rakendatakse;

#### Assigneeringute kasutamine erakulude katmiseks

20. võtab teadmiseks asjaolu, et peale siseauditi talituse, kontrollikoja ja eelarve täitmisele heakskiitu andmise eest vastutava institutsiooni korduvat nõudmist tegi organisatsiooniväline ettevõtja lõpuks erakuludeks kasutatud assigneeringute järelkontrolli;
21. kinnitab eriti, et välise hindamise eesmärk oli vaadata läbi meetmed, mida kolledž on võtnud reageerimaks asjaoludele, millele kontrollikoda juhtis tähelepanu 2007. aastal kolledži auditeerimise käigus, ning koostada aruanne, milles tuuakse välja erakuludeks kasutatud assigneeringute kogusumma ning praeguseks sisse nõutud summad; märgib eelkõige, et välisauditi aruandes sisaldus järgmine:

(GBP)

Eelarverubriik	Assigneeringute summad, mille kolledž esitas audiitorile	Kolledžile tagastatud summad
Transpordikulud	9 508	7 421
Kolledži autopargi jooksvad kulud	14 783	13 916
Ostetud mööbel	14 788	500
Mobiiltelefonikulud	3 721	3 721
<b>KOGUSUMMA</b>	<b>42 800</b>	<b>25 558</b>

22. märgib, et aruandes 10/0257/KA esitatud arvandmed (kui need olemas olid) erakulude hüvitamise kohta jäävad tunduvalt alla eespool märgitud välisauditi aruandes avaldatud arvudele;
23. peab kahetsusväärseks, et kuna aega on möödunud palju ning enne 2007. aasta auditit esines kolledži finantshalduses, järelevalves ja aruandluses puudusi, ei suutnud välisaudiitor anda täielikku kinnitust ebakorrektselt kasutatud eraldiste kohta; märgib seetõttu, et välisaudiitori otsuse kohaselt oli audit käigus olulisem keskenduda sissenõutud summadele ja summadele, mida tulevikus on veel võimalik sisse nõuda;
24. kinnitab, et välisauditi aruandes jõuti järeldusele, et summade edasiseks sissenõudmiseks ei ole tegelikku võimalust; märgib, et tegelikult
- saadi mööbli müügist ainult 500 naelsterlingit;

- kolledžil ei ole õigust nõuda, et vabatahtlikku transporditeenust kasutanud töötajad peaksid tagantjärele osalema kolledži transpordikulude katmises; märgib samuti, et vastavalt personaleeskirjade artiklile 85 võib töötajatelt rahalisi vahendeid sisse nõuda ainult siis, kui ametnik oli teadlik makse ebakorrektsusest või kui selline ebakorrektsus oli nii ilmne, et ametnik oleks pidanud sellest aru saama;
25. rõhutab asjaolu, et 2007. aasta eriaruandes oli kontrollikoda juba andnud märku, et audiitoritel ei ole otstarbekas läbi vaadata kõiki 2007. aastal tehtud makseid, kuna ei ole võimalik hinnata ebakorrektselt eraotstarbeks kulutatud summat ega ka kõiki tehtud eri tüüpi eraviisilisi kulutusi;
26. rõhutab veel kord endise direktori vastutust eelnimetatud puudujääkide ja eeskirjade rikkumiste eest; viitab sellega seoses Euroopa Parlamendi 7. oktoobri 2010. aasta resolutsioonile tähelepanekutega, mis on Euroopa Politseikolledži 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa <sup>(1)</sup>;
27. rõhutab eriti eesistujariigi Tšehhi Vabariigi 18. mail 2009. esitatud järgmisi leide:
- kolledži halb juhtimine: seoses siseauditi talituse tähelepanekutega pakkus komisjon kolledžile abi, kuid direktor ei pöördunud ei õigus-, vabadus- ja turvalisusküsimuste peadirektoraadi ega eelarve peadirektoraadi poole;
  - teabevahetus sekretariaadis: teabevahetuse ja usalduse puudumine direktori ja töötajate vahel viis pikkade vaidlusteni;
  - läbipaistvuse puudumine: probleemide kindlakstegemise ning juhatusele või komisjonilt nõu küsimise asemel ei jaganud direktor teavet, mis hiljem juhuslikult ilmsiks tuli;
  - direktori vastutus kolledži juhatuse ees: direktor ei järginud juhatuse otsuseid;
28. võtab teadmiseks, et selgitati välja vastutus seoses assigneeringute kasutamise erakulude rahastamiseks; peab kahetsusväärseks, et kolledži juhatuse ei reageerinud asjakohaselt endise direktori juhtimisvigadele, kuna ei tahtnud kahjustada kolledži mainet; peab vastuvõetamatuks, et juhatuse jättis distsiplinaarkaristuse määramata peamiselt seetõttu, et endine direktor oleks võinud kasutada õiguskaitsemeetmeid;
29. kordab seetõttu oma seisukohta, et vastutavaks tuleb pidada kolledži juhatust, ja soovib teha muudatusi, et selline olukord edaspidi ei korduks; nõuab veel kord, et uuesti kaalutaks Euroopa Komisjoni positsiooni juhatuses, andes talle hääleõiguse;

### Siseaudit

30. väljendab heameelt kolledži algatuse üle esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile siseauditi talituse lõplik hindamisaruanne kolledži mitmeaastase töökava (2010–2014) rakendamise kohta; peab seda läbipaistvuse märgiks ja parimaks tavaks, mida peaksid järgima ka kõik teised ametid;
31. kinnitab, et vastavalt siseauditi talituse, kontrollikoja ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutava institutsiooni soovitudele võttis kolledž lõpuks direktori 21. juuni 2010 otsusega nr 010/2010 vastu erandite registreerimise uue menetluse; kutsub nüüd kolledžit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni sellest, mil määral seda otsust rakendatakse;
32. märgib, et kolledži eelarve täitmisele heakskiidu andmine peaks rohkem tuginema kolledži tegevusele kogu aasta jooksul;

<sup>(1)</sup> ELT L 320, 7.12.2010, lk 12.

**Kolledži mitmeaastane töökava (2010–2014)**

33. märgib, et eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutava institutsiooni nõudmisel võttis kolledži juhatus 2010. aasta mais lõpuks vastu kolledži mitmeaastase töökava (MAP); märgib ka asjaolu, et 2010. aasta septembri lõpuks oli 44 eesmärgist täidetud 19, kusjuures 18 eesmärki olid täitmisel vastavalt ajakavale ning seitse eesmärki ootavad rakendamise algust;
34. peab muret tekitavaks, et siseauditi talitus juhtis lõplikus hindamisaruandes kolledži mitmeaastase töökava (2010–2014) rakendamise kohta tähelepanu ebaselgusele mõnede töökava punktide kirjelduses ning mõningate eesmärkide kattuvusele; rõhutab seetõttu, et arenguaruanded ei ole iga kord piisavalt täpsed, et saada täpselt aru, mida iga eesmärk konkreetse tegevuse puhul endaga kaasa toob, ning see teeb raskeks sellega seotud tegevuste lõpliku üldise seisu hindamist;
35. kutsub seepärast kolledžit üles
- võtma vastu seoses MAP 2 / 7. eesmärgiga „Euroopa Politseikolledži (CEPOL) sisekontrolli standardid“ 16 uut sisekontrolli standardit, mis lihtsustavad 24 algset sisekontrolli standardit;
  - kirjeldama seoses MAP 3 / 4. eesmärgiga „Sekretariaadi toimimise ning selle juhtimise ja juhtkonna tõhususe ja efektiivsuse hindamine“ kolledži jõudluse mõõtmiseks ja iga-aastaseks personali hindamiseks mõeldud tasakaalustatud tulemustabeli seisu;
  - täpsemalt selgitama seoses MAP 4 / 1. eesmärgiga „Finants- ja raamatupidamisprotsessi läbivaatamine“ finantsmenetluste tulevast kavandatavat arengut ning selleks kirjeldama läbivaatuse tulemusi, eriti tähtsamaid soovitusi, mida kolledž kavatab rakendada tõhusate finantsmenetluste, ka kontrollimehhanismide edendamiseks;
  - selgitama seoses MAP 5 / 2. eesmärgiga „Eel- ja järelkontrolli võime tõhustamine“ põhilisi (nii juba rakendatud kui ka alles kavandatavaid) muutusi eelkontrollis, samuti plaani korraldada stipendiumite andmises järelkontroll;
  - arendama välja seoses MAP 10 / 1. eesmärgiga „Vähendada sõltuvust ajutisest tööjõust“ ajutise tööjõu kasutamise poliitika;
  - kirjeldama seoses MAP 11-ga „Parandada ja arendada personalijuhtimist“ kolledži uue kavatsetava personalijuhtimismeetodi oodatavat kasu, kaasa arvatud ka seda, millist mõju see võiks avaldada kolledži edasistele vajadustele tööjõuressursside alal,

ja kutsub seetõttu kolledžit ning selle juhatus üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni 30. juuniks 2011 nende probleemidega seotud meetmetest ja parandustest;

36. võtab teadmiseks kolledži vastuse, mille kohaselt kolledž võtaks kindlasti vastavalt kehtivale korrale vajalikke meetmeid, kui siseuurimise tulemusel oleks võimalik tuvastada isiklik vastutus; palub kolledžil teavitada eelarve täitmisele heakskiitu andvat institutsiooni siseuurimise rakendamisest;
37. kutsub kontrollikoda üles tegema eriauditi, et uurida kolledži tegevusplaani rakendamist;
38. tuletab meelde, et mitmeaastase töökava rakendamise edukus sõltub peamiselt sellest, kas kolledž suudab tööle värvata ja tööl hoida finantsasjades ja raamatupidamise alal kogunud kvalifitseeritud töötajaid;

**Struktuursed puudused**

39. võtab teadmiseks õigus-, vabadus- ja turvalisusküsimuste peadirektoraadi 2009. aasta tegevusaruandes esitatud arvamuse kolledži struktuursete probleemide kohta; tõstatab veel kord küsimuse, kas kolledž on suuteline lahendada järgmised probleemid:
- kolledž ei ole oma piiratud missiooni ja sellele vastava väiksuse tõttu võimeline kohaldama ELi keerulisi finants- ja personalieeskirju;

- kolledži sekretariaadi asukoht Bramshillis, umbes 70 kilomeetri kaugusel Londonist, on ebasoodne nii töötajate töölevõtmise kui ka ühistranspordi ühenduste seisukohalt;
  - kolledži juhtimiskulud on võrreldes kolledži tegevusega väga suured, kui võtta arvesse, et 2009. aastal oli kolledžil ainult 28 töötajat ja 27 hääleõigusliku liikmega juhatus;
40. märgib, et kolledž ja Europol on kaks liidu asutust, mis tegutsevad samalaadsetes valdkondades ja mille tegevus on vastastikku täiendav; on seisukohal, et kui see tegevus koondada ühe ühise ameti pädevusse, välditaks tarbetuid lisakulusid; tuletab meelde, et liidu eelarve põhineb usaldusväärsel finantsjuhtimisel, mis eeldab asjakohaseid, tõhusaid ja tulemuslikke kulutusi ning tarbetute kuludega tuleb asjakohaselt tegelda;
- a) soovib seetõttu kolledži lähemas tulevikus Europoliga ühendada; on veendunud, et ühendamine aitab suurendada kulutuste ratsionaalsust ja tulemuslikkust; on veendunud, et kolledži ja Europoli lahus hoidmise kulud on suuremad kui ühendamiskulud; toetab seetõttu komisjoni ettepanekut, et Europol võiks koolitusülesanded kolledžilt üle võtta; peab kahetsusväärseks, et liikmesriigid selle ettepaneku tagasi lükkasid, ja nõuab, et see võetaks uuesti hindamiseks;
  - b) on veendunud, et kolledži ühendamine Europoliga aitab parandada tegevust, mis praegu on kahe asutuse korraldada; on seisukohal, et ühendamine pakub mitte ainult konkreetseid lahendusi kolledži eespool märgitud struktuursetele ja korduvatele probleemidele, vaid võimaldab kolledžil ka vahetult kasutada Europoli asjatundlikkust rahvusvahelise organiseeritud kuritegevuse ja terrorismi valdkonnas ning aitab kolledžil täita politsei vanemametnike koolitamise ülesannet; on seisukohal, et kahe asutuse ühendamine võimaldab Europolil kasutada kolledži võrgustikku ja koolitusala asjatundlikkust ning pidada eraldi üksust, mis tegeleks üksnes koolitusküsimustega;
  - c) kordab seetõttu oma ettepanekut komisjonile uurida enne 1. septembrit 2011 võimalust liita kolledž Europoliga, mis oleks konkreetne lahendus kolledži struktuursetele ja korduvatele probleemidele; palub nõukogul ja komisjonil esitada 2011. aasta lõpuks Euroopa Parlamendile aruanne kolledži Europoliga ühendamise kohta;
41. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2011. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> ELi ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0163 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 269).

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2011,

## Euroopa Politseikolledži 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2011/619/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži 2009. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Politseikolledži eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos kolledži vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2011. aasta soovitus (05892/2011 – C7-0052/2011);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 20. septembri 2005. aasta otsust 2005/681/JSK, millega luuakse Euroopa politseikolledž (CEPOL), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 16;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0150/2011),
1. lükkab edasi Euroopa Politseikolledži 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Politseikolledži direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojadele ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Jerzy BUZEK

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 338, 14.12.2010, lk 137.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 256, 1.10.2005, lk 63.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2011,

**2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta: ELi ametite tulemused, finantsjuhtimine ja kontroll**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse komisjoni 15. oktoobri 2008. aasta aruannet 2006. aasta eelarve täitmist kinnitava otsuse järeelmeetmete kohta (KOM(2008) 629) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 2579);
  - võttes arvesse komisjoni 11. märtsi 2008. aasta teatist „Euroopa ametid – edasised sammud” (KOM(2008) 135);
  - võttes arvesse oma 5. mai 2010. aasta resolutsiooni 2008. aasta eelarve täitmise kohta: ametite tulemused, finantsjuhtimine ja kontroll <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 96;
  - võttes arvesse kontrollikoja eriaruannet nr 5/2008 „Euroopa Liidu ametid: tulemuslikkus”;
  - võttes arvesse kontrollikoja iga-aastaseid eriaruandeid <sup>(4)</sup> detsentraliseeritud ametite 2009. aasta raamatupidamise aastaaruannete kohta;
  - võttes arvesse oma 7. aprillil 2009. aastal avaldatud uurimust ELi ametite ühiste tugiteenuste loomise võimaluste ja teostatavuse kohta;
  - võttes arvesse oma 18. mai 2010. aasta deklaratsiooni ELi jõupingutuste kohta korruptsiooni vastu võitlemisel <sup>(5)</sup>;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0149/2011),
- A. arvestades, et käesolev resolutsioon sisaldab kõigi määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklile 185 vastavate asutuste eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsustele lisatud horisontaalseid tähelepanekuid vastavalt määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artiklile 96 ja Euroopa Parlamendi kodukorra VI lisa artiklile 3;
- B. arvestades, et ametite arv on viimastel aastatel rekordiliselt suurenenud, ja arvestades, et seetõttu on komisjoni teatavate ülesannete puhul kasutatud allhanget;

<sup>(1)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 241.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(4)</sup> ELT C 338, 14.12.2010.

<sup>(5)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2010)0176.

- C. arvestades, et pärast eespool nimetatud komisjoni 11. märtsi 2008. aasta teatise vastuvõtmist käivitasid parlament, nõukogu ja komisjon uuesti projekti ametite ühise raamistiku koostamiseks ja moodustasid 2009. aastal institutsioonidevahelise ametite töörühma;
- D. arvestades, et institutsioonidevaheline töörühm kohtus poliitilisel tasandil kolmandat korda 10. novembril 2010, mil arutati järgmisi küsimusi: uute ametite loomise kriteeriumid, ametite asukoha valimine ja tegevuskoha leping, haldusnõukogude koosseis, direktorite nimetamise menetlused, hindamine ja tulemused, mitmeaastane programm ning haldustugi;
- E. arvestades, et kontrollikojal on kavas kajastada ametite tulemusi ja esitada 2011. aasta lõpuks ELi ametite kulude võrdleva analüüsi kohta eriaruanne;
- F. arvestades, et liidu toetused detsentraliseeritud ametitele on aastatel 2000 ja 2011 hüppeliselt kasvanud;
- G. arvestades, et Euroopa Parlamendi 18. mai 2010. aasta deklaratsioonis ELi jõupingutuste kohta korruptsiooni vastu võitlemisel kutsutakse komisjoni ja ELi asjasse puutuvaid asutusi üles võtma vajalikke meetmeid ja eraldama piisavalt rahalisi vahendeid, tagamaks, et ELi fondid ei kannata korruptsiooni tõttu, ning rakendama korruptsiooni ja pettuse puhul hoiatavaid sanktsioone,

#### **I. FINANTSHALDUSEGA SEOTUD ÜHISED PROBLEEMID**

##### **Tegevusassigneeringute ülekandmine ja tühistamine**

1. märgib, et kontrollikoda juhtis jälle tähelepanu sellele, et mitu ametit olid ka 2009. aastal üle kandnud ja tühistanud suures summas tegevusassigneeringuid; märgib lisaks, et mõnes ametis oli kasutamata eelarveridasid ning esines arvukalt ümberpaigutamisi; kutsub asjaomaseid ameteid üles tugevdama jõupingutusi, et parandada finants- ja eelarve planeerimist ja kavandamist;
2. tunnistab probleeme, mis tulenevad paljude programmide mitmeaastasest kestusest ja ajavahest, mis jääb tasude saamise ning vastavate ülesannete ja maksete täitmise vahele; rõhutab siiski, et sellest tulenevad kulud peaksid olema ennustatavad ja tuleks leida lahendus, mis järgib Euroopa Liidu eelarve aastasuse põhimõtet;
3. märgib, et ülekannete ja tühistamiste suur hulk annab sageli märku sellest, et amet ei ole võimeline suurema eelarvega toime tulema; tõstatab seetõttu küsimuse, kas ei oleks vastutustundlikum, kui eelarvepädevad institutsioonid pööraksid edaspidi ametite eelarve suurendamise otsuste tegemisel suuremat tähelepanu uute tegevuste rakendamiseks vajalikule ajale;

##### **Rahahaldus**

4. kutsub ameteid üles parandama oma iga-aastaseid rahavajaduse prognoose; märgib, et ametite valduses on sageli palju raha, ning julgustab neid seetõttu võtma eeskju Euroopa Narkootikumide ja Narko- maania Seirekeskusest, kes esitas 2009. aastaks tehtud prognoosi kinnitamiseks komisjoni asjaomastele teenistustele lisadokumendi, milles põhjendas iga kvartali maksevajadust, ja ajakohastas seda dokumenti pidevalt;

##### **Hankemenetluste puudused**

5. on mures selle pärast, et kontrollikoda leidis jälle mitme ameti hankemenetlustes puudusi;
6. kutsub ameteid sellega seoses üles oma sisekontrolli lepingute ja hankemenetluste korrektse rakendamise tagamiseks parandama; ei pea vastuvõetavaks pidevat suutmatust kehtestada kontrollisüsteem, mis suudaks õigel ajal vältida ja avastada ametite tehingute seaduslikkust ja korrektsust vähendavaid korduvaid vigu;



7. nõuab sellega seoses, et ametid
  - parandaksid nii eelarvestuse läbipaistvust kui ka suurendaksid projektide eest kantavat vastutust;
  - tugevdaksid oma hankealaseid volitusi rahastamise üle otsustamise ja tööprogrammi tasandil;
  - tagaksid iga-aastases tegevusaruandes erandite tervikliku avalikustamise;
  - tagaksid eeskirjade võimaliku eiramise puhul piisavad järelmeetmed;
  - töötaksid välja järelkontrollisüsteemi ja annaksid järelkontrollide kohta aru;
8. ühtlasi innustab ameteid välja töötama ülevaatliliku tabelit, mis annaks igakülgse ülevaate ameti finants-süsteemidest ning finantsjuhtimises ja tegevuses osalejate vastutusest, ning seda tabelit korrapäraselt ajakohastama;
9. kutsub kõiki ameteid üles avaldama oma veebisaitidel kõigi vähemalt viimasel kolmel aastal sõlmitud lepingute nimekirja ja kutsub komisjoni üles tegema jätkuvaid pingutusi selle teabe kättesaadavaks muutmiseks ning lõpptulemusena siduma selle oma finantsalase läbipaistvuse süsteemiga;
10. tunnustab Eurojusti selle eest, et ta kehtestas meetmed enne hankemenetluste alustamist toodete ja teenuste turuväärtuse hindamiseks; peab seda oluliseks algatuseks, mida ka teised ametid peaksid järgima; tunneb ühtlasi heameelt Eurojusti 2009. aasta hankekava koostamise üle, mis oli ameti üksuste ja teenistustele pakkumiste haldamisel suureks abiks; rõhutab eelkõige, et sellised algatused aitavad eelarvevahendite käsutajal täita paremini oma rolli suunaja ja kontrollijana;

#### **Toetuste haldamine**

11. on seisukohal, et ametid peavad parandama toetuste haldamist ja tegema selleks järgmist:
  - tegema toetusesaajate juures kohapealseid kontrole;
  - võtma toetuste andmisel aluseks kategooriate kaupa kehtestatud standardsed ühikuhinnad, mitte hüvitama abikõlblikke kulusid;
  - määratlema selgelt asjaosaliste vastutuse, andma selle kohta teavet ja kontrollima kohustuste täitmist;
  - esitama kõigi asjaosalistega kooskõlastatud tegevuskava;

#### **II. INIMRESSURSSIDEGA SEOTUD ÜHISED PROBLEEMID**

##### **Värbamismenetlused**

12. märgib, et mitme ameti personalivalikumenetlustes esineb puudusi, mis seavad ohtu menetluste läbipaistvuse ja/või kõlblikuskriteeriumide rakendamisel võrdse kohtlemise põhimõtte järgimise; kinnitab eelkõige, et kontrollikoda on järjekordselt täheldanud järgmisi puudusi:
  - puuduvad tõendid selle kohta, et valikukriteeriumid ja lävendid, mida kandidaadid peavad täitma, et neil lubataks teha kirjalikke teste ja et neid kutsutaks intervjuule, oleks kehtestatud enne hindamisprotsessi algust;
  - värbamismenetlused on puudulikult dokumenteeritud;
  - institutsioonisiseseid ja -väliseid kandidaate ei kohelda võrdselt;
  - konkurents on piiratud,

ja on seisukohal, et nende puuduste tagajärjel võib ametitel olla raskem võimalike süüdistustega meelevaldsete personalivalikuotsuste tegemises toime tulla; samuti on seisukohal, et piiratud konkurentsi puhul ei pruugi valitud kandidaadid osutada optimaalseks valikuks ning inim- ja rahaliste ressursside kasutamine võib olla ebatõhus;

13. nõuab ametitevahelise riskikontrolli süsteemi loomist, et näha üksikisiku üleastumisi või halba juhtimist varem muus ametis töötades, kui see isik taotleb töökohta teises ametis;
14. sellega seoses kutsub ameteid üles võtma vajalikke meetmeid värbamismenetluste erapooletuse ja läbi- paistvuse suurendamiseks; on sellega seoses seisukohal, et Frontexi algatust võtta valimiskomisjoni liikmete jaoks vastu rakenduseeskirjad ja sisesuunised peaksid järgima ka teised ametid; tunneb erilist heameelt Frontexi algatuse üle võtta vastu värbamispoliitika, mis hõlmab järgmisi konkreetseid meetmeid:
  - valimiskomisjoni liikmete nimetamisel tähtajast kinnipidamine;
  - intervjuuküsimuste ja kirjalike testide eelnev koostamine;
  - kirjalike testide hindamine anonüümselt;
  - intervjuuküsimuste ja kirjalike testide mudelvastuste koostamine;
  - iga töölevõtmist puudutava otsuse kajastamine protokollis;
  - internetipõhise värbamisvahendi väljatöötamine töölevõtmis- ja valikuprotsessi lihtsustamiseks,ja rõhutab, et seda poliitikat on vaja rangelt rakendada ja tõestada, et sellega saavutatakse tulemusi;

#### **Värbamisplaani täitmine**

15. märgib, et ametite värbamiskavad ei ole sageli täielikult täidetud, ja täheldab, et eelarve- ja personali- vajaduse prognoosimisel puudub järjepidevus, mis võib mõjutada sidusrühmade arvamust ametite personali rakendamise kohta; julgustab liidu asutusi täiendavalt uurima, kuidas oleks võimalik värbamismenetlusi lihtsustada; kutsub ameteid sellega seoses üles tegema värbamiskavade täitmiseks ja kontrollimiseks suuremaid jõupingutusi; samuti innustab ameteid lisama tööprogrammi ja iga-aastasessa tegevusaruandesse teabe inimressursside eraldamise ja kasutamise kohta ning kirjelduse selle kohta, milline mõju on nende eesmärkide saavutamisel olemasolevatele töötajatele; kutsub komisjoni üles hindama nõutavat töötajate arvu ametis, võrdlema praegust tegelikku töötajate arvu eelarves prognoositud arvuga ja otsustama, kas prognoosid ületavad ametite vajadusi ja suutlikkust, ning andma Euroopa Parlamendile selle kohta ülevaate;
16. võtab teadmiseks asjaolu, et töötajad, sealhulgas direktorid, liiguvad igal aastal ühest ametist teise; kutsub komisjoni üles esitama Euroopa Parlamendile ülevaate kõigist töötajatest, kes on alates 2008. aastast vahetanud töökohta ühes ametis töökohta vastu teises ametis;
17. palub komisjonilt teavet Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjade<sup>(1)</sup> artiklis 16 ette nähtud ametnike asjakohaste ülesannete ja kohustustega seotud korra (nn järelemõtlemisaeg) olemasolu ning rakendamise kohta kõigis ametites;

#### **Ajutised töötajad**

18. kutsub ameteid üles tagama, et ajutistele töötajatele ei antaks tundlikke ülesandeid, võttes arvesse seda, et ajutised töötajad võetakse tööle ametikohtade loetelu piires; taunib seda, et mõned ametid on siiski andnud tundlikke ülesandeid ajutistele töötajatele või võimaldanud neile juurdepääsu tundlikule teabele; rõhutab, et kui ajutistele töötajatele võimaldatakse tundlikule teabele juurdepääsu või kui ajutised töötajad ei tunne kohaldatavaid menetlusi, tekitab see julgeolekuriske;

<sup>(1)</sup> EÜT L 56, 4.3.1968, lk 1.

### Huvide konfliktid

19. tuleb ametitele meelde, kui oluline on tagada nende töötajate ja ekspertide täielik sõltumatus; eelkõige innustab ameteid sellega seoses tehtavaid kontrolle hoolikalt dokumenteerima ja hindama; rõhutab, et huvide konfliktidest tulenevad probleemid võivad kahjustada ameti mainet;
20. palub komisjonil esitada Euroopa Parlamendile üksikasjalik ülevaade kriteeriumitest, mida kohaldatakse tööle võetud töötajate sõltumatuse tagamiseks, eriti seoses võimalike huvide konfliktidega, ning kohaldada eeskirjade rikkumise avastamise korral hoiatavaid sanktsioone;
21. kutsub kontrollikoda üles analüüsima põhjalikult meetodeid, mida ametid kasutavad võimalike huvide konfliktidega seotud olukordade lahendamiseks;

### III. SISEKONTROLLISÜSTEEMIGA SEOTUD ÜHISED PROBLEEMID

22. innustab ameteid oma sisekontrollisüsteeme direktorite iga-aastase kinnitava avalduse toetamiseks veelgi paremaks muutama; rõhutab ka, et ametid peavad looma tõhusa riskijuhtimisüksuse, kes registreerib riske ja koostab kavasid riskide leevendamiseks;

### Siseauditaruannete kokkuvõtted

23. nõuab tungivalt, et iga ameti direktor täidaks täielikult kohustust lisada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile esitatavasse, siseauditi talituse aruandeid kokku võtvasse aruandesse

— siseauditi talituse siseauditite arv ja liik;

— kõik soovitused (sh need, mis võidakse ameti poolt tagasi lükata) ja

— kõik nende soovituste alusel võetud meetmed;

tunneb sellega seoses heameelt Frontexi algatuse üle võtta kõigi ametite puhul kasutusele ühtne struktuur nende kokkuvõtete esitamiseks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile;

24. võtab siiski teadmiseks, et teatavad ametid on siseauditi talituse siseauditaruanded esitanud vabatahtlikult eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile; on seisukohal, et see peaks olema harilik tava, ning ootab, et seda tava järgiksid kõik muud liidu ametid, tunnistades, et eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutav institutsioon tagab nende aruannete konfidentsiaalsuse;

### Siseauditi talituse roll

25. peab siseauditi talituse rolli detsentraliseeritud ametite siseaudiitorina oluliseks; rõhutab eelkõige, et siseauditi talitus esitab sõltumatuid arvamusi haldus- ja kontrollisüsteemide kvaliteedi kohta ning annab soovitusi ametite toimingute tegemise tingimuste parandamiseks ja usaldusväärse finantsjuhtimise edendamiseks;
26. kutsub sellega seoses ametite haldusnõukogusid üles võtma siseauditi talituse antud soovitusi nõuetekohaselt arvesse, et kindlakstehtud puudused kiiresti kõrvaldada;
27. väljendab heameelt selle üle, et ametid edastavad finantsmääruse artikli 86 lõike 4 kohaselt Euroopa Parlamendile siseauditi talituse leidude kokkuvõtte; kordab, et siseauditi talituse koostatud aruanded on mõeldud sisemiseks kasutamiseks ega ole avalikud dokumendid; märgib ühtlasi, et see kehtib ka ametid ja muid organeid käsitlevate iga-aastaste eraldi aruannete kohta; tunneb heameelt iga ametite-poolse koostöö üle nende aruannete kättesaadavaks muutmiseks Euroopa Parlamendi konkreetse ja õigustatud nõude korral; nõuab tungivalt, et institutsioonidevaheline ametite töörihm tegeleks puudustega õigusaktides, mis käsitlevad siseauditi talituse koostatud aruandeid ametite kohta, ning pakuks lahendusi;

28. julgustab väga kontrollikoda lisama ametid käsitlevatesse aastaaruannetesse viidet siseauditi talituse auditite järeldustele ja hinnangut selle kohta, kuidas ametid on siseauditi talituse soovitusi täitnud;
29. rõhutab ka siseauditi talituse olulist rolli ametite tulemuste auditeerimisel; peab aga kahetsusväärseks, et eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutaval institutsioonil ei ole lõikes 27 nimetatud õigusliku puudujäägi tõttu piisavalt teavet nende auditite leidudest;

#### **Siseauditi üksuste roll**

30. nõuab tungivalt, et ametid moodustaksid siseauditi üksuse, kes annaks ametite direktoritele tuge ja nõu sisekontrolli korraldamise kohta, ning teeksid riskianalüüse ja siseauditeid;
31. tunneb heameelt, et Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur ja Euroopa Meresõiduohutuse Amet on loonud ühise siseauditi üksuse; peab ühist üksust parimaks tavaks, mida peaksid järgima kõik ametid;
32. peale selle tunneb heameelt, et siseauditi talitus on juhatanud ametite Audinet-võrgustikku, mille kohtumised toimuvad kaks-kolm korda aastas ja mille eesmärk on koordineerida siseauditi üksuste tööd ning vahetada kogemusi auditeerimise, meetodite ja parimate tavade kohta;

#### **Eetiliste põhimõtete prooviaudit**

33. avaldab Euroopa Kutseõppe Arenduskeskusele tunnustust selle eest, et ta oli esimene amet, kes 2009. aastal vabatahtlikult nõustus eetiliste põhimõtete prooviauditiga; innustab Euroopa Kutseõppe Arenduskeskust seda kogemust teiste ametitega jagama;

### **IV. KINNITAV AVALDUS JA IGA-AASTASED TEGEVUSARUANDED**

#### **Kinnitav avaldus**

34. innustab ametid avaldama oma direktori kinnitava avalduse ameti veebisaidil ning lisama selle iga-aastasele tegevusaruandele, et kinnitada, et iga-aastases tegevusaruandes olev teave annab tuludest ja kuludest õige ja õiglase ülevaate, v.a määratletud valdkondi käsitlevate märkuste osas;
35. rõhutab, et ametite direktorid peavad oma kinnitavas avalduses avaldama kõik märkused, mis kontrollikoda või komisjoni siseauditi talitus on olulistena välja toonud (s.o olulised soovitusel auditi käigus tuvastatud puuduste või olulisuse läve ületamise auditeerimiseks);

#### **Iga-aastased tegevusaruanded**

36. innustab ametid iga-aastaste tegevusaruannete struktuuri vastavalt komisjoni peadirektoraatide kasutatavale vormingule ühtlustama ning lisama aruandesse lõpetatud tegevused, juhtimises esinenud probleemid, siseauditi leiud ja käsitleval aastal inimressurssides toimunud paranemise; avaldab sellega seoses tunnustust Euroopa Keskkonnaametile, kes on oma iga-aastase tegevusaruande juba koostanud ülalnimetatud struktuuriga, ning on seisukohal, et seda parimat tava peaksid järgima kõik ametid;
37. avaldab peale selle tunnustust Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskusele ning taas kord Euroopa Keskkonnaametile, kes kasutasid oma iga-aastases tegevusaruandes peamiste tulemuslikkuse näitajate koondamiseks lihtsasti loetavaid tabeleid ja graafikuid; on seisukohal, et see on ülimalt hea tava, mida peaksid järgima kõik ametid;
38. innustab kontrollikoda lisama ametid käsitlevatesse iga-aastastesse eriaruannetesse iga ameti tegevusaruande üldise hinnangu, nagu see on juba tavaks komisjoni käsitlevas aastaaruandes, kui kontrollikoda auditeerib komisjoni eri peadirektoraatide iga-aastaseid tegevusaruandeid;

## V. AMETITE JUHTIMINE

### Ametite haldusnõukogud

39. märgib, et teatavate ametite haldusnõukogu suur liikmete arv ja liikmete sagedas vahetumine võib muuta ameti ebatõhusaks otsuseid tegevaks organiks; kutsub sellega seoses institutsioonidevahelist ametite töörühma üles selle probleemiga tegelema; teeb ühtlasi ettepaneku kaaluda seotud valdkonnas tegutsevate ametite haldusnõukogude ühendamist, et vähendada koosolekutele kulutatavat aega;
40. peale selle kutsub ametite direktoreid üles võtma haldusnõukogu rolli suurendamiseks strateegilised küsimused ja prioriteedid aegsasti enne strateegiliste otsuste tegemist arutluse alla;
41. kutsub ametite haldusnõukogusid üles saavutama tegevuspõhise eelarvestamise ja juhtimise parandamise abil suurimat ühtsust ülesannete ja (nii rahaliste kui ka inim-)ressursside kavandamise vahel;

### Komisjoni roll

42. väljendab rahulolu Euroopa Kemikaaliameti eduka teise tegevusaasta üle, kuna 2007. aastal vastutas ameti eelarve haldamise eest komisjon (ettevõtluse ja tööstuse peadirektoraat); rõhutab eelkõige, et Euroopa Kemikaaliameti sujuv ja üsna kiire loomine oli peamiselt võimalik tänu partnerpeadirektoraadi töhusale toele, kogemuste vahetamisele samalaadsete ametitega ja vastuvõtva riigi suurele toele; on sellega seoses seisukohal, et see on hea tava, mida komisjon peaks uute ametite loomisel järgima;
43. märgib, et institutsioonidevaheline ametite töörühm leidis, et ligikaudu 30 % ametite ressurssidest kasutatakse haldustegevuseks; kutsub komisjoni üles rohkem pingutama, et anda vajalikku haldusabi suhteliselt väikestele ametitele, eelkõige hiljuti loodud ametitele, ning tagama kõigi ametite tulemusliku töö;

### Distsiplinaarmenetlus

44. tuletab veel kord meelde, et parlament kutsus 2006., 2007. ja 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise resolutsioonides ameteid üles kaaluma ametitevahelise distsiplinaarnõukogu loomist; märgib, et selle projekti elluviimisel esineb endiselt probleeme, eelkõige seetõttu, et keeruline on värvata distsiplinaarnõukogus tööle asumiseks nõutaval ametiastmel olevaid töötajaid; sellele vaatamata kutsub ametite võrgustiku koordineerimise eest vastutavat ametit üles looma sellist töötajate võrgustikku, millesse kuuluvad distsiplinaarnõukogu liikmete palgaastmele vastavad töötajad;

## VI. TULEMUSED

45. on seisukohal, et Eurojusti algatus lisada oma 2010. aasta tegevuskavadesse peamised tulemuslikkuse näitajad on hea tava ja seda peaks järgima kõik ametid; innustab peale selle ameteid siduma peamised tulemuslikkuse näitajad tõhusalt oma eesmärkidega ning eelarve ja iga-aastase tööprogrammiga; on seisukohal, et tänu sellele tavale on sidusrühmadel ametite tulemusi parem hinnata; innustab muid ameteid lisama peamised tulemuslikkuse näitajad oma iga-aastasesse tööprogrammidesse;
46. märgib, et tulemusi ja mõjusust ei mõõdetata standardselt; kutsub institutsioonidevahelist ametite töörühma üles selle probleemiga tegelema;
47. märgib, et ametid, mis ei lisa peamisi tulemuslikkuse näitajaid, tuginevad peamiselt tulemuslikkuse menetluslikele ja protsessi puudutavatele külgedele ja mitte tegelikele tulemustele; julgustab ameteid sõnastama tulemustele suunatud peamisi tulemuslikkuse näitajaid ning kutsub institutsioonidevahelist ametite töörühma üles selle probleemiga tegelema;

### Mitmeaastane tööprogramm

48. nõuab, et kõik ametid koostaksid mitmeaastase töökava vastavalt sellele, milline on liidu mitmeaastane strateegia vastavas valdkonnas; rõhutab, et mitmeaastase tööprogrammi abil on ametil võimalik oma tegevust paremini korraldada, analüüsida paremini oma tegevusega seotud riske, korraldada tõhusalt oma strateegia elluviimist ja saavutada oma eesmärgid;

**Iga-aastane tööprogramm**

49. nõuab, et ametid parandaksid ühtsust eelarve ja iga-aastase tööprogrammi vahel; märgib, et kontrollikoda on korduvalt kindlaks teinud, et eelarve koostamise menetlused ei ole piisavalt ranged, mille tõttu on tehtud enamikust eelarveridadest märkimisväärset arvu eelarvesisesid ümberpaigutamisi;
50. tunneb heameelt Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse ja Euroopa Kemikaaliameti kavatsuse üle esitada põhitegevuste kohta Gantt diagrammid; tuletab ametitele meelde, et nende diagrammide abil on võimalik kokkuvõtlikult esitada aeg, mida iga töötaja on projektile kulutanud, ning toetada tulemuste saavutamisele suunatud lähenemisi;

**Tagasisidemenetlused**

51. kutsub ameteid üles suurendama kliendikesksust ja parandama tagasisidemenetlusi ning kasutama sellega seoses täielikult ära hindamiste tulemusi; avaldab eelkõige Euroopa Kemikaaliametile tunnustust selle eest, et ta korraldas 2009. aastal sidusrühmade uuringu ja suurendas tööstussektorile pakutavat abi (näiteks juhtregistreerijate nõustamine telefoni teel, töötoad, võrgustiku koosolekud ja avalik nõustamine);
52. tunneb heameelt Eurofoundi algatuse üle käivitada 2005.–2008. aasta tööprogrammi teine järelhindamine; on seisukohal, et see vahend on probleemide lahendamisel kasulik ka teistele ametitele;
53. peab sellega seoses väga tähtsaks, et ametid täiustaksid tulemuslikkuse mõõtmise süsteeme, mille abil tagada tegevuste tulemuste üle järelevalve, ning julgustab ameteid viitama neile oma iga-aastases tegevuskavas;
54. innustab sellega seoses ameteid esitama järjepidevaid aruandeid peamiste tulemuslikkuse näitajate kohta;

**Kontrollikoja aruandele lisatud tabel**

55. avaldab Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskusele, Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskusele ja Euroopa Toiduohutusametile tunnustust selle eest, et nad esitasid kontrollikoja 2009. aasta eriaruannetele lisatud tabelis võrdluse 2008. ja 2009. aastal lõpetatud tegevuste kohta, tänu millele on eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutaval institutsioonil võimalik paremini hinnata ametite eri aastate tulemusi;

**VII. AMETITEGA SEOTUD ARUTELU: ÜHTNE KÄSITLUS**

56. tunneb heameelt institutsioonidevahelise ametite töörühma käimasoleva töö üle, mille eesmärk on vaadata üle deentraliseeritud ametite roll ja positsioon liidu institutsioonilises raamistikus, nende ametite loomine, struktuur ja töökord, samuti nende rahastamine, eelarve, järelevalve ja juhtimine; nõuab, et töörühm koostaks analüüsi ja üldised nõuanded seoses praeguste ametite tulemuslikkusega ning esitaks kavad tulemuslikkuse igakülgseks parandamiseks ametite liigi ja arvu kohaselt;
57. tuletab meelde, et institutsioonidevaheline ametite töörühm algatas 2009. aasta märtsis tehtud ühisavaldusega reguleerivaid ameteid käsitleva dialoogi eesmärgiga hinnata praegust olukorda ja konkreetselt nende ametite sidusust, mõjusust, vastutust ja läbipaistvust, ning selles märgiti, et töörühm lahendaks selles osalevate institutsioonide tõstatatud olulisi küsimusi, mis hõlmavad ametite rolli ja positsiooni ELi institutsioonilises raamistikus, ametite loomist, struktuuri ning töökorda, samuti nende rahastamist, eelarvet, järelevalvet ja juhtimist;
58. märgib, et Euroopa Parlament ütles oma 5. mai 2010. aasta resolutsioonis 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, et institutsioonidevaheline töörühm võiks kaaluda „võimalust teatud ametite tihedamaks koostöökaks ja koguni ühendamiseks” ning et „väikestel ametitel ... on tõsisid probleeme tõhususega”;
59. kutsub üles peatama uute ametite loomine vähemalt seni, kui institutsioonidevaheline töörühma ühisavalduses ja 5. mai 2010. aasta resolutsioonis eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta tõstatatud küsimused on rahuldavalt lahendatud;

60. on seisukohal, et nende küsimuste lahendamise järel tuleks uute ametite loomist kaaluda äärmise ettevaatlikkusega, et tagada see, et neid on tõesti vaja ja et nad pakuvad parimat kuludele vastavat tulu kokkulepitud poliitiliste eesmärkide saavutamiseks;
61. kordab, et oluline on kaaluda mõne ameti liitmist, et neil oleks võimalik jagada üld- ja muid kulusid;
62. palub institutsioonidevahelisel ametite tööühmal kaaluda mõne väiksema ameti puhul, kus otsene ühendamine ei pruugi olla sobiv, rühmitamist samasse linna või võimaluse korral samasse hoonesse, et neil oleks võimalik saada kasu tsentraliseeritud ühistest ressurssidest ja minimeerida üld- ning muud kulud;
63. tunneb heameelt kontrollikoja kavatsuse üle avaldada 2011. aasta sügisel ELi ametite kulude võrdluse kohta eriaruanne;
64. märgib, et paljud samalaadsetes valdkondades tegutsevad ametid täidavad samu ülesandeid; tuletab meelde, et kattuv tegevus toob kaasa tarbetuid lisakulusid;
65. tuletab meelde, et liidu eelarve põhineb usaldusväärsel finantsjuhtimisel, mis eeldab asjakohaseid, tõhusaid ja tulemuslikke kulutusi ning tarbetute kulude küsimuse nõuetekohast lahendamist;
66. kutsub seetõttu komisjoni üles hindama kõiki liidu ameteid eesmärgiga tuvastada kattuv tegevus ja analüüsida kattuvuste väljaselgitamise korral asjaomaste ametite ühendamise võimalust ning esitama Euroopa Parlamendile selle kohta 31. detsembriks 2011 aruande;

#### VIII. ÜLDISED KAALUTLUSED JÄRJEST ROHKEMATE ÜHISETTEVÕTETE LOOMISE KOHTA

67. juhib tähelepanu sellele, et viimastel aastatel on ühissettevõtteid rekordilisel arvul juurde tekkinud; märgib eelkõige, et nende ettevõtete suhtes kohaldatakse sama raamfinantsmäärust mis detsentraliseeritud ametite suhtes, kuid need ei ole oma finantseeskirjadesse ikka veel lisanud selget viidet siseauditi talituse (ehk nende siseaudiitori) volituste kohta;
  68. tunneb aga heameelt siseauditi talituse kavatsuse üle hakata alates 2011. aastast täitma ühissettevõtete siseaudiitori rolli;
  69. on ühtlasi seisukohal, et ühissettevõtete eelarve mahtu ja ülesannete keerukust arvestades peaksid ühissettevõtted looma auditikomisjoni, kes annaks aru otse haldusnõukogule;
  70. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon ametitele, mille suhtes kohaldatakse eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlust, samuti nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale.
-









Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, IV jagu – Euroopa Kohus .....	90
2011/559/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, V jagu – Kontrollikoda .....	93
Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, V jagu – Kontrollikoda .....	94
2011/560/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VI jagu – Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee .....	97
Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, VI jagu – Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee .....	98
2011/561/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VII jagu – Regioonide Komitee .....	101
Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, VII jagu – Regioonide Komitee	102
2011/562/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VIII jagu – Euroopa Ombudsman .....	104
Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, VIII jagu – Euroopa Ombudsman	105
2011/563/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, IX jagu – Euroopa Andmekaitseinspektor .....	107



Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, IX jagu – Euroopa Andmekaitseinspektor .....	108
2011/564/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta .....	111
Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa .....	113
2011/565/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta .....	123
2011/566/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta .....	125
Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa .....	126
2011/567/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta .....	129
2011/568/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta .....	130
Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa .....	131
2011/569/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta .....	134

2011/570/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 135

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 136

2011/571/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 139

2011/572/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Lennundusohutusameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 140

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Lennundusohutusameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 141

2011/573/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Lennundusohutusameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 144

2011/574/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 145

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 146

2011/575/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 149

2011/576/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Kemikaaliameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 150

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Kemikaaliameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 151



2011/577/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Kemikaaliameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 154

2011/578/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Keskkonnaameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 155

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Keskkonnaameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 157

2011/579/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Keskkonnaameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 160

2011/580/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Toiduohutusameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 162

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Toiduohutusameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 163

2011/581/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Toiduohutusameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 166

2011/582/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 167

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 169

2011/583/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 172



2011/584/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Raviameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 173

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Raviameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 174

2011/585/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Raviameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 180

2011/586/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 181

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 182

2011/587/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 185

2011/588/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 186

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 187

2011/589/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 190

2011/590/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Raudteeagentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 191

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Raudteeagentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 192



2011/591/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Raudteeagentuuri 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 195

2011/592/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Koolitusfondi 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 196

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Koolitusfondi 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 197

2011/593/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Koolitusfondi 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 200

2011/594/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 201

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa .... 202

2011/595/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 205

2011/596/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euratomi Tarneagentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 206

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euratomi Tarneagentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 207

2011/597/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euratomi Tarneagentuuri 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 209

2011/598/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 210





Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa . . . . 211

2011/599/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta . . . . . 214

2011/600/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Eurojusti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta . . . . . 215

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Eurojusti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa . . . . . 216

2011/601/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Eurojusti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta . . . . . 219

2011/602/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta . . . . . 220

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa . . . . . 221

2011/603/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta . . . . . 223

2011/604/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta . . . . . 224

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa . . . . . 226

2011/605/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta . . . . . 230



2011/606/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 232

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 233

2011/607/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 236

2011/608/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 237

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 238

2011/609/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 241

2011/610/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, ühisettevõtte ARTEMIS 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 242

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on ühisettevõtte ARTEMIS 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 243

2011/611/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, ühisettevõtte ARTEMIS 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 245

2011/612/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, ühisettevõtte Clean Sky 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 246

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on ühisettevõtte Clean Sky 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 247



2011/613/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, ühisettevõtte Clean Sky 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 249

2011/614/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühisettevõtte 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 250

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühisettevõtte 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 252

2011/615/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühisettevõtte 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 254

2011/616/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, ühisettevõtte SESAR 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 255

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on ühisettevõtte SESAR 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 256

2011/617/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, ühisettevõtte SESAR 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 259

2011/618/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Politseikolledži 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 260

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, tähelepanekutega, mis on Euroopa Politseikolledži 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 261

2011/619/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2011, Euroopa Politseikolledži 2009. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 268

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2011, 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta: ELi ametite tulemused, finantsjuhtimine ja kontroll ..... 269



## Tellimishinnad aastal 2011 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

*Euroopa Liidu Teatajat* saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

*Euroopa Liidu Teataja* lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

## Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_et.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm)

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

